

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 1285

[C — 2002/22160]

**17 FEBRUARI 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen, inzonderheid op artikel 35ter, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990 en gewijzigd bij de wet van 6 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 juni 1993, 8 november 1995, 12 maart 1997, 11 april 1999, inzonderheid op artikel 3 en 4;

Gelet op het advies 30.457/3 van de Raad van State, gegeven op 9 januari 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde, wordt aangevuld als volgt :

« . tandarts, specialist in de parodontologie. ».

**Art. 2.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « De lijst van de beoefenaars » vervangen door « De lijst van de bijzondere beroepstitels, voorbehouden aan de beoefenaars »;

2° de opsomming wordt aangevuld als volgt :

« . tandarts, specialist in de parodontologie. ».

**Art. 3.** Onze Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

N. 2002 — 1286

[C — 2002/22262]

**14 MAART 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 december 2001 houdende toekenning van een toelage van 2 016 995 BEF (50.000 euro) aan FEBEA

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole,

Overwegende dat de Minister voor Sociale Economie onder meer belast is met verdere versterking en ontwikkeling van de sociale economie, met inbegrip van de meerwaardeneconomie;

### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 1285

[C — 2002/22160]

**17 FEVRIER 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 35ter, inséré par la loi du 19 décembre 1990 et modifié par la loi du 6 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, modifié par les arrêtés royaux des 22 juin 1993, 8 novembre 1995, 12 mars 1997, 11 avril 1999, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'avis 30.457/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 janvier 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, est complété comme suit :

« . dentiste, spécialiste en parodontologie. ».

**Art. 2.** A l'article 4 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductory, les termes « La liste des praticiens » sont remplacés par « La liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens »;

2° l'énumération est complétée comme suit :

« . dentiste, spécialiste en parodontologie. ».

**Art. 3.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 17 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. AELVOET



F. 2002 — 1286

[C — 2002/22262]

**14 MARS 2002.** — Arrêté royal portant modification à l'arrêté royal de 4 décembre 2001 portant octroi d'une subvention de 2 016 995 BEF (50.000 euro) à FEBEA

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire,

Considérant que le Ministre de l'Economie sociale est chargé entre autres du renforcement et du développement de l'économie sociale, y compris l'économie plurielle;

Overwegende dat de Minister voor Sociale Economie onder meer belast is met het stimuleren van initiatieven die gericht zijn op het promoten van ethisch-financiële producten en alternatieve projectfinanciering;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 februari 2002;

Op de voordracht van Onze Minister voor Sociale Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het koninklijk besluit houdende toekeuring van een toelage van 2 016 995 BEF (50.000 euro) aan FEBEA worden de projectkosten, gedragen door de toelage als volgt gewijzigd :

Loonkost omkaderingspersoneel :

— 1 voltijds equivalent (tien maanden)	1 680 829 BEF
Werkingskosten :	336 166 BEF
Totaal :	2 016 995 BEF (50.000 euro)

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4 de l'arrêté royal portant octroi d'une subvention de 2 016 995 BEF (50.000 euro) à FEBEA les frais du projet, couverts par la subvention seront modifiés comme suite :

Coût salarial personnel d'encadrement :

— 1 équivalent à temps plein (dix mois)	1 680 829 BEF
Frais de fonctionnement :	336 166 BEF
Total :	2 016 995 BEF (50.000 euro)

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Economie sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2002 — 1287 (2002 — 1019) [C — 2002/03159]

#### 4 MAART 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordeelen van alle aard. — Erratum (1)

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, derde editie, wordt op blz. 11571 het koninklijk besluit aangevuld met volgende verwijzingen :

##### Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992;

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989;

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996;

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993;

Koninklijk besluit van 7 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1998;

Koninklijk besluit van 27 januari 2000, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2000;

Koninklijk besluit van 20 juli 2000, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000;

Koninklijk besluit van 2 februari 2001, *Belgisch Staatsblad* van 16 februari 2001;

Koninklijk besluit van 13 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2001.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2002 — 1287 (2002 — 1019) [C — 2002/03159]

#### 4 MARS 2002. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92. — Erratum (1)

Au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, édition 3, à la page 11571, l'arrêté royal est complété des références suivantes :

##### Note

(1) Références au *Moniteur belge*

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992;

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973;

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989;

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996;

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenu 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993;

Arrêté royal du 7 décembre 1998, *Moniteur belge* du 23 décembre 1998;

Arrêté royal du 27 janvier 2000, *Moniteur belge* du 9 février 2000;

Arrêté royal du 20 juillet 2000, *Moniteur belge* du 30 août 2000;

Arrêté royal du 2 février 2001, *Moniteur belge* du 16 février 2001;

Arrêté royal du 13 juillet 2001, *Moniteur belge* du 11 août 2001.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 1288

[C — 2002/00230]

**21 FEBRUARI 2002.** — Koninklijk besluit betreffende de legitimatiekaarten van de politieambtenaren en van de hulpagenten van politie van de federale politie en van de lokale politie

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 141;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 12 juli 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 mei 2001;

Gelet op het protocol nr. 45 van 9 mei 2001 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 juni 2001;

Overwegende dat het advies van de Adviesraad van burgemeesters niet regelmatig binnen de voorgeschreven termijn gegeven is en dat geen verzoek om verlenging van de termijn gedaan is; dat er bijgevolg aan is voorbijgegaan;

Gelet op het advies van de Minister van Justitie van 11 juli 2001;

Gelet op advies 32.175/2 van de Raad van State, gegeven op 22 oktober 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Onverminderd de regels bepaald in de artikelen 11 en 12 geeft de commissaris-generaal aan de politieambtenaren van de federale politie en de lokale politie, zoals bedoeld in artikel 117, tweede lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, een legitimatiekaart af waaruit hun hoedanigheid van politieambtenaar blijkt.

**Art. 2.** Onverminderd de regels bepaald in de artikelen 11 en 12 geeft de commissaris-generaal aan de hulpagenten van de federale politie en de lokale politie, zoals bedoeld in artikel 117, derde lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, een legitimatiekaart af waaruit hun hoedanigheid van hulpagent van politie blijkt.

**Art. 3. § 1.** De legitimatiekaart van de politieambtenaren wordt overeenkomstig de modellen in bijlage 1 vastgesteld.

§ 2. De legitimatiekaart van de hulpagenten van politie wordt overeenkomstig de modellen in bijlage 2 vastgesteld.

§ 3. De kaarten bedoeld in de §§ 1 en 2 hebben de vorm van een rechthoek met afgeronde hoeken die een lengte heeft van 86 mm en een breedte van 54 mm.

Ze zijn voorzien van veiligheidsopdrukken waaronder een specifiek hologram en zij zijn geplastificeerd.

HOOFDSTUK II. — *De legitimatiekaart van de politieambtenaren*

**Art. 4.** De legitimatiekaart van de politieambtenaren bevat op voor-en achterzijde een okergele achtergrond waarop een logo in beweging staat afgebeeld.

## MINISTRE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 1288

[C — 2002/00230]

**21 FEVRIER 2002.** — Arrêté royal relatif aux cartes de légitimation des fonctionnaires de police et des auxiliaires de police de la police fédérale et de la police locale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 141;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique du 12 juillet 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 mai 2001;

Vu le protocole n° 45 du 9 mai 2001 du comité de négociation pour les services de police;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 22 juin 2001;

Considérant que l'avis du Conseil consultatif des bourgmestres n'a pas été régulièrement donné dans le délai requis et qu'aucune demande de prolongation n'a été formulée; qu'en conséquence, il a été passé outre;

Vu l'avis du Ministre de la Justice du 11 juillet 2001;

Vu l'avis 32.175/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 octobre 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des règles fixées aux articles 11 et 12, le commissaire général délivre aux fonctionnaires de police de la police fédérale et de la police locale visés à l'article 117, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, une carte de légitimation justifiant de leur qualité de fonctionnaire de police.

**Art. 2.** Sans préjudice des règles fixées aux articles 11 et 12, le commissaire général délivre aux agents auxiliaires de police de la police fédérale et de la police locale visés à l'article 117, alinéa 3, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, une carte de légitimation justifiant de leur qualité d'auxiliaire de police.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La carte de légitimation des fonctionnaires de police est fixée conformément aux modèles en annexe 1.

§ 2. La carte de légitimation des agents auxiliaires de police est fixée conformément aux modèles en annexe 2.

§ 3. Les cartes visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 ont la forme d'un rectangle aux angles arrondis, de 86 mm de longueur et de 54 mm de largeur.

Elles comportent des impressions de sécurité dont un hologramme spécifique et elles sont plastifiées.

CHAPITRE II. — *La carte de légitimation des fonctionnaires de police*

**Art. 4.** La carte de légitimation des fonctionnaires de police se compose au recto et au verso, d'un arrière-plan de couleur ocre, dans lequel se fond une représentation du logo en mouvement.

**Art. 5.** De legitimatiekaart van de politieambtenaren bevat op de voorzijde de volgende vermeldingen :

- 1° linksboven, de naam en de voornaam van de houder;
- 2° op het rechterdeel, in de bovenhoek, het logo van de geïntegreerde politie, zonder vermelding;
- 3° op het linkermiddengedeelte, onder de naam en de voornaam van de houder, een pasfoto van de houder in kleur, met een minimumgrootte van 25 mm bij 25 mm;
- 4° op het middengedeelte, het identificatienummer van de houder en daaronder, het volgnummer van de kaart;
- 5° op het middengedeelte, onder het volgnummer van de kaart, de vermelding « Politie »;
- 6° onderaan, de vermelding « Koninkrijk België » en daaronder, een band met de nationale driekleur.

**Art. 6.** De legitimatiekaart van de politieambtenaren bevat op de achterzijde één van de volgende vermeldingen :

- 1° Officier van Gerechtelijke Politie/Hulpofficier van de procureur des Konings en van de Krijgsauditeur;
- 2° Agent van Gerechtelijke Politie;
- 3° Officier van Gerechtelijke Politie/Hulpofficier van de procureur des Konings en van de Krijgsauditeur/Officier van Bestuurlijke Politie;
- 4° Officier van Gerechtelijke Politie;
- 5° Officier van Gerechtelijke Politie/Officier van Bestuurlijke Politie.

De vermelding op de kaart hangt af van de hoedanigheden of één van de hoedanigheden waarmee de houder bekleed is.

#### HOOFDSTUK III. — *De legitimatiekaart van de hulpagenten van politie*

**Art. 7.** De legitimatiekaart van de hulpagenten van politie bevat op voor- en achterzijde een blauwe achtergrond waarop een logo in beweging staat aangebeeld.

**Art. 8.** De legitimatiekaart van de hulpagenten van politie bevat op de voorzijde de vermeldingen bedoeld in artikel 5, met uitzondering van de vermelding bedoeld in 5°, die vervangen wordt door de vermelding « Hulpagent van politie ».

**Art. 9.** De legitimatiekaart van de hulpagenten van politie bevat op de keerzijde geen vermelding.

#### HOOFDSTUK IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

**Art. 10.** De vermeldingen bedoeld in de artikelen 5, 5° en 6°, 6, eerste lid en 8, worden gesteld in het Nederlands, het Frans en het Duits, met voorrang voor de taal van de houder.

**Art. 11. § 1.** De legitimatiekaart wordt teruggegeven aan de directie van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk van de federale politie :

1° wanneer de kaart beschadigd is;

2° wanneer één of meer gegevens die op de kaart voorkomen, gewijzigd zijn of wanneer de foto niet meer voldoende gelijkend is;

3° wanneer de houder om om het even welke reden zijn ambt definitief niet langer uitoefent.

De korpschef of, naargelang van het geval, de directeur of het diensthoofd waarvan de houder van de kaart afhangt, zendt de kaart binnen twintig dagen terug naar de in het eerste lid bedoelde directie van de federale politie, om ze te laten vernietigen of te laten vernieuwen. De reden waarom de kaart wordt teruggezonden, wordt vermeld en de kaart wordt vervolgens onbruikbaar gemaakt.

**Art. 5.** La carte de légitimation des fonctionnaires de police porte au recto les mentions suivantes :

- 1° sur la partie supérieure gauche, le nom et le prénom du titulaire;
- 2° sur la partie droite, dans le coin supérieur, le logo de la police intégrée, sans mention;
- 3° sur la partie centrale gauche, sous le nom et le prénom du titulaire, une photographie d'identité en couleur du titulaire, d'un format minimum de 25 mm sur 25 mm;
- 4° sur la partie centrale, le numéro d'identification du titulaire et sous celle-ci, le numéro d'ordre de la carte;
- 5° sur la partie centrale, sous le numéro d'ordre de la carte, la mention « Police »;
- 6° dans la partie inférieure, la mention « Royaume de Belgique » et sous celle-ci, un liseré qui reprend les trois couleurs nationales.

**Art. 6.** La carte de légitimation des fonctionnaires de police porte au verso une des mentions suivantes :

- 1° Officier de Police judiciaire/Auxiliaire du Procureur du Roi et de l'Auditeur Militaire;
- 2° Agent de Police Judiciaire;
- 3° Officier de Police judiciaire/Auxiliaire du Procureur du Roi et de l'Auditeur militaire/Officier de Police administrative;
- 4° Officier de Police judiciaire;
- 5° Officier de Police judiciaire/Officier de Police administrative.

La mention qui est inscrite sur la carte dépend des qualités ou d'une des qualités dont est revêtu le titulaire.

#### CHAPITRE III. — *La carte de légitimation des agents auxiliaires de police*

**Art. 7.** La carte de légitimation des agents auxiliaires de police se compose au recto et au verso, d'un arrière-plan de couleur bleue, dans lequel se fond une représentation du logo en mouvement.

**Art. 8.** La carte de légitimation des agents auxiliaires de police porte au recto les mentions visées à l'article 5, à l'exception de la mention visée au 5°, laquelle est remplacée par la mention « Auxiliaire de police ».

**Art. 9.** La carte de légitimation des agents auxiliaires de police ne porte aucune mention au verso.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions communes*

**Art. 10.** Les mentions visées aux articles 5, 5° et 6°, 6, alinéa 1<sup>er</sup> et 8, sont inscrites en français, néerlandais et allemand, avec priorité à la langue du titulaire.

**Art. 11. § 1<sup>er</sup>.** La carte de légitimation est restituée à la direction du service interne de prévention et de protection au travail de la police fédérale :

1° lorsque la carte est détériorée;

2° lorsqu'une ou plusieurs données figurant sur la carte sont modifiées ou lorsque la photographie n'est plus suffisamment ressemblante;

3° lorsque le titulaire quitte définitivement ses fonctions, pour quel motif que ce soit.

Le chef de corps ou, selon le cas, le directeur ou le chef de service duquel dépend le titulaire, renvoie la carte dans les vingt jours à la direction de la police fédérale visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, aux fins de destruction ou de renouvellement. Le motif de renvoi est mentionné et la carte est ensuite rendue inutilisable.

§ 2. De korpschef of, naargelang van het geval, de directeur of het diensthoofd waarvan de houder van de kaart afhangt, trekt de legitimatiekaart van de geschorste of van zijn ambt ontheven houder tijdelijk in, hoelang die maatregel ook moge duren, alsook de legitimatiekaart van de houder wiens ambtsuitoefening om enige andere statutaire reden gedurende meer dan vijfenviertig dagen onderbroken wordt.

De kaart wordt aan de houder teruggegeven zodra hij zijn ambt weer uitoefent.

**Art. 12.** Het verlies, de diefstal of de vernietiging van de legitimatiekaart wordt onmiddellijk gemeld aan de directie van de federale politie bedoeld in artikel 11, § 1, eerste lid. Het verlies en de diefstal maken bovendien het voorwerp uit van een proces-verbaal en van een dringende seining.

Indien de kaart wordt teruggevonden na een hernieuwing, zendt de korpschef of, naargelang van het geval, de directeur of het diensthoofd waarvan het betrokken personeelslid afhangt de kaart binnen de twintig dagen aan de directie van de federale politie bedoeld in artikel 11, § 1, eerste lid, om ze te laten vernietigen. De reden waarom de kaart wordt teruggezonden wordt vermeld en de kaart wordt vervolgens onbruikbaar gemaakt.

#### HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepaling*

**Art. 13.** De legitimatiekaarten bedoeld in de koninklijke besluiten vermeld in artikel 22 van het koninklijk besluit van 26 maart 2001 tot uitvoering van de artikelen 13, 27, tweede en vijfde lid en 53 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten en houdende diverse andere overgangsbepalingen, blijven geldig tot het ogenblik dat zij worden vervangen.

De in het eerste lid bedoelde legitimatiekaarten moeten vóór 1 juli 2002 worden vervangen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Opheffingsbepaling*

**Art. 14.** Opgeheven worden :

1° artikel 15 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 betreffende de werving van gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten;

2° het koninklijk besluit van 5 december 1991 betreffende de legitimatiekaart van de leden van de gemeentepolitie;

3° het koninklijk besluit van 21 september 1995 betreffende de legitimatiekaarten van de personeelsleden van het operationeel korps van de rijkswacht.

#### HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van artikel 14 dat op 1 juli 2002 in werking treedt.

**Art. 16.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

§ 2. Le chef de corps ou, selon le cas, le directeur ou le chef de service duquel dépend le titulaire retire temporairement la carte de légitimation dudit titulaire suspendu ou écarté de ses fonctions, quelle que soit la durée de cette mesure, ainsi que du titulaire dont les fonctions sont interrompues pour tout autre motif statutaire pendant une période supérieure à quarante-cinq jours calendrier.

La carte est restituée au titulaire dès la reprise de ses fonctions.

**Art. 12.** La perte, le vol ou la destruction de la carte de légitimation sont des incidents à signaler immédiatement à la direction de la police fédérale visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>. La perte et le vol font en outre l'objet d'un procès-verbal et d'un signalement urgent.

Si la carte est retrouvée après son renouvellement, le chef de corps ou, selon le cas, le directeur ou le chef de service duquel dépend le membre du personnel concerné, renvoie la carte dans les vingt jours à la direction de la police fédérale visée à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, aux fins de destruction. Le motif de renvoi est mentionné et la carte est ensuite rendue inutilisable.

#### CHAPITRE V. — *Disposition transitoire*

**Art. 13.** Les cartes de légitimation visées aux arrêtés royaux mentionnés à l'article 22 de l'arrêté royal du 26 mars 2001 portant exécution des articles 13, 27, alinéas, 2 et 5 et 53 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police et portant d'autres dispositions transitoires diverses, restent valables jusqu'au moment où elles sont remplacées.

Les cartes de légitimation visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent être remplacées avant le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

#### CHAPITRE VI. — *Disposition abrogatoire*

**Art. 14.** Sont abrogés :

1° l'article 15 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif au recrutement des officiers et agents judiciaires près les parquets;

2° l'arrêté royal du 5 décembre 1991 relatif à la carte de légitimation des membres de la police communale;

3° l'arrêté royal du 21 septembre 1995 relatif à la carte de légitimation des membres du corps opérationnel de la gendarmerie.

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 14 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

**Art. 16.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 21 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

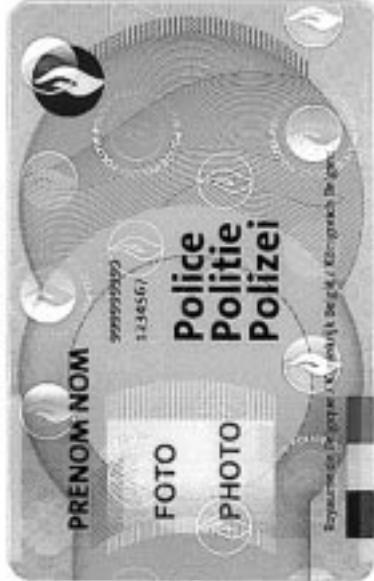
Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 21 februari 2002.  
Legitimatiekaarten

Annexe 1 à l'arrêté royal du 21 février 2002.  
Cartes de légitimation

## AANHANGSEL 1 / APPENDICE I

RECTO – Model / Modèle F



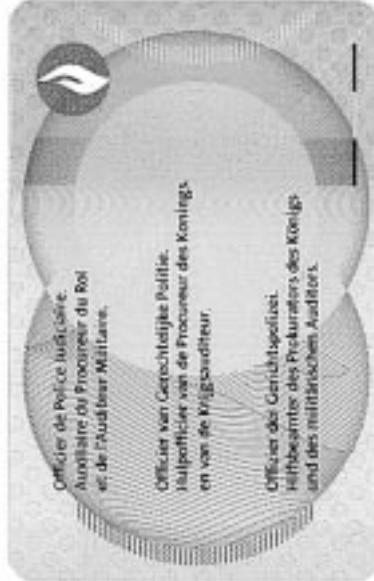
RECTO – Model / Modèle N



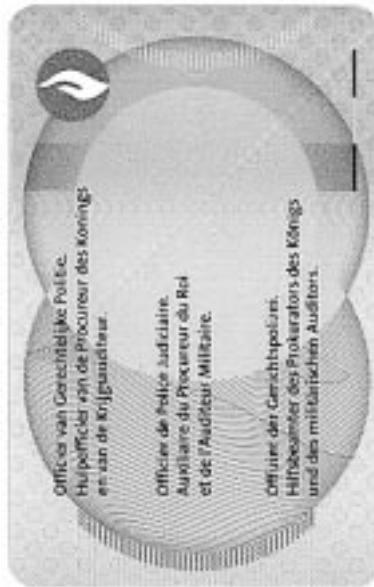
RECTO – Model / Modèle D



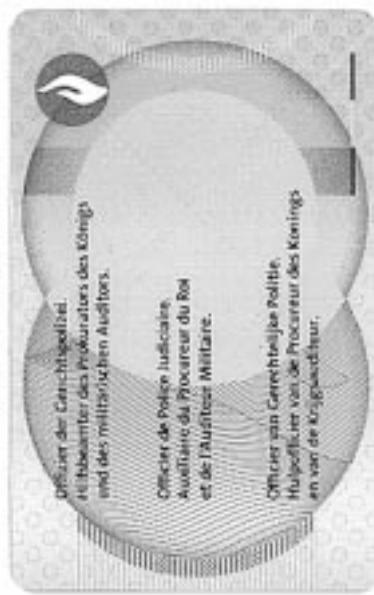
VERSO – Model / Modèle F



VERSO – Model / Modèle N



VERSO – Model / Modèle D



## AANHANGSEL 2 / APPENDICE 2

RECTO — Model / Modèle F



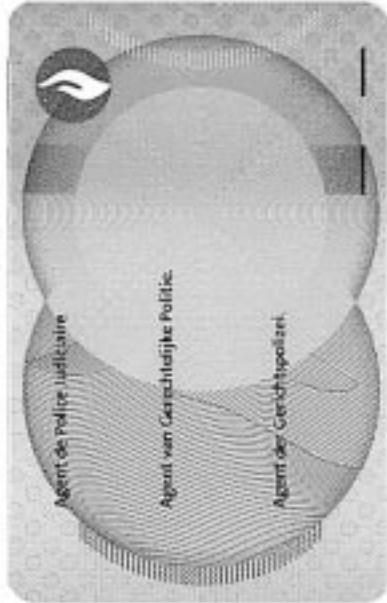
RECTO — Model / Modèle N



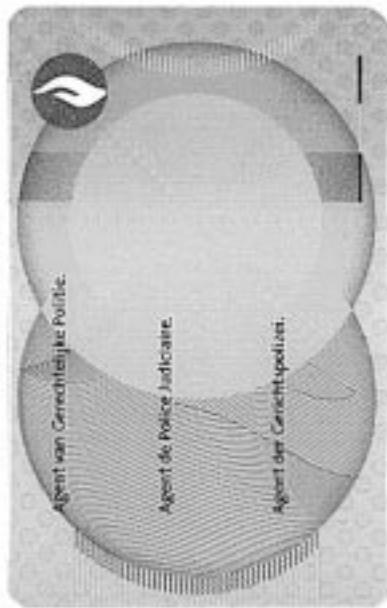
RECTO — Model / Modèle D



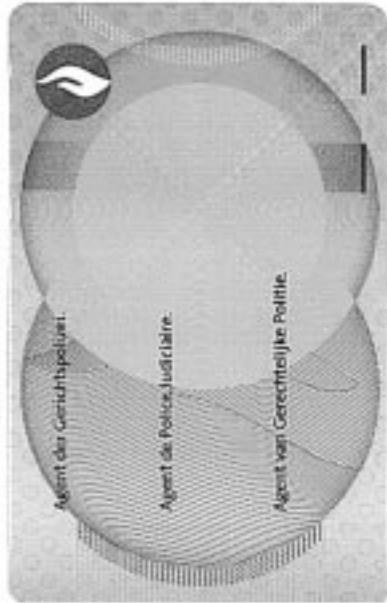
VERSO — Model / Modèle F



VERSO — Model / Modèle N

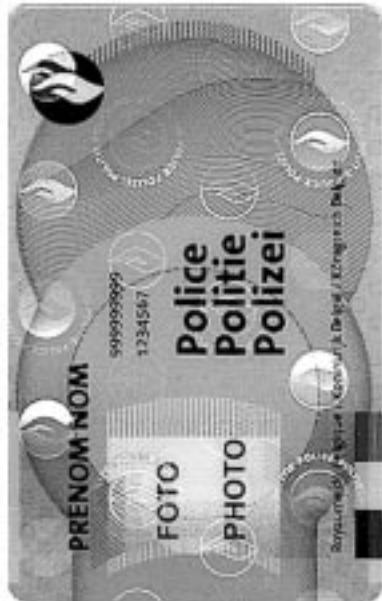


VERSO — Model / Modèle D



## AANHANGSEL 3 / APPENDICE 3

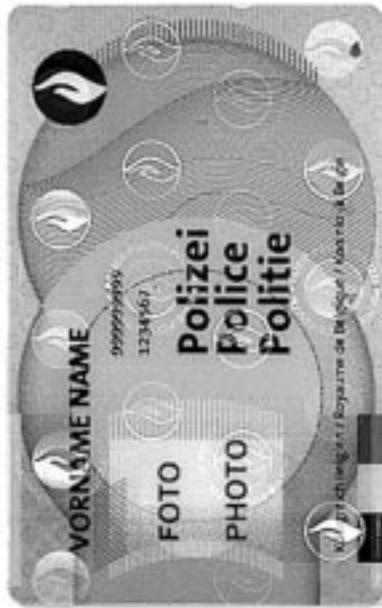
RECTO — Model / Modèle F



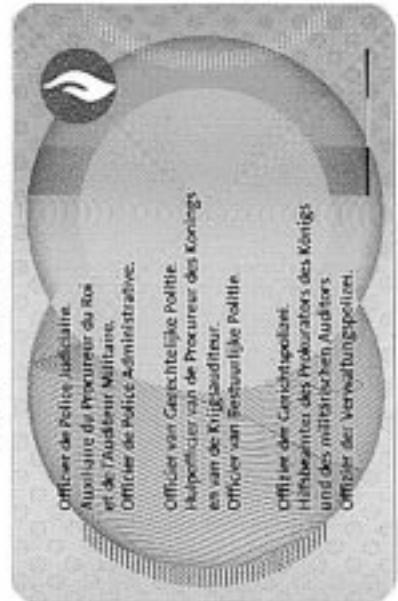
RECTO — Model / Modèle N



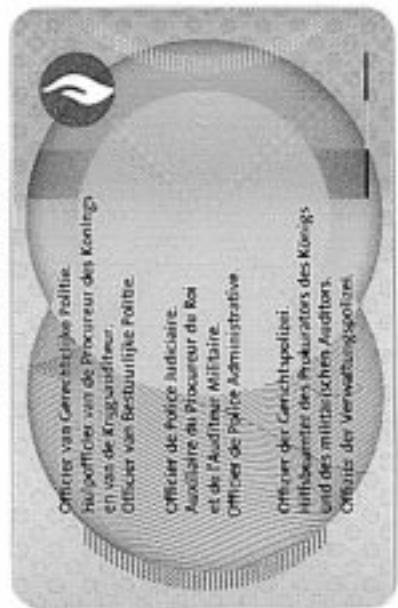
RECTO — Model / Modèle D



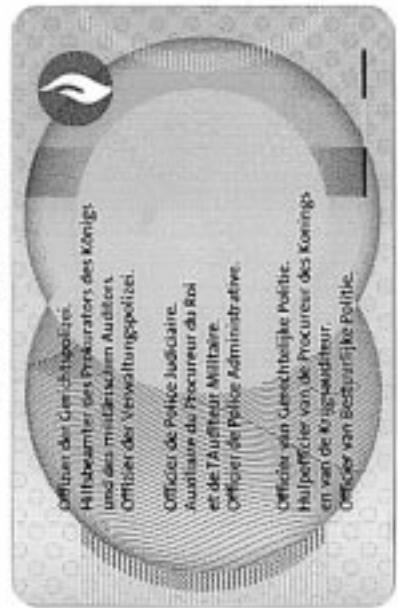
VERSO — Model / Modèle F



VERSO — Model / Modèle N

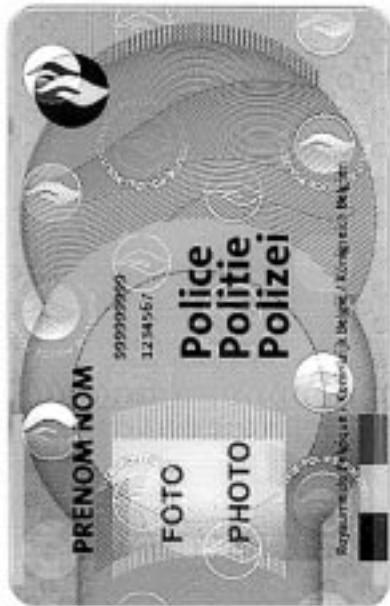


VERSO — Model / Modèle D

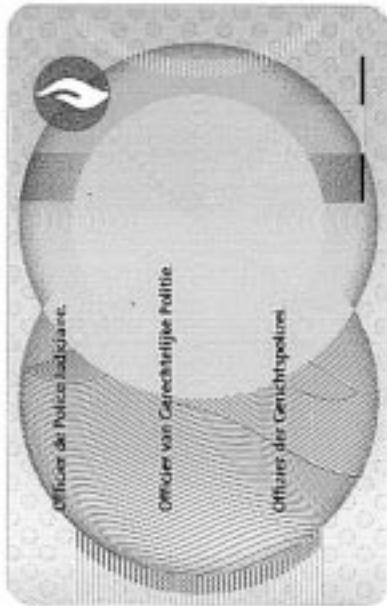


## AANHANGSEL 4 / APPENDICE 4

RECTO — Model / Modèle F



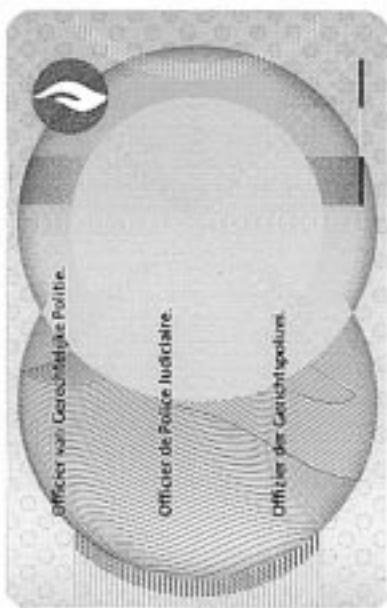
VERSO — Model / Modèle F



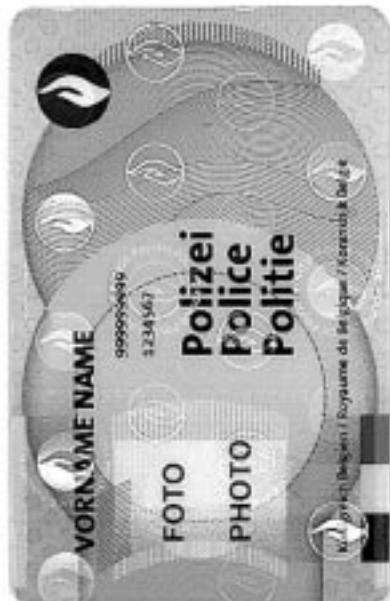
RECTO — Model / Modèle N



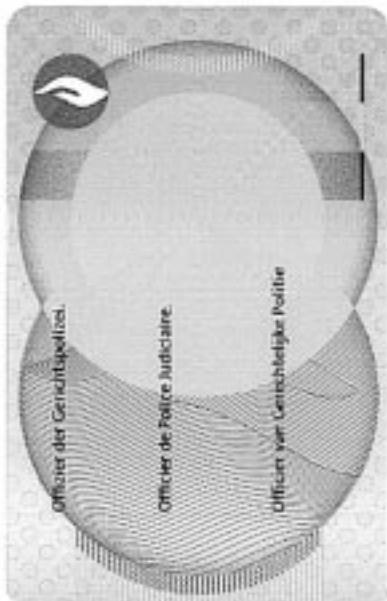
VERSO — Model / Modèle N



RECTO — Model / Modèle D

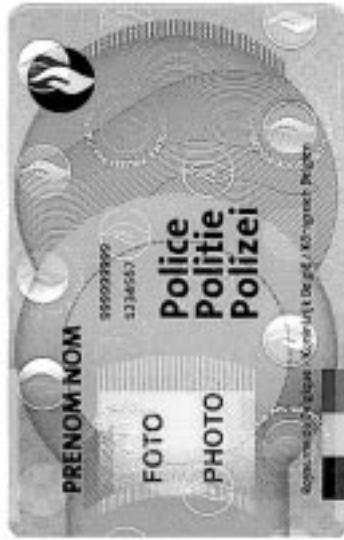


VERSO — Model / Modèle D



## AANHANGSEL 5 / APPENDICE 5

RECTO – Model / Modèle F



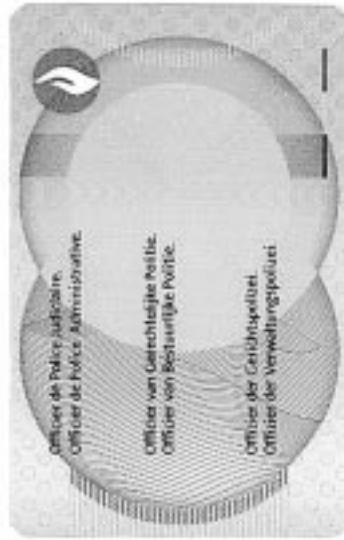
RECTO – Model / Modèle N



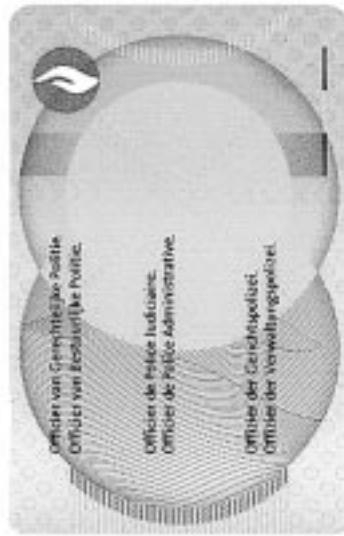
RECTO – Model / Modèle D



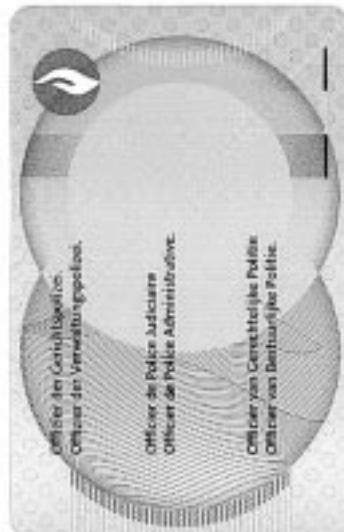
VERSO – Model / Modèle F



VERSO – Model / Modèle N



VERSO – Model / Modèle D



Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 februari 2002 betreffende de legitimatiekaarten van de politieambtenaren en van de hulpagenten van de federale politie en van de lokale politie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 février 2002 relatif aux cartes de légitimation des fonctionnaires de police et des auxiliaires de police de la police fédérale et de la police locale.

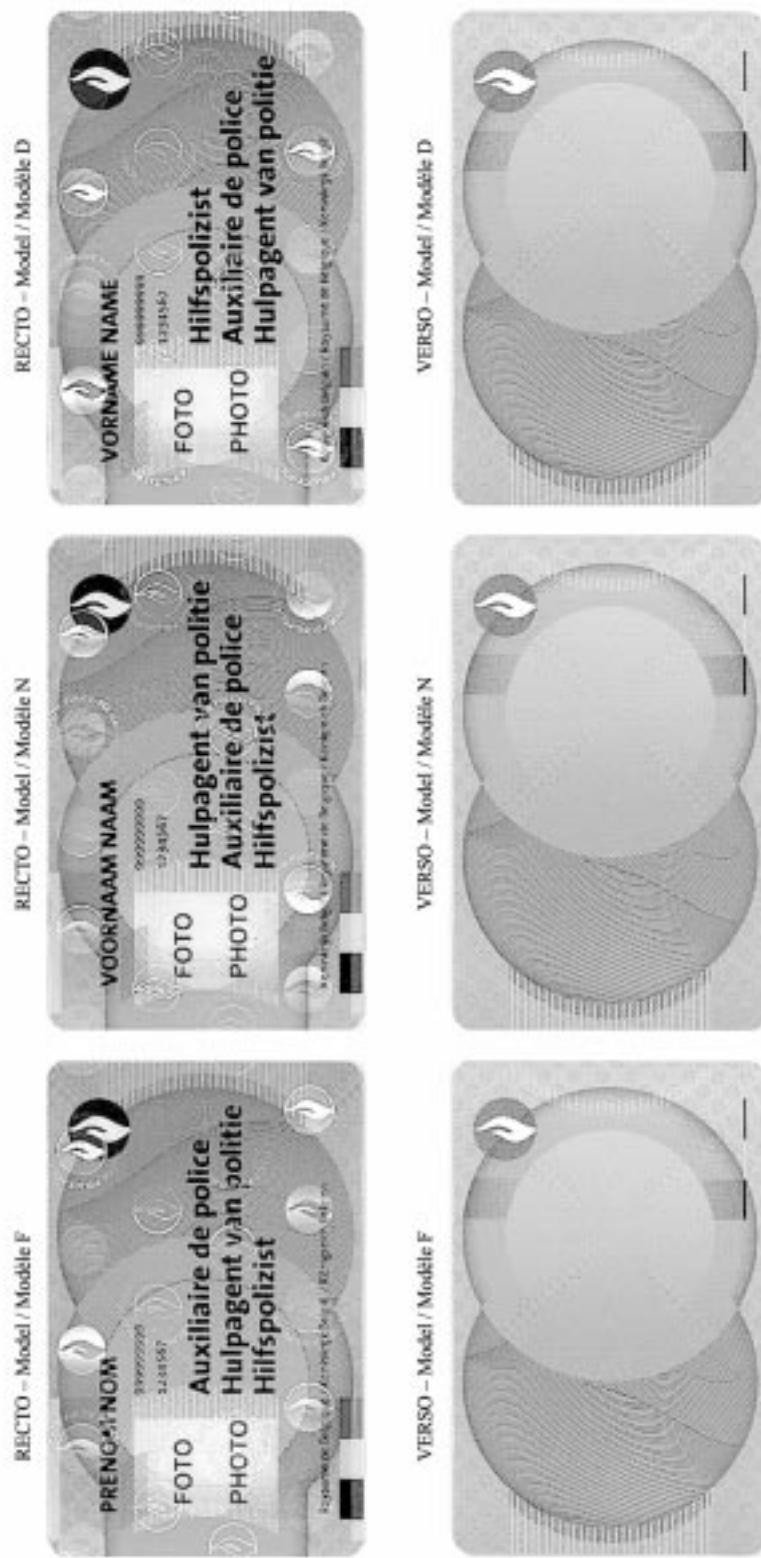
ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 21 februari 2002  
Legitimatiekaarten

Annexe 2 à l'arrêté royal du 21 février 2002  
Cartes de légitimation



Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 februari 2002 betreffende de legitimatiekaarten van de politieambtenaren en van de hulpgenoten van de federale politie en van de lokale politie.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 février 2002 relatif aux cartes de légitimation des fonctionnaires de police et des auxiliaires de police de la police fédérale et de la police locale.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

---

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2002 — 1289

[C — 2002/35400]

**13 JULI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 5, gewijzigd bij het decreet van 20 april 1994 en op artikel 28, § 4, ingevoegd bij het decreet van 13 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval; inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 maart 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende het koninklijk besluit van 14 december 2000 betreffende het verbod voor het vervoeren van verwerkte dierlijke eiwitten aan dieren waarvan het vlees of de producten bestemd zijn voor de productie van voedingsmiddelen;

Overwegende dat dit besluit in werking treedt op 1 januari 2001, met uitzondering van de bepalingen betreffende het verbod op het in de handel brengen, die in werking treden op 15 december 2000;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse regering van 2 februari 2001 (VR/2001/02.02/DOC.0024*quinquies*) om voor de ophaal- en verwerkingssector tegen de best mogelijke voorwaarden een overeenkomst af te sluiten voor de prefinciering van de externe opslag en eindverwerking van het dierlijk meel afkomstig van dierlijk afval dat is vrijgekomen in Vlaanderen en dit voor een maximum hoeveelheid van 50 000 ton en voor de periode van 15 december 2000 tot 15 maart 2001;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse regering om de prefinciering te zetten in een financiering;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval, wordt een sub 12 toegevoegd die luidt als volgt :

« 12°verwerkte dierlijke eiwitten waarvoor geen afzet wordt gevonden als nuttige toepassing. »

**Art. 2.** De externe opslag, het vervoer van de externe opslag naar de plaats van eindverwijdering en de eindverwijdering van afvalstoffen in de zin van artikel 2, 12° van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 betreffende de ophaling en de verwerking van dierlijk afval zijn gratis. Voor deze kosten wordt een tegemoetkoming uitbetaald door het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur.

De in vorig lid bedoelde tegemoetkoming wordt beperkt tot de handelingen die aan de volgende voorwaarden voldoen :

- de afvalstoffen zijn afkomstig uit het Vlaams gewest;
- de afvalstoffen zijn voortgebracht tussen 15 december 2000 en 15 maart 2001;
- de tussenkomst is beperkt tot maximum 50 000 ton.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 15 december 2000 en is geldig tot 15 maart 2001 met uitzondering voor artikel 1 dat in werking treedt op 15 december 2000.

Brussel, 13 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
Mevr. V. DUA

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 1289

[C — 2002/35400]

**13 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, notamment le chapitre IV, section 5, modifiée par le décret du 20 avril 1994, et l'article 28, § 4, inséré par le décret du 13 juillet 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux, notamment les articles 2 et 5;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mars 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant l'arrêté royal du 14 décembre 2000 concernant l'interdiction d'utiliser des protéines animales transformées pour l'alimentation des animaux dont la chair ou les produits sont destinés à la production de denrées alimentaires;

Considérant que cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001, à l'exception des dispositions relatives à l'interdiction de la commercialisation qui entrent en vigueur le 15 décembre 2000;

Considérant la décision du Gouvernement flamand du 2 février 2001 (VR/2001/02.02/DOC.0024*quinquies*) visant à conclure une convention, aux meilleures conditions possibles, pour le secteur de la collecte et de la transformation, pour le préfinancement de l'entreposage externe et de la transformation finale des farines animales issues des déchets animaux produits en Flandre et cela pour une quantité maximale de 50 000 tonnes et pour la période du 15 décembre 2000 au 15 mars 2001;

Considérant la décision du Gouvernement flamand de convertir le préfinancement en un financement;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux, il est ajouté un 12, rédigé comme suit :

« 12° protéines animales transformées qui ne font l'objet d'aucune valorisation. »

**Art. 2.** L'entreposage externe, le transport de l'entreposage externe vers le lieu d'élimination finale et l'élimination finale des déchets au sens de l'article 2, 12° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 concernant la collecte et la transformation de déchets animaux, sont gratuits. Ces frais font l'objet d'une intervention à charge du Fonds de prévention et d'assainissement en matière d'environnement et de nature.

L'intervention visée à l'alinéa précédent, est limitée aux opérations qui répondent aux conditions suivantes :

- les déchets proviennent de la Région flamande;
- les déchets sont produits entre le 15 décembre 2000 et le 15 mars 2001;
- l'intervention est plafonnée à 50 000 tonnes.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 décembre 2000 et est valable jusqu'au 15 mars 2001, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui entre en vigueur le 15 décembre 2000.

Bruxelles, le 13 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,  
Mme V. DUA

N. 2002 — 1290

[C — 2002/35413]

**14 DECEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van sommige bepalingen inzake onderwijs, wat de invoering van de euro betreft**

De Vlaamse regering,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 63 van 20 juli 1982 houdende wijziging van de bezoldigingsregels van toepassing op het onderwijszend en daarmee gelijkgesteld personeel van het onderwijs met volledig leerplan en van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1993;

Gelet op het decreet van 4 april 1990 houdende instelling van een tweearlijkse prijs van de Vlaamse Gemeenschap voor een werk over een wetenschappelijk onderwerp, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het decreet van 12 juli 1990 houdende de regeling van basiseducatie voor laaggeschoolde volwassenen, inzonderheid artikel 16, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994, 8 juli 1996 en 2 maart 1999;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, inzonderheid op artikel 198, § 3;

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het decreet van 16 april 1996 betreffende de lerarenopleiding en de nascholing, inzonderheid op de artikelen 53 en 55;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 betreffende de euro, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999 en 20 oktober 2000;

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, inzonderheid op artikel 15, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999 en 20 april 2001;

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 betreffende het onderwijs-XIII Mozaïek, inzonderheid artikel IX.3;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende toekenning van een toelage voor overwerk aan sommige leden van het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 april 1985 tot vaststelling van de sancties bedoeld in artikel 9 van de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, inzonderheid op de artikelen 3 en 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 juli 1993 tot regeling van de cumulatie van een activiteit als zelfstandige met een ambt in het onderwijs, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 december 1993 tot regeling van de cumulatie van een andere bezigheid of een pensioen, met uitzondering van een overlevingspensioen, met een ambt in het onderwijs, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 november 1995 betreffende de begroting en de personeelsformatie voor de hogescholen en de V.Z.W.'s sociale voorzieningen in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 november 1995 betreffende de beleidsboekhouding, de jaarrekening en het rekeningenstelsel voor de hogescholen en de V.Z.W.'s sociale voorzieningen, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 2 februari 2001 houdende nadere regels met betrekking tot het toelatingsexamen voor de opleidingen van arts en tandarts, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het protocol nr. 432 van 10 oktober 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van sectorcomité X en van de onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 203 van 10 oktober 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 25 juli 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de uitvaardiging en de publicatie van een aantal artikelen van het besluit bijzonder dringend is gelet op de definitieve invoering van de euro op 1 januari 2000;

De definitieve goedkeuring van het besluit moet het mogelijk maken de uitvoerende werkzaamheden (o.m. aanmaak van formulieren, aanpassing van informaticaprogramma's...) dringend aan te vatten zodanig dat die kunnen worden afgerekend tegen 31 december 2001. Een aantal artikelen heeft betrekking op begrotingsposten. Teneinde in 2001 de begroting voor 2002 te kunnen opmaken is het van belang om zo spoedig mogelijk over de goedgekeurde bedragen te kunnen beschikken.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming:

Na beraadslagning,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Leerlingenvervoer

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 april 1985 tot vaststelling van de sancties bedoeld in artikel 9 van de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, worden de woorden « 500 BEF » en « 1 000 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 500 euro » en « 1.000 euro ».

**Art. 2.** In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « 20 000 BEF » en « 50 000 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 500 euro » en « 1.250 euro ».

#### HOOFDSTUK II. — Nascholing

**Art. 3.** In punt 3.1 van artikel 3 van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse regering wordt het woord « BEF » vervangen door het woord « euro ».

#### HOOFDSTUK III. — Hoger onderwijs

**Art. 4.** In artikel 2, 24°, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, worden de woorden « 50 000 BEF » vervangen door de woorden « 1.240 euro ».

**Art. 5.** In artikel 32 van hetzelfde decreet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid worden de woorden « minstens 2 500 BEF en hoogstens 14 500 BEF » vervangen door de woorden « minstens 62 euro en hoogstens 360 euro »;

2° in § 1, tweede lid wordt het woord « 2 200 BEF » vervangen door het woord « 55 euro ».

**Art. 6.** In artikel 34 van hetzelfde decreet worden de woorden « 2 000 BEF », « 1 000 BEF » en « 1 500 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 50 euro », « 25 euro » en « 37,50 euro ».

**Art. 7.** In artikel 52, § 2, van hetzelfde decreet worden de woorden « 5 000 BEF » vervangen door de woorden « 125 euro ».

**Art. 8.** In artikel 178, § 1, laatstezin, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2000, worden de woorden « in 2001 met 60 miljoen, in 2002 met 40 miljoen en in 2003 met 20 miljoen » vervangen door de woorden « in 2001 met 60 miljoen BEF, in 2002 met 991.575 euro en in 2003 met 495.790 euro ».

**Art. 9.** In artikel 179, 13°, tweede lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 16 april 1996, worden de woorden « 67 000 BEF » en « 60,0 miljoen BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 1.661 euro » en « 1.487.400 euro ».

**Art. 10.** In artikel 180, 2°, van hetzelfde decreet worden de woorden « 1 500 000 BEF » vervangen door de woorden « 37.185 euro ».

**Art. 11.** In artikel 182, § 2, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 april 1995, worden de woorden « 1 500 000 BEF » vervangen door de woorden « 37.185 euro ».

**Art. 12.** In artikel 199, § 1, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 15 juli 1997, worden de woorden « 34 534 BEF » vervangen door de woorden « 856 euro ».

**Art. 13.** In artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 15 november 1995 betreffende de begroting en de personeelsformatie voor de hogescholen en de V.Z.W.'s sociale voorzieningen in de Vlaamse Gemeenschap worden de woorden « in duizenden Belgische franken » vervangen door de woorden « in euro ».

**Art. 14.** In artikel 10, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 15 november 1995 betreffende de beleidsboekhouding, de jaarrekening en het rekeningenstelsel voor de hogescholen en de V.Z.W.'s sociale voorzieningen worden de woorden « in duizenden Belgische franken » vervangen door de woorden « in euro ».

**Art. 15.** In artikel 5 van het decreet van 4 april 1990 houdende instelling van een tweejaarlijkse prijs van de Vlaamse Gemeenschap voor een werk over een wetenschappelijk onderwerp worden de woorden « 200 000 BEF » vervangen door de woorden « 5.000 euro ».

**Art. 16.** In artikel 34, zesde lid, 2°, van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 14 juli 1998, worden de woorden « 1 000 BEF » vervangen door de woorden « 25 euro ».

**Art. 17.** In artikel 43 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 23 juli 1992, 27 januari 1993, 16 april 1996, 8 juli 1996 en 18 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 3°, worden de woorden « 50 000 BEF » vervangen door de woorden « 1.240 euro »;

2° in § 3, eerste lid, worden de woorden « minimaal 10.000 BEF en maximaal 14 500 BEF » vervangen door de woorden « minimaal 250 euro en maximaal 360 euro »;

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden « minimaal 5 000 BEF en maximaal 7 250 BEF » vervangen door de woorden « minimaal 125 euro en maximaal 180 euro »;

4° in § 3, derde lid, worden de woorden « 2 500 BEF » vervangen door de woorden « 62 euro »;

5° in § 3, vijfde, zesde en zevende lid, worden de woorden « minimaal 5 000 BEF en maximaal 7 250 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « minimaal 125 euro en maximaal 180 euro »;

6° in § 3, achtste lid, worden de woorden « 2 200 BEF » vervangen door de woorden « 55 euro »;

7° in § 4 worden de woorden « 2 200 BEF » vervangen door de woorden « 55 euro »;

8° in § 9 worden de woorden « 2 000 BEF », « 1 000 BEF » en « 1 500 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 50 euro », « 25 euro » en « 37,5 euro »;

9° in § 11 worden de woorden « 15 000 BEF » en « 1 000 BEF » vervangen door respectievelijk de woorden « 372 euro » en « 25 euro ».

**Art. 18.** In artikel 54, tweede lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 januari 1993, worden de woorden « 5 000 BEF » vervangen door de woorden « 125 euro ».

**Art. 19.** In artikel 140ter van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 21 december 1994 en vervangen bij het decreet van 22 december 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « (in miljoenen franken) » vervangen door de woorden « (in duizenden euro) »;

2° in de tweede kolom van de tabel in § 2 worden de in Belgische frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van onderstaande tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen vermeld in de derde kolom van onderstaande tabel :

Art. 140ter	BEF	EUR
§ 2,1	172,0	4.264
2	61,6	1.527
3, a)	24,7	612
b)	19,3	479
c)	31,0	769
4	18,4	456
5	9,0	223
6	114,2	2.831
Totaal	450,2	11.161

3° in § 4 worden de woorden « 450,2 miljoen BEF/47.169 = 9 544 BEF » vervangen door de woorden « 11.161.000 euro/47.169 = 237 euro ».

**Art. 20.** In artikel 15 van het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999 en 20 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « 302 miljoen BEF » vervangen door de woorden « 7.487 duizend euro »;

2° in § 2, worden de woorden « 55 miljoen BEF » vervangen door de woorden « 1.364 duizend euro »;

3° in § 3, worden de woorden « 10,6 miljoen BEF » vervangen door de woorden « 263 duizend euro ».

**Art. 21.** In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse regering van 2 februari 2001 houdende nadere regels met betrekking tot het toelatingsexamen voor de opleidingen van arts en tandarts worden de woorden « 1 000 BEF » vervangen door de woorden « 25 euro ».

#### HOOFDSTUK IV. — *Volwassenenonderwijs*

**Art. 22.** In artikel 16 van het decreet van 12 juli 1990 houdende de regeling van basiseducatie voor laaggeschoold volwassenen, gewijzigd bij het decreet van 2 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « of 25 010 738 BEF » geschrapt;

2° in het tweede lid worden de woorden « en in BEF tot het lagere duizendtal » geschrapt.

**Art. 23.** In artikel 50 van het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « 15 tot 30 BEF of » geschrapt;

2° in § 4, tweede lid, worden de woorden « 15 BEF of » geschrapt;

3° in § 5, laatste zin, worden de woorden « in BEF tot de lagere eenheid » en het woord « of » geschrapt.

**Art. 24.** In artikel 51 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « 1 000 BEF of » geschrapt;

2° in de laatste zin van het tweede lid worden de woorden « in BEF tot de lagere eenheid » en het woord « of » geschrapt.

**Art. 25.** In artikel 66, § 2 van hetzelfde decreet worden de woorden « 50 000 BEF » vervangen door de woorden « 1.240 euro ».

#### HOOFDSTUK V. — *Bepalingen inzake bezoldiging*

**Art. 26.** In artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende toekenning van een toelage voor overwerk aan sommige leden van het onderwijs en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden de woorden « en met weglatting van de gedeelten van een frank » geschrapt.

**Art. 27.** In artikel 198, § 3, eerste lid, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II worden de woorden « 1 000 BEF » vervangen door de woorden « 25 euro ».

**Art. 28.** In artikel 8, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 22 juli 1993 tot regeling van de cumulatie van een activiteit als zelfstandige met een ambt in het onderwijs worden de woorden « 500 000 BEF », vervangen door de woorden « 12.400 euro ».

**Art. 29.** In artikel 11, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 22 decembre 1993 tot regeling van de cumulatie van een andere bezigheid of een pensioen, met uitzondering van een overlevingspensioen, met een ambt in het onderwijs worden de woorden « 500 000 BEF » vervangen door de woorden « 12.400 euro ».

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 30.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002, met uitzondering van de artikelen 4, 5, 6 en 17 die in werking treden met ingang van het academiejaar 2002-2003.

**Art. 31.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

#### TRADUCTION

F. 2002 — 1290

[C — 2002/35413]

#### 14 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant certaines dispositions en matière d'enseignement, en ce qui concerne l'introduction de l'euro

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté royal n° 63 du 20 juillet 1982 modifiant les dispositions des statuts pécuniaires applicables au personnel enseignant et assimilé de l'enseignement de plein exercice et de l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire, notamment l'article 9, modifié par le décret du 22 décembre 1993;

Vu le décret du 4 avril 1990 portant création d'un prix bisannuel de la Communauté flamande récompensant un ouvrage sur un sujet scientifique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 12 juillet 1990 portant organisation de l'éducation de base pour adultes peu scolarisés, notamment l'article 16, modifié par les décrets des 21 décembre 1994, 8 juillet 1996 et 2 mars 1999;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment l'article 198, § 3;

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, tel que modifié jusqu'à présent;

Vu le décret du 16 avril 1996 relatif à la formation des enseignants et à la formation continuée, notamment les articles 53 et 55;

Vu le décret du 14 juillet 1998 relatif à l'euro, notamment l'article 11;

Vu le décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, modifié par les décrets des 18 mai 1999 et 20 octobre 2000;

Vu le décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement postinitial, la recherche et les services scientifiques, notamment l'article 15, modifié par les décrets des 22 décembre 1999 et 20 avril 2001;

Vu le décret du 13 juillet 2001 relatif à l'enseignement-XIII Mosaïque, notamment l'article IX.3;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 accordant une allocation pour surcroît de travail à certains membres du personnel enseignant et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 16 avril 1985 fixant les sanctions visées à l'article 9 de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de transport scolaire, notamment les articles 3 et 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 1993 portant réglementation du cumul d'une activité comme indépendant et d'une fonction dans l'enseignement, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 réglant le cumul d'une autre occupation ou d'une pension, à l'exception d'une pension de survie, avec une fonction dans l'enseignement, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 novembre 1995 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs et les a.s.b.l. « structures sociales » en Communauté flamande, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 novembre 1995 relatif à la comptabilité, aux comptes annuels et au plan comptable pour les instituts supérieurs et les a.s.b.l. « structures sociales », notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1996 déterminant la procédure d'attribution de projets de formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2001 portant les modalités relatives à l'examen d'admission des formations de médecin et de dentiste, notamment l'article 5;

Vu le protocole n° 432 du 10 octobre 2001 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 203 du 10 octobre 2001 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation, visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement subventionné libre;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 25 juillet 2001;

Vu la demande de traitement urgent, motivée par le fait qu'il est indiqué au plus haut point de promulguer et de publier avec la plus grande diligence un nombre d'articles de l'arrêté, vu l'introduction définitive de l'euro le 1<sup>er</sup> janvier 2000;

L'approbation définitive de l'arrêté doit permettre d'entamer au plus vite les activités d'exécution (e.a. élaboration de formulaires, adaptation de programmes informatiques etc.), pour que celles-ci soient achevées le 31 décembre 2001. Un nombre d'articles porte sur des postes budgétaires. Afin de pouvoir dresser en 2001 le budget pour l'année 2002, il importe de disposer au plus tôt des montants approuvés.

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 14 novembre 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Transport scolaire*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3 de l'arrêté royal du 16 avril 1985 fixant les sanctions visées à l'article 9 de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de transport scolaire, les mots « 500 BEF » et « 1 000 BEF » sont respectivement remplacés par les mots « 500 euros » et « 1.000 euros ».

**Art. 2.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « 20 000 BEF » et « 50 000 BEF » sont respectivement remplacés par les mots « 500 euros » et « 1.250 euros ».

#### CHAPITRE II. — *Formation continuée*

**Art. 3.** Au point 3.1 de l'article 3 de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1996 déterminant la procédure d'attribution de projets de formation continuée à l'initiative du Gouvernement flamand, le mot « BEF » est remplacé par « euros ».

#### CHAPITRE III. — *Enseignement supérieur*

**Art. 4.** A l'article 2, 24<sup>o</sup>, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, les mots « 50 000 BEF » sont remplacés par les mots « 1.240 euros ».

**Art. 5.** A l'article 32 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, les mots « 2 500 BEF au minimum et à 14 500 BEF au maximum » sont remplacés par les mots « 62 euros au minimum et à 360 euros au maximum »;

2<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, les mots « 2 200 BEF » sont remplacés par les mots « 55 euros ».

**Art. 6.** A l'article 34 du même décret, les mots « 2 000 BEF », « 1 000 BEF » et « 1 500 BEF » sont remplacés par les mots « 50 euros », « 25 euros » et « 37,50 euros ».

**Art. 7.** A l'article 52, § 2, du même décret, les mots « 5 000 BEF » sont remplacés par les mots « 125 euros ».

**Art. 8.** A l'article 178, § 1<sup>er</sup>, dernière phrase, du même décret, modifié par le décret du 22 décembre 2000, les mots « en 2001 de 60 millions, en 2002 de 40 millions et en 2003 de 20 millions » sont remplacés par les mots « en 2001 de 60 millions de francs, en 2002 de 991.575 euros et en 2003 de 495.790 euros ».

**Art. 9.** A l'article 179, 13<sup>o</sup>, deuxième alinéa, du même décret, inséré par le décret du 16 avril 1996, les mots « 67 000 BEF » et « 60,0 millions BEF » sont respectivement remplacés par les mots « 1.661 euros » et « 1.487.400 euros ».

**Art. 10.** A l'article 180, 2<sup>o</sup>, du même décret, les mots « 1 500 000 BEF » sont remplacés par les mots « 37.185 euros ».

**Art. 11.** A l'article 182, § 2, du même décret, modifié par le décret du 19 avril 1995, les mots « 1 500 000 BEF » sont remplacés par les mots « 37.185 euros ».

**Art. 12.** A l'article 199, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, du même décret, modifié par le décret du 15 juillet 1997, les mots « 34 534 BEF » sont remplacés par les mots « 856 euros ».

**Art. 13.** A l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 novembre 1995 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs et les a.s.b.l. « structures sociales » en Communauté flamande, les mots « en milliers de francs belges » sont remplacés par les mots « en euros ».

**Art. 14.** A l'article 10, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 novembre 1995 relatif à la comptabilité, aux comptes annuels et au plan comptable pour les instituts supérieurs et les a.s.b.l. « structures sociales », les mots « en francs belges » sont remplacés par les mots « en euros ».

**Art. 15.** A l'article 5 du décret du 4 avril 1990 portant création d'un prix bisannuel de la Communauté flamande récompensant un ouvrage sur un sujet scientifique, les mots « 200 000 BEF » sont remplacés par les mots « 5.000 euros ».

**Art. 16.** A l'article 34, sixième alinéa, 2<sup>o</sup>, du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, modifié par le décret du 14 juillet 1998, les mots « 1'000 BEF » sont remplacés par les mots « 25 euros ».

**Art. 17.** A l'article 43 du même décret, modifié par les décrets des 23 juillet 1992, 27 janvier 1993, 16 avril 1996, 8 juillet 1996 et 18 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, les mots « 50 000 BEF » sont remplacés par les mots « 1.240 euros »;

2<sup>o</sup> au § 3, premier alinéa, les mots « 10 000 BEF au minimum et à 14 500 BEF au maximum » sont remplacés par les mots « 250 euros au minimum et 360 euros au maximum »;

3<sup>o</sup> au § 3, deuxième alinéa, les mots « 5 000 BEF au minimum et 7 250 BEF au maximum » sont remplacés par les mots « 125 euros au minimum et 180 euros au maximum »;

4<sup>o</sup> au § 3, troisième alinéa, les mots « 2 500 BEF » sont remplacés par les mots « 62 euros »;

5<sup>o</sup> au § 3, cinquième, sixième et septième alinéas, les mots « 5 000 BEFF au minimum et de 7 250 BEF au maximum » sont remplacés par les mots « 125 euros au minimum et de 180 euros au maximum »;

6<sup>o</sup> au § 3, huitième alinéa, les mots « 2 200 BEF » sont remplacés par les mots « 55 euros »;

7<sup>o</sup> au § 4, les mots « 2 200 BEF » sont remplacés par les mots « 55 euros »;

8<sup>o</sup> au § 9, les mots « 2 000 BEF », « 1 000 BEF » et « 1 500 BEF » sont respectivement remplacés par les mots « 50 euros », « 25 euros » et « 37,5 euros »;

9<sup>o</sup> au § 11, les mots « 15 000 BEF » et « 1 000 BEF » sont respectivement remplacés par les mots « 372 euros » et « 25 euros ».

**Art. 18.** A l'article 54, deuxième alinéa, du même décret, inséré par le décret du 27 janvier 1993, les mots « 5 000 BEF » sont remplacés par les mots « 125 euros ».

**Art. 19.** A l'article 140ter du même décret, inséré par le décret du 21 décembre 1994 et remplacé par le décret du 22 décembre 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 2, les mots « (en millions de francs) » sont remplacés par les mots « (en milliers d'euros) »;

2<sup>o</sup> dans la deuxième colonne du tableau repris au § 2, les montants exprimés en francs belges mentionnés dans la deuxième colonne du tableau ci-dessous, sont remplacés par les montants exprimés en euros mentionnés dans la troisième colonne du tableau ci-dessous :

Art. 140ter	BEF	EUR
§ 2,1	172,0	4.264
2	61,6	1.527
3, a)	24,7	612
b)	19,3	479
c)	31,0	769
4	18,4	456
5	9,0	223
6	114,2	2.831
Total	450,2	11.161

3<sup>o</sup> au § 4, les mots « 450,2 millions de francs/47.169 = 9.544 de francs » sont remplacés par les mots « 11.161.000 euros/47.169 = 237 euros ».

**Art. 20.** A l'article 15 du décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement postinitial, la recherche et les services scientifiques, modifié par les décrets des 22 décembre 1999 et 20 avril 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, les mots « 302 millions de francs » sont remplacés par les mots « 7.487 mille euros »;

2<sup>o</sup> au § 2, les mots « 55 millions de francs » sont remplacés par les mots « 1.364 mille euros »;

3<sup>o</sup> au § 3, les mots « 10,6 millions de francs » sont remplacés par les mots « 263 mille euros ».

**Art. 21.** A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2001 portant les modalités relatives à l'examen d'admission des formations de médecin et de dentiste, les mots « 1 000 BEF » sont remplacés par les mots « 25 euros ».

#### CHAPITRE IV. — *Education des adultes*

**Art. 22.** A l'article 16 du décret du 12 juillet 1990 portant organisation de l'éducation de base pour adultes peu scolarisés, modifié par le décret du 2 mars 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans le premier alinéa, les mots « ou 25 010 738 BEF » sont supprimés;

2<sup>o</sup> dans le deuxième alinéa, les mots « et en BEF jusqu'au millier inférieur » sont supprimés.

**Art. 23.** A l'article 50 du décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, les mots « 15 à 30 BEF ou » sont supprimés;
- 2° au § 4, deuxième alinéa, les mots « 15 BEF ou » sont supprimés;
- 3° au § 5, dernière phrase, les mots « à l'unité inférieure en BEF ou » sont supprimés.

**Art. 24.** A l'article 51 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au premier alinéa, les mots « 1 000 BEF ou » sont supprimés;
- 2° dans la dernière phrase du deuxième alinéa, les mots « à l'unité inférieure en BEF ou » sont supprimés.

**Art. 25.** A l'article 66, § 2, du même décret, les mots « 50 000 BEF » sont remplacés par les mots « 1.240 euros ».

#### CHAPITRE V. — *Dispositions en matière de rémunération*

**Art. 26.** A l'article 6, premier alinéa, de l'arrêté royal du 15 avril 1958 accordant une allocation pour surcroît de travail à certains membres du personnel enseignant et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, les mots « abstraction faite des fractions de francs » sont supprimés.

**Art. 27.** A l'article 198, § 3, premier alinéa, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, les mots « 1 000 BEF » sont remplacés par « 25 euros ».

**Art. 28.** A l'article 8, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 1993 portant réglementation du cumul d'une activité comme indépendant et d'une fonction dans l'enseignement, les mots « 500 000 » sont remplacés par les mots « 12.400 euros ».

**Art. 29.** A l'article 11, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 1993 réglant le cumul d'une autre occupation ou d'une pension, à l'exception d'une pension de survie, avec une fonction dans l'enseignement, les mots « 500 000 BEF » sont remplacés par les mots « 12.400 euros ».

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 30.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002, à l'exception des articles 4, 5, 6 et 17, qui entrent en vigueur à partir de l'année académique 2002-2003.

**Art. 31.** Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 1291

[C — 2002/35401]

### 11 JANUARI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de steun voor ecologie-investeringen door ondernemingen

De Vlaamse regering,

Gelet op de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu nr. 2001/C 37/03;

Gelet op het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 15 april 1997 en 18 mei 1999, in het bijzonder op artikel 6, 3°, en op artikel 10;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 11 januari 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid vereist dat onverwijld de nodige reglementaire bepalingen worden ingevoerd opdat de huidige regelingen betreffende de steun voor ecologie-investeringen door ondernemingen vóór 1 januari 2002 in overeenstemming zijn met de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu nr. 2001/C 37/03;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Dit besluit regelt de toekenning van de steun voor ecologie-investeringen door kleine, middelgrote en grote ondernemingen in het Vlaamse Gewest.

**Art. 2.** De steun wordt toegekend overeenkomstig de vigerende besluiten en richtlijnen die de steun regelen voor gewone investeringen door kleine, middelgrote en grote ondernemingen in het Vlaamse Gewest, met inachtneming evenwel van de specifieke bepalingen van dit besluit.

#### HOOFDSTUK II. — *Steunaanvraag*

**Art. 3. § 1.** De steunaanvraag moet worden ingediend vóór de startdatum.

De startdatum is de datum van de eerste factuur van de ecologie-investeringen, eventueel van een voorschotfactuur.

Voor het bepalen van de subsidiabele ecologie-investeringen kan niet tot vóór de registratiedatum van de steunaanvraag worden teruggegaan.

Een tijdelijke uitzondering hierop geldt voor de steunaanvragen die ingediend zijn tot drie maanden na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*. Voor die steunaanvragen kan voor het bepalen van de subsidiabele ecologie-investeringen tot twaalf maanden vóór de registratiedatum van de steunaanvraag worden teruggegaan.

Vanaf drie maanden na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* moet de aanvraag om steun ingediend zijn vóór de startdatum.

§ 2. Het indienen van de steunaanvraag na de startdatum heeft een weigering van het volledige investeringsproject tot gevolg, tenzij het project bestaat uit verschillende afzonderlijke, welomlijnde deelprojecten.

### HOOFDSTUK III. — Aanvaarde en subsidiabele ecologie-investeringen

#### Afdeling I. — Aanvaarde ecologie-investeringen

**Art. 4.** De aanvaarde ecologie-investeringen zijn de investeringen in uitrusting met het oog op grondstoffenbesparing, energiebesparing of een vermindering van de milieubelastende effecten.

Gebouwen kunnen alleen voor steun in aanmerking komen als ze absoluut noodzakelijk zijn om de milieudoelstellingen te bereiken.

**Art. 5.** De aanvaarde ecologie-investeringen moeten bestemd zijn om :

1° kleine en middelgrote ondernemingen aan te passen aan nieuwe Europese milieunormen.

Kleine en middelgrote ondernemingen kunnen voor investeringen om de onderneming aan te passen aan nieuwe Europese milieunormen in aanmerking komen voor steun gedurende een periode van 3 jaar, te rekenen vanaf de goedkeuring van de nieuwe Europese milieunormen.

Grote ondernemingen zijn uitgesloten van steun voor deze ecologie-investeringen;

2° kleine, middelgrote en grote ondernemingen een hoger beschermingsniveau te doen bereiken dan vereist is volgens de Europese milieunormen.

Dat is het geval als :

a) de onderneming zich aanpast aan nationale of Vlaamse milieunormen die strenger zijn dan de Europese milieunormen die van toepassing zijn;

b) de onderneming zich aanpast aan nationale of Vlaamse milieunormen terwijl er geen Europese milieunormen van toepassing zijn;

c) er geen nationale, Vlaamse of Europese milieunormen van toepassing zijn.

De milieunormen die van toepassing zijn, zijn de milieunormen die zijn goedgekeurd en in werking zijn getreden.

De onderneming moet aan de nationale of Vlaamse milieunormen zijn aangepast op de in die norm vastgestelde uiterste datum. Ecologie-investeringen na die datum zijn uitgesloten van steun.

**Art. 6.** De verplaatsing van een onderneming om milieuredenen is in beginsel geen aanvaarde ecologie-investering. Elk voornemen tot toekenning van steun voor ecologie-investeringen ingevolge de verplaatsing van een onderneming om milieuredenen wordt vooraf ter goedkeuring bij de Europese Commissie aangemeld.

**Art. 7.** Alleen de ecologie-investeringen die overeenstemmen met de bevoegdheden van de Vlaamse minister, bevoegd voor het Economisch Beleid, kunnen in aanmerking komen. Dat zijn de ecologie-investeringen die bestemd zijn om een direct bedrijfseconomisch-ecologisch of -energetisch nadeel te verhelpen.

#### Afdeling II. — Subsidiabele ecologie-investeringen

**Art. 8.** Alleen de meerkosten van de ecologie-investeringen zijn subsidiabel.

**Art. 9. § 1.** De meerkosten van de ecologie-investeringen zijn de extra investeringskosten die noodzakelijk zijn om het vereiste milieubeschermingsniveau te bereiken.

Als de meerkosten niet gemakkelijk kunnen worden gescheiden van de totale kosten, dan moet rekening gehouden worden met de kosten van een investering die in technisch opzicht vergelijkbaar is maar waarmee niet hetzelfde niveau van milieubescherming kan worden bereikt.

§ 2. De meerkosten moeten worden berekend exclusief :

1° de voordelen van een eventuele capaciteitsverhoging;

2° de kostenbesparingen en opbrengsten.

Van ecologie-investeringen die leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit komen enkel de meerkosten die betrekking hebben op de oorspronkelijke productiecapaciteit in aanmerking voor steun op grond van dit besluit.

De meerkosten worden berekend door de ecologie-investering te vergelijken met de kosten voor de verwezenlijking van een gelijksoortige productiecapaciteit waarbij een traditionele technologie wordt gebruikt.

De meerkosten worden berekend door de eventuele kostenbesparingen en opbrengsten, voortvloeiend uit de ecologie-investering, gedurende de eerste vijf jaar van de gebruiksduur van de investering in mindering te brengen.

De gebruiksduur van de investering wordt voor de toepassing van dit besluit gelijkgesteld met de afschrijvingsduur van de investering.

**Art. 10.** Op de ecologie-investeringen wordt geen afschrijvingsaftrek toegepast.

**Art. 11.** Er geldt geen minimaal subsidiabel investeringsbedrag.

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Economisch Beleid, bepaalt de niet-limitatieve lijst van ecologie-investeringen en zwartlijststoffen voor de beoordeling van de subsidiabele ecologie-investeringen.

### HOOFDSTUK IV. — Steunberekening

**Art. 13.** De steun bedraagt :

1° om de onderneming aan te passen aan nieuwe Europese milieunormen :

a) 15 % op de subsidiabele ecologie-investeringen voor kleine ondernemingen;

b) 8 % op de subsidiabele ecologie-investeringen voor middelgrote ondernemingen;

2° om een hoger beschermingsniveau te bereiken dan vereist is volgens de Europese milieunormen :

a) 20 % op de subsidiabele ecologie-investeringen voor kleine ondernemingen.

Op de aanvaarde ecologie-investeringen wordt voor ondernemingen die een rentetoelage en/of kapitaalpremie krijgen en die behoren tot groep A of startende ondernemingen zijn, een vrijstelling van de onroerende voorheffing gedurende 5 jaar toegekend voorzover de totale gecumuleerde steun niet meer bedraagt dan de steunintensiteiten die zijn toegestaan volgens de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu nr. 2001/C 37/03;

b) voor middelgrote en grote ondernemingen :

1) 12 % voor procesgeïntegreerde milieuvriendelijke technieken;

2) 10 % voor energiebesparende technieken;

3) 8 % voor end-of-pipe-oplossingen als er geen alternatief mogelijk is.

Op de aanvaarde ecologie-investeringen wordt een vrijstelling van de onroerende voorheffing gedurende vijf jaar toegekend op voorwaarde dat de totale gecumuleerde steun niet meer bedraagt dan de steunintensiteiten die zijn toegestaan volgens de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu nr. 2001/C 37/03.

**Art. 14.** § 1. De steunaanvraag wordt negatief beoordeeld als de steun voor de ecologie-investeringen lager is dan de volgende minimumbedragen :

1° voor middelgrote en grote ondernemingen :

Aantal personeelsleden	Minimumsteunbedrag in euro
≤ 50	2.500
51 tot 100	7.500
101 - 150	15.000
151 - 200	22.500
201 - 250	30.000
> 250	37.500

2° voor kleine ondernemingen :

	Minimumsteunbedrag in euro
Bestaande ondernemingen	2.500
Startende ondernemingen	1.500
Aankoop door transportondernemingen van nog niet verplichte Euro-motoren	geen minimumsteunbedrag

§ 2. De in § 1 genoemde minimumsteunbedragen gelden eveneens voor de definitief besliste steunaanvragen waarvan achteraf blijkt dat het steunbedrag lager is dan deze minimumbedragen.

Voor die steunaanvragen wordt een negatieve beslissing genomen en wordt de al uitbetaalde steun teruggevorderd.

**Art. 15.** Als voor dezelfde ecologie-investeringen overheidssteun van verschillende oorsprong - op het niveau van de Europese Unie, de federale overheid, de Vlaamse overheid, de provinciale of gemeentelijke overheid - wordt gecumuleerd, dan wordt de steun die op grond van dit besluit wordt toegekend, verminderd totdat de totale gecumuleerde steun niet meer bedraagt dan de steunintensiteiten die zijn toegestaan volgens de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu nr. 2001/C 37/03.

Dit geldt ongeacht de vorm waarin de steun wordt verleend en het doel van de steun.

#### HOOFDSTUK V. — *Algemene bepalingen*

**Art. 16.** Elk steunvoornemen wordt vooraf bij de Europese Commissie ter goedkeuring aangemeld als de subsidiabele ecologie-investeringen meer bedragen dan 25 miljoen euro en de steun meer bedraagt dan 5 miljoen euro.

**Art. 17.** Als voor het bepalen van de subsidiabele ecologie-investeringen tot 12 maanden of minder vóór de registratie datum van de steunaanvraag wordt teruggegaan bij de toepassing van artikel 3, § 1, tweede lid, van dit besluit, dan moet de tewerkstelling in de referentieperiode gedurende minstens 2,5 aaneensluitende jaren na het beëindigen van de ecologie-investeringen behouden blijven.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 18.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2003.

**Art. 19.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Economisch Beleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 januari 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting,  
J. GABRIELS

## TRADUCTION

F. 2002 — 1291

[C — 2002/35401]

**11 JANVIER 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à l'aide aux investissements écologiques faits par des entreprises**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement n° 2001/C 37/03;

Vu le décret du 15 décembre 1993 favorisant l'expansion économique en Région flamande, modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 15 avril 1997 et 18 mai 1999, notamment l'article 6, 3<sup>e</sup> et l'article 10;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 11 janvier 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour des motifs de sécurité juridique, il y a lieu de prendre sans délai des dispositions réglementaires pour que les régimes d'aides aux investissements écologiques par des entreprises soient conformes à l'encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement n° 2001/C 37/03 avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, du Commerce extérieur et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle l'octroi d'aides aux investissements écologiques faits par des petites, moyennes et grandes entreprises en Région flamande.

**Art. 2.** Ces aides sont octroyées conformément aux arrêtés et directives en vigueur qui règlent les aides aux investissements ordinaires faits par des petites, moyennes et grandes entreprises en Région flamande, tout en respectant les dispositions spécifiques du présent arrêté.

**CHAPITRE II. — Demande d'aide**

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La demande d'aide doit être présentée avant la date de démarrage.

La date de démarrage est la date de la première facture des investissements écologiques, le cas échéant d'une facture d'avances.

Pour la détermination des investissements écologiques subventionnables, il ne peut être remonté antérieurement à la date d'enregistrement de la demande d'aide.

Une dérogation temporaire concerne les demandes d'aide qui sont introduites jusqu'à trois mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*. Pour ces demandes d'aide, il peut être remonté, pour la détermination des investissements écologiques, jusqu'à 12 mois avant la date d'enregistrement de la demande d'aide.

A partir de trois mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, la demande d'aide doit être présentée avant la date de démarrage.

§ 2. La présentation d'une demande d'aide après la date de démarrage donne lieu à un refus du projet d'investissement global, à moins que ce dernier ne comporte divers sous-projets distincts et bien délimités.

**CHAPITRE III. — Investissements écologiques acceptés et subventionnables.****Section I<sup>er</sup>. — Investissements écologiques acceptés**

**Art. 4.** Les investissements écologiques acceptés sont des investissements dans des équipements en vue d'économiser des matières premières et de l'énergie et de réduire les incidences environnementales.

Des immeubles sont seulement éligibles à l'aide s'ils s'avèrent absolument nécessaires pour la réalisation des objectifs environnementaux.

**Art. 5.** Les investissements écologiques viseront à :

1° adapter les petites et moyennes entreprises aux nouvelles normes européennes en matière d'environnement.

Pour se conformer aux nouvelles normes européennes en matière d'environnement, les petites et moyennes entreprises sont éligibles à l'aide pendant une période de 3 ans à compter de l'approbation des normes susvisées.

Les grandes entreprises ne sont pas admises à l'aide pour des investissements écologiques;

2° conférer aux petites, moyennes et grandes entreprises un niveau de protection supérieur à celui requis par les normes européennes en matière d'environnement.

Tel est le cas :

a) si l'entreprise se conforme aux normes nationales ou flamandes en matière d'environnement qui sont plus sévères que les normes européennes applicables en matière d'environnement;

b) si l'entreprise se conforme aux normes nationales ou flamandes en matière d'environnement, en l'absence de normes européennes applicables en matière d'environnement;

c) si n'existe aucune norme nationale, flamande ou européenne en matière d'environnement qui est d'application.

Les normes environnementales applicables sont celles qui sont approuvées et entrées en vigueur.

L'entreprise doit se conformer aux normes nationales ou flamandes à la date limite y prescrite. Les investissements écologiques postérieurs à cette date sont inadmissibles à l'aide.

**Art. 6.** La relocalisation d'une entreprise pour des raisons environnementales n'est en principe pas un investissement écologique accepté. Toute intention d'octroi d'une aide pour investissements écologiques suite à la relocalisation d'une entreprise pour des raisons environnementales, est soumise à l'avance à l'approbation de la Commission européenne.

**Art. 7.** Seuls les investissements écologiques qui s'inscrivent dans le cadre des attributions du Ministre flamand chargé de la Politique économique, sont éligibles. Il s'agit des investissements écologiques destinés à remédier à un préjudice d'économie industrielle, écologique ou énergétique.

#### *Section II. — Investissements écologiques subventionnables*

**Art. 8.** Seul le surcoût des investissements écologiques est admis aux subventions.

**Art. 9.** Le surcoût des investissements écologiques est constitué par les frais d'investissement supplémentaires nécessaires pour réaliser le niveau de protection environnementale requis.

S'il s'avère difficile de séparer le surcoût du coût global, il y a lieu de tenir compte du coût d'un investissement comparable sur le plan technique mais qui n'est pas propice à réaliser le même niveau de protection environnementale.

§ 2. Le surcoût sera calculé à l'exclusion :

- 1° des avantages d'une augmentation éventuelle de la capacité;
- 2° des économies de frais et des ressources.

Est seulement éligible à l'aide en vertu du présent arrêté, le surcoût qui a trait à la capacité de production initiale dans le cas d'investissements écologiques donnant lieu à une augmentation de la capacité de production.

Le surcoût est calculé en comparant l'investissement écologique éventuel avec les frais de réalisation d'une capacité de production similaire impliquant l'application d'une technologie traditionnelle.

Le surcoût est calculé en déduisant les économies de frais et les produits éventuels, découlant de l'investissement écologique, pendant les 5 premières années de la durée d'utilisation de l'investissement

Pour l'application du présent arrêté, la durée d'utilisation de l'investissement est assimilée à son durée d'amortissement.

**Art. 10.** Les investissements écologiques ne font pas l'objet d'une déduction d'amortissement.

**Art. 11.** Il n'est prévu aucun montant d'investissement subventionnable minimum.

**Art. 12.** Le Ministre flamand chargé de la Politique économique fixe la liste non limitative des investissements écologiques et les substances de la liste noire pour l'appréciation des investissements écologiques subventionnables.

#### *CHAPITRE IV. — Calcul de l'aide*

**Art. 13.** L'aide s'élève à :

1° pour adapter l'entreprise aux nouvelles normes européennes en matière d'environnement;

a) 15 % sur les investissements écologiques subventionnables pour petites entreprises;

b) 8 % sur les investissements écologiques subventionnables pour moyennes entreprises;

2° pour réaliser un niveau de protection supérieur à celui requis par les normes européennes en matière d'environnement;

a) 20 % sur les investissements écologiques subventionnables pour petites entreprises;

Une dispense du précompte immobilier pendant 5 ans sur les investissements écologiques acceptés est accordée aux entreprises qui bénéficient d'une subvention-intérêt et/ou d'une prime au capital et qui appartiennent au groupe A ou qui sont des entreprises débutantes, dans la mesure où l'aide globale cumulée n'est pas supérieure aux aides autorisées en vertu de l'encadrement communautaire des aides d'État pour la protection de l'environnement n° 2001/C 37/03;

b) pour les moyennes et grandes entreprises :

1) 12 % pour des techniques d'intégration de processus respectueuses de l'environnement;

2) 10 % pour des techniques d'économie d'énergie;

3) 8 % pour des solutions en bout de chaîne à défaut d'alternatives.

Une dispense du précompte immobilier pendant 5 ans sur les investissements écologiques acceptés est accordée, à la condition que l'aide globale cumulée ne soit pas supérieure aux aides autorisées en vertu de l'encadrement communautaire des aides d'État pour la protection de l'environnement n° 2001/C 37/03;

**Art. 14.** La demande d'aide est appréciée négativement si l'aide aux investissements écologiques est inférieure aux plafonds suivants :

1° pour les moyennes et grandes entreprises :

Nombre de membres du personnel	Montant minimum de l'aide en euros
≤ 50	2.500
51 tot 100	7.500
101 - 150	15.000
151 - 200	22.500
201 - 250	30.000
> 250	37.500

2° pour les petites entreprises :

	Montant minimum de l'aide en euros
Entreprises existantes	2.500
Entreprises débutantes	1.500
Achat par des entreprises de transport d'Euromoteurs pas encore obligatoires	aucune aide minimum

§ 2. Les aides minimums citées au § 1<sup>er</sup> s'appliquent également aux demandes d'aide décidées définitivement et dont les montants s'avèrent ultérieurement inférieurs aux montants minimums susmentionnés.

Ces demandes d'aide font l'objet d'une décision négative et l'aide versée est recouvrée.

**Art. 15.** Si les mêmes investissements écologiques font l'objet d'aides d'Etat d'origines diverses, telles qu'européenne, nationale, flamande, provinciale ou communale, l'aide octroyée en vertu du présent arrêté est diminuée jusqu'à ce que l'aide cumulée globale ne soit pas supérieure aux aides autorisées en vertu de l'encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement n° 2001/C 37/03;

Cela vaut nonobstant la forme d'octroi de l'aide et son objectif.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions générales*

**Art. 16.** Chaque intention d'aide est soumise au préalable à l'approbation de la Commission européenne si les investissements écologiques subventionnables sont supérieures à 25 millions d'euros et l'aide dépasse 5 millions d'euros.

**Art. 17.** Si, pour la détermination des investissements écologiques subventionnables, l'on remonte jusqu'à 12 mois ou moins avant la date d'enregistrement de la demande d'aide en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa du présent arrêté, l'emploi au cours de la période de référence doit être maintenu pendant au moins 2,5 années consécutives après la cessation des investissements écologiques.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 18.** Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2003.

**Art. 19.** Le Ministre flamand qui a la Politique économique dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 janvier 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Economie, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. GABRIELS

N. 2002 — 1292

[S — C — 2002/35410]

**8 FEBRUARI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998  
betreffende de toelage voor anderstalige nieuwkomers in het basisonderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet betreffende het basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op het artikel 67, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998 betreffende de toelage voor anderstalige nieuwkomers in het basisonderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 14 september 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering van 24 september 2001, betreffende de vraag om advies bij de Raad van State binnen één maand;

Gelet op advies 32.323/1 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel één van het besluit van 22 september 1998 betreffende de toelage voor anderstalige nieuwkomers in het basisonderwijs worden de woorden "lager onderwijs" vervangen door "basisonderwijs".

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Deze toelage bedraagt 12,5 euro per anderstalige nieuwkomer per volledige kalendermaand in de periode waarin de school onthaalonderwijs inricht voor betrokken anderstalige nieuwkomer. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 februari 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

**TRADUCTION**

F. 2002 — 1292

[C — 2002/35410]

**8 FEVRIER 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998  
relatif à la subvention pour primo-arrivants allophones dans l'enseignement fondamental**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment l'article 67, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998 relatif à la subvention pour primo-arrivants allophones dans l'enseignement fondamental;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le Budget dans ses attributions, donné le 14 septembre 2001;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 24 septembre 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 32.323/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 novembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 22 septembre 1998 relatif à la subvention pour primo-arrivants allophones dans l'enseignement fondamental, les mots "l'enseignement primaire" sont remplacés par "l'enseignement fondamental".

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté, le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Cette subvention s'élève à 12,5 euros par primo-arrivé allophone, par mois calendrier entier dans la période, dans laquelle l'école organise un enseignement d'accueil pour le primo-arrivé allophone concerné. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 février 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2002 — 1293

[C — 2002/35500]

**2 APRIL 2002. — Ministerieel besluit  
houdende beëindiging van de visserij op kabeljauw in de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa, VIII**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op verordening (EG) nr. 2555/2001 van de Raad van 18 december 2001 tot vaststelling voor 2002, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, vervangen bij de bijzondere wet van 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2002 het quotum van kabeljauw in de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa, VIII nogenoeg volledig werd aangeland en dat er nog kabeljauw aan boord is van vissersvaartuigen, die heden de visserijactiviteit beoefenen, dient daarom zonder verwijl de visserij op kabeljauw in deze gebieden stopgezet te worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat aan de gewesten met ingang van 1 januari 2002 bevoegdheden op het gebied van zeevisserij zijn toegewezen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de continuïteit van de opdrachten als overheidsdienst te verzekeren met inachtneming van de verplichtingen die door de Europese en internationale regelgeving op het gebied van de zeevisserij werden opgelegd;

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren.

**Art. 2.** Het nationale quotum van kabeljauw in de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa, VIII wordt geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa, VIII is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van kabeljauw gevangen in deze wateren, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2002, om 24 uur.

Brussel, 2 april 2002.

Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2002 — 1293

[C — 2002/35500]

**2 AVRIL 2002. — Arrêté ministériel  
portant la cessation de la pêche du cabillaud dans les zones VII sauf VIIa, VIII**

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,

Vu le règlement (CE) n° 2555/2001 du Conseil du 18 décembre 2001 établissant pour 2002 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupe de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu la loi spécifique du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, remplacée par la loi spéciale du 13 juillet 2001;

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence ;

Considérant que pour l'année 2002 le quota du cabillaud dans les zones-c.i.e.m. VII sauf VIIa, VIII a été presque entièrement débarqué et vu que du cabillaud se trouve encore à bord de bateaux de pêche actuellement en activité, il y a lieu de cesser sans retard la pêche du cabillaud dans ces zones afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant l'attribution aux Régions des compétences dans le domaine de la pêche maritime à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002;  
 Considérant la nécessité d'assurer la continuité des missions de service public, et ce dans le respect des obligations imposées par la réglementation européenne et internationale dans le domaine de la pêche maritime,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;
2. zones-c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.

**Art. 2.** Le quota national du cabillaud dans les zones-c.i.e.m. VII sauf VIIa, VIII est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux des zones-c.i.e.m. VII sauf VIIa, VIII il est interdit pour tous les bateaux de pêche, de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer du cabillaud capturé dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2002, à 24 heures.

Bruxelles, 2 avril 2002.

Mme. V. DUA

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2002 — 1294

[C — 2002/29081]

#### 20 DECEMBRE 2001. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2002 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'année budgétaire 2002, les moyens de la Communauté française sont évalués à 6.854.262 milliers d'euros, se décomposant comme suit :

- Recettes courantes (Titre I) : 6.492.015 milliers d'euros
- Recettes en capital (Titre II) : 1.335 milliers d'euros
- Produits de l'emprunt (Titre III) : 360.912 milliers d'euros.

**Art. 2.** Le Gouvernement est autorisé à percevoir toute recette revenant à la Communauté.

**Art. 3.** Le Ministre ayant dans ses attributions le Budget et les Finances est autorisé :

- à souscrire les emprunts visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- à conclure toute opération de gestion financière et de trésorerie réalisée dans l'intérêt général du Trésor dans le respect des procédures arrêtées par le Gouvernement de la Communauté française.

**Art. 4.** Le Ministre ayant dans ses attributions le Budget et les Finances est autorisé, moyennant information du Parlement, du Gouvernement et de la Cour des Comptes, à imputer une recette de l'exercice au budget d'une année antérieure dès lors que cette recette procédait de l'équilibre budgétaire de l'année concernée.

**Art. 5.** Le recouvrement des recettes est opéré par les comptables de recettes désignés par arrêté du Gouvernement.

**Art. 6.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*

Bruxelles, le 20 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
 chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
 R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil  
 et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
 P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
 F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
 R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la jeunesse et de la Santé,  
 N. MARECHAL

#### Note

(1) Session 2001-2002.

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 211-1. — Programme justificatif, n° 211-1 (annexe1). — Rapport, n° 211-2.  
 Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 11 et 17 décembre 2001. — Adoption. Séance du 18 décembre 2001.

**Budget des Voies et Moyens de la Communauté française  
pour l'année budgétaire 2002**

(en milliers d'euros)

Article	Désignation des produits	Evaluation par article	Total
<b>TITRE I<sup>er</sup>. — RECETTES COURANTES</b>			
<b>Secteur I</b>			
<b>RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS</b>			
36.01	Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2, de la Constitution	-	-
36.02	Impôt des Communautés : produit net attribué à la Communauté française, de la redevance radio et télévision	-	-
	Total pour le Secteur I		0
<b>Secteur II</b>			
<b>RECETTES GENERALES</b>			
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté	-	-
08.03	Versement correspondant aux moyens non utilisés du budget de l'année 2001	-	-
08.04	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française	-	-
11.01	Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat	18 290	18 290
11.02	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL	12 387	12 387
11.03	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances	379	379
12.01	Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	2 281	2 281
16.01	Produits divers	11 341	11 341
16.02	Remboursement de sommes indûment versées	-	-
16.03	Droits d'inscription à l'enseignement à distance	250	250
16.04	Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française	3 612	3 612
16.05	Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale	124	124
16.07	Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège	8 924	8 924
16.21	Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger	1 671	1 671
16.22	Droits d'homologation des certificats et diplômes	1 842	1 842
29.01	Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette	4 338	4 338
38.01	Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des Comptes	-	-
46.01	Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques	1 624 438	1 624 438
46.02	Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée	4 264 327	4 264 327
46.03	Intervention de l'Etat suite à la suppression de l'autorisation d'emprunt avec garantie de l'Etat par le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires	-	-
46.05	Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers	58 289	58 289
46.06	Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)	18 770	18 770
46.07	Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)	-	-
46.08	Intervention de la Région wallonne et de la COCOF relativement à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial	1 076	1 076
49.41	Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision	266 787	266 787
	Total pour le Secteur II		6 299 126

(en milliers d'euros)

Article	Désignation des produits	Evaluation par article	Total
<b>Secteur III</b>			
<b>RECETTES AFFECTEES</b>			
06.03	Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)	74	
06.04	Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)	25	
06.05	Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, par�nage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)	8 924	
06.06	Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cfr. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)	2	
16.08	Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)	191	
16.09	Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30)	135	
16.10	Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)	62	
16.11	Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du Décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)	186	
16.12	Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TVI affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)	4 214	
16.13	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)	638	
16.14	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.02)	275	
16.15	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Séroule (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.03)	-	
16.16	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)	1 413	
16.17	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)	2 578	
16.18	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)	1 388	
16.20	Quote-part des droits d'inscription dans les centres sportifs (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 11.05)	4 214	
28.01	Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)	25	
30.01	Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 P.A. 10 - C.V. 33.02)	694	
30.02	Récupération d'allocations familiales et recouvrement de parts contributives dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)	4 834	
36.03	Recettes provenant de la contribution des distributeurs (cf. D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 01.01)	-	

(en milliers d'euros)

Article	Désignation des produits	Evaluation par article	Total
36.90	Recettes provenant de la rémunération pour copie privée (D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 30.01)	715	
38.10	Dotations et avances de la Loterie Nationale (cf. D.O.11 - P.A.36 - C.V.01.01)	23 549	
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement à horaire réduit (cf D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.02)	2 479	
39.02	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.03)	7 105	
39.03	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - matières culturelles (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.01)	14 874	
39.04	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - COCOF (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 45.02)	11 155	
39.05	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Région wallonne (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 45.03)	38 423	
39.06	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement à horaire réduit (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02)	3 347	
39.07	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)	620	
39.08	Intervention de la Région bruxelloise et de la Région wallonne ainsi que des établissements scolaires - Discrimination positive (cf. D.O. 40 - P.A. 90 - C.V. 01.06)	4 214	
39.10	Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)	1 239	
39.11	Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52- P.A. 94 - C.V. 01.02)	4 958	
39.12	Intervention de la Commission communautaire française en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03)	-	
39.13	Intervention des régions en faveur de l'Enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)	-	
39.14	Intervention de l'Union européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)	-	
39.15	Interventions du Fonds social européen en faveurs de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)	-	

(en milliers d'euros)

Article	Désignation des produits	Evaluation par article	Total
39.16	Interventions du Fonds social européen en faveur des programmes d'actions en relation avec l'enseignement secondaire en alternance (cf. D.O.40 - P.A.80 - C.V. 01.01)	-	
40.01	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement fondamental par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 51 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	21 041	
40.02	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement spécial par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 53 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	1 812	
40.03	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement de promotion sociale par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 56 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	1 014	
40.04	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement secondaire par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 52 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	6 963	
40.05	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement supérieur hors université par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 55 - P.A. 90 - C.V. 11.04)	1 812	
40.06	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française (Education, Recherche et Formation) par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.09)	-	
40.07	Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)	-	
49.31	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française par le FOREm et l'ORBEm (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.06)	645	
49.32	Contributions de l'ORBEm et du FOREm dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (culture) (cf. D.O. 20 - P.A. 01 - C.V. 11.05)	12 395	
49.33	Contributions de l'ORBEm et du FOREm dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	-	
49.34	Interventions du FOREm et de l'ORBEm pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en Promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)	496	
49.35	Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)	464	
49.40	Interventions de l'Etat fédéral en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 92 - C.V. 01.01)	-	
88.01	Accord de coopération avec la Région wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)	2 110	
88.02	Accord de coopération avec l'Etat fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	1 587	
Total pour le Secteur III			192 889
TOTAL POUR LE TITRE I			6 492 015

(en milliers d'euros)

Article	Désignation des produits	Evaluation par article	Total	
<b>TITRE II. — RECETTES EN CAPITAL</b>				
Secteur I				
RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS				
(Pour mémoire)				
	Total pour le Secteur I		0	
Secteur II				
RECETTES GENERALES				
76.01	Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles (pour mémoire)	-		
76.02	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	491		
76.03	Recettes diverses	124		
	Total pour le Secteur II		615	
Secteur III				
RECETTES AFFECTEES				
86.01	Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)	160		
86.02	Remboursements de prêts accordés à des libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)	2		
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 - P.A. 13 - C.V. 82.01)	62		
87.02	Remboursement des prêts d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)	496		
	Total pour le Secteur III		720	
TOTAL POUR LE TITRE II				1 335
TOTAL TITRE I + TITRE II				6 493 350
<b>TITRE III. — PRODUITS D'EMPRUNT</b>				
96.01	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an	61 973		
96.02	Produits des emprunts correspondant aux amortissements 2002 de la dette directe et indirecte	212 176		
96.03	Produits des emprunts complémentaires liés à l'équilibre budgétaire	86 763		
	TOTAL POUR LE TITRE III		360 912	
TOTAL TITRE I + TITRE II + TITRE III				6 854 262
Total général :				6 854 262
dont recettes affectées :				193 609
dont autres moyens :				6 660 653

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 1294

[C — 2002/29081]

**20 DECEMBER 2001. — Decreet houdende de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2002 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Voor het begrotingsjaar 2002, worden de middelen van de Franse Gemeenschap op 6.854.262 duizend euro geraamd, onderverdeeld als volgt :

- Lopende ontvangsten (Titel I) : 6.492.015 duizend euro.
- Kapitaalontvangsten (Titel II) : 1.335 duizend euro.
- Opbrengst van leningen (Titel III) : 360.912 duizend euro.

**Art. 2.** De Regering wordt ertoe gemachtigd elke ontvangst die aan de Franse Gemeenschap toekomt, in te vorderen.

**Art. 3.** De minister tot wiens bevoegdheid de begroting en de financiën behoren, wordt ertoe gemachtigd :

- de in artikel 1 bedoelde leningen aan te gaan;
- elke verrichting inzake financieel beheer en elke thesaurieverrichting in het algemeen belang van de Thesaurie uit te voeren in naleving van de procedures bepaald door de Regering van de Franse Gemeenschap.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting en de Financiën behoren, wordt ertoe gemachtigd, mits informatie aan het Parlement, de Regering en het Rekenhof, te beslissen een ontvangst van dit jaar aan te rekenen op de begroting van een vorig jaar, als die ontvangst noodzakelijk was voor het evenwicht van de begroting van dat jaar.

**Art. 5.** De invordering van de ontvangsten geschiedt door toedoen van de rekenplichtigen van de ontvangsten die bij besluit van de Regering aangesteld worden.

**Art. 6.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2002.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 december 2001.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,  
belast met de Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs, de Opvang  
en de Opdrachten toegewezen  
aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
N. MARECHAL

---

Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerp van decreet, nr. 211-1. — Verantwoordingsprogramma, nr. 211-1 (bijlage1). Verslag, nr. 211-2.

*Integrale verslagen.* — Besprekings- Vergaderingen van 11 en 17 december 2001. — Aanneming. Vergadering van 18 december 2001.

**Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap  
voor het begrotingsjaar 2002**

(In duizendtallen euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Raming per artikel	Totaal
	TITEL I. — Lopende ontvangsten		
	SECTOR I		
	FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN		
36.01	Retributies, heffingen en rechten, opbrengsten van alle belastingen en taksen geheven in het kader van artikel 170, § 2, van de Grondwet	—	
36.02	Belasting van de Gemeenschappen : netto-opbrengst van het kijk- en luistergeld	—	
	Totaal voor sector I		0
	SECTOR II		
	ALGEMENE ONTVANGSTEN		
08.01	Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Gemeenschap	0,0	
08.03	Storting die overeenstemt met de niet-aangewende middelen van de begroting van het jaar 2001	0,0	
08.04	Bijdrage van het Egalisatiefonds voor de begrotingen van de Franse Gemeenschap	0,0	
11.01	Terugbetaling van lonen, wedden, weddetoelagen, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat	18.290	
11.02	Terugbetaling van bezoldigingen van ter beschikking van V.Z.W.'s gestelde leerkrachten	12.387	
11.03	Terugbetaling van bezoldigingen van ter beschikking van V.Z.W.'s gestelde leerkrachten – Opdrachthouders + heffingen	379	
12.01	Storting van de bedragen die niet werden aangewend door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken	2.281	
16.01	Diverse opbrengsten	11.341	
16.02	Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen	—	
16.03	Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs	250	
16.04	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd	3.612	
16.05	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie	124	
16.07	Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"	8.924	
16.21	Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's	1.671	
16.22	Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's	1.842	
29.01	Beleggingsinteressen en opbrengst van het beheer van de schuld	4.338	
38.01	Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld	—	
46.01	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting	1.624.438	
46.02	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde	4.264.327	
46.03	Tegemoetkoming van de Staat ten gevolge van de intrekking van de machtiging tot het aangaan van een lening met de waarborg van de Staat door het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen	—	
46.05	Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten	58.289	
46.06	Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)	18.770	
46.07	Definitieve correctie responsabiliseringbijdrage (intresten inbegrepen)	—	
46.08	Tegemoetkoming van het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie m.b.t. de opvang van leerlingen in het buitengewoon onderwijs	1.076	
49.41	Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld	266.787	
	Totaal voor sector II		6.299.126

(In duizendtallen euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Raming per artikel	Totaal
<b>SECTOR III</b>			
<b>ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING</b>			
06.03	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het migrantenbeleid op het gebied van het onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 90 - V.K. 01.08)	74	
06.04	Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor communautaire acties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)	25	
06.05	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnementen, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)	8.924	
06.06.	Stortingen van de Nationale Loterij en van het Nationaal Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)	2	
16.08	Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel, opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaaluitleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)	191	
16.09	Inschrijvingsrechten, taksen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lectuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30)	135	
16.10	Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)	62	
16.11	Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)	186	
16.12	Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TVi bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)	4.214	
16.13	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)	638	
16.14	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.02)	275	
16.15	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Séroule (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.03)	—	
16.16	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf. O.A. 56 - A.P. 52 - V.K. 41.24)	1.413	
16.17	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf. O.A. 56 - A.P. 54 - V.K. 43.24)	2.578	
16.18	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd) (cf. O.A. 56 - A.P. 55 - V.K. 44.24)	1.388	
16.20	Bijdrage van de inschrijvingsrechten in de sportcentra (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 11.05)	4.214	
28.01	Rente op beleggingen van stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen op de vervaldatum (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)	25	
30.01	Terugbetaling studietoelagen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 33.02)	694	
30.02	Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V.K. 33.04)	4.834	
36.03	Ontvangsten uit de bijdrage van de verdelers (cf. O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 01.01)	—	
36.90	Ontvangsten uit de bezoldiging voor private afschriften (O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 30.01)	715	
38.10	Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 - A.P. 36 - V.K. 01.01)	23.549	
39.01	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs met beperkt leerplan (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 41.02)	2.479	

(In duizendtallen euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Raming per artikel	Totaal
39.02	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 41.03)	7.105	
39.03	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - culturele zaken (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 41.01)	14.874	
39.04	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - Franse Gemeenschapscommissie (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 45.02)	11.155	
39.05	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - Waals Gewest (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 45.03)	38.423	
39.06	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs met beperkt leerplan - (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02)	3.347	
39.07	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)	620	
39.08	Tegemoetkoming van het Brusselse Gewest en het Waalse Gewest alsook van de schoolinrichtingen - Positieve discriminatie (cf. O.A. 40 - A.P. 90 - V.K. 01.06)	4.214	
39.10	Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructuren (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K. 01.01)	1.239	
39.11	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.02)	4.958	
39.12	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.03)	—	
39.13	Tegemoetkoming van de gewesten voor het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)	—	
39.14	Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 - A.P. 12 - V.K. 12.72)	—	
39.15	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 91 - V.K. 01.01)	—	
39.16	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actieprogramma's in verband met het alternerend secundair onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 01.01)	—	
40.01	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen : basisonderwijs (cf. O.A. 51 - A.P. 80 - V.K. 11.04)	21.041	
40.02	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen : buitengewoon onderwijs (cf. O.A. 53 - A.P. 60 - V.K. 11.04)	1.812	
40.03	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen : onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 60 - V.K. 11.04)	1.014	
40.04	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen : secundair onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 80 - V.K. 11.04)	6.963	
40.05	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen : NUHO (cf. O.A. 55 - A.P. 90 - V.K. 11.04)	1.812	
40.06	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de wedde van gesubsidieerde contractuelen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (Onderwijs, Onderzoek en Vorming) (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.09)	—	
40.07	Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van vakantiecentra (cf. O.A. 19 - A.P. 31 - V.K. 33.07)	—	
49.31	Terugbetaling, door de "FOREm" en de BGDA, van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen tewerkgesteld in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.06)	645	
49.32	Bijdragen van de BGDA en de « FOREm » in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (cultuur) (cf. O.A. 20 - A.P. 01 - V.K. 11.05)	12.395	

(In duizendtallen euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Raming per artikel	Totaal
49.33	Bijdragen van de BGDA en de « FOREm » in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08)	—	—
49.34	Tegemoetkomingen van de « FOREm » en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 56 - V.K. 60.01)	496	496
49.35	Tegemoetkomingen van de gewesten voor programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 - A.P. 91 - V.K. 01.04)	464	464
49.40	Tegemoetkomingen van de Federale Staat voor actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 92 - V.K. 01.01)	—	—
88.01	Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.07)	2.110	2.110
88.02	Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.08)	1.587	1.587
	Totaal sector III		192.889
	Totaal voor Titel I		6.492.015
<b>TITEL II - Kapitaalontvangsten</b>			
<b>SECTOR I</b>			
<b>FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN</b>			
(Pro memorie)			
	Totaal voor sector I.		—
<b>SECTOR II</b>			
<b>ALGEMENE ONTVANGSTEN</b>			
76.01	Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen (pro memorie)	—	—
76.02	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen	491	491
76.03	Diverse ontvangsten	124	124
	Totaal voor sector II		615
<b>SECTOR III</b>			
<b>ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING</b>			
86.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.02)	160	160
86.02	Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.04)	2	2
87.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan de personeelsleden of rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 - A.P. 13 - V.K. 82.01)	62	62
87.02	Terugbetaling van studieleningen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03)	496	496
	Totaal voor sector III		720
	TOTALE VOOR TITEL II		1.335
	TOTALE VOOR TITEL I + TITEL II		6.493.350
<b>TITEL III. — OPBRENGSTEN VAN LENINGEN</b>			
96.01	Opbrengst van leningen van meer dan één jaar	61.973	61.973
96.02	Opbrengst van de leningen die overeenstemmen met de aflossingen 2002 van de directe en indirekte schuld	212.176	212.176
96.03	Opbrengst van de aanvullende leningen in verband met het begrotingsevenwicht	86.763	86.763
	TOTALE VOOR TITEL III.		360.912
	TOTALE VOOR TITEL I + TITEL II + TITEL III		6.854.262
<b>ALGEMEEN TOTAAL</b>			
onderverdeeld in :			
ontvangsten met speciale bestemming			
	193.609		
andere middelen			
	6.660.653		

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2002 — 1295

[C — 2002/27336]

**28 FEVRIER 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil wallon des établissements de soins**

Vu le décret du 30 mars 1983 relatif à l'organisation des établissements de soins en Communauté française;  
Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2001 portant nomination des membres du Conseil wallon des établissements de soins;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 1996 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil wallon des établissements de soins, et son annexe;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Gouvernement wallon approuve le règlement d'ordre intérieur du Conseil wallon des établissements de soins, figurant en annexe.

**Art. 3.** Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 1996 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil wallon des établissements de soins, et son annexe, sont abrogés.

Namur, le 28 février 2002.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

**Conseil wallon des établissements de soins****Règlement d'ordre intérieur**

Approuvé par le CWES en date du 14 décembre 2001

**A. DU CONSEIL**

**Article 1<sup>er</sup>. Les réunions.**

Le Conseil se réunit sur convocation de son Président :

chaque fois que l'exige l'examen des questions mises à l'étude,

à la demande dûment motivée d'au moins six de ses membres

lorsqu'un avis est demandé par le Gouvernement wallon ou le Ministre qui a la Santé dans ses attributions.

Dans les cas visés aux points 2 et 3 ci-dessus, la réunion se tient au plus tard dans les 30 jours de la réception de la demande. En cas d'urgence motivée, ce délai est ramené à 15 jours.

Le Conseil se réunit au moins huit fois par an.

**Art. 2. Convocations et ordre du jour.**

La date, l'heure et l'ordre du jour des séances du Conseil sont fixés par le Président.

Les convocations aux séances mentionnent la date, l'heure, le lieu de la séance, l'ordre du jour, elles comprennent les documents nécessaires à la séance et sont adressées, par le secrétariat du conseil, aux membres effectifs et aux membres suppléants, au moins huit jours avant la date de la réunion.

Elles sont accompagnées du procès-verbal de la réunion précédente qui sera soumis à l'approbation des membres en début de séance.

En cas d'urgence, le délai de convocation est ramené à deux jours.

**Art. 3. Présences aux réunions**

Une liste des présences est dressée pour toutes les réunions du Conseil, du Bureau et des groupes de travail.

Les réunions ne peuvent être tenues qu'en présence du Président. En cas d'empêchement de celui-ci, sur proposition du Bureau, un vice-président assure la présidence de la séance. A défaut, la présidence est assurée par le membre effectif le plus âgé.

Les membres effectifs, ou en cas d'empêchement, leurs suppléants assistent aux réunions du Conseil.

Un membre suppléant n'assiste aux réunions du Conseil qu'en cas d'empêchement du membre effectif.

Le membre effectif empêché d'assister à une réunion en informe immédiatement son suppléant ainsi que le secrétariat du Conseil.

L'absence, sans avertissement préalable, d'un membre à trois réunions consécutives est signalée au Ministre par le Président. Le membre est alors considéré comme démissionnaire.

#### Art. 4. Les votes

Le Conseil ne siège valablement que si la majorité de ses membres sont présents.

Si le quorum de présence n'est pas atteint, les membres sont convoqués une nouvelle fois, au plus tard dans les quinze jours qui suivent, avec le même ordre du jour. Le Conseil siège alors valablement quel que soit le nombre de membres présents.

Seuls les points inscrits à l'ordre du jour peuvent être débattus ou valablement soumis au vote.

Cependant, le Conseil peut décider à la majorité des deux tiers de ses membres présents de porter toute question urgente à l'ordre du jour.

Tout membre peut également demander l'inscription d'un point à l'ordre du jour, par courrier ou en début de séance. Le conseil évalue la demande et décide, à la majorité, de retenir ou non le point évoqué. Si ce point implique le vote, il sera réinscrit à l'ordre du jour de la prochaine séance.

Les votes ont lieu à main levée et les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents, compte non tenu des abstentions. En cas de parité des voix, celle du président de séance est prépondérante.

Le résultat du vote est joint à l'avis rendu par le Conseil. Si au moins cinq membres du Conseil le demandent en séance, une note de minorité pourra également être jointe. Les avis sont signés par le Président ou un des vice-présidents et par le secrétaire du Conseil. Ils sont transmis au Ministre qui a la Santé dans ses attributions.

L'avis demandé au Conseil par le Ministre est remis, sauf disposition contraire, dans les deux mois de la demande. Sur demande motivée, le Ministre peut requérir un avis urgent. Dans ce cas, il fixe le délai.

Aucun membre du Conseil, ayant un intérêt personnel relatif à un point de l'ordre du jour parce que membre du pouvoir organisateur, prestataire de soins ou membre du personnel au sein de l'institution demanderesse - ne peut ni prendre part d'initiative à la discussion, ni participer au vote concernant cette demande.

Au cas où la réalité d'un intérêt direct dans le chef d'un ou de plusieurs membre(s) est contestée, le Conseil en délibère en présence de ce(s) membre(s).

#### Art. 5. Divers

Le Conseil peut, lors de la discussion de toute demande, décider d'entendre un ou des représentants de l'institution demanderesse.

#### B. DU BUREAU

##### Art. 6. Composition

Le Bureau se compose du président et des trois vice-présidents.

Le Bureau se réunit, sur convocation adressée par le secrétariat du Conseil, aussi souvent que l'exige la bonne marche des travaux du Conseil.

Les votes éventuels ont lieu de la même façon qu'à l'article 4.

#### C. DU SECRETARIAT

##### Art. 7. Fonctionnement

Le secrétariat du Conseil, du Bureau et des groupes de travail est assuré par un fonctionnaire de la Direction générale de l'Action sociale et de la Santé - Direction de la Santé curative.

Le secrétariat est chargé de l'envoi des convocations et des documents éventuels destinés aux réunions, au minimum huit jours avant la date fixée pour ces réunions.

Il est également chargé de la rédaction des procès-verbaux et responsable de leur conservation.

##### Art. 8. Procès verbaux

Le procès-verbal est soumis au Conseil lors de la réunion suivante pour approbation.

En cas d'urgence dûment motivée, un point inscrit à l'ordre du jour d'une séance peut être approuvé séance tenante. Le procès-verbal relate les débats, mentionne les votes intervenus et acte les avis.

#### D. DES GROUPES DE TRAVAIL

##### Art. 9. Nature des groupes de travail

Pour remplir sa mission, le Conseil peut constituer des groupes de travail soit permanents soit temporaires à l'occasion d'un problème spécifique.

Dans le cadre de ces groupes de travail, il peut faire appel à des experts.

##### Art. 10. Fonctionnement

Tant les membres suppléants que les membres effectifs du Conseil peuvent faire partie des groupes de travail.

Les groupes de travail sont présidés par un membre désigné par le Conseil sur proposition du Bureau.

Les experts non membres du Conseil, invités à un groupe de travail déterminé, le sont en fonction de leur compétence et à titre personnel, sur proposition du Président du groupe de travail et avec l'accord du bureau.

Ils ne peuvent participer aux délibérations des groupes de travail.

Le Bureau, après avoir pris l'avis du Président du groupe de travail, peut être amené à limiter le nombre de membres des groupes de travail selon les matières étudiées.

Il n'y a pas d'expert permanent.

Sauf décision du bureau, le nombre d'experts sera toujours inférieur au nombre des membres du conseil.

Les documents des groupes de travail sont envoyés uniquement aux membres de ces groupes.

Les autres membres du Conseil peuvent prendre connaissance des documents au secrétariat.

Le membre qui s'absente des réunions d'un groupe de travail trois fois consécutivement est considéré comme démissionnaire.

Le secrétariat coordonne les activités des groupes de travail.

Le Président du Conseil ainsi que les vice-présidents peuvent assister de plein droit à toutes les réunions des différents groupes.

Les Présidents des groupes de travail font rapport au Bureau sur l'état d'avancement des travaux de leur groupe de travail.

En début d'année, chaque Président d'un groupe de travail permanent rédigera, à l'attention des membres du Conseil, un rapport sur les travaux de son groupe durant l'année écoulée.

Les groupes de travail temporaires transmettent, au Président, leur rapport dès la clôture de leurs travaux.

#### E. DEVOIR DE RESERVE ET CONFIDENTIALITE

##### Art. 11. Obligations et sanction

Les membres du Conseil, les experts ainsi que toute personne participant aux réunions du Conseil, du Bureau ou d'un groupe de travail sont tenus à un devoir général de réserve dans l'exercice de leur mission.

La plus stricte confidentialité sera observée quant aux dossiers et débats.

Le Gouvernement wallon peut mettre fin au mandat de tout membre ou expert, ou exclure toute personne participant aux réunions, qui enfreint les obligations prévues aux alinéas 1 et 2 du présent article.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2002 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil wallon des établissements de soins.

Namur, le 28 février 2002.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2002 — 1295

[C — 2002/27336]

#### 22 FEBRUARI 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de « Conseil wallon des établissements de soins » (Waalse raad voor verzorgingsinstellingen)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 op de organisatie van verzorgingsinstellingen in de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2001 tot benoeming van de leden van de « Conseil wallon des établissements de soins »;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 1996 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de « Conseil wallon des établissements de soins » en op de bijlage erbij;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Het bijgaande huishoudelijk reglement van de « Conseil wallon des établissements de soins » is goedgekeurd door de Waalse Regering.

**Art. 3.** De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 4.** Het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 1996 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de « Conseil wallon des établissements de soins » en de bijlage erbij worden opgeheven.

Namen, 28 februari 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

« Conseil wallon des établissements de soins »

Huishoudelijk reglement

Op 14 december 2001 goedgekeurd door de « CWES »

A. RAAD

Artikel 1. Vergaderingen

De Raad vergadert na bijeenroeping door de voorzitter :

telkens als de behandeling van een vraagstuk het vereist;

op behoorlijk gemotiveerd verzoek van minstens zes van zijn leden;

wanneer de Waalse Regering of de Minister van Gezondheid om advies verzoekt.

In de gevallen bedoeld in 2 en 3 vindt de vergadering plaats uiterlijk binnen 30 dagen na ontvangst van het verzoek. Voor behoorlijk gemotiveerde spoedgevallen wordt die termijn ingekort tot 15 dagen.

De Raad vergadert minstens acht keer per jaar.

Art. 2. Oproepingen en agenda

De datum, het uur en de agenda van de vergaderingen van de Raad worden door de voorzitter bepaald.

De oproepingen vermelden de datum, het uur, de plaats van de vergadering en de agenda. Ze gaan vergezeld van de stukken die nodig zijn voor de vergadering en worden minstens acht dagen vóór de vergaderdatum door het secretariaat van de Raad naar de gewone en plaatsvervangende leden verzonden.

De oproepingen gaan ook vergezeld van de notulen van de vorige vergadering, die aan het begin van de vergadering ter goedkeuring aan de leden worden voorgelegd.

In spoedgevallen wordt de oproepingstermijn ingekort tot twee dagen.

Art. 3. Aanwezigheid op de vergaderingen

Er wordt een presentielijst opgemaakt voor elke vergadering van de Raad, het bureau en de werkgroepen.

De vergaderingen mogen slechts in aanwezigheid van de voorzitter plaatsvinden. Bij diens verhinderung wordt het voorzitterschap van de vergadering op de voordracht van het bureau waargenomen door een ondervoorzitter. Bij gebrek aan ondervoorzitter wordt het waargenomen door het oudste gewoon lid.

De gewone leden of, bij verhinderung, hun plaatsvervangers wonen de vergaderingen van de Raad bij.

Een plaatsvervangend lid woont de vergaderingen van de Raad slechts bij als het gewoon lid verhinderd is.

Het gewoon lid dat een vergadering niet kan bijwonen, verwittigt onmiddellijk zijn plaatsvervanger en het secretariaat van de Raad.

Als een lid drie achtereenvolgende vergaderingen mist zonder te verwittigen, wordt de Minister daarvan door de voorzitter op de hoogte gebracht. Het lid wordt dan geacht aftredend te zijn.

Art. 4. Stemmingen

De Raad heeft zitting op geldige wijze als de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

Indien het aanwezigheidsquorum niet bereikt is, worden de leden uiterlijk binnen de vijftien volgende dagen opnieuw opgeroepen voor dezelfde agenda.

De Raad heeft dan zitting op geldige wijze, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Alleen de agendapunten kunnen besproken worden of op geldige wijze ter stemming voorgelegd worden.

De Raad kan evenwel met een tweederde meerderheid beslissen elk dringend punt op de agenda te plaatsen.

Ook elk lid mag per post of aan het begin van de vergadering vragen dat een punt op de agenda wordt geplaatst. De Raad behandelt het verzoek en beslist met meerderheid van stemmen het aangehaalde punt al dan niet in aanmerking te nemen. Als dat punt een stemming vereist, wordt het op de agenda van de volgende vergadering geplaatst.

De leden stemmen bij handopsteken en de beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen, onthouding niet meegerekend. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De uitslag van de stemming wordt bij het advies van de Raad gevoegd. Bij het advies kan ook een nota van de minderheid worden gevoegd als minstens vijf leden van de Raad daarom verzoeken tijdens de vergadering. De adviezen worden door de voorzitter of één van de ondervoorzitters en door de secretaris van de Raad getekend. Ze worden overgemaakt aan de Minister van Gezondheid.

Het advies van de Raad waarom de Minister verzoekt, wordt binnen twee maanden na het verzoek uitgebracht, behoudens andersluidende bepaling. Op gemotiveerd verzoek kan de Minister om dringend advies vragen. In dat geval bepaalt hij de termijn.

Geen enkel lid van de Raad mag op eigen initiatief deelnemen aan de besprekings of aan de stemming van een agendapunt waarbij hij een persoonlijk belang heeft, als hij lid van de inrichtende macht, dienstverstrekker of personeelslid van de eisende inrichting is.

Als het bestaan van een rechtstreeks belang van één of meer leden betwist wordt, beraadslaagt de Raad daarover in aanwezigheid van betrokkenen(n).

Art. 5. Diverse bepalingen

Bij de besprekings van elk verzoek kan de Raad beslissen één of meer vertegenwoordigers van de eisende inrichting te horen.

**B. BUREAU****Art. 6. Samenstelling**

Het bureau bestaat uit een voorzitter en drie ondervoorzitters.

Het bureau vergadert na bijeenroeping door het secretariaat van de Raad zo vaak het nodig is voor het vlotte verloop van de werkzaamheden van de Raad.

Eventuele stemmingen vinden plaats zoals bepaald in artikel 4.

**C. SECRETARIAAT****Art. 7. Werking**

Het secretariaat van de Raad, van het Bureau en van de werkgroepen wordt waargenomen door een ambtenaar van het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid, Directie Curatieve Geneeskunde.

Het secretariaat zorgt ervoor dat de oproepingen en de eventuele vergaderstukken minstens acht dagen vóór de vergaderdatum worden verzonden.

Het moet ook de notulen opmaken en staat in voor hun bewaring.

**Art. 8. Notulen**

De notulen worden op de volgende vergadering ter goedkeuring voorgelegd aan de Raad.

In behoorlijk gemotiveerde spoedgevallen kan een punt dat op de agenda van een vergadering staat tijdens de zitting goedgekeurd worden. In de notulen wordt gewag gemaakt van de debatten, stemmingen en adviezen.

**D. WERKGROEPEN****Art. 9. Werkgroepen**

Om zijn opdracht te vervullen, kan de Raad in het geval van een specifiek probleem vaste of tijdelijke werkgroepen oprichten.

In het kader van die werkgroepen kan hij een beroep doen op deskundigen.

**Art. 10. Werking**

Aan de werkgroepen mogen zowel de plaatsvervangende als de gewone leden van de Raad deelnemen.

De werkgroepen worden voorgezeten door een lid dat op de voordracht van het Bureau door de Raad wordt aangewezen.

De deskundigen die geen lid zijn van de Raad en die uitgenodigd worden om aan een bepaalde werkgroep deel te nemen, worden op de voordracht van de voorzitter van de werkgroep en met de instemming van het bureau op persoonlijke titel gekozen op grond van hun bevoegdheid.

Ze mogen de beraadslagingen van de werkgroepen niet bijwonen.

Na het advies van de voorzitter van de werkgroep te hebben ingewonnen, kan het bureau al naar gelang de behandelde problemen ertoe gebracht worden het aantal leden van de werkgroepen te beperken.

Er is geen vaste deskundige.

Behalve beslissing van het bureau is het aantal deskundigen steeds kleiner dan het aantal leden van de Raad.

De stukken van de werkgroepen worden slechts verzonden aan de leden die eraan deelnemen.

De andere leden van de Raad mogen de stukken inzien op het secretariaat.

Het secretariaat staat in voor de coördinatie van de activiteiten van de werkgroepen.

De voorzitter van de Raad en de ondervoorzitters mogen

van rechtswege alle vergaderingen van de verschillende werkgroepen bijwonen.

De voorzitter van elke werkgroep brengt verslag uit aan het bureau over de vordering van de werkzaamheden van zijn werkgroep.

Aan het begin van het jaar bezorgt de voorzitter van elke vaste werkgroep de leden van de Raad een verslag over de werkzaamheden die zijn groep het afgelopen jaar heeft verricht.

De tijdelijke werkgroepen bezorgen de voorzitter hun verslag na afloop van hun werkzaamheden.

**E. GEHEIMHOUDINGSPLICHT EN VERTROUWELIJKHEID****Art. 11. Plichten en sanctie**

De leden van de Raad, de deskundigen en alle deelnemers aan de vergaderingen van de Raad, van het Bureau of van een werkgroep zijn verplicht tot geheimhouding in de uitoefening van hun opdracht.

Het vertrouwelijke karakter van de dossiers en de debatten moet onvoorwaardelijk in acht genomen worden.

De Waalse Regering kan een einde maken aan het mandaat van elk lid of elke deskundige, en elke deelnemer aan de vergadering uitsluiten als de plichten bedoeld in het eerste en het tweede lid van dit artikel niet worden nagekomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2002 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de « Conseil wallon des établissements de soins ».

Namen, 28 februari 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

F. 2002 — 1296

[C — 2002/27335]

**28 FEVRIER 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des associations de santé intégrée et du fonctionnement de cette commission**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret de la Communauté française du 29 mars 1993 organisant l'agrément et le subventionnement des associations de santé intégrée, modifié par le décret de la Région wallonne du 24 novembre 1994 relatif à l'agrément et le subventionnement des associations de santé intégrée; notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 relatif à l'agrément et à l'évaluation des associations de santé intégrée ainsi qu'aux subventions octroyées à ces associations, notamment le chapitre III;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement wallon approuve le règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des associations de santé intégrée figurant en annexe.

**Art. 2.** Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur le 28 février 2002.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociale et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

Annexe

*Commission d'agrément des associations de santé intégrée*

Règlement d'ordre intérieur

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *La composition*

Article 1<sup>er</sup>. La Commission d'agrément des associations de santé intégrée, ci-après dénommée « la Commission », est composée de douze membres effectifs et de douze membres suppléants, choisis en raison de leur qualité de membre d'une association de santé intégrée, de représentant des médecins généralistes, de représentant des professions paramédicales et de représentant des mutualités.

Chaque membre suppléant est désigné pour remplacer un membre effectif.

Art. 2. Les membres effectifs et suppléants sont nommés par le Gouvernement wallon.

Art. 3. Les membres effectifs et suppléants sont nommés pour une durée de quatre ans. Leur mandat est renouvelable.

Art. 4. Assistant à la réunion de la Commission, avec voix consultative, deux représentants de l'administration de la Région wallonne, désignés par le Gouvernement.

Art. 5. Le président et le vice-président sont désignés par le Gouvernement parmi les membres effectifs.

Art. 6. Le secrétariat de la Commission est assuré par un agent de la Région wallonne, Direction générale des Affaires sociales et de la Santé.

Art. 7. La Commission comporte un bureau composé de quatre membres à savoir, le président, le vice-président et deux membres dont l'un est choisi parmi les membres issus des associations de santé intégrée et l'autre est choisi parmi les représentants des médecins généralistes ou ceux des professions paramédicales ou encore ceux des mutualités.

Exceptionnellement et uniquement pour débattre de questions techniques, le bureau, avec l'approbation de la Commission peut s'élargir à deux autres de ses membres.

Le Ministre ou son représentant participe de plein droit aux travaux de la Commission. Il n'y possède qu'une voix consultative.

Art. 8. Le bureau est chargé de l'organisation et de la coordination des travaux de la Commission. Il veille à l'exécution de ses décisions.

Le bureau prépare les séances de la Commission.

Il lui soumet toutes les demandes d'avis qu'il formule, soit d'initiative, soit à la demande de l'administration, soit à celle du Ministre, soit encore à celle de la majorité des membres de la Commission.

Art. 9. En session ordinaire, le bureau se réunit d'office dans les quatorze jours qui précèdent la réunion de la Commission.

Il est convoqué par le président ou, en cas d'empêchement, par le vice-président.

La convocation reprend l'ordre du jour de la réunion.

Le président, sur convocation motivée, peut réunir le bureau sans délai, en session extraordinaire.

Le bureau ne peut faire rapport, émettre son avis ou formuler une demande d'avis à la Commission que si les trois quarts de ses membres sont présents. Si ce quorum n'est pas atteint, les membres sont convoqués une nouvelle fois dans les meilleurs délais.

Le bureau débat des points repris à l'ordre du jour sans le modifier, sauf décision unanime du bureau complet.

Les décisions du bureau sont prises à l'unanimité.

## CHAPITRE II. — *La mission*

Art. 10. La Commission a pour mission de donner son avis sur les demandes d'agrément, de renouvellement d'agrément et de retrait d'agrément selon les modalités décrites par le décret du 29 mars 1993, tel qu'il a été modifié par celui du 24 novembre 1994 et leur arrêté d'application du 27 mai 1999.

## CHAPITRE III. — *L'organisation*

Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Le président convoque les membres de la Commission.

Le Ministre ou son représentant peut, de plein droit, participer aux séances de la Commission.

§ 2. Le président est tenu de convoquer la Commission :

- chaque fois que cela s'avère nécessaire;
- à la demande de l'administration;
- à la demande du Ministre;
- à la demande d'un quart de ses membres.

Art. 12. La Commission peut inviter à une de ses réunions, si l'ordre du jour le prévoit, des experts ou entendre un ou des représentants de l'association de santé intégrée concernée par un point repris à l'ordre du jour.

Art. 13. § 1<sup>er</sup>. En application de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, la convocation est adressée, au minimum, huit jours avant la réunion. Elle en indique le lieu et l'heure. Elle énonce l'ordre du jour. Elle est accompagnée des notes préparatoires éventuelles pour chacun des points ainsi que du procès-verbal de la séance précédente.

§ 2. En application de l'article 11, § 2, le Président est tenu de convoquer la Commission dans un délai qui ne peut être supérieur à six semaines à dater de la réception de la demande.

Ce délai peut être réduit à quatorze jours calendrier en cas d'urgence motivée dans la demande.

§ 3. Toute séance convoquée dans l'urgence est motivée dans la convocation.

Si la séance est convoquée d'urgence à la demande du Ministre ou du Président, la convocation peut être adressée dans un délai raccourci, mais qui ne peut jamais être inférieur à trois jours calendrier.

§ 4. La Commission fixe, annuellement, le calendrier des réunions de ses sessions ordinaires.

Le président fixe la date, le lieu et l'heure des autres séances après avoir consulté le bureau et l'administration.

§ 5. La Commission se réunit, par préférence, dans les locaux de la Direction générale de l'Action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne sise avenue Gouverneur Bovesse 100, à 5100 Jambes, siège du secrétariat.

En cas d'inaccessibilité de ces locaux, elle peut se réunir en tout autre lieu choisi par le bureau.

Art. 14. Le président veille à recueillir l'avis de la Commission dans les délais requis par la législation applicable en la matière.

Art. 15. En cas d'empêchement du président ou du vice-président, leurs attributions sont exercées par le membre le plus ancien et, en cas d'égalité d'ancienneté, par le plus âgé.

Art. 16. Le membre suppléant ne siège qu'en l'absence du membre effectif dont il est suppléant.

Le membre effectif a l'obligation d'avertir son suppléant de son absence et de la nécessité de son remplacement. Le membre suppléant peut assister à toutes les réunions de la commission.

Art. 17. La Commission siège à huis clos.

Art. 18. La Commission peut créer, en son sein, des groupes de travail chargés d'étudier des questions ou de procéder à des enquêtes sur des sujets qu'elle détermine.

La Commission en arrête la composition, en désigne le président, en détermine, éventuellement, la durée et se fait exposer périodiquement les rapports et les conclusions.

Art. 19. Chaque groupe de travail peut entendre les techniciens qu'il juge nécessaire à sa mission.

Art. 20. Le membre d'un groupe de travail qui ne se présente pas à trois séances consécutives est considéré comme démissionnaire de ce groupe.

Art. 21. Le président de la Commission peut assister de plein droit à toutes les réunions du (des) groupes(s) de travail. Il peut, s'il le souhaite, le (les) présider.

**CHAPITRE IV. — *L'ordre du jour***

Art. 22. L'ordre du jour est établi par le président en concertation avec le bureau.

L'inscription souhaitée d'un point par un quart au moins des membres de la Commission doit être prise en compte si la demande en est faite, soit lors de la réunion précédente de cette Commission, soit par courrier recommandé à la poste reçu, au moins quinze jours avant la date prévue pour la réunion.

Art. 23. Les points inscrits à l'ordre du jour sont examinés dans l'ordre. Cet ordre peut être modifié par décision du président ou de la Commission.

Seuls les points portés à l'ordre du jour peuvent être valablement soumis au vote, sauf décision unanime de modification, d'ajout audit ordre du jour émanant de la Commission siégeant au complet.

Art. 24. Toute délibération relative à un des points figurant à l'ordre du jour peut être reportée par décision de la Commission sur proposition du président de séance.

Ce point est cependant réinscrit à l'ordre du jour de la plus prochaine séance de la Commission.

**CHAPITRE V. — *Les délibérations et les votes***

Art. 25. La Commission ne peut siéger valablement que si la moitié, au moins des membres est présente.

En cas d'absence ou d'empêchement prévisible, les membres effectifs s'assurent que leurs suppléants peuvent siéger aux jour, heure et lieu fixé par la convocation.

Art. 26. La séance est ouverte par le président de séance pourvu que la Commission soit en nombre pour pouvoir délibérer valablement.

Si après une première convocation régulière le quorum n'est pas atteint, les membres sont convoqués une nouvelle fois, au plus tard dans les quinze jours qui suivent. La Commission peut alors délibérer valablement quel que soit le nombre de membres présents, sur les points portés par la nouvelle convocation pour la deuxième fois, à l'ordre du jour.

Art. 27. Le président de séance ouvre les débats, les dirige et les clôture.

Il accorde, refuse ou retire la parole.

Il assure le bon fonctionnement de la séance et en maintient l'ordre.

Art. 28. § 1<sup>er</sup>. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

§ 2. Les votes ont lieu à main levée. Le membre qui s'abstient peut motiver son abstention. Elle est actée au procès-verbal.

Lorsqu'un vote n'est pas unanime, une note de minorité peut être jointe au procès-verbal de la séance.

§ 3. A la seule demande d'un membre et sauf disposition contraire légale ou réglementaire, les votes relatifs à des personnes s'effectuent par scrutin secret.

**CHAPITRE VI. — *Les procès-verbaux et les avis motivés***

Art. 29. Le secrétaire de la Commission établit un projet de procès-verbal et, s'il échoit, d'avis motivé.

Le procès-verbal indique le nom des membres présents, des membres excusés ou ayant quitté les travaux en cours de séance. Il indique aussi les noms et qualités des personnes invitées ou entendues lors de l'examen de certains points de l'ordre du jour.

Le procès-verbal relate succinctement les débats et le résultat du vote.

Art. 30. La Commission peut, dans les cas d'urgence motivée, approuver, séance tenante, tout ou partie du procès-verbal ou du texte d'un avis motivé.

Art. 31. La Commission peut également décider que le procès-verbal ou l'avis motivé est transmis aux membres, lesquels peuvent, dans un délai déterminé, transmettre leurs observations. A défaut de ce faire, le procès-verbal ou l'avis motivé est considéré comme approuvé et avis en est donné aux membres soit à la prochaine séance, soit par courrier.

Art. 32. La Commission arrête le texte définitif des procès-verbaux et des avis motivés.

Art. 33. Le procès-verbal et les avis motivés sont signés par le président de séance et le secrétaire. Ils sont conservés au siège de la Région wallonne, Direction générale des Affaires sociales et de la santé.

Les extraits des procès-verbaux et des avis sont certifiés conformes par le secrétaire.

Art. 34. Les membres effectifs, les suppléants et le Ministre reçoivent les procès-verbaux.

Les personnes invitées ou entendues peuvent consulter au secrétariat les procès-verbaux des séances auxquelles elles ont assisté.

**CHAPITRE VII. — *Les droits et les devoirs des membres***

Art. 35. Les membres qui souhaitent obtenir ou communiquer des informations quant aux points inscrits à l'ordre du jour en informeront le secrétariat.

Art. 36. L'Administration de la Région wallonne, Direction générale des Affaires sociales et de la santé, met à la disposition de chacun des membres de la Commission un recueil contenant les textes légaux et réglementaires ayant trait aux questions entrant dans les compétences de la Commission. Elle tient ce recueil à jour.

Art. 37. La présence aux séances est obligatoire. En cas d'empêchement, le membre concerné en avise le secrétaire et en informe son suppléant.

Trois absences successives non justifiées dans le courant d'une année civile entraînent la dénonciation de cette situation au Ministre.

Art. 38. Les membres et, plus généralement, toute personne ayant pris part aux travaux de la Commission sont tenus de conserver le secret des délibérations; cette obligation vaut également pour tous les renseignements dont ils auraient eu connaissance à l'occasion de leurs missions.

En cas de non-respect de cette obligation, la situation est examinée en Commission et, éventuellement, dénoncée au Ministre.

**CHAPITRE VIII. — *Les incompatibilités***

Art. 39. Il est interdit à tout membre de la Commission, directement intéressé par un point mis à l'ordre du jour, soit personnellement, soit par personne interposée jusqu'au quatrième degré inclusivement, soit comme chargé d'affaires, soit comme administrateur ou membre du personnel d'être présent aux délibérations ou au vote dudit point.

Si l'incompatibilité touche le président de la Commission, sa responsabilité est exercée par le vice-président.

Si la réalité d'un intérêt direct d'un membre est contestée, la Commission en délibère en présence de ce membre. Si la délibération en cause conduit à un partage des voix, la décision relève de la compétence du président de séance qui tranche sans appel.

**CHAPITRE IX. — *Les dispositions diverses***

Art. 40. Sous réserve du respect des dispositions légales ou réglementaires, la Commission statue sur les cas non prévus par le présent règlement.

Art. 41. Le président est garant de l'application du présent règlement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2002 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'agrément des associations de santé intégrée et du fonctionnement de cette commission.

Namur le 28 février 2002.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociale et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

**VERTALING**

N. 2002 — 1296

[C — 2002/27335]

**28 FEBRUARI 2002. — Besluit van de Waalse Regering waarbij het huishoudelijk reglement en de werking van de Commissie voor de erkenning van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid en van de werking zijn goedgekeurd**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan geïntegreerde gezondheidsverenigingen, gewijzigd bij het decreet van het Waalse Gewest van 24 november 1994 betreffende de erkenning en de subsidiëring van geïntegreerde gezondheidsverenigingen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en de evaluatie van geïntegreerde gezondheidsverenigingen alsook de aan die verenigingen toegekende toelagen, inzonderheid op hoofdstuk III;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bijgaande huishoudelijk reglement van de Commissie voor de erkenning van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid is goedgekeurd door de Waalse Regering.

**Art. 2.** De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 februari 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

**Bijlage**

Commissie voor de erkenning van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid

Huishoudelijk reglement

**HOOFDSTUK I. — Samenstelling**

Artikel 1. De Commissie voor de erkenning van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid, hierna « de Commissie » genoemd, bestaat uit twaalf gewone en twaalf plaatsvervangende leden die gekozen worden vanwege hun hoedanigheid van lid van een vereniging voor geïntegreerde gezondheid, van vertegenwoordiger van de huisartsen, van vertegenwoordiger van de paramedische beroepen en van een vertegenwoordiger van de ziekenfondsen.

Elk plaatsvervangend lid wordt aangewezen om een gewoon lid te vervangen.

Art. 2. De gewone en plaatsvervangende leden worden benoemd door de Waalse Regering.

Art. 3. De gewone en plaatsvervangende leden worden benoemd voor vier jaar. Hun mandaat kan verlengd worden.

Art. 4. De vergadering van de Commissie wordt bijgewoond door twee vertegenwoordigers van het bestuur van het Waalse Gewest die raadgivende stem hebben en die door de Regering worden aangewezen.

Art. 5. De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Regering aangewezen onder de gewone leden.

Art. 6. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door een personeelslid van het Waalse Gewest, Directoraat-generaal Sociale Aangelegenheden en Gezondheid.

Art. 7. De Commissie beschikt over een bureau dat bestaat uit vier leden, met name de voorzitter, de ondervoorzitter en twee leden, het ene gekozen onder de leden van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid en het andere gekozen onder de vertegenwoordigers van de huisartsen, de paramedische beroepen of de ziekenfondsen.

Bij wijze van uitzondering en met de goedkeuring van de Commissie, mag het bureau er twee andere leden bij nemen, maar enkel en alleen om technische vragen te bespreken.

De Minister of zijn vertegenwoordiger neemt van rechtswege deel aan de werkzaamheden van de Commissie. Hij heeft er slechts raadgivende stem.

Art. 8. Het bureau staat in voor de organisatie en de coördinatie van de werkzaamheden van de Commissie. Het ziet toe op de uitvoering van haar beslissingen. Het bureau bereidt de vergaderingen van de Commissie voor.

Het onderwerpt haar alle adviesaanvragen die het indient op eigen initiatief of op verzoek van het bestuur, de Minister of de meerderheid van de Commissieleden.

Art. 9. Het bureau komt veertien dagen vóór de vergadering van de Commissie van ambtswege in gewone zitting bijeen.

Het wordt bijeengeroepen door de voorzitter of, bij diens verhindering, door de ondervoorzitter.

De oproeping vermeldt de agendapunten van de vergadering.

De voorzitter kan het bureau ogenblikkelijk in een gemotiveerde oproeping voor een buitengewone zitting bijeenroepen.

Het bureau mag slechts verslag opmaken, advies uitbrengen of een adviesaanvraag indienen als drie vierde van zijn leden aanwezig zijn. Als dat quorum niet bereikt is, worden de leden zo spoedig mogelijk opnieuw opgeroepen. Het bureau bespreekt de agendapunten zonder ze te wijzigen, behoudens unanieme beslissing van het gezamenlijke bureau.

De beslissingen van het bureau worden met eenparigheid van stemmen genomen.

**HOOFDSTUK II. — Opdracht**

Art. 10. De Commissie heeft als opdracht advies uit te brengen over de aanvragen om erkenning en om hernieuwing of intrekking van de erkenning volgens de modaliteiten van het decreet van 29 maart 1993, zoals gewijzigd bij het besluit van 24 november 1994, en het uitvoeringsbesluit ervan van 27 mei 1999.

**HOOFDSTUK III. — Organisatie**

Art. 11. § 1. De voorzitter roept de leden van de Commissie op. De Minister of zijn vertegenwoordiger mag de vergaderingen van de Commissie van rechtswege bijwonen.

§ 2. De voorzitter moet de Commissie bijeenroepen :

- telkens als het nodig is;
- op verzoek van het bestuur;
- op verzoek van de Minister;
- op verzoek van één vierde van haar leden.

Art. 12. Als de agenda daarin voorziet, kan de Commissie deskundigen op één van haar vergaderingen uitnodigen of kan ze één of meer vertegenwoordigers van de vereniging voor geïntegreerde gezondheid horen die bij een agendapunt betrokken zijn.

Art. 13. § 1. Overeenkomstig artikel 11, § 1, wordt de oproeping ten minste acht dagen vóór de vergadering verzonden. De plaats en het uur worden erin vermeld. Voor elk punt en voor de notulen van de vorige vergadering worden eventueel voorbereidend nota's bij de oproeping gevoegd.

§ 2. Overeenkomstig artikel 11, § 2, moet de voorzitter de Commissie binnen hoogstens zes weken na ontvangst van de aanvraag bijeenroepen. Die termijn kan ingekort worden tot veertien kalenderdagen in geval van dringende noodzakelijkheid gemotiveerd in de aanvraag.

§ 3. Elke dringende bijeenroeping van de vergadering is gemotiveerd. Als de vergadering dringend wordt bijeengeroepen op verzoek van de Minister of de voorzitter, kan de oproeping verzonden worden binnen een kortere termijn die evenwel niet korter mag zijn dan drie kalenderdagen.

§ 4. De Commissie bepaalt jaarlijks de planning van de vergaderingen van haar gewone zittingen. De voorzitter stelt de datum, de plaats en het uur van de andere vergaderingen vast in overleg met het bureau en het bestuur.

§ 5. De Commissie vergadert bij voorkeur in de lokalen van het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest, avenue Gouverneur Bovesse 100, te 5100 Jambes, zetel van het secretariaat.

Als de lokalen niet beschikbaar zijn, kan ze vergaderen op elke andere plaats gekozen door het bureau.

Art. 14. De voorzitter zorgt ervoor dat het advies van de Commissie gegeven wordt binnen de termijnen waarin de desbetreffende wetgeving voorziet.

Art. 15. Bij verhindering van de voorzitter of de ondervoorzitter worden hun bevoegdheden uitgeoefend door het lid met de meeste dienstancienniteit of, bij gelijke dienstancienniteit, door het oudste lid.

Art. 16. Het plaatsvervangend lid heeft slechts zitting bij afwezigheid van het gewoon lid waarvan het plaatsvervanger is. In geval van afwezigheid, moet het gewoon lid zijn plaatsvervanger verwittigen en hem wijzen op de noodzaak van zijn vervanging. Het plaatsvervangend lid mag alle vergaderingen van de Commissie bijwonen.

Art. 17. De Commissie heeft zitting met gesloten deur.

Art. 18. De Commissie kan uit haar midden werkgroepen oprichten om vragen te onderzoeken of onderzoeken in te stellen i.v.m. met onderwerpen die ze bepaalt.

De Commissie bepaalt de samenstelling van die groepen, wijst de hun voorzitter aan en bepaalt eventueel voor hoelang ze worden opgericht. Ze laat zich ook periodiek verslagen en conclusies overleggen.

Art. 19. Elke werkgroep mag de technici horen die hij nuttig acht voor de uitvoering van zijn opdracht.

Art. 20. Het lid van een werkgroep dat afwezig is op drie achtereenvolgende vergaderingen, wordt beschouwd als afredend lid.

Art. 21. De voorzitter van de Commissie mag van rechtswege alle vergaderingen van de werkgroep(en) bijwonen. Hij mag de groep(en) voorzitten als hij het wenst.

#### HOOFDSTUK IV. — *Agenda*

Art. 22. De agenda wordt door de voorzitter in overleg met het bureau bepaald. Als de vermelding van een punt gewenst wordt door ten minste één vierde van de leden van de Commissie, moet daarmee rekening worden gehouden als ze is aangevraagd op de vorige vergadering van de Commissie of, bij ter post aangetekend schrijven, minstens vijftien dagen vóór de datum van die vergadering.

Art. 23. De agendapunten worden besproken in de volgorde waarin ze op de agenda voorkomen. De volgorde kan echter gewijzigd worden bij beslissing van de voorzitter of de Commissie.

Alleen de agendapunten mogen op geldige wijze ter stemming onderworpen worden, behalve als eenparig beslist wordt ze te wijzigen of als de voltallige Commissie beslist punten aan de agenda toe te voegen.

Art. 24. Elke beraadslaging over één van de agendapunten kan op voorstel van de voorzitter van de vergadering uitgesteld worden bij besluit van de Commissie.

Dat punt wordt evenwel opgenomen op de agenda van de eerstkomende vergadering.

#### HOOFDSTUK V. — *Beraadslagingen en stemmingen*

Art. 25. De Commissie heeft zitting op geldige wijze als minstens de helft van haar leden aanwezig is.

Bij voorzienbare afwezigheid of verhindering vergewissen de gewone leden zich ervan dat hun plaatsvervangers zitting kunnen hebben op de dag, het uur en de plaats vermeld in de oproeping.

Art. 26. De vergadering wordt door de voorzitter geopend voorzover een voldoend aantal leden van de Commissie aanwezig is om op geldige wijze te beraadslagen.

Indien het quorum na regelmatige bijeenroeping niet bereikt is, worden de leden uiterlijk binnen de veertien volgende dagen opnieuw opgeroepen.

De Commissie kan dan, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen over de punten die voor de twee keer op de agenda staan.

Art. 27. De voorzitter van de vergadering opent, leidt en sluit de debatten. Hij verleent, weigert of ontneemt het woord.

Hij zorgt voor het vlotte verloop van de vergadering en handhaaft de orde.

Art. 28. § 1. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 2. De leden stemmen bij handopsteken. Het lid dat zich onthoudt, mag zijn onthouding motiveren. Ze wordt in de notulen vermeld.

Bij niet-eenparigheid van stemmen kan een nota van de minderheid bij de notulen van de vergadering worden gevoegd.

§ 3. Als een lid daarom verzoekt, worden stemmingen die personen betreffen op geheime wijze uitgevoerd, behalve andersluidende wets- of verordeningenbepalingen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Notulen en gemotiveerde adviezen*

Art. 29. De secretaris van de Commissie maakt een ontwerp van notulen op en, in voorkomend geval, een ontwerp van gemotiveerd advies.

De notulen vermelden de naam van de aanwezige en verschoonde leden of van de leden die de vergadering vroegtijdig hebben verlaten. Ze vermelden ook de naam en de hoedanigheden van de personen die uitgenodigd zijn of die gehoord worden tijdens de besprekking van bepaalde agendapunten.

De notulen bevatten een korte samenvatting van de debatten en de uitslag van de stemming.

Art. 30. In geval van dringende noodzakelijkheid kan de Commissie de notulen of de tekst van een gemotiveerd advies geheel of gedeeltelijk goedkeuren tijdens de zitting.

Art. 31. De Commissie kan ook bepalen dat de notulen of het gemotiveerd advies worden overgemaakt aan de leden, die hun opmerkingen binnen een bepaalde termijn mogen indienen. Bij gebrek aan opmerkingen worden de notulen of het gemotiveerd advies geacht goedgekeurd te zijn en worden de leden hiervan op de hoogte gebracht, hetzij op de volgende vergadering, hetzij per post.

Art. 32. De Commissie legt de definitieve tekst van de notulen en van de gemotiveerde adviezen vast.

Art. 33. De notulen en de gemotiveerde adviezen worden getekend door de voorzitter van de vergadering en de secretaris. Ze worden bewaard op de zetel van het Waalse Gewest, Directoraat-generaal Sociale Aangelegenheden en Gezondheid. De uittreksels uit de notulen en uit de adviezen worden voor eensluidend verklaard door de secretaris.

Art. 34. De notulen worden overgemaakt aan de gewone leden, de plaatsvervangende leden en de Minister.

De uitgenodigde of gehoorde personen mogen op het secretariaat inzage nemen van de notulen van de vergaderingen die ze hebben bijgewoond.

#### HOOFDSTUK VII. — *Rechten en plichten van de leden*

Art. 35. De leden die informatie over de agendapunten wensen te verkrijgen of mee te delen, verwittigen het secretariaat.

Art. 36. Het bestuur van het Waalse Gewest, Directoraat-generaal Sociale Aangelegenheden en Gezondheid, bezorgt elk lid van de Commissie een verzameling van de wets- en verordeningsteksten betreffende de aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de Commissie vallen. Het actualiseert de verzameling.

Art. 37. De leden zijn verplicht de vergaderingen bij te wonen. Bij verhindering zijn ze gehouden de secretaris en hun plaatsvervangers te verwittigen. Drie niet-verantwoorde achtereenvolgende afwezigheden in de loop van een kalenderjaar worden aan de Minister betekend.

Art. 38. De leden en doorgaans alle personen die aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen, zijn verplicht de beraadslagingen geheim te houden; die verplichting geldt ook voor alle gegevens die ze bij de uitvoering van hun opdrachten zouden kunnen inwinnen.

Als die verplichting niet in acht wordt genomen, wordt dat verzuim binnen de Commissie onderzocht en eventueel aan de Minister betekend.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Onverenigbaarheden*

Art. 39. De leden van de Commissie mogen niet aanwezig zijn op de beraadslagingen of de stemming van punten die betrekking hebben op onderwerpen waarbij ze een rechtstreeks belang hebben, hetzij persoonlijk, hetzij via een tussenpersoon tot en met de vierde graad, hetzij als gelastigde, administrateur of personeelslid.

Als de onverenigbaarheid de voorzitter van de Commissie betreft, worden zijn bevoegdheden uitgeoefend door de ondervoorzitter.

Als het bestaan van een rechtstreeks belang van een lid betwist wordt, beraadslaagt de Commissie daarover in aanwezigheid van het lid. Als de beraadslaging een staking van stemmen als gevolg heeft, behoort de beslissing tot de bevoegdheid van de voorzitter van de vergadering, wiens beslissing niet vatbaar is voor beroep.

#### HOOFDSTUK IX. — *Diverse bepalingen*

Art. 40. Onder voorbehoud van de naleving van de wets- of verordeningsbepalingen beslist de Commissie over de gevallen waarin dit reglement niet voorziet.

Art. 41. De voorzitter staat in voor de toepassing van dit reglement.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2002 waarbij het huishoudelijk reglement en de werking van de Commissie voor de erkenning van de verenigingen voor geïntegreerde gezondheid zijn goedgekeurd

Namen, 28 februari 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 1297

[C — 2002/31196]

**5 JULI 2001. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

### MINISTÈRE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 1297

[C — 2002/31196]

**5 JUILLET 2001. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** In artikel 2 van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen wordt § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Wanneer niet wordt voldaan aan de voorwaarden gesteld onder § 1, stuurt de minister onder wiens bevoegdheid het betreffende adviesorganen ressorteert de kandidaturen terug naar de voordragende instantie. Zolang niet aan de gestelde voorwaarden wordt voldaan, blijft het te begeven mandaat vacant. »

**Art. 3.** In dezelfde ordonnantie van 27 april 1995 wordt een artikel 3 toegevoegd, luidend als volgt :

« Art. 3. § 1. Ten hoogste derden van de leden van een adviesorgaan is van hetzelfde geslacht.

§ 2. Wanneer niet werd voldaan aan de in paragraaf 1 gestelde voorwaarde, kan het betrokken adviesorgaan niet op rechtsgeldige wijze advies uitbrengen behalve wanneer de minister onder wiens bevoegdheid het betrokken adviesorgaan ressorteert, een voldoende gemotiveerde aanvraag met betrekking tot de onmogelijkheid om te voldoen aan de in § 1 gestelde voorwaarde voorlegt aan de Ministerraad. Het betrokken adviesorgaan kan slechts opnieuw op rechtsgeldige wijze advies uitbrengen nadat de bedoelde motivering als afdoende beschouwd wordt. Deze motivering wordt als afdoende beschouwd, behoudens andersluidend advies in de Regering binnen de twee maanden volgend op de voorlegging. »

**Art. 4.** In dezelfde ordonnantie van 27 april 1995 wordt een artikel 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« Art. 4. De Regering legt jaarlijks verslag voor aan de Raad over de uitvoering van onderhavige ordonnantie. »

**Art. 5.** In dezelfde ordonnantie van 27 april 1995 wordt een artikel 5 toegevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5. Voor de adviesorganen die voor de inwerkingtreding van deze wijziging werden opgericht, passen de ministers onder wiens bevoegdheden de betreffende adviesorganen ressorteren hun samenstelling aan overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 bij de eerstvolgende hernieuwing van de mandaten en uiterlijk tegen 30 juni 2002. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 juli 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. DE DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse handel,

D. GOSUIN

—  
Nota

*Documenten van de Raad :*

Gewone zitting 2000-2001 :

Ontwerp van ordonnantie, nr. A - 149/1. — Verslag, nr. A - 149/2.

*Volledig verslag :*

Besprekking en aanneming. Vergadering van vrijdag 29 juni 2001.

**Art. 2.** A l'article 2 de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Lorsque les conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup> ne sont pas remplies, le ministre qui a dans ses attributions l'organe consultatif concerné renvoie les candidatures à l'organe chargé de les présenter. Le mandat à attribuer reste vacant tant que les conditions fixées ne sont pas remplies. »

**Art. 3.** Un article 3, rédigé comme suit, est ajouté à la même ordonnance du 27 avril 1995 :

« Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Les deux tiers au plus des membres d'un organe consultatif appartiennent au même sexe.

§ 2. Lorsque la condition visée au paragraphe 1<sup>er</sup> n'est pas remplie, l'organe consultatif concerné ne peut pas émettre d'avis valable sauf si le ministre qui a dans ses attributions l'organe consultatif concerné soumet au Conseil des Ministres une demande suffisamment motivée concernant l'impossibilité de remplir la condition fixée au § 1<sup>er</sup>. L'organe consultatif concerné pourra seulement recommencer à émettre valablement des avis lorsque la motivation sera jugée concluante. Sauf avis contraire du Gouvernement, cette motivation sera jugée concluante dans les deux mois suivant la présentation. »

**Art. 4.** Un article 4, rédigé comme suit, est ajouté à la même ordonnance du 27 avril 1995 :

« Art. 4. Le Gouvernement soumet chaque année au Conseil un rapport d'évaluation sur l'exécution de la présente ordonnance. »

**Art. 5.** Un article 5, rédigé comme suit, est ajouté à la même ordonnance du 27 avril 1995 :

« Art 5. Les ministres qui ont dans leurs attributions les organes consultatifs créés avant l'entrée en vigueur de la présente modification adaptent la composition de ces organes, conformément aux dispositions prévues à l'article 3, lors du premier renouvellement des mandats et pour le 30 juin 2002 au plus tard. »

Promulguons la présente ordonnance, ordonbons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. DE DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propriété publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—  
Note

*Documents du conseil :*

Session ordinaire 2000-2001 :

Projet d'ordonnance, n° A - 149/1. — Rapport, n° A - 149/2.

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption. Séance du vendredi 29 juin 2001.

N. 2002 — 1298

[C — 2002/31193]

**29 MAART 2002.** — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het budgettaar, financieel en boekhoudkundig beheer van het "Brussels Centrum voor Voedingsmiddelen-expertise"**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 87, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 juli 2000 houdende oprichting van de dienst met afzonderlijk beheer, « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise »;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 28 augustus 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 23 oktober 2000;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 30.903/2 van de Raad van State gegeven op 18 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister-Voorzitter, belast met Wetenschappelijk Onderzoek en van de Minister belast met Financiën en Begroting binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Tenzij ervan wordt afgeweken in dit besluit, zijn de bepalingen van titel II van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, op het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise van toepassing.

**Art. 2.** Het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise staat onder het gezag van de Minister bevoegd voor het Wetenschappelijk Onderzoek, hierna te noemen de bevoegde Minister, en is verbonden aan het Bestuur Economie en Werkgelegenheid.

#### HOOFDSTUK II. — *Begroting*

**Art. 3.** Er wordt jaarlijks een begroting opgesteld in de vorm bepaald door de bevoegde Minister en de Minister van Begroting.

**Art. 4.** De begroting is onderdeel in twee secties :

1° de ontvangsten;

2° de uitgaven.

**Art. 5.** De begroting wordt gevoegd bij het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### HOOFDSTUK III. — *Beheer*

**Art. 6.** Een rekenplichtige, verantwoordelijk voor het beheer van en het toezicht op de gelden en waarden en onderworpen aan de rechtsmacht van het Rekenhof, zal door de bevoegde Minister aangeduid worden.

**Art. 7.** De uitgaven mogen niet meer bedragen dan de ontvangsten.

**Art. 8.** De inkomsten dienen de werkingskosten en de investeringskosten voor wetenschappelijke apparatuur te kunnen compenseren. Op het einde van het begrotingsjaar wordt het beschikbaar saldo overgedragen naar de begroting van het volgende jaar.

F. 2002 — 1298

[C — 2002/31193]

**29 MARS 2002.** — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion budgétaire, financière et comptable du "Centre bruxellois d'Expertise alimentaire"**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 87, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées par arrêté royal le 17 juillet 1991, notamment l'article 140;

Vu l'ordonnance du 6 juillet 2000 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale créant le Service à gestion séparée « Centre bruxellois d'Expertises alimentaire »;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 28 août 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 octobre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 30.903/2 du Conseil d'Etat, donné le 18 décembre 2000 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de la Recherche scientifique et du Ministre chargé des Finances et du Budget au sein du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** A moins qu'il n'y soit dérogé dans le présent arrêté, les dispositions du titre II des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 sont applicables au Centre bruxellois d'Expertise alimentaire.

**Art. 2.** Le Centre bruxellois d'Expertise alimentaire est placé sous l'autorité du Ministre ayant la Recherche scientifique dans ses attributions, dénommé ci-après le Ministre compétent, et est rattaché à l'Administration de l'Economie et de l'Emploi.

#### CHAPITRE II. — *Budget*

**Art. 3.** Un budget est établi annuellement dans les formes prescrites par le Ministre compétent et le Ministre du budget.

**Art. 4.** Le budget est divisé en deux sections :

1° les recettes;

2° les dépenses.

**Art. 5.** Le budget est annexé au projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### CHAPITRE III. — *Gestion*

**Art. 6.** Un comptable, responsable du maniement et de la garde des fonds et valeurs, et justiciable de la Cour des comptes, sera désigné par le Ministre compétent.

**Art. 7.** Les dépenses ne peuvent excéder les recettes.

**Art. 8.** Les recettes doivent pouvoir compenser les dépenses de fonctionnement et les coûts d'investissement en appareillages scientifiques. Le solde disponible à la fin d'une année budgétaire est reporté au budget de l'année suivante.

HOOFDSTUK IV. — *Boekhouding en neerleggen van rekeningen*

**Art. 9.** Het boeken geschiedt volgens hetgeen bij dubbel boekhouden gebruikelijk is. Aantekeningen worden chronologisch gemaakt en volgens een systeem waardoor dagelijks de balans kan worden opgemaakt van de betreffende rekeningen.

**Art. 10.** Op het einde van het jaar wordt een staat van de ontvangsten en een staat van de uitgaven opgesteld en door de bevoegde Minister naar het Rekenhof gestuurd via de Minister van Financiën. De bewijsstukken worden ter plaatse bewaard.

**Art. 11.** Op het einde van ieder jaar stelt de rekenplichtige volgende documenten op :

1° een rekening van uitvoering van de begroting;

2° een beheersrekening met de opgave van de ontvangsten en uitgaven die voortvloeien uit de rekening van uitvoering van de begroting;

3° een staat van de activa en passiva met opgave voor de activa van de waarden in kas en de te ontvangen bedragen en voor de passiva van de verschuldigde bedragen en het overeenkomstig artikel 8 over te dragen beschikbaar bedrag;

4° een staat van de inventaris van het vermogen samengesteld uit de wetenschappelijke apparatuur en uit het materiaal waarvan het aankoopbedrag de som van 50 000 frank of 1.240 euro, exclusief BTW, overschrijdt; dit bedrag is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer;

5° Uiterlijk op 31 maart van het jaar dat volgt op het jaar waarop ze betrekking heeft, wordt de definitieve balans van de rekeningen overgemaakt aan de bevoegde Minister teneinde ze, via de Minister van Financiën, door te sturen naar het Rekenhof vóór 30 april van hetzelfde jaar. Deze rekeningen worden toegevoegd aan de algemene rekening van het Gewest.

**Art. 12.** De uitgaven worden rechtstreeks betaald door de rekenplichtige.

HOOFDSTUK V. — *Controle*

**Art. 13.** De regels inzake administratieve controle en begrotingscontrole waaraan de diensten van het algemeen bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn onderworpen, zijn van toepassing op het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenanalyse.

**Art. 14.** Het Rekenhof mag ter plaatse overgaan tot de controle van de geschreven stukken waarin de vastleggingen van de uitgaven en de boekhoudkundige operaties zijn geregistreerd.

Het Rekenhof kan zich te allen tijde alle bewijsstukken, staten, inlichtingen of toelichtingen laten verstrekken betreffende de ontvangsten en de uitgaven.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking op de tiende dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 16.** De Minister bevoegd voor het Wetenschappelijk Onderzoek, de Minister bevoegd voor de Financiën en de Minister bevoegd voor de Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 maart 2001.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter, belast met het Wetenschappelijk Onderzoek,  
Fr.-X. de DONNEA

De Minister, belast met de Financiën en de Begroting,  
G. VANHENGEL

CHAPITRE IV. — *Comptabilité et reddition des comptes*

**Art. 9.** Les enregistrements comptables s'effectuent selon les règles usuelles de la comptabilité en partie double. Les inscriptions se font dans l'ordre chronologique et dans un système de compte permettant d'établir quotidiennement la balance des comptes concernés.

**Art. 10.** Un état des recettes et un état des dépenses sont dressés à la fin de l'année et sont transmis à la Cour des comptes par le Ministre compétent via le Ministre des Finances. Les pièces justificatives sont conservées sur place.

**Art. 11.** Le comptable établit à la fin de chaque année les documents suivants :

1° un compte d'exécution du budget;

2° un compte de gestion reprenant les recettes et les dépenses résultant du compte d'exécution du budget;

3° une situation active/passive reprenant à l'actif les valeurs en caisse et les sommes à recevoir et au passif, les sommes dues et le montant disponible à reporter conformément à l'article 8;

4° une situation de l'inventaire du patrimoine comprenant les appareils scientifiques et autre matériel dont le montant d'achat dépasse la somme de 50 000 francs ou 1.240 euros, hors T.V.A.; ce montant est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation;

5° la balance définitive des comptes est transmise au Ministre compétent au plus tard le 31 mars qui suit l'année à laquelle ils se rapportent en vue de leur transmission par le Ministre des Finances à la Cour des comptes avant le 30 avril de la même année; ces comptes sont joints au compte général de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 12.** Les dépenses sont payées directement par le comptable.

CHAPITRE V. — *Contrôle*

**Art. 13.** Les règles de contrôle administratif et budgétaire auxquelles sont soumis les services d'administration générale de la Région de Bruxelles-Capitale sont applicables au Centre bruxellois d'Expertise alimentaire.

**Art. 14.** La Cour des comptes peut effectuer sur place le contrôle des écritures enregistrant les engagements de dépenses et les opérations comptables.

La Cour des comptes peut se faire fournir, en tout temps, toutes les pièces justificatives, tous les états, renseignements ou éclaircissements relatifs tant aux recettes qu'aux dépenses.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 16.** Le Ministre qui a la Recherche scientifique dans ses attributions, le Ministre qui a les Finances et le Ministre qui a le Budget dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 mars 2001.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé de la Recherche scientifique,  
Fr.-X. de DONNEA

Le Ministre, chargé des Finances et du Budget,  
G. VANHENGEL

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[C — 2002/14054]

**27 FEBRUARI 2002.** — Koninklijk besluit houdende benoeming van een bestuurder en hernieuwing van de voorzitter van de Raad van Bestuur bij Belgocontrol

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 18, § 2, 1<sup>e</sup> alinea, § 3 en § 5, artikel 20, § 2, en artikel 173, § 1, gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 april 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 augustus 1998 tot indeling van de Regie der Luchtwegen als autonoom overheidsbedrijf;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1998 tot benoeming van de voorzitter en de leden van de Raad van Bestuur en de gedelegeerd bestuurder van Belgocontrol, het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende het ontslag en de benoeming van een lid van de Raad van Bestuur van Belgocontrol, en het koninklijk besluit van 7 juni 2000 betreffende het ontslag en de benoeming van twee leden van de Raad van Bestuur van Belgocontrol;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Eervol ontslag wordt verleend aan de heer Bernard Martens in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Raad van Bestuur van Belgocontrol op 2 april 2002.

Hij wordt vervangen door ZDH Prins Charles-Louis v. Arenberg die wordt benoemd tot bestuurder van Belgocontrol en die het mandaat van voorzitter van de Raad van Bestuur zal waarnemen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 2 april 2002.

**Art. 6.** Onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,

R. DAEMS

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09342]

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 oktober 2001, dat in werking treedt op 19 april 2002, is aan de heer De Backer, L., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Herentals.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 december 2001 is de heer Bauters, P., vrederechter van het vierde kanton Brussel, in ruste gesteld op datum van 6 mei 2002.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij wordt, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen totdat er voorzien is in de plaats die is opgegeven in zijn rechtscollege en ten laatste tot 6 november 2002.

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[C — 2002/14054]

**27 FEVRIER 2002.** — Arrêté royal portant nomination d'un administrateur et renouvellement du président du Conseil d'administration de Belgocontrol

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 18, § 2, 1<sup>e</sup> alinéa, § 3 et § 5, l'article 20, § 2, et l'article 173, § 1<sup>e</sup>, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 1998;

Vu l'arrêté royal du 25 août 1998 portant classement de la Régie des Voies aériennes en entreprise publique autonome;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1998 portant nomination du président et des membres du Conseil d'administration et de l'administrateur délégué de Belgocontrol, l'arrêté royal du 3 mai 1999 concernant la démission et la nomination d'un membre du Conseil d'administration de Belgocontrol, ainsi que l'arrêté royal du 7 juin 2000 concernant la démission et la nomination de deux membres du Conseil d'administration de Belgocontrol;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>e</sup>.** Il est accordé démission honorable à M. Bernard Martens en qualité de président du Conseil d'administration de Belgocontrol, au 2 avril 2002.

Il est remplacé par SAS le Prince Charles-Louis d'Arenberg qui est nommé administrateur de Belgocontrol et qui prendra le mandat de président du Conseil d'administration.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 avril 2002.

**Art. 6.** Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

R. DAEMS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[2002/09342]

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 octobre 2001, entrant en vigueur le 19 avril 2002, est acceptée la démission de M. De Backer, L., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Herentals.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 décembre 2001, M. Bauters, P., juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, est admis à la retraite à la date du 6 mai 2002.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 6 novembre 2002.

Bij koninklijk besluit van 24 januari 2002, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging die niet kan geschieden voor 19 april 2002, is Mevr. Helsen, K., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Herentals.

Bij koninklijk besluit van 2 april 2002, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging die niet kan geschieden voor 19 april 2002, is Mevr. Helsen, K., advocaat, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Herentals, eveneens benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Geel.

[2002/09343]

**Notariaat**

Bij koninklijk besluit van 2 april 2002, is de heer Maertens de Noordhout (Jonkheer S.), licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat, benoemd tot notaris ter standplaats Luik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 24 janvier 2002, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment qui ne pourra avoir lieu avant le 19 avril 2002, Mme Helsen, K., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Herentals.

Par arrêté royal du 2 avril 2002, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment qui ne pourra avoir lieu avant le 19 avril 2002, Mme Helsen, K., avocat, juge suppléant à la justice de paix du canton de Herentals, est aussi nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Geel.

[2002/09343]

**Notariat**

Par arrêté royal du 2 avril 2002, M. Maertens de Noordhout (Ecuyer S.), licencié en droit, licencié en notariat, est nommé notaire à la résidence de Liège.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

[2002/00264]

**Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling**

Bij koninklijk besluit d.d. 21 februari 2002, wordt de heer Keutgen, Daniel, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Amel/Büllingen/Burg-Reuland/Bütgenbach/Sankt Vith voor een termijn van vijf jaar.

**MINISTRE DE L'INTERIEUR**

[2002/00264]

**Chef de corps de la police locale. — Désignation**

Par arrêté royal du 21 février 2002, M. Keutgen, Daniel, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Amblève/Bullange/Burg-Reuland/Butgenbach/Saint-Vith pour une durée de cinq ans.

**MINISTERIUM DES INNERN**

[2002/00264]

**Korpschef der lokalen Polizei — Bestellung**

Durch Königlichen Erlass vom 21. Februar 2002 wird Herr Keutgen Daniel zum Korpschef der lokalen Polizei der Polizeizone Amel/Büllingen/Burg-Reuland/Bütgenbach/Sankt Vith für einen Zeitraum von fünf Jahren bestellt.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE****MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2002/35430]

### **Vlaamse Landmaatschappij Bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen**

Bekendmaking van de gegevens per gemeente overeenkomstig artikel 3, § 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13° en § 7, 33 en 33bis van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen

Alfabetische lijst van de gemeenten in het Vlaamse Gewest, met de bekendmaking van de gegevens als bedoeld in artikel 3, § 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13° en § 7, 33 en 33bis van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen. De gegevens vermeld in de tabel geven de toestand weer op 31 december 2000 en zijn gebaseerd op de aan de Vlaamse Landmaatschappij bekendgemaakte vergunningsbeslissingen.

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
AALST	2.150	169.182	79	13.556	3.625	179.113	83
AALTER	4.543	972.010	214	81.857	15.212	1.038.655	229
AARSCHOT	865	70.059	81	8.282	6.408	71.933	83
AARTSELAAR	294	20.607	70	2.325	0	22.932	78
AFFLIGEM	540	33.813	63	0	0	33.813	63
ALKEN	1.481	145.052	98	2.769	1.521	146.300	99
ALVERINGEM	6.976	740.590	106	95.954	30.420	806.124	116
ANTWERPEN	995	53.670	54	6.640	356	59.954	60
ANZEGEM	2.768	340.999	123	40.649	16.830	364.818	132
ARDOOIE	2.617	643.285	246	87.320	5.180	725.425	277
ARENDONK	1.640	387.805	236	24.118	1.899	410.024	250
AS	140	37.578	268	1.913	3.439	36.052	258
ASSE	2.208	149.659	68	8.676	24.500	133.835	61
ASSENEDE	6.390	784.020	123	55.018	11.625	827.413	129
AVELGEM	1.578	111.777	71	13.697	2.236	123.238	78
BAARLE-HERTOG	1.096	240.728	220	14.445	7.575	247.598	226
BALEN	1.330	237.396	178	18.845	2.989	253.252	190
BEERNEM	4.479	789.316	176	45.093	18.048	816.361	182
BEERSE	951	197.538	208	36.260	2.073	231.725	244
BEERSEL	905	72.109	80	0	0	72.109	80
BEGIJNENDIJK	203	37.457	185	30	2.904	34.583	170
BEKKEVOORT	2.267	126.648	56	17.251	929	142.970	63
BERINGEN	597	102.160	171	2.525	1.000	103.685	174
BERLAAR	1.029	97.694	95	9.871	0	107.565	105
BERLARE	1.393	174.607	125	9.613	750	183.470	132
BERTEM	1.524	56.701	37	43	1.380	55.364	36
BEVER	1.354	80.571	60	7.776	1.185	87.162	64
BEVEREN	7.727	1.094.004	142	77.512	4.750	1.166.766	151
BIERBEEK	1.754	58.987	34	17.908	329	76.566	44
BILZEN	3.070	270.740	88	21.091	8.201	283.630	92
BLANKENBERGE	748	67.159	90	2.526	197	69.488	93
BOCHOLT	2.971	436.128	147	9.247	1.426	443.949	149
BOECHOUT	819	47.434	58	2.582	0	50.016	61
BONHEIDEN	370	32.175	87	309	276	32.208	87
BOOM	42	2.651	63	0	0	2.651	63
BOORTMEERBEEK	501	23.842	48	0	0	23.842	48
BORGLOON	3.182	172.430	54	10.341	1.483	181.288	57
BORNEM	944	61.709	65	8.059	1.360	68.408	72
BORSBEEK	76	3.147	41	0	0	3.147	41
BOUTERSEM	2.017	77.449	38	5.315	1.000	81.764	41
BRAKEL	3.297	208.808	63	20.418	5.869	223.357	68
BRASSCHAAT	73	4.318	59	1.806	0	6.124	84
BRECHT	3.756	778.064	207	121.428	17.912	881.580	235
BREDENE	511	19.698	39	2.094	0	21.792	43
BREE	3.513	559.592	159	38.251	11.478	586.365	167
BRUGGE	4.335	465.992	107	58.842	8.340	516.494	119
BUGGENHOUT	1.024	115.901	113	1.849	698	117.052	114
DAMME	5.592	601.692	108	40.472	6.591	635.573	114
DE HAAN	2.348	146.540	62	15.462	3.573	158.429	67
DE PANNE	951	54.206	57	11.195	4.949	60.452	64
DE PINTE	642	71.326	111	2.075	209	73.192	114
DEERLIJK	877	184.968	211	19.308	4.640	199.636	228

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
DEINZE	4.307	700.702	163	57.154	4.835	753.021	175
DENDERLEEUW	320	30.516	95	0	0	30.516	95
DENDERMONDE	1.772	202.961	115	7.993	1.486	209.468	118
DENTERGEM	1.884	382.917	203	65.232	12.622	435.527	231
DESSEL	648	124.121	192	4.815	17.200	111.736	172
DESTELBERGEN	712	73.770	104	2.638	895	75.513	106
DIEPENBEEK	971	84.609	87	5.523	1.290	88.842	91
DIEST	1.572	123.698	79	14.054	18.128	119.624	76
DIKSMUIDE	10.961	1.295.903	118	164.381	35.731	1.424.553	130
DILBEEK	963	45.496	47	5.736	0	51.232	53
DILSEN-STOKKEM	1.773	216.034	122	27.152	4.511	238.675	135
DROGENBOS	1	0	0	0	0	0	0
DUFFEL	402	27.039	67	1.361	0	28.400	71
EDEGEM	160	9.561	60	0	0	9.561	60
EEKLO	1.873	392.994	210	7.765	6.455	394.304	211
ERPE-MERE	1.406	130.458	93	966	1.053	130.371	93
ESSEN	2.665	360.670	135	30.229	5.403	385.496	145
EVERGEM	4.216	646.981	153	15.149	3.823	658.307	156
GALMAARDEN	1.794	131.606	73	3.408	3.255	131.759	73
GAVERE	1.562	153.976	99	3.841	9.275	148.542	95
GEEL	3.616	492.261	136	124.687	3.642	613.306	170
GEETBETS	1.850	130.708	71	10.039	3.117	137.630	74
GENK	98	9.215	94	0	0	9.215	94
GENT	3.176	369.722	116	13.262	2.623	380.361	120
GERAARDSBERGEN	3.312	228.652	69	18.896	640	246.908	75
GINGELOM	4.245	50.385	12	9.291	2.546	57.130	13
GISTEL	3.073	278.849	91	15.154	2.107	291.896	95
GLABBEEK-ZUURBEMDE	1.705	123.507	72	11.404	712	134.199	79
GOOIK	2.441	170.841	70	6.787	771	176.857	72
GRIMBERGEN	1.640	42.684	26	3.554	0	46.238	28
GROBBENDONK	626	77.676	124	15.598	0	93.274	149
HAACHT	928	47.835	52	5.696	433	53.098	57
HAALTERT	1.159	105.221	91	4.466	1.117	108.570	94
HALEN	1.301	94.203	72	14.826	1.384	107.645	83
HALLE	1.733	81.460	47	6.677	0	88.137	51
HAM	308	30.306	98	7.416	1.738	35.984	117
HAMME	1.527	238.939	156	10.740	2.808	246.871	162
HAMONT-ACHEL	1.843	284.685	154	28.607	4.472	308.820	168
HARELBEKE	1.060	130.670	123	11.712	2.238	140.144	132
HASSELT	2.023	197.513	98	21.549	6.318	212.744	105
HECHTEL-EKSEL	594	70.288	118	7.220	21	77.487	130
HEERS	3.113	185.968	60	16.202	1.344	200.826	65
HEIST-OP-DEN-BERG	2.366	255.125	108	24.761	1.322	278.564	118
HEMIKSEM	18	551	31	0	0	551	31
HERENT	1.066	36.612	34	5.204	0	41.816	39
HERENTALS	897	182.217	203	27.154	1.419	207.952	232
HERENTHOUT	950	129.035	136	13.286	660	141.661	149
HERK-DE-STAD	1.909	127.286	67	2.535	431	129.390	68
HERNE	2.943	192.157	65	11.189	364	202.982	69
HERSELT	959	165.160	172	14.338	6.497	173.001	180

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
HERSTAPPE	295	10.880	37	2.965	0	13.845	47
HERZELE	2.510	181.921	72	11.797	340	193.378	77
HEUSDEN-ZOLDER	236	26.265	111	1.091	2.910	24.446	104
HEUVELLAND	7.918	975.645	123	85.128	16.024	1.044.749	132
HOEGAARDEN	2.366	71.482	30	32.790	700	103.572	44
HOEILAART	94	2.804	30	5.931	552	8.183	87
HOESELT	1.404	127.289	91	7.192	588	133.893	95
HOLSBECK	1.172	52.041	44	4.363	0	56.404	48
HOOGLEDE	2.665	583.037	219	17.343	5.982	594.398	223
HOOGSTRATEN	6.129	1.614.361	263	196.378	30.622	1.780.117	290
HOREBEKE	767	54.434	71	569	0	55.003	72
HOUTHALEN-HELCHTEREN	467	55.197	118	16.693	0	71.890	154
HOUTHULST	4.005	590.603	147	47.018	9.405	628.216	157
HOVE	167	15.393	92	0	0	15.393	92
HULDENBERG	1.688	83.925	50	689	0	84.614	50
HULSHOUT	542	44.318	82	7.713	26	52.005	96
ICHTEGEM	2.775	674.853	243	69.980	16.059	728.774	263
IEPER	9.475	1.326.695	140	100.012	38.187	1.388.520	147
INGELMUNSTER	909	135.049	149	6.062	4.922	136.189	150
IZEGEM	1.143	207.432	181	17.274	19.903	204.803	179
JABBEKE	3.537	422.603	119	32.917	7.339	448.181	127
KALMTHOUT	2.243	389.886	174	74.891	15.204	449.573	200
KAMPENHOUT	1.427	17.225	12	1.862	1.213	17.874	13
KAPELLE-OP-DEN-BOS	724	31.060	43	4.208	2.893	32.375	45
KAPELLEN	320	19.341	60	10.777	0	30.118	94
KAPRIJKE	2.279	484.580	213	10.806	344	495.042	217
KASTERLEE	2.252	482.486	214	20.254	481	502.259	223
KEERBERGEN	263	13.854	53	0	0	13.854	53
KINROOI	3.044	574.282	189	47.594	9.075	612.801	201
KLUISBERGEN	1.735	114.866	66	14.169	372	128.663	74
KNESSELARE	1.841	380.301	207	12.380	3.251	389.430	212
KNOKKE-HEIST	3.481	197.449	57	36.646	2.087	232.008	67
KOEKELARE	3.295	622.991	189	75.044	13.733	684.302	208
KOKSIJDE	2.092	118.532	57	30.550	520	148.562	71
KONTICH	780	90.468	116	1.432	0	91.900	118
KORTEMARK	4.177	795.218	190	68.451	19.663	844.006	202
KORTENAKEN	3.036	172.127	57	20.811	1.746	191.192	63
KORTENBERG	1.247	25.731	21	233	0	25.964	21
KORTESSEM	1.603	135.345	84	9.020	706	143.659	90
KORTRIJK	3.648	316.503	87	42.067	1.890	356.680	98
KRAAINEM	64	123	2	0	0	123	2
KRUIBEKE	1.786	243.887	137	16.348	0	260.235	146
KRUISHOUTEM	3.076	395.722	129	30.513	3.696	422.539	137
KUURNE	363	35.015	96	5.229	562	39.682	109
LAAKDAL	848	90.386	107	31.874	1.429	120.831	142
LAARNE	1.490	153.136	103	5.490	1.000	157.626	106
LANAKEN	986	80.257	81	9.572	1.029	88.800	90
LANDEN	3.973	79.129	20	14.247	4.255	89.121	22
LANGEMARK-POELKAPELLE	4.145	597.938	144	84.992	7.129	675.801	163

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
LEBBEKE	1.181	80.221	68	11.149	6.220	85.150	72
LEDE	1.059	64.126	61	2.547	523	66.150	62
LEDEGEM	1.782	342.839	192	21.324	37.172	326.991	183
LENDELEDE	833	103.930	125	28.235	178	131.987	158
LENNIK	1.569	89.454	57	18.642	0	108.096	69
LEOPOLDSBURG	180	34.814	193	0	0	34.814	193
LEUVEN	1.076	35.048	33	1.472	0	36.520	34
LICHTERVELDE	1.887	570.225	302	31.747	19.164	582.808	309
LIEDEKERKE	107	10.782	101	3.748	0	14.530	136
LIER	1.406	108.910	77	7.961	3.663	113.208	81
LIERDE	1.690	109.950	65	6.300	1.678	114.572	68
LILLE	1.278	233.258	183	95.039	4.474	323.823	253
LINKEBEEK	116	4.694	40	0	0	4.694	40
LINT	72	3.355	47	0	0	3.355	47
LINTER	2.751	147.864	54	9.175	4.776	152.263	55
LO-RENINGE	5.088	719.898	141	98.438	6.327	812.009	160
LOCHRISTI	3.599	428.367	119	21.239	5.151	444.455	123
LOKEREN	3.382	484.676	143	30.267	1.529	513.414	152
LOMMEL	823	109.126	133	793	10	109.909	134
LONDERZEEL	1.912	162.935	85	6.724	4.059	165.600	87
LOVENDEGEM	829	141.141	170	13.591	3.433	151.299	183
LUBBEEK	2.148	132.646	62	13.915	2.121	144.440	67
LUMMEN	1.201	167.844	140	8.087	10.851	165.080	137
MAARKEDAL	3.266	291.137	89	9.439	5.539	295.037	90
MAASEIK	2.569	442.612	172	41.189	14.558	469.243	183
MAASMECHELEN	1.373	133.197	97	3.747	2.570	134.374	98
MACHELEN	98	0	0	0	0	0	0
MALDEGEM	5.362	710.779	133	38.642	17.966	731.455	136
MALLE	1.915	326.409	170	37.095	832	362.672	189
MECHELEN	1.685	83.734	50	14.039	1.793	95.980	57
MEERHOUT	1.230	170.280	138	13.167	3.811	179.636	146
MEEUWEN-GRIUTRODE	2.342	521.723	223	48.158	16.539	553.342	236
MEISE	1.640	78.337	48	15.776	7.571	86.542	53
MELLE	581	45.108	78	288	0	45.396	78
MENEN	1.688	217.873	129	1.405	550	218.728	130
MERCHTEM	2.401	167.287	70	4.770	2.408	169.649	71
MERELBEKE	1.186	89.442	75	7.802	44	97.200	82
MERKSPLAS	2.506	678.682	271	83.334	6.463	755.553	301
MESEN	383	29.059	76	7.458	3.631	32.886	86
MEULEBEKE	2.234	429.950	192	41.269	8.270	462.949	207
MIDDELKERKE	5.181	428.198	83	56.320	7.177	477.341	92
MOERBEKE	1.912	152.631	80	20.196	6.671	166.156	87
MOL	1.286	116.818	91	16.120	455	132.483	103
MOORSLEDE	2.598	349.847	135	29.348	27.257	351.938	135
MORTSEL	83	8.993	108	0	0	8.993	108
NAZARETH	1.816	319.250	176	38.562	3.097	354.715	195
NEERPELT	1.162	252.150	217	31.526	5.235	278.441	240
NEVELE	3.158	553.600	175	55.956	39.702	569.854	180
NIEL	30	2.506	84	0	0	2.506	84
NIEUWERKERKEN	1.388	101.944	73	6.217	3.400	104.761	75
NIEUWPOORT	1.868	122.978	66	41.712	748	163.942	88

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
NIJLEN	944	95.673	101	7.706	3.940	99.439	105
NINOVE	3.273	253.658	78	17.150	851	269.957	82
OLEN	323	71.794	222	4.736	0	76.530	237
OOSTENDE	1.053	76.396	73	1.246	0	77.642	74
OOSTERZELE	2.266	211.439	93	5.602	1.250	215.791	95
OOSTKAMP	4.879	976.488	200	67.921	15.331	1.029.078	211
OOSTROZEBEKE	1.164	216.156	186	17.904	2.937	231.123	199
OPGLABBEEK	976	107.526	110	510	207	107.829	110
OPWIJK	1.065	54.295	51	4.532	0	58.827	55
OUD-HEVERLEE	364	10.219	28	3.863	0	14.082	39
OUD-TURNHOUT	1.333	249.916	187	13.024	1.934	261.006	196
OUDENAARDE	3.708	260.358	70	27.272	81	287.549	78
OUDENBURG	2.312	223.025	96	9.627	302	232.350	100
OVERIJSE	934	42.435	45	7.606	328	49.713	53
OVERPELT	884	88.700	100	3.291	637	91.354	103
PEER	3.853	572.663	149	47.357	10.660	609.360	158
PEPINGEN	2.732	176.163	64	10.999	6	187.156	69
PITTEM	2.553	728.665	285	31.308	25.646	734.327	288
POPERINGE	10.152	1.013.955	100	173.215	9.512	1.177.658	116
PUTTE	991	68.641	69	8.448	2	77.087	78
PUURS	975	86.774	89	2.234	3.420	85.588	88
RANST	1.038	136.817	132	13.457	1.445	148.829	143
RAVELS	4.400	1.290.394	293	117.245	53.854	1.353.785	308
RETIE	1.426	306.431	215	30.656	21.759	315.328	221
RIEMST	4.573	327.409	72	13.215	1.193	339.431	74
RIJKEVORSEL	2.284	662.138	290	93.289	12.099	743.328	325
ROESELARE	2.780	488.227	176	44.719	2.993	529.953	191
RONSE	1.239	82.333	66	341	177	82.497	67
ROOSDAAL	841	55.875	66	2.389	114	58.150	69
ROTSELAAR	486	5.508	11	35	0	5.543	11
RUISELEDE	2.306	649.224	282	50.694	7.592	692.326	300
RUMST	522	61.702	118	977	0	62.679	120
SCHELLE	199	16.649	84	1.031	0	17.680	89
SCHERPENHEUVEL-ZICHEM	939	59.865	64	5.880	1.391	64.354	69
SCHILDE	253	19.914	79	3.001	0	22.915	91
SCHOTEN	70	6.586	94	37	0	6.623	95
SINT-AMANDS	695	54.606	79	6.044	537	60.113	86
SINT-GENESIUS-RODE	480	13.307	28	0	0	13.307	28
SINT-GILLIS-WAAS	3.553	472.728	133	51.680	37.601	486.807	137
SINT-KATELIJNE-WAVER	760	49.722	65	3.951	0	53.673	71
SINT-LAUREINS	6.103	545.854	89	45.797	7.714	583.937	96
SINT-LIEVENS-HOUTEM	1.405	96.800	69	1.242	0	98.042	70
SINT-MARTENS-LATEM	250	20.421	82	0	883	19.538	78
SINT-NIKLAAS	3.504	608.458	174	28.991	2.323	635.126	181
SINT-PIETERS-LEEUW	1.998	109.008	55	9.983	0	118.991	60
SINT-TRUIDEN	6.812	243.680	36	39.508	35	283.153	42
SPIERE-HELKIJN	720	44.073	61	6.992	9	51.056	71

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
STABROEK	1.098	74.264	68	6.037	12.178	68.123	62
STADEN	3.652	1.002.630	275	28.893	14.897	1.016.626	278
STEENOKKER-ZEEL	918	3.505	4	517	0	4.022	4
STEKENE	1.480	256.036	173	15.903	3.601	268.338	181
TEMSE	1.533	217.059	142	16.774	7.570	226.263	148
TERNAT	816	48.725	60	4.678	0	53.403	65
TERVUREN	759	9.935	13	2.274	0	12.209	16
TESSENDERLO	869	84.926	98	9.046	4.670	89.302	103
TIELT	5.358	1.339.929	250	164.114	25.403	1.478.640	276
TIELT-WINGE	1.487	98.603	66	3.530	0	102.133	69
TIENEN	4.983	239.324	48	15.799	5.880	249.243	50
TONGEREN	5.146	318.794	62	31.127	3.251	346.670	67
TORHOUT	2.616	764.979	292	31.814	38.228	758.565	290
TREMELO	182	27.572	151	1.040	5.133	23.479	129
TURNHOUT	924	167.744	182	26.514	2.527	191.731	208
VEURNE	7.857	619.973	79	136.310	8.512	747.771	95
VILVOORDE	350	8.795	25	0	0	8.795	25
VLETEREN	3.025	510.181	169	22.838	26.880	506.139	167
VOEREN	3.004	244.319	81	18.340	1.694	260.965	87
VORSELAAR	811	125.541	155	19.686	1.010	144.217	178
VOSSELAAR	160	36.188	226	9.775	0	45.963	287
WAARSCHOOT	1.336	218.478	164	7.454	0	225.932	169
WAASMUNSTER	824	149.815	182	8.255	203	157.867	192
WACHTEBEKE	1.539	124.062	81	11.057	1.628	133.491	87
WAREGEM	1.637	209.649	128	19.296	4.383	224.562	137
WELLEN	1.113	79.593	72	2.975	3.785	78.783	71
WEMMEL	227	7.281	32	0	567	6.714	30
WERVIK	3.272	446.021	136	34.601	534	480.088	147
WESTERLO	1.513	169.569	112	26.622	3.465	192.726	127
WETTEREN	1.651	145.591	88	8.415	300	153.706	93
WEVELGEM	1.979	272.548	138	22.089	3.896	290.741	147
WEZEMBEEK-OPPEM	49	1.772	36	0	0	1.772	36
WICHELEN	961	69.585	72	50	0	69.635	72
WIELSBEKE	931	208.831	224	19.908	1.533	227.206	244
WIJNEGEM	71	4.759	67	0	0	4.759	67
WILLEBROEK	620	63.093	102	125	1.238	61.980	100
WINGENE	5.324	1.517.927	285	151.016	27.144	1.641.799	308
WOMMELGEM	209	14.687	70	0	0	14.687	70
WORTEGEM-PETEGEM	2.727	263.408	97	29.960	4.210	289.158	106
WUUSTWEZEL	5.304	1.171.874	221	177.920	25.446	1.324.348	250
ZANDHOVEN	973	173.610	178	23.948	837	196.721	202
ZAVENTEM	598	2.440	4	0	0	2.440	4
ZEDELGEM	3.638	718.107	197	28.625	12.167	734.565	202
ZELE	1.791	272.796	152	11.581	2.441	281.936	157
ZELZATE	483	39.832	82	8.602	279	48.155	100
ZEMST	1.482	58.378	39	444	776	58.046	39
ZINGEM	1.205	121.832	101	6.241	0	128.073	106
ZOERSEL	532	51.648	97	3.093	1.035	53.706	101
ZOMERGEM	2.694	427.842	159	17.738	0	445.580	165
ZONHOVEN	288	19.843	69	1.575	0	21.418	74

Gemeente	oorspronkelijke gemeentelijke oppervlakte cultuurgrond (ha)	oorspronkelijke gemeentelijke productie (kg P2O5)	oorspronkelijke gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)	toegenomen productie (kg P2O5)	vrijgekomen productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productie (kg P2O5)	geactualiseerde vergunde gemeentelijke productiedruk (kg P2O5/ha)
ZONNEBEKE	4.924	843.887	171	97.169	45.139	895.917	182
ZOTTEGEM	2.881	198.354	69	2.210	2.031	198.533	69
ZOUTLEEUV	2.056	106.470	52	26.942	3.832	129.580	63
ZUIENKERKE	4.006	259.355	65	30.530	1.051	288.834	72
ZULTE	1.657	292.560	177	28.046	597	320.009	193
ZUTENDAAL	124	25.906	209	0	0	25.906	209
ZWALM	1.948	109.328	56	22.930	0	132.258	68
ZWEVEGEM	3.931	448.469	114	57.462	3.671	502.260	128
ZWIJNDRECHT	289	19.975	69	0	2.425	17.550	61
VLAANDEREN	601.471	74.661.291		6.898.149	1.508.314	80.051.126	

[C — 2002/35439]

**Vlaamse Huisvestingsmaatschappij****Eervol ontslag en benoeming van een lid van de raad van bestuur**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting van 13 maart 2002 wordt eervol ontslag verleend aan de heer Mark Vanleeuw als lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlandse Handel en Huisvesting van 13 maart 2002 wordt de heer André Bervaes benoemd tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij ter vervanging van de heer Mark Vanleeuw, ontsagnemend.

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C — 2002/35416]

**Disciplinaire commissie en disciplinaire raad voor medisch verantwoorde sportbeoefening  
Benoeming van de voorzitter en de leden**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelings-samenwerking van 14 maart 2002 worden de volgende personen benoemd in de disciplinaire commissie, bedoeld in artikel 17 van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

1° Voorzitter : de heer Guy Van Raemdonck, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;

Plaatsvervangend lid : de heer Jozef Putteman, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

2° Lid : de heer Johan Ghoos, arts in Brasschaat;

Plaatsvervangend lid : de heer Gerard Daniëls, arts in Oostende;

3° Lid : de heer Tom Poppe, Berchem, voorgedragen door de Vlaamse Sportfederatie;

Plaatsvervangend lid : de heer Rony Meykens, Mechelen, voorgedragen door de Vlaamse Sportfederatie.

De volgende personen worden benoemd in de disciplinaire raad, bedoeld in artikel 18 van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoerde sportbeoefening :

1° Voorzitter : de heer Philippe Adriaensen, raadsheer in het hof van beroep in Antwerpen;

Plaatsvervangend voorzitter : de heer Johan Vlogaert, raadsheer in het hof van beroep in Brussel;

2° Lid : de heer Luc Renson, arts in Sint-Truiden;

Plaatsvervangend lid : de heer Hugo Lerut, arts in Tienen;

3° Lid : de heer Thierry Altruy, Beernem, voorgedragen door de Vlaamse Sportfederatie;

Plaatsvervangend lid : de heer Fernand Van Huyneghem, Gent, voorgedragen door de Vlaamse Sportfederatie.

Het ministerieel besluit van 10 april 1997 houdende de benoeming van de voorzitter en de leden van de disciplinaire commissie en de disciplinaire raad voor medisch verantwoerde sportbeoefening, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 maart 2001, wordt opgeheven.

Dit besluit treedt in werking op 11 april 2002.

[C — 2002/35366]

**Belgische Rode Kruis. — Goedkeuring van benoemingen**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 wordt de benoeming goedgekeurd van de heer Guido Kerstens voor de periode vanaf 1 januari 2002 tot en met 31 december 2005 als gemeenschapsvoorzitter van het Belgische Rode Kruis en van de heer Guido Van Waeyenberge als afgevaardigde van Brussel-Hoofdstad in het directiecomité van Rode Kruis-Vlaanderen voor de periode vanaf 1 januari 2002 tot en met 30 juni 2002.

De Vlaamse minister bevoegd voor de Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C — 2002/35437]

**28 JANUARI 2002. — Ministerieel besluit  
tot wijziging van de instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers. — Erratum**

Het besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 28 januari 2002 tot wijziging van de instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers, dat werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2002, blz. 6703, moet worden vervangen door onderstaande tekst :

**Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 oktober 2001  
tot instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers**

De Vlaamse Minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, inzonderheid op de artikelen 37 tot en met 40, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999 en op het artikel 47;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, inzonderheid op het hoofdstuk III en het hoofdstuk V;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

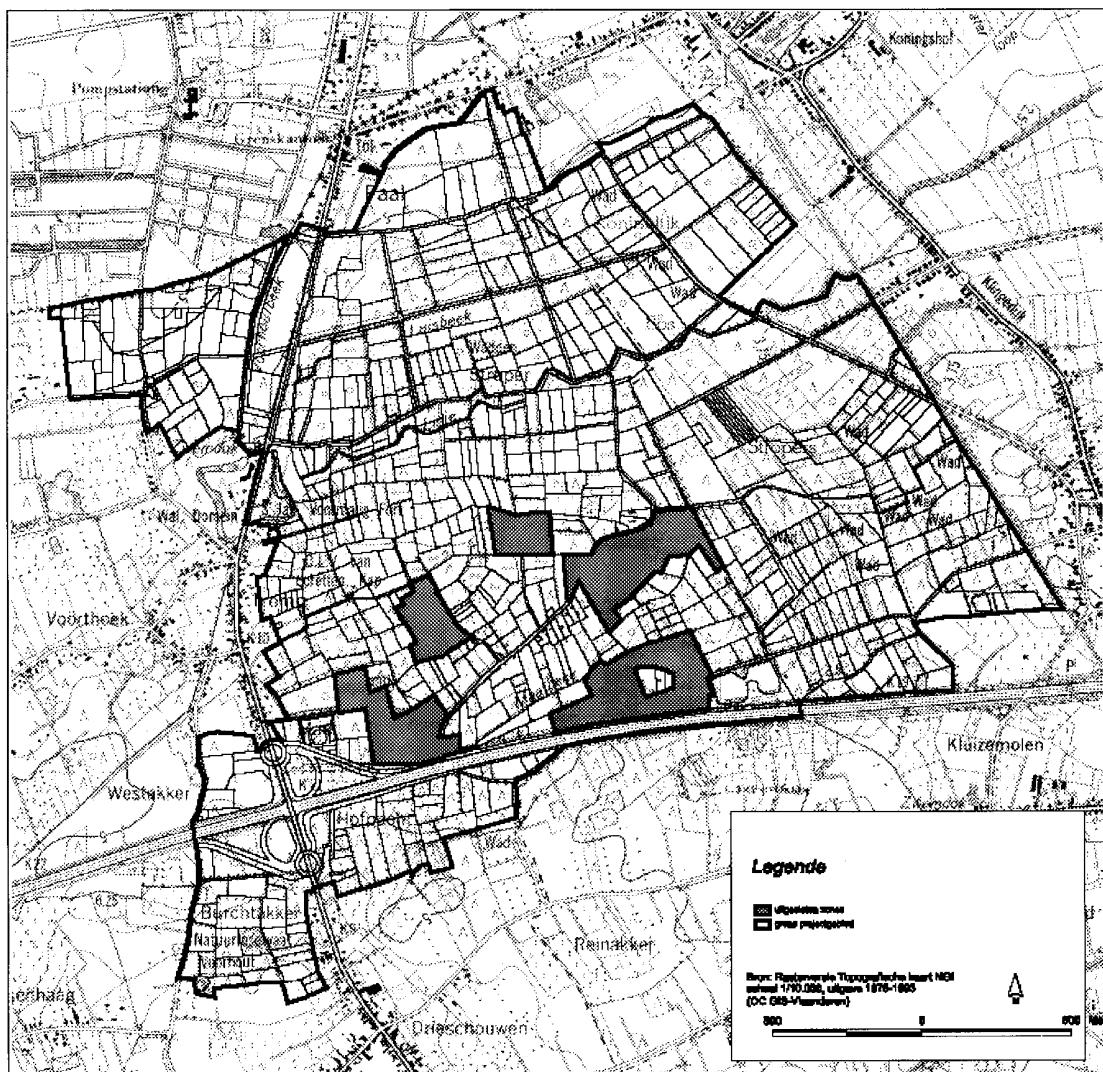
Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Raad voor Natuurbehoud, gegeven op 28 maart 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers,

Besluit :

**Enig artikel.** In het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers wordt bijlage 1 met als opschrift, afbakening van het natuurinrichtingsproject Stropers vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Bijlage : afbakening natuurinrichtingsproject Stropers



Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot instelling van het natuurinrichtingsproject Stropers.

Brussel, 28 januari 2002.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

[C — 2002/35367]

**Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen**

ESSEN. — Bij besluit d.d. 26 februari 2002 van de Minister Vice-President van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, worden de gewestwegen N125 Essen - Huijbergen tussen kmp. 0.000 en 1.316 en een deel van de weg N133 Nispen (NL) - Wuustwezel tussen kmp. 25.820 en 27.072, gelegen op het grondgebied van de gemeente Essen, aan hun bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

[2002/35478]

**Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure**

LINTER. — Bij besluit van 6 september 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen en inhuurnames door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Linter, nodig voor de wegmodernisering van de gewestweg N3.

Plan 16DB0036 is ter inzage bij de administratieve Wegen en Verkeer - afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

[C — 2002/35435]

**Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure**

KAMPENHOUT. — Bij besluit d.d. 7 maart 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Kampenhout nodig voor de modernisering van de gewestweg N26.

Plan 16DB0084 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

HASSELT-KERMT. — Bij besluit d.d. 7 maart 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Hasselt-Kermt.

Plan G70/N2/-/22715 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Taxandriacentrum, Gouverneur Roppesingel 25 – 1<sup>e</sup> verd., 3500 Hasselt.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

[C — 2002/35418]

**Waterwegen en Zeewesen. — Onteigeningen**

SCHERPENHEUVEL-ZICHEM. — Bij besluit van 24 januari 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemeen nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigening door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Scherpenheuvel-Zichem, deelgemeente Averbode, voor de aanleg van een waterkeringssluice langs de Demer. Het plan nr. C4/3681 is ter inzage bij de afdeling Zeeschelde, Copernicuslaan 1, bus 13, 2018 Antwerpen.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Scherpenheuvel, 5<sup>e</sup> afdeling, sectie C

— perceelnummers 16B, 9M, 9N, 455G, 7L, 7N, 9L

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennismeming van de onteigening alsook voor de vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurerreglement van de Raad van State).

[C — 2002/35419]

**Ruimtelijke ordening. — Voetweg. — Beroep**

DENDERMONDE. — Bij besluit van 6 maart 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd de beslissing van de bestendige deputatie van de Provincieraad van Oost-Vlaanderen van 2 maart 2000 houdende de gedeeltelijke verplaatsing van de buurtweg nr. 22 te Oudegem in de stad Dendermonde.

**Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut**

HASSELT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 1 maart 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20182

1) Geografische omschrijving :

Hasselt : collector vak 6 Stokrooie.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Hasselt

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 14; Sectie : A;

Percelen : nrs. 678 n, 678 c, 661 h, 659 g, 481, 650, 649, 648, 647, 646, 645 b, 611, 601 a, 615 d en 595 t.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 12; Sectie : A;

Percelen : nrs. 280 a 2, 266 m, 263 a 2, 264 a/2, 264 a, 253 w, 248 d en 249 d/2.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienvaardheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 Brussel.

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te 3500 Hasselt.

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32<sup>septies</sup> en 32<sup>octies</sup> van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 maart 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

---

HEUVELLAND. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 1 maart 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiverings-infrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 99548

1) Geografische omschrijving :

Heuvelland : collector Loker - Rodeberg.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Heuvelland

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 6; Sectie : B;

Percelen : nrs. 305 s, 292 a, 289 w 2, 289 z, 112 b, 111, 110 a, 105 s 3, 106 v en 35 e.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienvaardheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 Brussel

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te 8950 Heuvelland.

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32<sup>septies</sup> en 32<sup>octies</sup> van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 maart 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennismeming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

---

HERENTALS. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 20 februari 2002 waarbij de N.V. Aquafin ertoe gemachtigd wordt de onteigening in naam van het Vlaamse Gewest, maar op eigen kosten, te verrichten van de onroerende goederen nodig voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 93179 B ONT NB

1) Geografische omschrijving :

Herentals : sanering overstort Wout.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Herentals

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B;

Percelen : nrs. 96, 50, 96 b/2, 59 t, 50/2 en 150 r.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (sanering overstort) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedebouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze machtiging tot onteigening zal de N.V. Aquafin in naam van het Vlaamse Gewest maar op eigen kosten overgaan tot de onmiddellijke onteigening.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 Brussel

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar.

6) Wettelijke basis :

— Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32<sup>septies</sup> en 32<sup>octies</sup> van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

— Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemeen nutte en de concessie voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

7) Datum + bevoegde minister

20 februari 2001

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennismeming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2002/29177]

**Faculté universitaire des Sciences agronomiques de Gembloux  
Démission honorable. — Nominations****Démission honorable**

Par un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 octobre 2001, démission honorable de ses fonctions de chef de travaux est accordée à Jean Poelaert, à dater du 1<sup>er</sup> mai 2002.

**Nominations**

Par un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 novembre 2001, Pierre Latteur, ingénieur civil, est nommé en qualité de chargé de cours à temps partiel à dater du 1<sup>er</sup> septembre 2001.

Par un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 février 2002 :

Patrick du Jardin, chargé de cours, et Philippe Lebailly, professeur, sont nommés en qualité de professeur ordinaire à dater du 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Pierre Dehon, chef de travaux et professeur à temps partiel, est nommé en qualité de professeur à dater du 1<sup>er</sup> octobre 2002. Il est déchargé de ses fonctions de chef de travaux à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE**

[C — 2002/27330]

**27 FEVRIER 2002. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires du Ministère de la Région wallonne chargés des missions d'inspection en exécution de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses**

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Vu la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses;

Vu la Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, signée à Helsinki le 17 mars 1992;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 telle que modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I et II et l'article 92bis, § 3, D);

Vu l'accord de coopération du 21 juin 1999, approuvé par le décret du 8 décembre 1999, entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2001 portant exécution de l'accord de coopération du 21 juin 1999, entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses et modifiant l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I et II du règlement général pour la protection du travail,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2001, sont nommés en qualité de fonctionnaires compétents pour remplir la mission d'inspection visée aux articles 4, 14<sup>e</sup>, et 5, § 3, 2<sup>o</sup>, de l'accord de coopération, les agents de la Division de la Police de l'Environnement de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement :

- André Baiwir, attaché, né à Uccle le 27 février 1946;
- Charles Delahaye, attaché, né à La Hestre le 10 février 1974.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 février 2002.

M. FORET

**ÜBERSETZUNG****MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

[C — 2002/27330]

**27. FEBRUAR 2002 — Ministerialerlass zur Bezeichnung der Beamten des Ministeriums der Wallonischen Region, die mit Inspektionsaufgaben beauftragt sind, in Ausführung des Zusammenarbeitsabkommens vom 21. Juni 1999 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen**

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Aufgrund der Richtlinie 96/82/EG des Rates vom 9. Dezember 1996 zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen;

Aufgrund des am 17. März 1992 in Helsinki unterzeichneten Übereinkommens über die grenzüberschreitenden Wirkungen von Industrieunfällen;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in seiner durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993, insbesondere des Artikels 6, § 1, I und II, und des Artikels 92bis, § 3, D) abgeänderten Fassung;

Aufgrund des durch das Dekret vom 8. Dezember 1999 genehmigten Zusammenarbeitsabkommens zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Mai 2001 zur Ausführung des Zusammenarbeitsabkommens vom 21. Juni 1999 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen und zur Abänderung des Regentenerlasses vom 11. Februar 1946 zur Genehmigung der Titel I und II der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Anwendung von Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Mai 2001 werden die folgenden Bediensteten der Abteilung Umweltpolizei der Generaldirektion der Naturschätzung und der Umwelt als Beamte ernannt, die dafür zuständig sind, die in Artikeln 4, 14°, und 5, § 3, 2°, des Zusammenarbeitsabkommens erwähnte Inspektionsaufgabe zu erfüllen :

- Herr André Baiwir, Attaché, geboren in Uccle am 27. Februar 1946;
- Herr Charles Delahaye, Attaché, geboren in La Hestre am 10. Februar 1974.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 27. Februar 2002.

M. FORET

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C – 2002/27330]

**27 FEBRUARI 2002.** — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren van het Ministerie van het Waalse Gewest die inspectieopdrachten zullen vervullen ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opvangen van de risico's inherent aan zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Gelet op richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken;

Gelet op het Verdrag betreffende de grensoverschrijdende gevolgen van industriële ongevallen, ondertekend te Helsinki op 17 maart 1992;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 6, § 1, I en II, en op artikel 92bis, § 3, D;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opvangen van de risico's inherent aan zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2001 tot uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opvangen van de risico's inherent aan zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn en tot wijziging van het besluit van de Regering van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de Titels I en II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming,

Besluit :

**Artikel 1.** Overeenkomstig artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2001 worden de volgende personeelsleden van de Afdeling Preventie en Vergunningen van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu benoemd tot ambtenaar bevoegd om de in de artikelen 4, 14°, en 5, § 3, 2°, van het samenwerkingsakkoord bedoelde inspectieopdracht te vervullen :

- André Baiwir, attaché, geboren te Ukkel op 27 februari 1946;
- Charles Delahaye, attaché, geboren te La Hestre op 10 februari 1974.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 27 februari 2002.

M. FORET

[C – 2002/27329]

**14 MARS 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 octobre 1998 portant nomination des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 30 mars 1995 relatif à la publicité de l'administration, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 octobre 1998 portant nomination des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs;

Considérant que la nomination de MM. Claude Parmentier et Didier Batsele aux fonctions respectives de président effectif et président suppléant de la Commission d'accès aux documents administratifs est intervenue en méconnaissance des articles 293 à 295 du Code judiciaire;

Considérant que le Ministre de la Justice, après avoir recueilli l'avis des autorités judiciaires compétentes, a indiqué que Mme Thérèse Brigode, vice-président au tribunal de première instance de Charleroi, pouvait être nommée en qualité de président effectif de la Commission susmentionnée, et que Mme Marceline Troclet, juge au tribunal du travail de Charleroi, pouvait être nommée en qualité de président suppléant;

Considérant qu'il s'impose, en outre, suite notamment à des départs à la pension, de réactualiser la composition de la Commission d'accès aux documents administratifs;

Considérant que certains membres de la Commission n'ont jamais obtenu les autorisations requises pour pouvoir siéger;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommée présidente effective de la Commission d'accès aux documents administratifs : Mme Thérèse Brigode, Vice-présidente au tribunal de première instance de Charleroi.

**Art. 2.** Est nommée présidente suppléante de la Commission d'accès aux documents administratifs : Mme Marceline Troclet, juge au tribunal du travail de Charleroi.

**Art. 3.** Sont nommés membres effectifs de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- M. Patrick Goffaux, chargé de cours à la Faculté de Droit de l'Université libre de Bruxelles;
- M. Philippe Versailles, avocat;
- M. Guy Verlaine, inspecteur général au Ministère de la Région wallonne;
- M. Serge Godefroid, inspecteur général au Ministère de la Région wallonne.

**Art. 4.** Sont nommés membres suppléants de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- Mme Diane Deom, professeur à la Faculté de Droit de l'Université Catholique de Louvain;
- M. Christophe Legast, attaché parlementaire;
- M. Daniel Thomas, inspecteur général au Ministère de la Région wallonne;
- M. Pierre-Paul Mouzelard, inspecteur général au Ministère de la Région wallonne.

**Art. 5.** Est nommé vice-président effectif de la Commission d'accès aux documents administratifs : M. Patrick Goffaux, chargé de cours à la Faculté de Droit de l'Université libre de Bruxelles.

**Art. 6.** Est nommée vice-présidente suppléante de la Commission d'accès aux documents administratifs : Mme Diane Deom, professeur à la Faculté de Droit de l'Université Catholique de Louvain.

**Art. 7.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 29 octobre 1998 portant nomination des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs est rapporté.

**Art. 8.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 mars 2002.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ch. MICHEL

## ÜBERSETZUNG

[C – 2002/27329]

### 14. MÄRZ 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Oktober 1998 zur Ernennung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 30. März 1995 über die Öffentlichkeit der Verwaltung, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 1998 zur Festsetzung der Zusammensetzung der Arbeitsweise des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Oktober 1998 zur Ernennung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen;

In der Erwägung, dass die Ernennung von Herrn Claude Parmentier und Herrn Didier Batsele zum effektiven Vorsitzenden bzw. zum stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen unter Nicht-Beachtung von Artikeln 293 bis 295 des Gerichtsgesetzbuches eingetreten ist;

In der Erwägung, dass der Justizminister nach der Einholung der Stellungnahme der zuständigen Gerichtsbehörden erklärt hat, dass Frau Thérèse Brigode, Vizepräsidentin beim Gericht erster Instanz Charleroi, zum effektiven Vorsitzenden des oben erwähnten Ausschusses ernannt werden kann und dass Frau Marceline Troclet, Richterin beim Arbeitsgericht Charleroi, zum stellvertretenden Vorsitzenden ernannt werden kann;

In der Erwägung, dass es unter anderem infolge gewisser Versetzungen in den Ruhestand außerdem erforderlich ist, die Zusammensetzung des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen zu aktualisieren;

In der Erwägung, dass gewisse Mitglieder des Ausschusses die Genehmigungen, die erforderlich sind, um tagen zu dürfen, nie erhalten haben;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

**Artikel 1** - Frau Thérèse Brigode, Vizepräsidentin beim Gericht erster Instanz Charleroi, wird zur effektiven Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt.

**Art. 2** - Frau Marceline Troclet, Richterin beim Arbeitsgericht Charleroi, wird zur stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt.

**Art. 3** - Die folgenden Personen werden zu effektiven Mitgliedern des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt :

- Herr Patrick Goffaux, Lehrbeauftragter der Fakultät der Rechtswissenschaften der Freien Universität Brüssel;
- Herr Philippe Versailles, Rechtsanwalt;
- Herr Guy Verlaine, Generalinspektor beim Ministerium der Wallonischen Region;
- Herr Serge Godefroid, Generalinspektor beim Ministerium der Wallonischen Region.

**Art. 4** - Die folgenden Personen werden zu stellvertretenden Mitgliedern des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt :

- Frau Diane Deom, Professorin der Fakultät der Rechtswissenschaften der Katholischen Universität Louvain;
- Herr Christophe Legast, parlamentarischer Attaché;
- Herr Daniel Thomas, Generalinspektor beim Ministerium der Wallonischen Region;
- Herr Pierre-Paul Mouzelard, Generalinspektor beim Ministerium der Wallonischen Region.

**Art. 5** - Herr Patrick Goffaux, Lehrbeauftragter der Fakultät der Rechtswissenschaften der Freien Universität Brüssel, wird zum effektiven stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt.

**Art. 6** - Frau Diane Deom, Professorin der Fakultät der Rechtswissenschaften der Katholischen Universität Louvain, wird zur Vertreterin des effektiven Vizevorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt.

**Art. 7** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Oktober 1998 zur Ernennung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen wird widerrufen.

**Art. 8** - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Namur, den 14. März 2002.

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ch. MICHEL

#### VERTALING

[C – 2002/27329]

**14 MAART 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 oktober 1998 tot benoeming van de leden van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 oktober 1998 tot benoeming van de leden van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten;

Overwegende dat de benoeming van de heren Claude Parmentier en Didier Batsele tot de respectieve functies van gewoon voorzitter en plaatsvervangend voorzitter van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten strijdig is met artikelen 293 tot 295 van het Gerechtelijk Wetboek;

Overwegende dat de Minister van Justitie, na het advies van de bevoegde gerechtelijke overheid te hebben ontvangen, heeft geoordeeld dat Mevr. Thérèse Brigode, ondervoorzitter bij de rechbank van eerste aanleg van Charleroi, mocht worden benoemd tot gewoon voorzitter van voornoemde Commissie, en dat Mevr. Marcelle Troclet, rechter bij de arbeidsrechbank van Charleroi, mocht worden benoemd tot plaatsvervangend voorzitter;

Overwegende dat het bovendien noodzakelijk is de samenstelling van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten aan te passen als gevolg van de pensioneringen;

Overwegende dat sommige commissieleden niet beschikken over de machtigingen die vereist zijn om zitting te houden;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Besluit :

**Artikel 1.** Mevr. Thérèse Brigode, ondervoorzitter bij de rechbank van eerste aanleg van Charleroi, wordt benoemd tot gewoon voorzitter van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten.

**Art. 2.** Mevr. Marceline Troclet, rechter bij de arbeidsrechbank van Charleroi, wordt benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten.

**Art. 3.** De volgende personen worden benoemd tot gewoon lid van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten :

- De heer Patrick Goffaux,houder van een leeropdracht aan de "Faculté de Droit de l'Université libre de Bruxelles";
- De heer Philippe Versailles, advocaat;

- De heer Guy Verlaine, inspecteur-generaal bij het Ministerie van het Waalse Gewest;
- De heer Serge Godefroid, inspecteur-generaal bij het Ministerie van het Waalse Gewest.

**Art. 4.** De volgende personen worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten :

- Mevr. Diane Deom, hoogleraar aan de "Faculté de Droit de l'Université Catholique de Louvain";
- De heer Christophe Legast, parlementair attaché;
- De heer Daniel Thomas, inspecteur-generaal bij het Ministerie van het Waalse Gewest;
- De heer Pierre-Paul Mouzelard, inspecteur-generaal bij het Ministerie van het Waalse Gewest.

**Art. 5.** De heer Patrick Goffaux, houder van een leeropdracht aan de "Faculté de Droit de l'Université libre de Bruxelles", wordt benoemd tot gewoon ondervoorzitter van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten.

**Art. 6.** Mevr. Diane Deom, hoogleraar aan de "Faculté de Droit de l'Université Catholique de Louvain", wordt benoemd tot plaatsvervangend ondervoorzitter van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten.

**Art. 7.** Het besluit van de Waalse Regering van 29 oktober 1998 tot benoeming van de leden van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten wordt ingetrokken.

**Art. 8.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 maart 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ch. MICHEL

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
[C – 2002/31155]

**8 JUNI 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de onteigening ten algemeen nutte van goederen op het grondgebied van Vorst in het kader van de uitbreiding van een industriezone**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1999 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 1999 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting;

Gelet op de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, meer bepaald artikelen 4 en 7;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nutte;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen van openbaar nut doorgevoerd of toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve;

Gelet op de statuten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 16 december 1999;

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
[C – 2002/31155]

**8 JUIN 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique de biens situés sur le territoire de la commune de Forest dans le cadre de l'extension d'une zone industrielle**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 1999 fixant les compétences du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement;

Vu l'ordonnance du 20 mai 1999 relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 4 et 7;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique effectuées ou autorisées par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les statuts de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, approuvés par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 1999;

Gelet op de beraadslagingen van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 22 januari 2000, 24 maart 2000 en 28 april 2000;

Gezien het belang van de automobielsector in het Brussels Gewest, de mogelijkheid om een groot aantal gekwalificeerde werknemers te behouden en uit te breiden;

Gezien de eis van een continue productie en bijgevolg de noodzaak om de activiteiten van de montage-eenheden en de onderaannemers te groeperen binnen een beperkte perimeter en in een zone waarvan de bestemming overeenkomt met de planning van de ruimtelijke ordening;

Gezien de internationale concurrentie die noodzaakt tot een snellere opeenvolging van prototypes en nieuwe modellen, met behoud van productieactiviteiten en de activiteiten van onderaanmening die de ketens bevoorrden met losse onderdelen;

Gezien de concentratie van bedrijven verbonden met de automobiel-sector op het grondgebied van Vorst, moet op heel korte termijn de nodige oppervlakte ter beschikking gesteld worden van deze sector voor de uitbreiding van de activiteiten en de ontwikkeling van prototypes zodat het voortbestaan van de productiemiddelen en het behoud van de tewerkstelling verzekerd is;

Aangezien het algemeen nut de onmiddellijke inbezitneming vordert van volgende onroerende goederen : Oude Vijversstraat nr. 12, 14, 16-18 en Zijdeweeverijstraat nr. 124-132 en nr. 106, respectievelijk gekadastreerd sectie C, nr. 28 b3, sectie C, nr. 28 a3, sectie C, nr. 28 w2, sectie C, nr. 28 y2, sectie D, nr. 24 y, sectie D, nr. 23 r3 en nr. 23 p3, met een respectievelijke oppervlakte van : 14 a 71 ca, 18 a 39 ca, 43 a 14 ca, 34 a 96 ca, 77 a 93 ca, 13 ca 80 ca en 22 a 53 ca, zoals aangegeven op bijgevoegd plan;

Op voorstel van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de economische expansie;

Na beraadslaging.

Besluit :

**Artikel 1.** In het kader van de uitbreiding van de industriezone te Vorst bestemd voor de automobielproductie vordert het algemeen nut de onmiddellijke inbezitneming van de volgende percelen : Oude Vijversstraat nr. 12, 14, 16-18 en Zijdeweeverijstraat nr. 124-132 en nr. 106, respectievelijk gekadastreerd sectie C, nr. 28 b3, sectie C, nr. 28 a3, sectie C, nr. 28 w2, sectie C, nr. 28 y2, sectie D, nr. 24 y, sectie D, nr. 23 r3 en nr. 23 p3, met een respectievelijke oppervlakte van : 14 a 71 ca, 18 a 39 ca, 43 a 14 ca, 34 a 96 ca, 77 a 93 ca, 13 ca 80 ca en 22 a 53 ca zoals aangegeven op bijgevoegd plan.

**Art. 2.** Bij gebrek aan afstand in der minne wordt de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de onteigening van deze goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nutte.

**Art. 3.** De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor de Economische Expansie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Ondergeschikte Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

Vu les délibérations du conseil d'administration de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale en date du 22 janvier 2000, du 24 mars 2000 et du 28 avril 2000;

Considérant l'importance du secteur automobile en région de Bruxelles-Capitale, l'opportunité de maintenir et de développer une main-d'œuvre nombreuse et qualifiée;

Considérant l'exigence d'une production continue et en conséquence, la nécessité de grouper les activités des entreprises de montage et de sous-traitance dans un périmètre restreint et dans une zone dont l'affectation est conforme à la planification en matière d'urbanisme;

Considérant la concurrence internationale qui nécessite d'accélérer la mise au point de prototypes et de nouveaux modèles tout en maintenant les activités de production et de sous-traitance qui alimentent les chaires en pièces détachées;

Considérant la concentration d'entreprises liées au secteur automobile dans la zone de Forest, il s'impose de mettre à la disposition de ce secteur, dans un très bref délai, les surfaces nécessaires y à son activité et au développement de prototypes afin d'assurer la pérennité de l'outil de production et le maintien de l'emploi;

Considérant donc qu'il y a utilité publique à entrer immédiatement en jouissance des biens immeubles sis, rue des Anciens Etangs n° 12, 14, 16-18, 38 et rue de la Soierie n° 124-132, n° 106, cadastrés ou l'ayant été à Forest, 4<sup>e</sup> Div., respectivement section C, n° 28 b3, section C, n° 28 a3, section C, n° 28 w2, section C, n° 28 y2, section D, n° 24y, section D n° 23 r3 et n° 23 p3, pour une superficie respective de 14 a 71 ca, 18 a 39 ca, 43 a 14 ca, 34 a 96 ca, 77 a 93 ca, 13 ca 80 ca et 22 a 53 ca;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Expansion économique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il y a utilité publique à exécuter, dans le cadre de l'extension de la zone industrielle de Forest destinée à la production automobile, la prise de possession immédiate des parcelles sises rue des Anciens Etangs n° 12, 14, 16-18, 38 et rue de la Soierie n° 124-132, n° 106, cadastrées ou l'ayant été à Forest, 4<sup>e</sup> Div., respectivement section C, n° 28 b3, section C, n° 28 a3, section C, n° 28 w2, section C, n° 28 y2, section D, n° 24y, section D, n° 23 r3 et n° 23 p3, pour une superficie respective de : 14 a 71 ca, 18 a 39 ca, 43 a 14 ca, 34 a 96 ca, 77 a 93 ca, 13 ca 80 ca et 22 a 53 ca, comme indiqué sur le plan ci-joint.

**Art. 2.** A défaut de cession amiable, la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale est chargée de procéder à l'expropriation de ces biens conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'Economie dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2000.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

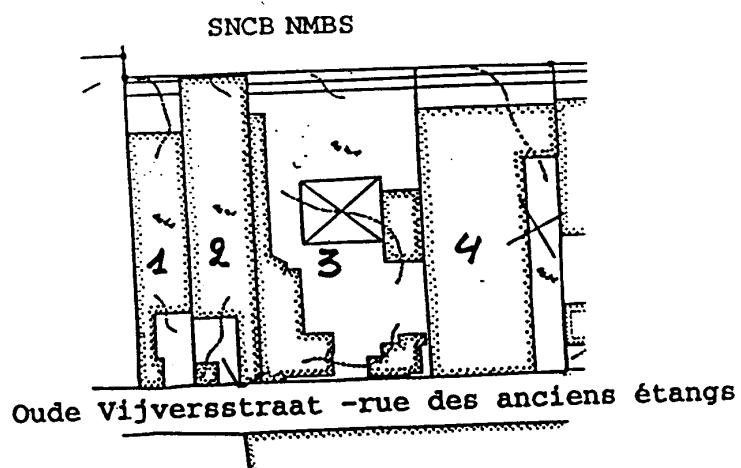
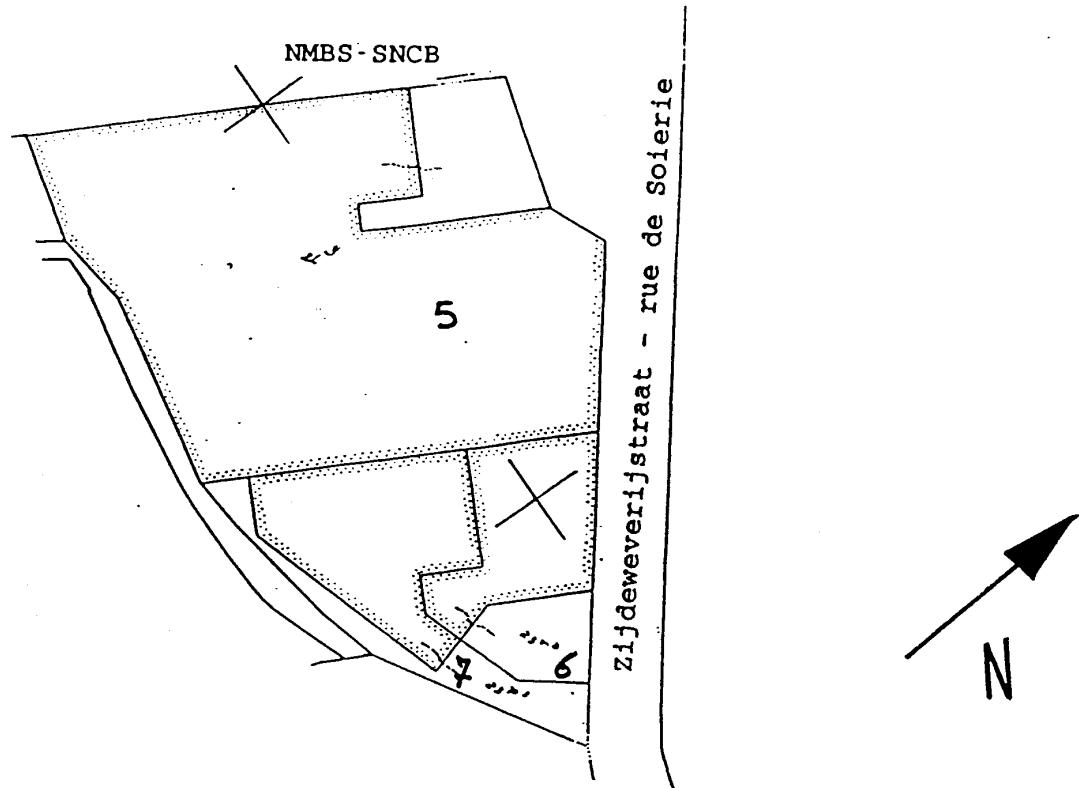
J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement;

E. TOMAS

## ONTEIGENINGSPLEN

## PLAN D'EXPROPRIATION



## TABEL VAN DE GRONDINNEMING

## TABLEAU DES EMPRISES

Aanleg van een zone met economische bestemming voor de ontwikkeling van een industriezone voor de automobielsector

Création d'une zone à destination économique pour le développement de l'industrie automobile

Vorst — Forest 4 <sup>e</sup> AFD./4 <sup>e</sup> DIV.				blad /feuille 2-3
	Kadastraal nr. — N° cadastrale	Naam/Adres — Nom/Adresse	Inhoud van de inneming — Contenance de l'emprise	
1	Sectie c / Section c N° 28/B/3	Michel Vansintean chaussée de Ruisbroek 290 1190 Bruxelles	14 a 71 ca	
2	Sectie c / Section c N° 28/A/3	Piette rue des Anciens Etangs 14 1190 Bruxelles	18 a 39 ca	
3	Sectie c / Section c N° 28/W/2	Trojean rue des Anciens Etangs 16-18 1190 Bruxelles	43 a 14 ca	
4	Sectie c / Section c N° 28/Y/2	Transformim rue des Anciens Etangs 38 1190 Bruxelles	34 a 96 ca	
5	Sectie D / Section D N° 24/y	Descheemaeker rue Bollinckx 15 1070 Bruxelles	77 a 93 ca	
6	Sectie D / Section D N° 23/R/3	Descheemaeker rue Bollinckx 15 1070 Bruxelles	13 a 80 ca	
7	Sectie D / Section D N° 23/P/3	Descheemaeker rue Bollinckx 15 1070 Bruxelles	22 a 53 ca	

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 8 juni 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 juin 2000.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

E. TOMAS

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COUR D'ARBITRAGE

[C — 2002/21133]

#### **Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 14 et 17 décembre 2001 et parvenues au greffe les 17 et 18 décembre 2001, L. Beckers, demeurant à 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, P. Poncin, demeurant à 4400 Flémalle, rue du Cowa 165, L. Desneux, demeurant à 4460 Grâce-Hollogne, rue du Tirogne 12, J. Le Bussy, demeurant à 4432 Alleur, avenue François Bovesse 9, M. Delcominette, demeurant à 4042 Herstal, rue des Cyclistes Frontières 16, P. Hisette, demeurant à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 36, J.-L. Tromme, demeurant à 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 33 et S. Cerkiewicz, demeurant à 4432 Alleur, rue Al Trappe 62, d'une part, et l.a.s.b.l Net Sky, dont le siège social est établi à 4340 Awans, rue du Domaine de Waroux 27, L. Beckers, demeurant à 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, R. Arrigo, demeurant à 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 66, L. Giltay, demeurant à 4400 Flémalle, rue des Awirs 283, A. Lejeune, demeurant à 4450 Lantin, rue J. Martin 12, A. Bourgeois, demeurant à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 34, M. Oly, demeurant à 4400 Flémalle, rue de la Reine 48/6, et la s.a. Goupil Immo, dont le siège social est établi à 4431 Loncin, rue des Héros 50, d'autre part, ont introduit un recours en annulation totale ou partielle du décret de la Région wallonne du 8 juin 2001 modifiant l'article 1<sup>er</sup>bis de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit (publié au *Moniteur belge* du 16 juin 2001), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, et/ou des articles 10 et 11 de la Constitution.

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 2303 et 2304 du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### ARBITRAGEHOF

[C — 2002/21133]

#### **Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 14 en 17 december 2001 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 17 en 18 december 2001, hebben L. Beckers, wonende te 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, P. Poncin, wonende te 4400 Flémalle, rue du Cowa 165, L. Desneux, wonende te 4460 Grâce-Hollogne, rue du Tirogne 12, J. Le Bussy, wonende te 4432 Alleur, avenue François Bovesse 9, M. Delcominette, wonende te 4042 Herstal, rue des Cyclistes Frontières 16, P. Hisette, wonende te 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 36, J.-L. Tromme, wonende te 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 33 en S. Cerkiewicz, wonende te 4432 Alleur, rue Al Trappe 62, enerzijds, en de v.z.w. Net Sky, met maatschappelijke zetel te 4340 Awans, rue du Domaine de Waroux 27, L. Beckers, wonende te 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, R. Arrigo, wonende te 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 66, L. Giltay, wonende te 4400 Flémalle, rue des Awirs 283, A. Lejeune, wonende te 4450 Lantin, rue J. Martin 12, A. Bourgeois, wonende te 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 34, Monsieur Oly, wonende te 4400 Flémalle, rue de la Reine 48/6, en de n.v. Goupil Immo, met maatschappelijke zetel te 4431 Loncin, rue des Héros 50, anderzijds, beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 8 juni 2001 houdende wijziging van artikel 1bis van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2001), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, en/of van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 2303 en 2304 van de rol van het Hof en werden samengevoegd.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### SCHIEDSHOF

[C — 2002/21133]

#### **Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 14 und 17. Dezember 2001 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 17. und 18. Dezember 2001 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben L. Beckers, wohnhaft in 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, P. Poncin, wohnhaft in 4400 Flémalle, rue du Cowa 165, L. Desneux, wohnhaft in 4460 Grâce-Hollogne, rue du Tirogne 12, J. Le Bussy, wohnhaft in 4432 Alleur, avenue François Bovesse 9, M. Delcominette, wohnhaft in 4042 Herstal, rue des Cyclistes Frontières 16, P. Hisette, wohnhaft in 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 36, J.-L. Tromme, wohnhaft in 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 33 und S. Cerkiewicz, wohnhaft in 4432 Alleur, rue Al Trappe 62, einerseits und die VoG Net Sky, mit Vereinigungssitz in 4340 Awans, rue du Domaine de Waroux 27, L. Beckers, wohnhaft in 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 68, R. Arrigo, wohnhaft in 4460 Grâce-Hollogne, rue En Bois 66, L. Giltay, wohnhaft in 4400 Flémalle, rue des Awirs 283, A. Lejeune, wohnhaft in 4450 Lantin, rue J. Martin 12, A. Bourgeois, wohnhaft in 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Centre 34, Monsieur Oly, wohnhaft in 4400 Flémalle, rue de la Reine 48/6, und die Goupil Immo AG, mit Gesellschaftssitz in 4431 Loncin, rue des Héros 50, andererseits Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region vom 8. Juni 2001 zur Abänderung von Artikel 1bis des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 16. Juni 2001), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und/oder gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 2303 und 2304 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIERWEZEN

[C — 2002/03189]

**27 MAART 2002.** — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financierwezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financierwezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financierwezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2001 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° N.V., met maatschappelijke zetel Wetstraat 78, te 1040 Brussel, de Commissie voor het Bank- en Financierwezen heeft verzocht haar vergunning uit te breiden met de werkzaamheid "het optreden als bewaarder voor verzekeringsondernemingen en/of voor instellingen voor collectieve belegging", als bedoeld in artikel 58, § 1, derde lid, van dezelfde wet;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financierwezen deze aanvraag heeft goedgekeurd,

Besluit :

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend wordt gewijzigd onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" in de rubriek "Beursvennootschappen" door na de naam van de beursvennootschap Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° N.V. de werkzaamheid "B" - het optreden als bewaarder voor verzekeringsondernemingen en/of voor instellingen voor collectieve belegging - toe te voegen aan de beleggingsdiensten en andere werkzaamheden die deze beursvennootschap gemachtigd is te verrichten.

Brussel, 27 maart 2002.

De Voorzitter,  
E. Wymeersch

[C — 2002/03190]

**27 MAART 2002.** — Besluit van de Commissie voor het Bank- en Financierwezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank- en Financierwezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank- en Financierwezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2001 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2002, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank- en Financierwezen aan de vennootschap Rivamco N.V., met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, P. Hymanslaan 85, een vergunning heeft verleend als vennootschap voor vermogensbeheer voor de volgende in artikel 46 van de wet van 6 april 1995 bedoelde beleggingsdiensten :

1. a) het ontvangen en doorgeven voor rekening van beleggers, van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;

3. het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de beleggers gegeven opdracht, voor zover die portefeuilles één of meer financiële instrumenten omvatten,

Besluit :

De op 31 december 2001 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd in de rubriek « Vennootschappen voor vermogensbeheer » door de toevoeging van de vennootschap Rivamco N.V., P. Hymanslaan 85, 1200 Brussel, voor de beleggingsdiensten « 1. a) » en « 3. ».

Brussel, 27 maart 2002.

De Voorzitter,  
E. Wymeersch

## COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C — 2002/03189]

**27 MARS 2002.** — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° S.A., ayant son siège social rue de la Loi 78, à 1040 Bruxelles, a demandé à la Commission bancaire et financière d'inclure dans son agrément l'activité reprise à l'article 58, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de la même loi, à savoir "l'intervention en qualité de dépositaire pour des entreprises d'assurances et/ou des organismes de placement collectif";

Considérant que la Commission bancaire et financière a approuvé cette demande,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, est modifiée sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de bourse" par l'insertion après le nom de la société de bourse Bonnewijn, Renwart, Van Goethem & C° S.A. de l'activité "B" - l'intervention en qualité de dépositaire pour des entreprises d'assurances et/ou des organismes de placement collectif - dans l'énumération des services d'investissement et autres activités que cette société de bourse est autorisée à effectuer.

Bruxelles, le 27 mars 2002.

Le Président,  
E. Wymeersch

[C — 2002/03190]

**27 MARS 2002.** — Arrêté de la Commission bancaire et financière modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire et financière,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire et financière établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2002, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la Commission bancaire et financière a accordé à la société Rivamco S.A., ayant son siège social, à 1200 Bruxelles, avenue P. Hymans 85, l'agrément en qualité de société de gestion de fortune pour les services d'investissement suivants visés à l'article 46 de la loi du 6 avril 1995 :

1. a) la réception et la transmission, pour le compte d'investisseurs, d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers;

3. la gestion, sur une base discrétionnaire et individualisée, de portefeuilles d'investissement dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2001, est modifiée à la rubrique « Sociétés de gestion de fortune » par l'insertion de Rivamco S.A., ayant son siège social à 1200 Bruxelles, avenue P. Hymans 85, pour les services d'investissement « 1. a) » et « 3. ».

Bruxelles, le 27 mars 2002.

Le Président,  
E. Wymeersch

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2002/11136]

**Prijzen van de elektrische energie voor de maand maart 2002**

De parameters  $N_c$  en  $N_E$  voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn voor de maand maart 2002 vastgesteld op de volgende waarden :

$$N_c = 1,1335$$

$$N_E = 1,2949$$

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[2002/11136]

**Prix de l'énergie électrique pour le mois de mars 2002**

Les paramètres  $N_c$  et  $N_E$  prévus par les arrêtés ministériels des 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation respectivement des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que ceux en haute tension sont, pour le mois de mars 2002, fixés aux valeurs ci-après :

$$N_c = 1,1335$$

$$N_E = 1,2949$$

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

**Administratie van het kadastrer, registratie en domeinen**

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2002/54001]

**Erfloze nalatenschap van Van den Plas, René André**

Van den Plas, René André, geboren te Londen op 19 januari 1918, in leven wonende te Bree, Ter Rivierenwal 14, weduwnaar van Gielen, Petronella Francisca Agnes Maria, geboren te Kleine-Brogel (Peer) op 31 maart 1919, overleden te Bree op 9 april 1990, zoon van Van den Plas, Joseph, en van Gilbert, Marguerite, is overleden te Bree op 18 augustus 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, de registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtdrank van eerste aanleg te Leuven, bij beschikking van 12 december 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Hasselt, 21 december 2001.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen a.i.,  
J.P. Minten.

(54001)

## MINISTÈRE DES FINANCES

**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publication prescrite par l'article 770  
du Code civil*

[2002/54001]

**Succession en déshérence de Van den Plas, René André**

Van den Plas, René André, né à Londres le 19 janvier 1918, domicilié à Bree, Ter Rivierenwal 14, veuf de Gielen, Petronella Francisca Agnes Maria, née à Kleine-Brogel (Peer) le 31 mars 1919, décédée à Bree le 9 avril 1990, fils de Van den Plas, Joseph, et de Gilbert, Marguerite, est décédé à Bree le 18 août 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Tongres a, par ordonnance du 12 décembre 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Hasselt, le 21 décembre 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J.P. Minten.

(54001)

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C – 2002/12387]

**Bericht betreffende een nieuwe regeling van de werkingsfeer van een paritair comité en de oprichting van paritaire comités**

De Minister van Werkgelegenheid, wiens kantoren gevestigd zijn te 1040 Brussel, Handelsstraat 76-80, brengt ter kennis van de betrokken organisaties dat zij overweegt de Koning voor te stellen om :

1. artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 april 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1973), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 februari 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1980) en 3 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 12 juli 1990), te vervangen als volgt :

« Artikel 1. Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd « Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten », dat bevoegd is voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, behorende tot de volgende bedrijfstakken :

a. de inrichtingen en diensten die geneeskundige, profylactische of hygiënische verzorging verlenen;

b. de medische of sanitaire inrichtingen en diensten;

c. de inrichtingen die sociale, psychische of fysische gezondheidszorg verlenen;

d. de inrichtingen voor tandprothesen.

Tot deze inrichtingen en diensten behoren bij wijze van voorbeeld :

1. alle inrichtingen die zijn onderworpen aan de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987;

2. de overlegplatforms van psychiatrische instellingen en diensten;

3. de psychiatrische verzorgingstehuizen;

4. de initiatieven voor beschut wonen voor psychiatrische patiënten;

5. de revalidatiecentra;

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C – 2002/12387]

**Avis concernant une réglementation nouvelle du champ d'application d'une commission paritaire et l'institution de commissions paritaires**

La Ministre de l'Emploi, dont les bureaux sont situés à 1040 Bruxelles, rue du Commerce 76-80, informe les organisations intéressées qu'elle envisage de proposer au Roi :

1. de remplacer l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 avril 1973 instituant la Commission paritaire des services de santé et fixant sa dénomination et sa compétence (*Moniteur belge* du 23 juin 1973), modifié par les arrêtés royaux des 7 février 1980 (*Moniteur belge* du 18 mars 1980) et 3 juillet 1990 (*Moniteur belge* du 12 juillet 1990), comme suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Il est institué une commission paritaire, dénommée « Commission paritaire des établissements et des services de santé », compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, appartenant aux branches d'activité suivantes :

a. les établissements et services dispensant des soins de santé, de prophylaxie ou d'hygiène;

b. les établissements et services médicaux ou sanitaires;

c. les établissements dispensant des soins de santé sociaux, psychiques ou physiques;

d. les établissements de prothèses dentaires.

Appartiennent, à titre d'exemple, à ces établissements et services :

1. tous les établissements soumis à la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987;

2. les plateformes de concertation des établissements et services psychiatriques;

3. les maisons de soins psychiatriques;

4. les initiatives d'habitation protégée pour patients psychiatriques;

5. les centres de revalidation;

6. de rusthuizen, rust- en verzorgingstehuizen en serviceflats;
7. de diensten voor thuisverpleging;
8. de équipes pour palliative thuiszorg;
9. de wijkgezondheidscentra;
10. de diensten voor bloedtransfusie en bloedverwerking;
11. de polykliniken;
12. de laboratoria voor klinische biologie of voor pathologische anatomie;
13. de ondernemingen uit de bedrijfstak van het onafhankelijk ziekenvervoer;
14. de eerste-hulpdiensten;
15. de centra voor geestelijke gezondheidszorg;
16. de medisch-pediatrische centra;
17. de dagverzorgingscentra voor bejaarden;
18. de dagcentra voor bejaarden;
19. de kabinetten van huisartsen, specialisten, tandartsen, kinesithérapeutes en andere paramedici;
20. de diensten voor fysiotherapie;
21. de ondernemingen uit de bedrijfstak van de tandprothese;
22. de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk.
- Het paritair comité is niet bevoegd voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten die ressorteren onder een ander daarvoor specifiek bevoegd paritair comité.
2. de volgende paritaire comités op te richten waarvan de benaming en de bevoegdheid zouden zijn :
- a. Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, bevoegd voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, te weten : de hierna vermelde inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd, namelijk :
1. de kinderkribben, peutertuinen, diensten voor opvanggezinnen, diensten voor thuisopvang van zieke kinderen, buitenschoolse kinderopvang;
  2. de centra voor geboorteregeling;
  3. de centra voor tele-onthaal;
  4. de sociale vrijwilligersorganisaties;
  5. de diensten voor strijd tegen toxicomanie;
  6. de centra voor huwelijkscontacten;
  7. de centra voor prenatale raadpleging;
  8. de centra voor raadpleging voor het jonge kind;
  9. de vertrouwenscentra kindermishandeling;
  10. de diensten voor adoptie;
  11. de centra voor ontwikkelingsstoornissen;
  12. de consultatiecentra voor gehandicaptenzorg;
  13. de samenwerkingsinitiatieven inzake thuisverzorging.
- b. Paritair Comité voor de welzijns- en gezondheidssector van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, bevoegd voor de werknemers in het algemeen en hun werkgevers, te weten : de hierna vermelde inrichtingen en diensten die door de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke of Franse Gemeenschapscommissie of de Duitstalige Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd of die onder hun bevoegdheid vallen :
1. de instellingen en diensten die op regelmatige basis de opvang van kinderen onder de 12 jaar organiseren, zoals de kinderkribben, de peutertuinen, de gemeentelijke kinderopvanghuizen, de « maisons d'enfants », de « halte-garderies » – kortstondige noodopvang en flexibele opvang –, de buitenschoolse kinderopvangcentra en de diensten voor opvanggezinnen;
  2. de thuisopvang van zieke kinderen;
  3. de centra voor gezondheid en medische schoolinspectie;
  4. de plaatselijke centra voor gezondheidspromotie;
  5. de gemeenschapsdiensten voor gezondheidspromotie;
  6. de diensten voor de strijd tegen toxicomanie en tot voorkoming van verslavingen;
  7. de diensten voor preventie en gezondheidsopvoeding;
  8. de diensten die sociale hulp verlenen aan justiciabelen;
  9. de centra voor geboorteregeling;
  10. de centra voor maatschappelijk werk;
  11. de centra voor tele-onthaal;
  12. de centra voor algemeen welzijnswerk;
  13. de centra voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten.

6. les maisons de repos pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins, les résidences-services;
7. les services de soins à domicile;
8. les équipes de soins palliatifs à domicile;
9. les maisons médicales;
10. les services de transfusion sanguine et de traitement du sang;
11. les polycliniques;
12. les laboratoires de biologie clinique ou d'anatomopathologie;
13. les entreprises de la branche du transport indépendant de malades;
14. les services de secourisme;
15. les centres de santé mentale;
16. les centres médicaux pédiatriques;
17. les centres de soins de jour pour personnes âgées;
18. les centres d'accueil de jour pour personnes âgées;
19. les cabinets de médecins généralistes, de spécialistes, de dentistes, de kinésithérapeutes et d'autres paramédicaux;
20. les services de physiothérapie;
21. les entreprises des branches d'activité de la prothèse dentaire;
22. les services externes de prévention et de protection au travail.
- La commission paritaire n'est pas compétente pour les établissements et services de santé ressortissant à une autre commission paritaire spécifiquement compétente pour ceux-ci.
2. d'instituer les commissions paritaires suivantes dont la dénomination et la compétence seraient :
- a. Commission paritaire pour le secteur flamand du bien-être et des soins de santé, compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, à savoir : les établissements et les services reconnus et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande, énumérés ci-dessous :
1. les crèches, pré-gardiennats, services de gardiennat à domicile d'enfants, services de gardiennat à domicile d'enfants malades, garde-rie extra-scolaire;
  2. les centres de planning familial;
  3. les centres de télé-acceuil;
  4. les organisations de volontaires sociaux;
  5. les services de lutte contre la toxicomanie;
  6. les centres de consultation matrimoniale;
  7. les centres de consultation prénatale;
  8. les centres de consultation du jeune enfant;
  9. les centres de confiance pour l'enfance maltraitée;
  10. les services d'adoption;
  11. les centres de troubles du développement;
  12. les centres de consultation de soins pour handicapés;
  13. les initiatives de coopération en matière de soins à domicile.
- b. Commission paritaire pour le secteur du bien-être et des soins de santé de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, compétente pour les travailleurs en général et leurs employeurs, à savoir les établissements et services reconnus, agréés et/ou subventionnés par ou relevant de la compétence de la Communauté française, de la Région wallonne, des Commissions communautaires française ou commune ou de la Communauté germanophone, énumérés ci-dessous :
1. les établissements et services organisant de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans, tels que les crèches, les pré-gardiennats, les maisons communales d'accueil de l'enfance, les maisons d'enfants, les halte-garderies – halte-acceuil d'urgence et en accueil flexible –, les services d'accueil extra-scolaire et les services de gardiennes encadrées à domicile;
  2. les services de garde à domicile d'enfants malades;
  3. les centres de santé et d'inspection médicale scolaire;
  4. les centres locaux de promotion de la santé;
  5. les services communautaires de promotion de la santé;
  6. les services de lutte contre la toxicomanie et de prévention des assuétudes;
  7. les services de prévention et d'éducation à la santé;
  8. les services d'aide sociale aux justiciablen;
  9. les centres de planning familial;
  10. les centres de service social;
  11. les centres de télé-acceuil;
  12. les centres d'action sociale globale;
  13. les centres de coordination de soins et services à domicile.

Voor de eventuele samenstelling van de bovenvermelde paritaire comités kunnen de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties zich kandidaat stellen.

Voor de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (art. 3) worden als representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties aangemerkt :

1. de interprofessionele organisaties van werknemers en van werkgevers, die voor het gehele land zijn opgericht en die in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn; de werknemersorganisaties moeten bovendien ten minste 50 000 leden tellen;

2. de vakorganisaties die aangesloten zijn bij of deel uitmaken van een onder 1 genoemde interprofessionele organisatie;

3. de vakorganisaties van werkgevers die de Koning, op advies van de Nationale Arbeidsraad, als representatief in een bepaalde bedrijfstak erkent.

Worden bovendien als representatieve werkgeversorganisaties aangemerkt de overeenkomstig de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de middenstand erkende nationale interprofessionele organisaties en beroepsorganisaties die representatief zijn voor de ondernemingshoofden uit het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleine nijverheid en voor de zelfstandigen die een vrij of een ander intellectueel beroep uitoefenen.

Om vervolgens, met toepassing van artikel 42 van de bovenvermelde wet van 5 december 1968, over te gaan tot de aanstelling van de leden van deze paritaire comités worden de betrokkenen organisaties verzocht, binnen de maand volgend op de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, mee te delen of zij voor vertegenwoordiging in aanmerking wensen te komen en eventueel van hun representatieve aard te doen blijken.

Deze kandidaturen moeten gericht worden aan de heer administrateur-generaal van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Belliardstraat 51, te 1040 Brussel.

De Minister,  
Mevr. L. ONKELINX

Les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs peuvent se porter candidates pour la composition éventuelle des commissions paritaires précitées.

Pour l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (art. 3), sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs et comme organisations représentatives des employeurs :

1. les organisations interprofessionnelles de travailleurs et d'employeurs constituées sur le plan national et représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du Travail; les organisations de travailleurs doivent, en outre, compter au moins 50 000 membres;

2. les organisations professionnelles affiliées à ou faisant partie d'une organisation interprofessionnelle visée au 1;

3. les organisations professionnelles d'employeurs qui sont, dans une branche d'activité déterminée, déclarées représentatives par le Roi, sur avis du Conseil national du Travail.

Sont, en outre, considérées comme organisations représentatives des employeurs, les organisations interprofessionnelles et professionnelles agréées conformément à la loi du 6 mars 1964 portant organisation des classes moyennes qui sont représentatives des chefs d'entreprise de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie et des indépendants exerçant une profession libérale ou une autre profession intellectuelle.

En vue de procéder ensuite, en application de l'article 42 de la loi susmentionnée du 5 décembre 1968, à l'installation des membres de ces commissions paritaires, les organisations intéressées sont invitées, dans le mois qui suit la publication au *Moniteur belge* du présent avis, à faire savoir si elles désirent être représentées, et, le cas échéant, à justifier leur caractère représentatif.

Ces candidatures doivent être adressées à Monsieur l'administrateur général de l'Administration des relations collectives du travail du Ministère de l'Emploi et du Travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

La Ministre  
Mme L. ONKELINX

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2002/05013]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,  
afdeling Binnenlandse Aangelegenheden Vlaams-Brabant**

Het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, afdeling Binnenlandse Aangelegenheden Vlaams-Brabant is, door de recente defederalisering, ook bevoegd voor de gewestelijke ontvangers. De gewestelijke ontvangers zijn in gemeenten met minder dan 10 000 inwoners en in O.C.M.W.'s van gemeenten met minder dan 20 000 inwoners verantwoordelijk voor het financieel beheer van die betrokken besturen. Op zeer korte termijn zijn we op zoek naar (m/v)

#### gewestelijke ontvangers

U bent de financieel verantwoordelijke van de lokale besturen die aan u worden toegewezen. U controleert de wettelijkheid en adviseert het bestuur inzake de financiële beleidsaspecten. U bent eveneens verantwoordelijk voor de financiële verslaggeving. Dit alles via een nieuw en modern financieel management met toepassing van nieuwe financiële beheertechnieken, inclusief interne controle en interne en externe audit. U kan ook belast worden met het financieel beheer van één of meerdere politiezone.

U heeft een universitair diploma (of gelijkwaardig) of een diploma van een volledige cyclus van de leergangen in de bestuurswetenschappen. In dit laatste geval bent u ambtenaar van een openbaar bestuur en heeft u een graad die minstens gelijkwaardig is aan die van bureauchef (rang 10/niveau A) of heeft u ten minste 6 jaar niveauancienniteit in een graad van niveau 2 (C). U beschikt in elk geval over voldoende kennis van de juridische en economische aspecten eigen aan het beroep of u bent bereid deze op zeer korte termijn te verwerven. U kan zelfstandig en nauwkeurig werken, u bent flexibel in het samen werken met verschillende besturen en u beschikt over voldoende communicatieve vaardigheden.

Aanbod :

- een boeiende en afwisselende functie die u, door de grote mate van zelfstandigheid, voor een belangrijk deel zelf kan invullen;

- een interessante wedde verbonden aan de graad van gewestelijk ontvanger gaande van 39.935,40 tot 58.279,55 euro op het einde van de loopbaan
- mogelijkheden tot permanente bijscholing;
- veelvuldige contacten met collega's.

Aanstellingsvoorraarden :

- geslaagd zijn in het examen voor contractueel gewestelijk ontvanger;
- wettelijke voorraarden : Belg zijn of burger van een lidstaat van de E.U., aan de dienstplichtwetten hebben voldaan, de burgerlijke en politieke rechten genieten, van onberispelijk gedrag zijn;
- bij aanwerving dienen de kandidaten in een borgstelling te voorzien van 12.394,68 euro.

Interesse ?

Voor meer informatie over de functie kan u contact opnemen met Geert Demarsin (016-26 90 75) of Freddy Hiel (016-26 90 05).

Uw sollicitatiebrief met c.v. kan u sturen naar Deloitte & Touche, t.a.v. An Moreels, Airport Business Park, Berkenlaan 7, 1831 Diegem, behumancapital@deloitte.com

We verwachten uw kandidatuur uiterlijk op 24 april 2002.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2002/29159]

#### **Avis annuel concernant la délivrance du rapport d'inscription d'un enfant dans l'enseignement spécial**

En vertu des dispositions de l'article 5 de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial, le rapport requis pour l'inscription d'un enfant dans l'enseignement spécial peut être établi par un organisme qui offre les mêmes garanties qu'un centre psycho-médico-social et qui, en outre, est organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat fédéral ou la Communauté française.

En vue de l'établissement de la liste des organismes habilités, pour l'année scolaire 2002-2003, à délivrer le rapport d'inscription d'enfants dans l'enseignement spécial, les institutions intéressées sont invitées à adresser leur demande dans les quinze jours de la publication du présent avis, à l'adresse suivante :

ADMINISTRATION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT

ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Direction générale de l'enseignement obligatoire

Service général de l'organisation matérielle et financière  
et des structures de l'enseignement secondaire, des centres

P.M.S. et de l'inspection médicale scolaire

Service de l'inspection médicale scolaire et des centres psycho-médico-sociaux

Cité administrative - Quartier Arcades - bloc D - 5<sup>e</sup> étage - bureau 5560  
boulevard Pachéco, 19 - bte O - 1010 BRUXELLES

Les organismes qui ont été autorisés à établir le rapport pour l'année scolaire 2001-2002 sont dispensés de répondre au présent appel.

Les garanties dont il est question au premier alinéa sont les suivantes :

1. L'organisme et son personnel doivent être indépendants des pouvoirs organisateurs et directions des écoles et institutions d'enseignement spécial.

2. Ce personnel doit comprendre au moins :

1<sup>o</sup> un psychologue porteur d'une licence universitaire en psychologie;

2<sup>o</sup> un auxiliaire social;

3<sup>o</sup> un ou des médecins titulaires des spécialités appropriées aux types de handicap pour lesquels l'organisme sollicite son inscription sur la liste précitée.

3. L'organisme s'engage à faire les examens à titre gratuit ou à pratiquer aux taux de consultation couverts par le remboursement médico-mutualiste.

4. L'organisme ne procède aux examens qu'à la demande écrite des parents ou tuteur auxquels les conclusions seront directement communiquées.

5. Les spécialistes cités au point 2, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> procèdent eux-mêmes aux investigations requises pour la rédaction des rapports et sont tenus au secret professionnel sur les faits découverts à l'occasion de leurs travaux.

6. L'organisme n'a pas d'activité politique, ne se livre à aucune propagande politique et s'interdit toute concurrence déloyale à l'égard des organismes repris dans la liste publiée en application de l'article 5 de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial.

7. Les attestations et rapports d'inscription délivrés par l'organisme seront conformes aux prescriptions de la circulaire ministérielle du 22 septembre 1992, fixant le contenu et les destinataires du rapport d'inscription (arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1980).

La circulaire du 22 septembre 1992 abroge celle du 1<sup>er</sup> août 1980.

Le protocole justificatif sera conforme à la circulaire ministérielle du 14 mai 1995 fixant le modèle du protocole justificatif à délivrer par les centres psycho-médico-sociaux et les organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription dans un des types d'enseignement spécial.

8. L'organisme s'engage à limiter ses activités à la délivrance du rapport d'inscription, à l'exclusion de la guidance permanente des élèves examinés, prévue à l'article 12 de la loi du 6 juillet 1970. Au cas où l'organisme serait chargé de la guidance des élèves d'un établissement d'enseignement spécial, il s'engage à ne pas délivrer de rapport d'inscription pour ces mêmes élèves.

9. L'organisme accepte de se soumettre à toute inspection exécutée par les inspecteurs des centres psycho-médico-sociaux et ce, dans le cadre de leur mission d'inspection telle qu'elle est décrite dans l'arrêté royal du 20 mars 1975, étant entendu que cette inspection ne porte que sur les activités spécifiques de l'organisme qui sont en relation avec la rédaction des rapports d'inscription des élèves en vue de leur orientation vers l'enseignement spécial.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis)

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

#### UNIVERSITE DE LIEGE

##### Charges à conférer

— A la Faculté de philosophie et lettres :

Une charge à temps plein (minimum 150 heures) en histoire de l'art et archéologie du moyen âge comportant des activités d'enseignement ainsi que des activités de recherche et de service à la communauté. Le candidat titulaire d'un doctorat dans le domaine de l'histoire de l'art et de l'archéologie du moyen âge devra faire état d'activités scientifiques et de publications dans ce domaine.

La liste des cours se rapportant à cette charge et tout autre renseignement peuvent être obtenus auprès du secrétariat facultaire (Mme Françoise Hartkopf, tél. 04-366 54 54).

— A la Faculté de droit :

1. Une charge à temps plein dans le domaine du droit commercial, particulièrement celui du droit des affaires internationales, comprenant un maximum de 200 heures d'enseignement, y compris les travaux pratiques et les séminaires, ainsi que des activités de recherche et des services à la communauté.

Cette charge, qui ne peut être scindée en charges partielles, relève du département de droit. Elle comportera notamment et obligatoirement les enseignements suivants :

« Droit de l'arbitrage et des modes alternatifs de résolution des conflits » (30 heures) (3<sup>e</sup> licence en droit option, DEA/DES en droit économiques et fiscal, option).

« Droit commercial international » (30 heures) (DES en droit économique et fiscal (option)).

2. Une ou plusieurs charges à temps partiel dans le domaine du droit international privé, comprenant un maximum de 90 heures d'enseignement ainsi que des activités de recherche et de service à la communauté.

Cette (ces) charge(s) relève(nt) du département de droit.

3. Une charge à temps partiel dans le domaine du droit financier international et européen comprenant un maximum de 30 heures d'enseignement ainsi que des activités de recherche et des services à la communauté.

Cette charge relève du département de droit.

La liste des cours se rapportant aux charges à pourvoir et tout autre renseignement peuvent être obtenus auprès du secrétariat facultaire (Mme France De Ville, tél. 04-366 27 27).

— A la Faculté des sciences appliquées :

Une charge à temps plein dans le domaine de la conception et de la conduite des procédés chimiques comprenant un maximum de 255 heures d'enseignement ainsi que des activités de recherche et de service à la communauté.

La liste des cours se rapportant à la charge à pourvoir et tout autre renseignement peuvent être obtenus auprès du secrétariat facultaire (Mme Eliane Bragard, tél. 04-366 94 21).

— A la Faculté d'économie, gestion et sciences sociales :

un poste de chargé de cours (équivalent de maître de conférences dans certaines universités étrangères) dans le domaine de la gestion des ressources humaines. Le titulaire devra dispenser des enseignements à concurrence de 250 heures au maximum. Certains d'entre eux seront organisés à horaire décalé et pourront être donnés en langue anglaise. Le titulaire devra également développer un activité de recherche ainsi que des activités de service à la communauté.

Un poste de chargé de cours (équivalent de maître de conférences dans certaines universités étrangères) dans le domaine des nouvelles dynamiques sociales. Cette charge est composée de cours de sociologie générale enseignés dans le premier cycle et de cours spécialisés dans le second cycle totalisant au maximum 250 heures. Le titulaire devra, notamment, avoir mené des travaux dans un ou plusieurs des domaines de recherche suivants : le travail, la culture, la socialisation, les nouvelles formes de citoyenneté.

La charge comprend également des activités de recherche et de service à la communauté.

La liste des cours se rapportant aux charges à pourvoir et tout autre renseignement peuvent être obtenus auprès du secrétaire facultaire (M. Claude Piète, tél. 04-366 27 29).

Les candidats retenus seront :

soit nommés d'emblée à titre définitif :

soit engagés pour une période ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination à titre définitif pourra être envisagée.

Les candidats sont priés de faire parvenir par envoi recommandé à M. le recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège, dans un délai de trente jours à dater la publication de cet avis :

leur requête assortie de deux exemplaires de leur *curriculum vitae*; un exemplaire de leurs publications. (19226)

#### UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

##### Ouvertures de vacances

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 040 Economique politique :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

Cours concerné :

ECPO 020 - Economique politique générale - th. 90 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Gérard Roland.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du *curriculum vitae* au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit *curriculum vitae*, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-190 (D) (0.09 ETP) (19267)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 010 Théorie monétaire :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

Cours concerné :

ECON 022 - Théorie monétaire I - th. 45 h.

Titulaire : M. Peter Praet.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du *curriculum vitae* au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-196 (D) (0.09 ETP) (19268)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DB 030 Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur - SOCO :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur, orientation sciences sociales et politiques,

auprès de Mme Anne Van Haecht.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 heures à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-209 (D) (0.04 ETP) (19269)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DB 900 SOCO : Professeurs non attachés :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 55 h/an.

Cours concerné :

INFO 092 - Informatique de gestion - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Serge Boute.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-236 (D) (0.08 ETP) (19270)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DN 020 Statistique et recherche opérationnelle :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

Cours concerné :

STAT 009 - Questions approfondies des statistique et d'économétrie - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Cristophe Croux.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-289 (D) (0.09 ETP) (19271)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DB 900 SOCO : Professeurs non attachés :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

DROI 062 - Introduction au droit, y compris les aspects sociologiques du droit - th. 30 h.

Titulaire : M. Olivier Corten.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-350 (D) (0.04 ETP) (19272)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DG 010 Secrétariat informatique et sciences humaines :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

DSOC 023 - Séminaire d'économie sociale - ex. 15 h.

Titulaire : M. Robert Plasman.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-154 (D) (0.04 ETP) (19273)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 010 Théorie monétaire :

1 poste d'assistant temps partiel (9 %) ou 1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

## Cours concerné :

ECON 058 - Eléments de microéconomie - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : N.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-220 (D) (0.09 ETP) (19274)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DH 070 Relations humaines, organisation et stratégie :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 35 h/an.

Cours concerné :

PSYC 142 - Méthodologie de l'entretien - ex. 30 h.

Titulaire : M. Guy Lebeur.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre :

02-A-ASS-243 (D) (0.01 ETP)  
02-A-ASS-351 (D) (0.04 ETP) (19275)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DJ 030 Droit administratif :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 45 h/an.

Cours concerné :

DPUB 004 - Droit administratif - th. 60 h + ex. 15 h.

Titulaire : N.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 heures à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-175 (D) (0.06 ETP) (19276)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté de médecine

Service : GB ... - Département de médecine générale :

1 poste d'assistant 50 %.

(Département en cours de création)

Profil : être porteur du titre de docteur en médecine; pratique effective de la médecine générale; motivation à la recherche active en soins de première ligne; motivation à enseigner la médecine générale, et ce à long terme dans le cadre d'une carrière académique.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-C-CTR-018 (G) (0.50 ETP) (19277)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Service : EB050 - AESS (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur) :

2 postes d'assistant chargé d'exercices 35 h/an\*.

Cours concerné :

METH 103 - Communication verbale, stages d'observation, stages actifs.

Titulaire : le doyen ex-officio.

\* Remarques importantes :

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-412 (E) (0.10 ETP) (19278)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Service : ED020 - Psychologie clinique et différentielle :

330 heures d'assistant chargé d'exercices (3 postes minimum\*).

Cours concerné : Travaux pratiques de formation professionnelle/supervision des stages (3<sup>e</sup> licence en sciences psychologiques).

Chef de service : professeur A. Lefebvre.

**\* Remarques importantes :**

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

**Renseignements administratifs :**

Poste au cadre : 02-A-ASS-308 (E) (0.50 ETP) (19279)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

**Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation****Service : EF010 - Sciences de l'éducation :**

165 heures d'assistant chargé d'exercices (2 postes minimum\*).

Cours concerné : ensemble des enseignements du service.

Chef de service : professeur B. Rey.

**\* Remarques importantes :**

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

**Renseignements administratifs :**

Poste au cadre : 02-A-ASS-309 (E) (0.25 ETP) (19280)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

**Faculté des sciences sociales, politiques et économiques****Service : DL 070 Microéconomie :**

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

**Cours concerné :**

ECON 058 - Eléments de microéconomie - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : N.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

**Renseignements administratifs :**

Poste au cadre : 02-A-ASS-208 (D) (0.04 ETP) (19281)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

**Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation****Service : ED010 - Psychologie du développement :**

1 poste d'assistant 50 %.

Cours concerné : ensemble des enseignements du professeur F. de Vries-Gillot.

Chef de service : professeur F. de Vries-Gillot.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

**Renseignements administratifs :**

Poste au cadre : 02-A-ASS-408 (E) (0.50 ETP) (19282)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

**Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation****Service : ED020 - Psychologie clinique et différentielle :**

1 poste d'assistant 50 %.

Cours concerné : ensemble des enseignements du professeur A. Lefèvre.

Chef de service : professeur A. Lefèvre.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

**Renseignements administratifs :**

Poste au cadre : 02-A-ASS-304 (E) (0.50 ETP) (19283)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

**Faculté des sciences sociales, politiques et économiques****Service : DG 010 Secrétariat informatique et sciences humaines :**

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

**Cours concerné :**

ECPO 023 - Economie politique - th. 45 h + ex. 15 h.

Titulaire : M. Ali Bayar.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-341 (D) (0.04 ETP) (19284)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Service : EE020 - Psychologie sociale :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 35 h/an\*.

Cours concerné : ensemble des enseignements de M. A.E. Azzi.

Chef de service : M. A.E. Azzi.

\* Remarques importantes :

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-292 (E) (0.05 ETP) (19285)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, des postes suivants :

#### Faculté de médecine

Service : GB190 - TP Licences en science dentaire :

3 postes d'assistants chargés d'exercices 165 h/année,  
auprès de M. R. Rodembourg.

Profil : être porteur du titre de licencié en sciences dentaire et avoir obtenu une bonne note dans la matière à enseigner; être disponible selon les horaires des travaux pratiques; avoir un minimum de pédagogie; aimer être en contact avec les étudiants; être patient; aimer travailler en équipe.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre :

02-C-ASS-099 (G) (0.50 ETP)

02-C-ASS-059 (G) (0.25 ETP)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Service : EB010 - Décanat :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 35 h/an\*.

Cours concerné :

PSYC 148 - Psychologie appliquée aux personnes handicapées (y compris les aspects méthodologiques) (Théorie 30 h - Exercices 30 h).

Titulaire : M. J.J. Detraux (partim Théorie 30 h)

le doyen ex-officio (partim Exercices 30 h).

\* Remarques importantes :

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre :

02-A-ASS-292 (E) (0.01 ETP)

02-A-ASS-311 (E) (0.01 ETP)

02-A-ASS-382 (E) (0.01 ETP)

02-A-ASS-412 (E) (0.02 ETP)

(19287)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Service : EE020 - Psychologie sociale :

1 poste d'assistant 50 %.

Cours concerné : ensemble des enseignements de M. A.E. Azzi.

Chef de service : M. A.E. Azzi.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-PAS-029 (E) (0.50 ETP)

(19288)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté de médecine

Service : GB061 - Physique biomédicale :

1 poste d'assistant temps plein,  
auprès de M. M. Paiva.

**Profil :** être porteur du titre de licencié en sciences physiques ou d'ingénieur civil; avoir un intérêt pour la pédagogie dans l'enseignement de la physique et pour la recherche en physique biomédicale; souhaiter préparer une thèse de doctorat.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-B-ASS-116 (G) (1.00 ETP) (19289)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

Unité de recherche en psychosomatique et en psycho-oncologie

165 heures d'assistant chargé d'exercices (2 postes minimum\*).

Cours concerné :

PSYC 206 - Psychosomatique de l'enfant et de l'adolescent (Théorie 30 h - Exercices 15 h)

PSYC 207 - Psychosomatique de l'adulte et psychologie des maladies chroniques (Théorie 30 h - Exercices 15 h).

Titulaire : M. D. Razavi.

Responsable d'unité : M. D. Razavi.

\* Remarques importantes :

a) les candidats à un poste d'assistant chargé d'exercices doivent impérativement avoir une activité professionnelle à l'extérieur de l'Université;

b) selon les nouvelles normes, un poste d'assistant chargé d'exercices comporte au maximum 135 heures/an.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 m à 12 h 30 m) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-416 (E) (0.25 ETP) (19290)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté de médecine

Service : GB110 - Immunologie expérimentale :

1 poste d'assistant 50 %,

aujourd'hui de M. M. Goldman.

**Profil :** être porteur du titre de docteur en médecine ou de licencié en sciences; souhaiter mener de front des activités d'enseignement et immunologie médicale et de recherche en immunologie expérimentale.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-C-ASS-081 (G) (0.50 ETP) (19291)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté de médecine

Service : GB290 - Physiologie humaine :

1 poste d'assistant temps plein,

aujourd'hui de M. R. Naeije.

**Profil :** préférence sera donnée à un candidat ayant un diplôme universitaire scientifique et une formation en physiologie; aimant l'enseignement; désireux de développer des travaux pratiques et des séminaires de physiologie interactifs destinés aux étudiants de 2<sup>re</sup> et de 3<sup>e</sup> candidatures en médecine; ayant l'ambition de poursuivre un travail personnel de recherche dans le domaine de la physiologie.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-C-PAS-056 (G) (1.00 ETP) (19292)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Faculté de médecine

Service : GB190 - TP Licences en science dentaire :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 165 h/année,

aujourd'hui de Mme A. Vanden Abbeele.

**Profil :** être titulaire du titre de licencié en science dentaire; qualités pédagogiques pour présenter des séminaires et démonstrations; possibilité d'adaptation aux horaires des travaux pratiques.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat académique de la Faculté de médecine (Campus d'Anderlecht - bureau J.1.02) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-C-ASS-099 (G) (0.25 ETP) (19293)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

#### Institut des Sciences du Travail

Service : KC010 - Institut du Travail : secrétariat :

1 poste d'assistant 50 %.

**Profil :** licencié en sciences du travail, sciences sociales, sciences économiques, sciences psychologiques ou ingénier commercial.

**Fonction :** assistant auprès du président de l'Institut pour la licence en sciences du travail : développement social (horaire décalé - Parentville).

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de l'Institut des Sciences du Travail (heures d'ouverture : de 9 à 12 heures et de 13 30 m à 17 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature, accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 9 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre :

02-A-ASS-420 (KC) (0.44 ETP)

02-A-ASS-316 (91) (0.06 ETP)

(19294)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DM 031 Comptabilité et contrôle : Solvay :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

GEST 023 - Contrôle de gestion I - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Pascal Leurquin.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-156 (D) (0.04 ETP)

(19295)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 070 Microéconomie :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

GEST 002 - Séminaire de gestion commerciale - ex. 30 h.

Titulaire : M. Philippe Biltiau.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-060 (D) (0.04 ETP)

(19296)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DM 031 Comptabilité et contrôle : Solvay :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

GEST 023 - Contrôle de gestion I - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Pascal Leurquin.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-060 (D) (0.04 ETP)

(19297)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 040 Economique politique :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

Cours concerné :

ECPO 013 - Economique politique générale - th. 90 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Mathias Dewatripont.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-150 (D) (0.09 ETP)

(19298)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 040 Economique politique :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 60 h/an.

Cours concerné :

ECPO 020 - Economique politique générale - th. 90 h + ex. 30 h.

Titulaire : M. Gérard Roland.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-289 (D) (0.09 ETP)

(19299)

L'Université libre de Bruxelles annonce l'ouverture de la vacance, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002, du poste suivant :

Faculté des sciences sociales, politiques et économiques

Service : DL 070 Microéconomie :

1 poste d'assistant chargé d'exercices 30 h/an.

Cours concerné :

ECON 058 - Eléments de microéconomie - th. 30 h + ex. 30 h.

Titulaire : N.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à retirer un modèle de présentation du curriculum vitae au secrétariat de la Faculté des sciences sociales, politiques et économiques (heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures) ou bien sur le site Internet : <http://resu1.ulb.ac.be/tools/CV-type-rtf>

La candidature accompagnée dudit curriculum vitae, doit être adressée en deux exemplaires à M. Pierre de Maret, recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 31 mai 2002.

Renseignements administratifs :

Poste au cadre : 02-A-ASS-208 (D) (0.04 ETP) (19300)

## Aankondigingen – Annonces

### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Transport Management Services, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 390996 – BTW 414.940.462

De raad van bestuur nodigt alle aandeelhouders van de vennootschap uit om zich met al hun aandelen aan te bieden op de zetel van de maatschappij tussen de eerste en de 31<sup>e</sup> mei 2002 om de nodige wijzigingen op de aandelen aan te brengen. (8554)

**Roj, naamloze vennootschap,  
Fabriekstraat 6, 9470 Denderleeuw**

BTW 455.071.936

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 april 2002, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verlening mandaten bestuurders. 6. Varia. (8555)

**Ordiges, naamloze vennootschap,  
Charleroisteenweg 23, te 1060 Brussel (Sint-Gillis)**

H.R. Brussel 426335 – BTW 418.049.511

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders van de naamloze vennootschap Ordiges uit om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal bijeenkomen op 18 april 2002, om 18 uur, Charleroisteenweg 23, te 1060 Brussel met volgende agenda :

1. Nazien van de volmachten - samenstelling van het bureau - stemming.
2. Wijziging van de statuten (verandering van taal) - stemming.
3. Wijziging van de statuten (artikel 15) : wijziging van de datum van de gewone algemene vergadering om deze vast te leggen op 15 mei - stemming.

4. Eventuele wijziging van de evaluatieregels - Bespreking over de opportuniteit - Stemming.

Elke aandeelhouder mag zich door een lasthebber laten vertegenwoordigen, door ten laatste drie volle dagen vóór 18 april 2002 op de maatschappelijke zetel van de vennootschap een volmacht neer te leggen voor de vergadering. Modellen van volmacht zijn beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.  
(8556)

De raad van bestuur.

**Immo B.M.C., naamloze vennootschap,  
Kloosterstraat 37, 3320 Hoegaarden**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Leuven nr. 274

Jaarvergadering op 18 april 2002, te 15 uur, op de zetel. - Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 3. Décharge aan bestuurders. 4. Benoemingen. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (8557)

**Etablissement Van Der Haegen, naamloze vennootschap,  
te Aalst**

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op donderdag 18 april 2002, te 17 uur, met volgende agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2001. 3. Kwijting aan de bestuurders en commissaris. 4. Varia. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering zullen de aandeelhouders zich moeten schikken naar artikel 23 van de statuten. (8558)

**Naamloze Vennootschap Van Meeuwen,  
Stationsstraat 42, 3272 Testelt**

H.R. Leuven 70588 – BTW 432.541.707

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 april 2002, te 15 uur. — Agenda : Verslag bestuurders en commissaris. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 oktober 2001. Kwijting aan de bestuurders en commissaris voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders worden uitgenodigd op de maatschappelijke zetel ter overstempeling van de aandelen aan toonder. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (8559)

**Firma Devogel & C°, naamloze vennootschap,  
Korte Mermansstraat 32-34, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 14819 – BTW 404.153.765

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 april 2002, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (8560)

**DRB Management Services, naamloze vennootschap,  
Hindedreef 29, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 28764 – BTW 446.480.409

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 18 april 2002, te 14 uur. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (8561)

**Depondt & partners, naamloze vennootschap,  
Burg 47, 8820 Torhout**

H.R. Oostende 41690 – BTW 403.251.071

Jaarvergadering op 18 april 2002, om 14 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Verslag bestuurraad. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31 december 2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Diversen. (8562)

**Colymit, naamloze vennootschap,  
Leo Baekelandstraat 7 unit 3, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 134971 – BTW 403.812.285

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op  
18 april 2002, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.  
4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming afgeweerdigd  
bestuurder. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich  
schikken naar de statuten. (8563)

**« Nieuwburgh », burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Kortrijksestraat 26, 8020 Oostkamp**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Brugge, nr. 22

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op 18 april 2002, om  
11 uur. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per  
31 december 2001. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Diverse.  
De aandelen moeten gedeponeerd worden, vijf dagen vóór de vergadering  
bij de Fortis, te Oostkamp, Kortrijksestraat 1, of in de zetel van  
de vennootschap. (8564)

**Investeringen en Constructies, in 't kort "INCO",  
naamloze vennootschap, te 3000 Leuven**

H.R. Leuven 50313

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, Strijders-  
straat 66/2, te 3000 Leuven, op 18 april 2002, te 11 uur. — Dagorde :  
1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Ontlas-  
ting te verlenen aan bestuurders. 4. Allerlei. Om toegelaten te worden  
tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (8565)

**Florimmo, naamloze vennootschap,  
Lage Vosberg 97, 2840 Rumst**

H.R. Antwerpen 280519 – BTW 441.617.343

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op  
18 april 2002, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.  
4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders.  
6. Varia. (8566)

**KGaA Ernst v. Frühbuss u. Co.,  
Wallerode 17, 4780 St. Vith**

—

Einladung zur Generalversammlung am 18.4.02 in Wallerode 17.

Tagesordnung.

1. Bericht der Geschäftsführung.
2. Gutheissen der Bilanz.

3. Verteilung des Resultates.

4. Entlastung der Geschäftsführung.

5. Verschiedenes.

(8567)

Der Verwaltungsrat.

**Turk, société anonyme,  
rue des Quatre Gros Sous 7, 5100 Namur (Wépion)**

R.C. Namur 56845 – T.V.A. 432.635.044

#### *Convocation*

Une première assemblée générale extraordinaire n'ayant pas réuni le quorum requis le 27 mars 2002, les actionnaires sont invités à assister à une seconde assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Damien Le Clercq, à Namur, rue Pepin 18, le mercredi 17 avril 2002, à 15 heures, avec pour ordre du jour suivant, lequel sera adopté quel que soit le nombre de titres représentés.

#### Ordre du jour :

1. Proposition d'augmentation de capital social par incorporation de « réserves disponibles » telles qu'elles résultent des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001, à concurrence de 7.463,42 euros pour le porter de 54.536,58 euros à 62.000 euros, sans création d'actions nouvelles.
2. Proposition d'adaptation des statuts au transfert de siège social antérieurement décidé, au Code des sociétés et à l'euro.
3. Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration pour exécuter les résolutions prises. (8568)

**Capital, société anonyme,  
rue Van Eyck 11C, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 579434 – T.V.A. 452.372.069

Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 18 avril 2002, à 16 h 30 m, chemin des Hayes 4, à 1380 Lasne, avec pour ordre du jour, le renouvellement des mandats d'administrateurs.

(8569)

Le conseil d'administration.

**Hôtel Les 3 Clés, société anonyme,  
chaussée de Namur 17, 5030 Gembloux**

R.C. Namur 24074 – T.V.A. 419.223.508

La première assemblée générale ordinaire du 25 mars 2002 n'ayant pas recueilli le quorum de parts suffisant, la seconde assemblée générale ordinaire de la société se tiendra au siège social, le 18 avril 2002, à 18 heures.

#### Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (8570)

**Autos-Diffusion, société anonyme,  
chaussée de Tirlemont 75, 4520 Wanze**

R.C. Huy 25749

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 19 des statuts. (8571)

**Compagnie des Autobus liégeois, société anonyme,  
Grand Route 77, 4140 Sprimont**

R.C. Liège 1039 — T.V.A. 403.933.536

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001 et projet de répartition. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Nominations. 5. Divers. Pour le dépôt des titres, se conformer à l'article 23 des statuts. (8572)

**Lincoln, société anonyme,  
rue de Lincoln 64, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 448020 — NN 423.773.796

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 20 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Décharge aux administrateurs. (8573)

**Bureau d'Etudes Hubert Louis, société anonyme,  
boulevard d'Avroy 68/70, 4000 Liège**

R.C. Liège 126486

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du réviseur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 4. Divers. (8574)

**Etablissements Eugène Dirckx, société anonyme, à 1130 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 283162 — T.V.A. 406.511.063

Assemblée annuelle le 18 avril 2002, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 31 des statuts. (8575)

**Etincel, société anonyme,  
passage Lemonnier 46, 4000 Liège**

R.C. Liège 68972 — T.V.A. 404.246.708

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion et approbation du rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Discussion et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Application de l'article 633 du Code des sociétés et rapport requis. 6. Divers. (8576)

**Société commerciale de Liège, société anonyme,  
place de la Cathédrale 16, 4000 Liège**

R.C. Liège 22563 — T.V.A. 402.342.043

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 18 avril 2002, à 11 heures, au siège social de P & V Assurances, rue Royale 151, à 1210 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport des administrateurs et du commissaire.
2. Approbation des comptes au 31 décembre 2001.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs et commissaire.
5. Renouvellement du mandat de l'administrateur-délégué.
6. Divers.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires se conformeront aux articles 22, 23 et 24 des statuts. (8577)

**Immobilière Charlemagne, société anonyme,  
chaussée de Liège 7, 4841 Welkenraedt-Henri-Chapelle**

R.C. Verviers 56137 — NN 429.408.310

#### Convocation

Les actionnaires de la société sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Jacques Rijckaert, de résidence à Eupen, rue de Verviers 10, le jeudi 18 avril 2002, à 14 heures, et qui aura pour ordre du jour :

Réduction du capital social à concurrence de 160,95 EUR par absorption d'une partie des pertes reportées de la société au 31 décembre 2001 pour porter ce capital de 128.160,95 EUR à 128.000 EUR.

Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Renouvellement des mandats d'administrateurs.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

Cette assemblée fait suite à une première assemblée générale tenue le 28 mars dernier et pourra donc valablement délibérer des points figurants à l'ordre du jour quel que soit le quorum de présence atteint. (8578)

**G.F.P., société anonyme,  
parc Industriel 3, 4400 Ivoz-Ramet**

R.C. Liège 196526

Une assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 18 heures.

Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démissions, nominations. 5. Conversion du capital. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (8579)

**Vitrier, société anonyme,  
avenue Grandchamp 101, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 330311 — NN 402.114.785

L'assemblée du 27 mars 2001 n'ayant pas réuni le quorum légal, une seconde assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 18 avril 2002, à 11 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.

Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres présents ou représentés. (8580)

**Vanderheyden, société anonyme,  
rue de la Clef 48 A, 4633 Melen**

R.C. Liège 153697 — T.V.A. 428.152.258

*Convocation*

Les actionnaires de la société sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Jacques Rijckaert, de résidence à Eupen, rue de Verviers 10, le jeudi 18 avril 2002, à 14 h 30 m, et qui aura pour ordre du jour :

Augmentation du capital social à concurrence de 31.013,31 EUR par incorporation d'une partie des réserves disponibles au 31 décembre 2001 pour porter ce capital de 30.986,69 EUR à 62.000 EUR.

Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Renouvellement des mandats d'administrateurs.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de se conformer aux articles 18 et 19 des statuts.

Cette assemblée générale fait suite à une première assemblée générale tenue le 28 mars dernier et pourra donc valablement délibérer des points figurants à l'ordre du jour quel que soit le quorum de présence atteint. (8581)

**Vanderheyden, société anonyme,  
chaussée de Liège 7, 4841 Welkenraedt-Henri-Chapelle**

R.C. Liège 44470 — T.V.A. 415.595.906

*Convocation*

Les actionnaires de la société sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Jacques Rijckaert, de résidence à Eupen, rue de Verviers 10, le jeudi 18 avril 2002, à 15 heures, et qui aura pour ordre du jour :

Augmentation du capital social à concurrence de 434,6 EUR par incorporation d'une partie des réserves disponibles au 31 décembre 2001 pour porter ce capital de 80.565,40 EUR à 81.000 EUR.

Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Renouvellement des mandats d'administrateurs.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de se conformer aux articles 18 et 19 des statuts.

Cette assemblée générale fait suite à une première assemblée générale tenue le 28 mars dernier et pourra donc valablement délibérer des points figurants à l'ordre du jour quel que soit le quorum de présence atteint. (8582)

**Tabora, société anonyme,  
avenue de Tervueren 365, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 448022 — T.V.A. 423.779.043

Assemblée générale ordinaire, le 18 avril 2002, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels, affectation. 2. Décharge administrateurs. 3. Divers. (8583)

**Sobelair, société anonyme**

Siège social : avenue E. Mounier 2, 1200 Bruxelles

R.C. Bruxelles 196804 — T.V.A. 405.771.982

Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 17 avril 2002, à 11 heures, au siège social.

*Ordre du jour :*

1. Nominations statutaires.
2. Proposition de reporter l'assemblée générale annuelle au mercredi 8 mai 2002, à 11 heures, au siège social.

Dépôt des titres : au siège social ou à la Banque Fortis, ou à ses succursales et agences au plus tard le 11 avril 2002. (8584)

**Sobelair, naamloze vennootschap**

Matschappelijke zetel : E. Mounierlaan 2, 1200 Brussel

H.R. Brussel 196804 — BTW 405.771.982

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op woensdag 17 april 2002, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

*Agenda :*

1. Statutaire benoemingen.
2. Voorstel tot vergadering van de jaarvergadering naar woensdag 8 maart 2002, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel.

Neerlegging van de aandelen : op de maatschappelijke zetel of bij de Fortis Bank en haar agentschappen, ten laatste op 11 april 2002. (8584)

**Immo Rayez, société anonyme,  
avenue A. Schattens 31, bte 13, 1410 Waterloo**

R.C. Nivelles 72139 — T.V.A. 448.651.922

Assemblée générale ordinaire le jeudi 25 avril 2002, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Discussions diverses. (8585)

**N.V. Ametex S.A., société anonyme,  
rue de la Bruyère 36, 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 38836 — T.V.A. 416.275.597

Assemblée générale ordinaire le 25 avril 2002, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et compte de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (8586)

**European Real Estate,  
en abrégé : « E.R.E. », société anonyme, à 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 416279 — T.V.A. 418.977.840

L'assemblée générale ordinaire se réunira le jeudi 25 avril 2002, à 11 heures, au siège social, rue Général Lotz 74. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats au 31 décembre 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (8587)

**Herpain S.A., société anonyme,  
avenue des Statuaires 43, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 577676 — NN 452.131.252

Le conseil décide de convoquer l'assemblée générale ordinaire des actionnaires le jeudi 25 avril 2002, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire-réviseur. 2. Examen et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (8588)

**Teko, société anonyme,  
rue Camusel 32-34, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 254555 — T.V.A. 403.411.122

Assemblée générale ordinaire le 25 avril 2002, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (8589)

**Nouvelle Vicamer, société anonyme,  
avenue de la Jonction 13, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 466749 — NN 427.664.585

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le jeudi 25 avril 2002, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations et démissions d'administrateurs. Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (8590)

**Bureau d'Etude et Financement, naamloze vennootschap,  
Krekkelstraat 19, 9052 Zwijnaarde (Gent)**

H.R. Gent 70502

De jaarvergadering zal gehouden worden op 23 april 2002, te 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (8591)

**Immolease-Trust, naamloze vennootschap**

Maatschappelijke zetel : Brand Whitlocklaan 87/4, 1200 Brussel

H.R. Brussel 350683 – BTW 406.403.076

De jaarvergadering van de vennootschap zal doorgaan op woensdag 24 april 2002, om 15 uur, te 1200 Brussel, Brand Whitlocklaan 87/4 (4e verdieping).

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2001.

Voorstel tot besluit : de jaarrekening goedkeuren.

3. Goedkeuring voorstel van winstverdeling.

Voorstel tot besluit : de voorgestelde winstverdeling goedkeuren.

4. Décharge aux administrateurs et aux commissaires.

Voorstel tot besluit : kwijting te verlenen aan alle bestuurders die tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2001 een mandaat hebben uitgeoefend alsook aan de commissaris.

5. Varia.

De houders van effecten, die met raadgevende stem aan de jaarvergadering wensen deel te nemen, worden verzocht, in toepassing van artikel 27 van de statuten, hun certificaat vijf dagen vóór de vergadering neer te leggen, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Brand Whitlocklaan 87/4, 1200 Brussel. (8592)

**Immo Genk-Zuid, naamloze vennootschap**

Maatschappelijke zetel : Brand Whitlocklaan 87/4, 1200 Brussel

H.R. Brussel 628621 – BTW 464.358.497

De jaarvergadering van de vennootschap zal doorgaan op woensdag 24 april 2002, om 14 u. 30 m., te 1200 Brussel, Brand Whitlocklaan 87/4 (4e verdieping).

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.

2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2001.

Voorstel tot besluit : de jaarrekening goedkeuren.

3. Goedkeuring voorstel van winstverdeling.

Voorstel tot besluit : de voorgestelde winstverdeling goedkeuren.

4. Décharge aux bestuurders en commissaris.

Voorstel tot besluit : kwijting te verlenen aan alle bestuurders die tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2001 een mandaat hebben uitgeoefend alsook aan de commissaris.

5. Statutaire benoeming.

Voorstel tot besluit : benoeming als bestuurder van de heer Eddy Hartung, W. Churchilllaan 46, 1180 Ukkel. Zijn mandaat zal vervallen bij de jaarvergadering van 2006.

6. Varia.

De houders van effecten, die met raadgevende stem aan de jaarvergadering wensen deel te nemen, worden verzocht, in toepassing van artikel 23 van de statuten, hun certificaat vijf dagen vóór de vergadering neer te leggen, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Brand Whitlocklaan 87/4, 1200 Brussel. (8593)

**CNP, Compagnie nationale à Portefeuille, société anonyme**

Siège social : à 6280 Gerpinnes (Loverval), rue de la Blanche Borne 12

R.C. Charleroi 161072 – T.V.A. 404.676.971

*Convocation à l'assemblée générale ordinaire du jeudi 18 avril 2002*

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 18 avril 2002, à 10 heures, au siège social de la société, à 6280 Gerpinnes (Loverval), rue de la Blanche Borne 12.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport des commissaires sur l'exercice social 2001.

2. Examen et approbation des comptes annuels de la société arrêtés au 31 décembre 2001.

Proposition d'approuver les comptes annuels de la société arrêtés au 31 décembre 2001, en ce compris la répartition du bénéfice.

3. Décharge aux administrateurs et aux commissaires.

Proposition de donner décharge aux administrateurs et aux commissaires pour l'exercice de leur mandat au cours de l'exercice social 2001.

4. Elections statutaires.

- 4.1. Administrateur.

Le mandat de M. Jacques Forest vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire du 18 avril 2002.

Proposition de renouveler ce mandat pour une période de trois ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2005.

- 4.2. Commissaire

Le mandat de la société civile coopérative KPMG, représentée par M. Karel Van Oostveldt, vient à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire du 18 avril 2002.

Proposition de renouveler ce mandat pour une période de trois ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2005 et de fixer les émoluments au montant proposé, en accord avec le commissaire, par le conseil d'administration.

5. Autorisation temporaire à donner à la société d'acquérir ses propres actions

Proposition d'autoriser le conseil d'administration pour une nouvelle période de dix-huit (18) mois, prenant cours à la date de l'assemblée générale qui décidera l'octroi de cette autorisation, à acquérir en Bourse un nombre maximum de deux millions (2 000 000) d'actions de la société, à un prix unitaire qui ne pourra être inférieur de plus de vingt pour cent (20 %) au cours de clôture le plus bas des vingt (20) derniers jours de cotation précédant l'opération, ni supérieur de plus de vingt pour cent (20 %) au cours de clôture le plus élevé des vingt (20) derniers jours de cotation précédant l'opération et d'autoriser les filiales de la société au sens de l'article 627 du Code des sociétés à acquérir les actions de celle-ci aux même conditions.

En conséquence, proposition de mettre fin, à la date de prise d'effet de l'autorisation qui précède, à l'autorisation temporaire d'acquérir en Bourse les actions de la société accordée par l'assemblée générale extraordinaire du dix-neuf avril deux mille un.

6. Divers

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions au porteur doivent déposer leurs titres pour le vendredi 12 avril 2002 au plus tard:

soit au siège social,  
soit au guichet des sièges et agences des établissements financiers suivants:

« BANQUE ARTESIA »,  
« BANQUE BRUXELLES LAMBERT »,  
« BANQUE DEGROOF »,  
« FORTIS BANQUE »,  
« BNP PARIBAS LUXEMBOURG ».

Les propriétaires d'actions nominatives doivent informer, par écrit et pour le vendredi 12 avril 2002 au plus tard, le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée générale et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Les actionnaires souhaitant se faire représenter devront se conformer aux dispositions de l'article 29 des statuts. Le mandataire sera porteur d'un pouvoir spécial, lequel pour être valable doit notamment reproduire l'ordre du jour.

Le rapport annuel ainsi qu'un plan d'accès au siège social sont disponibles à partir du 3 avril 2002 sur notre site internet (<http://www.cnp.be>) ou peuvent être obtenus sur simple demande à notre société:

numéro de téléphone : 32.(0)71 60 60 47;

numéro de télécopie : 32.(0)71 60 60 48;

e-mail : fmeunier@cnp.be

(8594)

Le conseil d'administration.

#### NPM, Nationale Portefeuillemaatschappij, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel :

te 6280 Gerpinnes (Loverval), rue de la Blanche Borne 12

H.R. Charleroi 161072 — BTW 404.676.971

#### Bijeenroeping van de jaarvergadering op donderdag 18 april 2002

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die gehouden zal worden in de zetel van de vennootschap te 6280 Gerpinnes (Loverval), rue de la Blanche Borne 12, op donderdag 18 april 2002, om 10 uur.

#### Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissarissen over het boekjaar 2001.

2. Besprekking en goedkeuring van de jaarrekening van de vennootschap.

Voorstel tot goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2001 met inbegrip van de winstverdeling.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissarissen.

Voorstel tot het verlenen van kwijting aan de bestuurders en aan de commissarissen voor de uitoefening van hun mandaat over het boekjaar 2001.

4. Statutaire benoeming.

4.1. Bestuurder.

Het mandaat van de heer Jacques Forest vervalt na de jaarvergadering van 18 april 2002.

Voorstel om dit mandaat voor een periode van drie jaar tot na de jaarvergadering van 2005 te hernieuwen.

4.2. Commissaris.

Het mandaat van de burgerlijke coöperatieve vennootschap KPMG, vertegenwoordigd door de heer Karel Van Oostveldt, verstrijkt na de jaarvergadering van 18 april 2002. Voorstel om het mandaat te hernieuwen voor een periode van drie jaar tot na de jaarvergadering van 2005 en de bezoldiging vast te stellen op het bedrag dat in overleg met de commissaris, door de raad van bestuur werd voorgesteld.

5. Tijdelijke machtiging aan de vennootschap te geven om haar eigen aandelen te verkrijgen of te vervreemden

Voorstel om de raad van bestuur te machtigen, voor een nieuwe periode van achttien (18) maanden ingaande op datum van de algemene vergadering die deze machtiging zal beslissen, om op de Beurs een maximumaantal van twee miljoenen (2 000 000) aandelen van de vennootschap te verkrijgen, tegen een unitaire prijs die niet lager mag zijn met meer dan twintig procent (20 %) dan de laagste sluitingskoers van de twintig (20) laatste noteringsdagen die de verrichting voorafgaan en die niet hoger mag zijn met meer dan twintig procent (20 %) dan de hoogste sluitingskoers van de twintig (20) laatste noteringsdagen die de verrichting voorafgaan en om de dochtersvennootschappen van de vennootschap in de zin van het artikel 627 van het Wetboek van vennootschappen te machtigen om de aandelen van de vennootschap tegen dezelfde voorwaarden te verkrijgen.

Bijgevolg, voorstel om een einde te stellen, op de datum van inwerkingstelling van de machtiging die voorafgaat, aan de tijdelijke machtiging om effecten op een effectenbeurs te verkrijgen toegestaan door de buitengewone algemene vergadering gehouden op negentien april tweeduizend en een.

#### 6. Varia.

Om tot deze vergadering toegelaten te worden, moeten de eigenaars van aandelen aan toonder hun effecten uiterlijk op vrijdag 12 april 2002 neerleggen :

hetzij op de zetel van de vennootschap,  
hetzij aan de loketten van de zetels en agentschappen van de volgende financiële instellingen :  
« BANK ARTESIA »,  
« BANK BRUSSEL LAMBERT »,  
« BANK DEGROOF »,  
« FORTIS BANK »,  
« BNP PARIBAS LUXEMBOURG ».

Ten laatste op vrijdag 12 april 2002 moeten de eigenaars van aandelen op naam de raad van bestuur schriftelijk verwittigen van hun voorname om op de vergadering aanwezig te zijn en van het aantal effecten waarmee ze aan de stemming wensen deel te nemen.

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen zich te schikken naar de bepalingen van artikel 29 van de statuten. De mandataris zal beschikken over een bijzondere volmacht, die onder meer om geldig te zijn, de agenda moet vermelden.

Het jaarverslag evenals een toegangsplan tot de maatschappelijke zetel zijn beschikbaar vanaf 3 april 2002 op onze web-site (<http://www.npm.be>) of kunnen worden verkregen op aanvraag aan de vennootschap :

telefoonnummer : 32.(0)71 60 60 47;

faxnummer : 32.(0)71 60 60 48

e-mail : fmeunier@cnp.be

(8594)

De raad van bestuur.

« Barco », naamloze vennootschap,  
President Kennedypark 35, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 149094 — BTW 473.191.041

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen, obligaties en waranten uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering, welke zal gehouden worden in het Customer Center van Barco Projection, te 8520 Kuurne, Noordlaan 5, op donderdag 18 april 2002, om 16 uur.

De buitengewone algemene vergadering wordt bijeengeroepen met de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

#### Agenda :

1. Machtiging inzake inkoop en vervreemding van eigen aandelen

Voorstel van besluit :

Verlenging van de machtiging voor achttien (18) maanden om het maximaal aantal eigen aandelen of winstbewijzen zoals toegestaan door de vennootschappenwet, zijnde 10 % van het kapitaal, te verwerven voor een prijs die minimaal gelijk is aan de gemiddelde

slotnotering van het aandeel over de laatste dertig (30) kalenderdagen voorafgaand aan de datum van de inkoop, verminderd met tien procent (10 %) en die maximaal gelijk is aan dezelfde gemiddelde slotnotering verhoogd met tien procent (10 %).

Verlenging van de machtiging voor drie (3) jaar om zonder verder besluit van de vergadering van aandeelhouders en overeenkomstig de wettelijke bepalingen, aandelen of winstbewijzen van de vennootschap te verkrijgen of te vervreemden, ter voorkoming van een ernstig en dreigend nadeel.

## 2. Machtiging tot inkoop en verkoop van eigen aandelen door rechtstreekse dochtervennootschappen

### Voorstel van besluit

Machtiging aan de raad van bestuur, voor zover de wet dit toelaat, tot het verwerven of het overdragen via de beurs van eigen aandelen via verkoop, aankoop of ruil door rechtstreekse dochtermaatschappijen waarin "Barco" de meerderheid van de stemrechten bezit en dit volgens de voorwaarden zoals bepaald in de hoger vermelde machtiging inzake inkoop en verkoop van de eigen aandelen.

### 3. Statutenwijzigingen

#### Voorstel tot besluit :

- doorheen de ganse tekst van de statuten de term

\* "de vennootschappenwet" of "de vennootschapswet" steeds te vervangen door "het Wetboek van Vennootschappen"

\* "jaarvergadering" steeds te vervangen door "gewone algemene vergadering"

\* "commissaris-revisor" steeds te vervangen door "commissaris"

- In de eerste zin van Artikel 2 : Zetel van de statuten het adres van de vennootschap te verbeteren als "President Kennedypark 35" in plaats van "Kennedypark 35."

- Artikel 13 : Verkrijging van eigen aandelen te wijzigen als volgt :

"De raad van bestuur is gemachtigd om, zonder verder besluit van de vergadering van aandeelhouders en overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen, aandelen of winstbewijzen van de vennootschap te verkrijgen of te vervreemden.

Deze machtiging is toegekend voor een periode van drie jaar te rekenen van de bekendmaking van de statutenwijziging besloten door de buitengewone algemene vergadering van 18 april tweeduizend en twee in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*, wanneer deze verkrijging of vervreemding noodzakelijk zijn om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Deze machtiging kan voor periodes van drie jaar verlengd worden.

De raad van bestuur van de vennootschap is bovendien gemachtigd om overeenkomstig artikel 620 van het Wetboek van vennootschappen de aandelen of winstbewijzen van de vennootschap door aankoop of ruil te verwerven voor het maximum aantal toegelaten door de vennootschappenwet tegen een prijs die minimum gelijk is aan de gemiddelde slotkoers van het aandeel over de laatste dertig (30) kalenderdagen voorafgaand aan de datum van de inkoop, verminderd met tien procent (10 %) en die maximaal gelijk is aan hetzelfde gemiddelde slotkoers verhoogd met tien procent (10 %). Deze machtiging geldt voor een periode van achttien (18) maanden vanaf de bekendmaking van de statutenwijziging besloten door de buitengewone algemene vergadering van 18 april tweeduizend en twee in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

- In de vierde zin van Artikel 16 : Vergadering - Besluitvorming de woorden "artikel 60 van de vennootschappenwet (artikel 523 van het Wetboek van Vennootschappen)" te vervangen door "artikel 523 van het Wetboek van Vennootschappen".

De eigenaars van aandelen, obligaties of warrants op naam dienen uiterlijk vier werkdagen vóór de vergadering de raad van bestuur schriftelijk te verwittigen van hun inzicht om aan de vergadering deel te nemen.

Om de vergadering te kunnen bijwonen dienen de eigenaars van aandelen of warrants aan toonder uiterlijk vier werkdagen vóór de vergadering hun effecten neer te leggen in de zetel van de vennootschap of bij een kantoor van de BBL en dienen het bewijs van neerlegging te vertonen.

Volmachten dienen tevens uiterlijk vier werkdagen vóór de vergadering neergelegd worden op de zetel van de vennootschap.

Voor de aandeelhouders die dit wensen zijn blanco volmacht-formulieren schriftelijk aan te vragen op de zetel van de vennootschap of op de webpagina van de vennootschap [www.barco.com](http://www.barco.com).  
(8595)

De raad van bestuur.

**Hermes N.V. Bevek,  
Jan Van Rijswijkstraat 184, 2020 Antwerpen  
H.R. Antwerpen 282490 — BTW 443.743.425**

Voor alle compartimenten samen en tevens telkens voor elk compartiment afzonderlijk, met name Belgian Equity, Euro Cash, Dollar en Belgian Growth, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 18 april 2002, te 11 uur, ten maatschappelijke zetel met volgende agenda en voorstellen tot besluit voor :

Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor betreffende de jaarrekening over het boekjaar 2001.

Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2001.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit de jaarrekening per 31 december 2001 met inbegrip van de resultaatbestemming goed te keuren.

Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit over het door hen uitgeoefende mandaat tijdens het afgelopen boekjaar kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris-revisor.

Herbenoeming van de bestuurders

Voorstel van besluit : De vergadering besluit de heer Jacques Delen, de heer Paul De Winter, de heer Thierry Maertens de Noordhout, Mevr. Monique Leys, de heer Ignace Van Oorteghem en Bank Delen N.V., te herbenoemen tot bestuurders voor een nieuwe periode van drie jaar tot aan de gewone algemene vergadering van 2005.

Herbenoeming van de commissaris-revisor.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit KPMG bcvba, bedrijfs-revisors, vertegenwoordigd door de heer Erik Clinck, te herbenoemen tot commissaris-revisor voor een nieuwe periode van drie jaar tot aan de gewone algemene vergadering van 2005.

Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(8596)

### **Electrorail, naamloze vennootschap**

Maatschappelijke zetel : Leuvensesteenweg 540/4, 1930 Zaventem

H.R. Brussel 43029 — BTW 402.210.795

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel te Zaventem, Leuvensesteenweg 540, op woensdag 17 april 2002, om 14 u. 30 m.

Agenda :

Jaarverslag van de raad van bestuur.

Verslag van de commissaris.

Goedkeuring van de jaarrekening over 12 maanden per 31.12.2001.

Bestemming van het resultaat.

De raad van bestuur stelt voor het resultaat -38 mio BEF over te dragen naar het volgende boekjaar. Het enkelvoudig eigen vermogen stijgt van 295 mio BEF tot 1.292 mio BEF.

Kwijting bestuurders en commissaris.

De raad van bestuur stelt voor om kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris.

Herbenoeming bestuurder.

De raad van bestuur stelt voor om de heer H. Pelsers, de heer F. JOB en Breevast Management BV te herbenoemen als bestuurder voor een periode van één jaar (1) jaar.

Varia.

Om de vergadering bij te wonen, worden de aandeelhouders verzocht artikel 27 van de statuten in acht te nemen. De aandeelhouders op naam zullen tot de vergadering worden toegelaten en kunnen deelnemen aan de stemming op voorwaarde dat zij de vennootschap, ten laatste op vrijdag 12 april 2002, op de hoogte hebben gebracht van hun voornemen en aanwezig of vertegenwoordigd te zijn (per brief of per volmacht), alsook van het aantal aandelen waarvoor zij zullen deelnemen.

De neerlegging van aandelen aan toonder zal in ontvangst worden genomen tot en met vrijdag 12 april 2002 op de zetel van de vennootschap of op de zetels, filialen of agentschappen van de volgende financiële instelling : Fortis Bank.

(8597)

De raad van bestuur.

**Electrorail, société anonyme**

Siège social : Leuvensesteenweg 540/4, 1930 Zaventem

R.C. Bruxelles 43029 — T.V.A 402.210.795

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 17 avril 2002, à 14 h 30 m, au siège social situé à Zaventem, Leuvensesteenweg, 540/4.

## Ordre du jour :

Rapport annuel du conseil d'administration.

Rapport du commissaire.

Approbation des comptes annuels sur 12 mois au 31.12.2001.

Affectation du résultat.

Le conseil d'administration propose de reporter à nouveau le résultat de l'exercice soit -38 moi BEF. Les capitaux propres non-consolidés augmentent et passent de 295 millions BEF à 1.292 millions BEF.

Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Le conseil d'administration propose de donner décharge aux administrateurs et au commissaire.

Renouvellement de mandat d'administrateurs.

Le conseil d'administration propose de renouveler le mandat d'administrateur de M. H. Pelsers, M. F. Job et de Breevast Management BV pour une durée d'un (1) an.

Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions de l'article 27 des statuts. Les porteurs d'actions nominatives seront admis à l'assemblée et pourront participer aux votes pour autant qu'ils aient informé la société, au plus tard le vendredi le 12 avril 2002, de leur intention d'être présents ou représentés (par lettre ou procuration), ainsi que du nombre d'actions qu'ils représentent.

Les dépôts de titres au porteur seront reçus jusqu'au vendredi le 12 avril 2002 inclus, au siège social de la société ou aux sièges, succursales et agences de l'établissement bancaire : Fortis Banque.

(8597)

Le conseil d'administration.

**BBL — Bank Brussel Lambert, naamloze vennootschap**

Zetel van de vennootschap : Marnixlaan 24, 1000 Brussel

H.R. Brussel 77186 — BTW 403.200.393

**JAARVERGADERING**

Overeenkomstig artikel 23 van de statuten zal de jaarvergadering van aandeelhouders plaatsvinden op woensdag 24 april 2002, om 14 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (ingang : Troonstraat 1).

## Agenda :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2001.
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar 2001.

## 3. Statutaire en geconsolideerde jaarrekeningen :

## Voorstel van beslissing :

Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar 2001, inclusief de uitkering van een dividend van bruto EUR 38,08 aan de 20 043 561 uitstaande aandelen. Rekening houdend met het voorschot op dividend van bruto EUR 9,60 d.d. 3 september 2001 en van bruto EUR 20,36 d.d. 20 november 2001, zal het uiteindelijke dividend bruto EUR 8,12 bedragen, hetzij netto EUR 6,09 voor de gewone aandelen en netto EUR 6,90 voor de VVPR-aandelen. Dit dividend zal betaalbaar zijn vanaf 25 april 2002 tegen voorlegging van coupon n° 13.

Geconsolideerde jaarrekening ter informatie voorgelegd aan de aandeelhouders.

## 4. Decharge aan de bestuurders over het boekjaar 2001 :

## Voorstel van beslissing : decharge verlenen aan de bestuurders.

## 5. Decharge aan de commissaris over het boekjaar 2001 :

## Voorstel van beslissing : decharge verlenen aan de commissaris.

## 6. Samenstelling van de raad van bestuur :

## Voorstellen van beslissing :

hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Luc Vandewalle voor een periode van zes jaar tot na afloop van de jaarvergadering van 2008;

hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Jacques de Vaucleroy voor een periode van zes jaar tot na afloop van de jaarvergadering van 2008;

hernieuwing van het bestuurdersmandaat van de heer Mark Eyskens voor een periode van zes jaar tot na afloop van de jaarvergadering van 2008;

benoeming van de heer Cees Maas tot bestuurder van de bank voor een periode van zes jaar; de eerste termijn van dat mandaat zal vervallen na afloop van de jaarvergadering van 2008;

benoeming van de heer Michael Jonker tot bestuurder van de bank om het mandaat te voltooien van de heer Sytse Andringa tot na afloop van de jaarvergadering van 2004;

benoeming van de heer Eli Leenaars tot bestuurder van de bank voor een periode van zes jaar met ingang per 1 juli 2002; de eerste termijn van dat mandaat zal vervallen na afloop van de jaarvergadering van 2008.

## 7. Varia.

De aandeelhouders die deze vergadering willen bijwonen, zich erop willen laten vertegenwoordigen of per briefwisseling wensen te stemmen, dienen zich te schikken naar de bepalingen van artikel 24 van de statuten.

Het neerleggen van de aandelen, volmachten en stemformulieren per briefwisseling kan tot 17 april 2002 geschieden aan de loketten van onze zetels en kantoren in België en in het buitenland, bij ING Bank (France), ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) en Crédit Européen.

(8682) De raad van bestuur.

**BBL — Banque Bruxelles Lambert, société anonyme**

Siège social : 24 avenue Marnix, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 77186 - TVA 403.200.393

**ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

Conformément à l'article 23 des statuts, l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires se réunira le mercredi 24 avril 2002 à 14 h 30 m, au siège social, avenue Marnix, 24, 1000 Bruxelles (entrée : rue du Trône 1).

## Ordre du jour :

## 1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2001.

## 2. Rapport du commissaire sur l'exercice 2001.

## 3. Comptes annuels statutaires et consolidés :

## Proposition de décision :

Approbation des comptes annuels de l'exercice 2001, en ce compris la distribution aux 20.043.561 actions existantes d'un dividende de EUR 38,08 brut. Compte tenu des dividendes intérimaires de EUR 9,60

brut distribué le 3 septembre 2001 et de EUR 20,36 brut distribué le 20 novembre 2001, le dividende final sera de EUR 8,12 brut, soit EUR 6,09 net pour les actions ordinaires et EUR 6,90 net pour les actions VVPR. Ce dividende sera payable dès le 25 avril 2002 contre remise du coupon n° 13.

Comptes annuels consolidés soumis pour information aux actionnaires.

**4. Décharge aux administrateurs pour l'exercice 2001 :**

Proposition de décision : donner décharge aux administrateurs.

**5. Décharge au commissaire pour l'exercice 2001 :**

Proposition de décision : donner décharge au commissaire.

**6. Composition du Conseil d'administration :**

Propositions de décision :

renouveler le mandat d'administrateur de M. Luc Vandewalle pour une période de six ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008;

renouveler le mandat d'administrateur de M. Jacques de Vaucleroy pour une période de six ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008;

renouveler le mandat d'administrateur de M. Philippe van de Vyvere pour une période de six ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008;

renouveler le mandat d'administrateur de M. Mark Eyskens pour une période de six ans prenant fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008;

nommer M. Cees Maas administrateur de la banque pour une période de six ans; le premier terme de ce mandat s'achèvera à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008;

nommer M. Michael Jonker administrateur de la banque pour poursuivre le mandat de M. Sytse Andringa jusqu'à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2004;

nommer M. Eli Leenaars administrateur de la banque pour une période de six ans avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2002; le premier terme de ce mandat s'achèvera à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2008.

**7. Divers.**

Les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée, s'y faire représenter ou voter par correspondance sont priés de se conformer aux dispositions de l'article 24 des statuts.

Les dépôts d'actions, de procurations et de formulaires de vote par correspondance seront reçus jusqu'au 17 avril 2002 aux guichets de nos sièges et agences en Belgique et à l'étranger, auprès de ING Bank (France), ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) et Crédit Européen. (8682)

Le conseil d'administration.

**Concentra, naamloze vennootschap,  
Katwilweg 2, 2050 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 68063 — BTW 474.959.510

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering, die zal worden gehouden op maandag 15 april 2002, om 9 uur, op de zetel van de vennootschap te Katwilweg 2, 2050 Antwerpen, met volgende agenda houdende voorstellen tot besluit :

**Agenda :**

1. Neerlegging, kennismeming en bespreking van nagemelde stukken, waarvan de aandeelhouders kosteloos een afschrift kunnen bekomen, te weten :

a) rapport van de raad van bestuur in uitvoering van artikel 604 van het Wetboek van Vennootschappen waarin de raad van bestuur op omstandige wijze aangeeft in welke bijzondere omstandigheden de raad van bestuur gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

**2. Kapitaalvermindering - Statutenwijziging**

a) Vermindering van het kapitaal van de vennootschap met een bedrag van zeventien miljoen vijfhonderdvijfenzeventigduizend tweehonderd en negen Euro (17.575.209 EUR), om het te brengen van tweehonderd tweeëndertig miljoen zeshonderdenachtduizend zevenhonderd vijfveertig Euro tweeeënzeventig Eurocent (232.608.745,72 EUR) op tweehonderd vijftien miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR) door terugbetaling in geld aan de aandeelhouders naar evenredigheid van hun deelneming in het kapitaal. De kapitaalvermindering heeft tot doel financiële middelen terug te geven onder de vorm van een uitkering in geld aan de aandeelhouders, nadat ook een aanzienlijke afbouw van de kredieten is gebeurd ten gevolge van de verkoop van een belangrijk aandelenpakket. De kapitaalvermindering zal plaatshebben zonder vernietiging van aandelen maar met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. De terugbetaling zal worden aangerekend op het werkelijk gestorte kapitaal.

(215.033.536,72 EUR) door terugbetaling in geld aan de aandeelhouders naar evenredigheid van hun deelneming in het kapitaal. De kapitaalvermindering heeft tot doel financiële middelen terug te geven onder de vorm van een uitkering in geld aan de aandeelhouders, nadat ook een aanzienlijke afbouw van de kredieten is gebeurd ten gevolge van de verkoop van een belangrijk aandelenpakket. De kapitaalvermindering zal plaatshebben zonder vernietiging van aandelen maar met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. De terugbetaling zal worden aangerekend op het werkelijk gestorte kapitaal.

b) De terugbetaling aan de aandeelhouders zal pas geschieden, indien binnen twee maanden na de bekendmaking van het besluit, de schuldeisers geen zekerheid hebben geëist overeenkomstig artikel 613 van het Wetboek van Vennootschappen voor de schulvorderingen die op het ogenblik van de bekendmaking nog niet zijn vervallen. Na het verstrijken van voormelde termijn zal de raad van bestuur slechts tot uitbetaling overgaan voor zover de schuldeisers voldoening hebben gekregen. Zolang de aandeelhouders niet zijn terugbetaald zullen de vrijgekomen bedragen op een afzonderlijke rekening worden geboekt.

De gelden zullen betaalbaar worden gesteld bij de loketten van Petercam NV, KBC Bank NV en Bank Delen NV op data die de raad van bestuur in de pers aan de aandeelhouders zal bekendmaken.

c) Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten.

d) Opdracht aan de raad van bestuur om het besluit tot kapitaalvermindering ten uitvoer te brengen.

**Voorstellen van besluit :**

**Eerste Besluit**

De algemene vergadering besluit om het kapitaal van de vennootschap te verminderen met een bedrag van zeventien miljoen vijfhonderdvijfenzeventigduizend tweehonderd en negen Euro (17.575.209 EUR), om het te brengen van tweehonderd tweeëndertig miljoen zeshonderdenachtduizend zevenhonderd vijfveertig Euro tweeeënzeventig Eurocent (232.608.745,72 EUR) op tweehonderd vijftien miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR) door terugbetaling in geld aan de aandeelhouders naar evenredigheid van hun deelneming in het kapitaal. De kapitaalvermindering zal plaatshebben zonder vernietiging van aandelen maar met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. De terugbetaling zal worden aangerekend op het werkelijk gestorte kapitaal.

De terugbetaling aan de aandeelhouders zal pas geschieden, indien binnen twee maanden na de bekendmaking van het besluit, de schuldeisers geen zekerheid hebben geëist overeenkomstig artikel 613 van het Wetboek van Vennootschappen voor de schulvorderingen die op het ogenblik van de bekendmaking nog niet zijn vervallen. Na het verstrijken van voormelde termijn zal de raad van bestuur slechts tot uitbetaling overgaan voor zover de schuldeisers voldoening hebben gekregen. Zolang de aandeelhouders niet zijn terugbetaald zullen de vrijgekomen bedragen op een afzonderlijke rekening worden geboekt.

De gelden zullen betaalbaar worden gesteld bij de loketten van Petercam NV, KBC Bank NV en Bank Delen NV op data die de raad van bestuur in de pers aan de aandeelhouders zal bekendmaken.

**Tweede besluit**

De algemene vergadering besluit om artikel 5 van de statuten aan te passen aan de eerder genomen besluiten, zodat dit artikel voortaan zal luiden als volgt :

**Artikel 5 : Kapitaal en aandelen**

Het geplaatst maatschappelijk kapitaal bedraagt tweehonderd vijfentachtig miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR).

Het is verdeeld in drieëntwintig miljoen vierhonderddrieëndertigduizend zeshonderd en twaalf (23.433.612) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort.

**Derde Besluit**

De algemene vergadering besluit om de raad van bestuur opdracht te geven om de kapitaalvermindering ten uitvoer te brengen.

3. Aanpassing van het toegestaan kapitaal aan de kapitaalvermindering - Hernieuwing van de bevoegdheid van de raad van bestuur - Statutenwijziging

a) Gelijkstelling van het bedrag van het toegestaan kapitaal aan het nieuwe bedrag van het maatschappelijk kapitaal, om het te brengen van honderd vijfenzeventig miljoen zeventienhonderddrieënnegentigduizend

zeshonderd éénenvijftig euro acht eurocent (175.793.651,08 EUR) op tweehonderd vijftien miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR).

b) Hernieuwing van de bevoegdheid van de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen binnen het kader van het toegestaan kapitaal gedurende een termijn van vijf jaar vanaf de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

c) Wijziging van artikel 7 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten.

Voorstellen van besluit :

#### Eerste Besluit

De algemene vergadering besluit om het bedrag van het toegestaan kapitaal gelijk te stellen aan het nieuwe bedrag van het maatschappelijk kapitaal, om het te brengen van honderd vijfenzeventig miljoen zevenhonderddrieënnegentigduizend zeshonderd éénenvijftig euro acht eurocent (175.793.651,08 EUR) op tweehonderd vijftien miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR).

#### Tweede Besluit

De algemene vergadering besluit tot hernieuwing van de bevoegdheid van de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen binnen het kader van het toegestaan kapitaal gedurende een termijn van vijf jaar vanaf de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de Bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

#### Derde besluit

De algemene vergadering besluit om artikel 7 van de statuten aan te passen aan de eerder genomen besluiten, zodat dit artikel voortaan zullen luiden als volgt :

#### Artikel 7 : Toegestaan kapitaal

De raad van bestuur is bevoegd om het maatschappelijk kapitaal in een of meer malen te verhogen met een bedrag van maximum tweehonderd vijftien miljoen drieëndertigduizend vijfhonderd zesendertig Euro tweeënzeventig Eurocent (215.033.536,72 EUR), overeenkomstig door de raad van bestuur te bepalen modaliteiten.

De raad van bestuur kan deze bevoegdheid uitoefenen gedurende een termijn van vijf (5) jaar, die een aanvang neemt op de datum van bekendmaking van de wijziging van de statuten van de vennootschap in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* en die een einde neemt vijf jaar na die datum van bekendmaking in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*. Deze bevoegdheid kan worden hernieuwd overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen.

De raad van bestuur wordt door de algemene vergadering van aandeelhouders bijzonder gemachtigd om ook na de datum van de ontvangst van de mededeling van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap, tot kapitaalverhogeningen over te gaan onder de voorwaarden en binnen de grenzen van het Wetboek van Vennootschappen. Dergelijke kapitaalverhoging kan geschieden door inbreng in geld, desgevallend met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders, al dan niet ten gunste van één of meer bepaalde personen, of door inbreng in natura. De raad van bestuur kan deze bevoegdheid uitoefenen gedurende drie (3) jaar vanaf de algemene vergadering waarop tot de oprichting van de vennootschap werd besloten. Deze bevoegdheid kan worden hernieuwd overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen.

De kapitaalverhogingen waartoe krachtens de in dit artikel vermelde machtingen wordt besloten kunnen geschieden, binnen de door het Wetboek van Vennootschappen toegestane grenzen, zowel door de uitgifte van aandelen tegen inbreng in geld of in natura, met of zonder uitgifteprijs, als door omzetting van reserves en uitgifteprijzen, met of zonder uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht of door uitgifte van al dan niet achtergestelde converteerbare obligaties, of door uitgifte van warrants of van obligaties waaraan warrants of andere roerende waarden zijn verbonden, of van andere effecten, zoals aandelen in het kader van een Stock Option Plan.

Wanneer een kapitaalverhoging geschiedt binnen de grenzen van het toegestaan kapitaal kan de raad van bestuur tevens, met eenparigheid van stemmen en binnen de perken en overeenkomstig de voorwaarden voorgeschreven door het Wetboek van Vennootschappen, het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders beperken of opheffen. Deze beperking of opheffing kan eveneens gebeuren ten gunste van één of

meer bepaalde personen, zelfs indien deze geen personeelsleden zijn van de vennootschap of haar dochtervennootschappen. Dergelijke unanimiteit binnen de raad van bestuur is niet vereist indien het voorkeurrecht van de aandeelhouders wordt opgeheven of beperkt ten voordele van leden van de raad van bestuur of personeelsleden van de Groep Concentra Nieuw of in het kader van warrantenplannen voor personeelsleden, bestuurders of anderen die bijdragen tot het succes van de vennootschap. Bij de opheffing of beperking van het voorkeurrecht kan de raad van bestuur bij de toekenning van de nieuwe aandelen een recht van voorrang toekennen aan de bestaande aandeelhouders.

Voor het geval dat naar aanleiding van een kapitaalverhoging beslist door de raad van bestuur of naar aanleiding van de conversie van obligaties of de uitoefening van warrants of van rechten op andere waarden, een uitgifteprijs wordt betaald, zal deze van rechtswege op een onbeschikbare rekening geboekt worden, genaamd "Uitgifteprijs", die in dezelfde mate als het maatschappelijk kapitaal de waarborg voor derden zal uitmaken en die, behoudens de mogelijkheid tot omzetting van deze uitgifteprijs in kapitaal, slechts kan worden verminderd of weggeboekt door een besluit van de vergadering van aandeelhouders genomen op de wijze die vereist is voor de wijziging van de statuten van de vennootschap.

De raad van bestuur is bevoegd, met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, na elke kapitaalverhoging tot stand gekomen binnen de grenzen van het toegestane kapitaal, de statuten in overeenstemming te brengen met de nieuwe kapitaal- en aandelentoestand en om in een overgangsbepaling op te geven in welke mate hij gebruik heeft gemaakt van zijn bevoegdheid om het kapitaal te verhogen.

De raad van bestuur kan steeds bij de uitgifte van aandelen, obligaties of warrants, waartoe besloten is zowel door de algemene vergadering als door de raad van bestuur, overeenkomsten met derden aangaan onder de bedingen en op de voorwaarden die hij passend oordeelt, om de plaatsing van de uit te geven effecten te verzekeren.

#### 4. Kennisname van de aanpassing van de uitoefenprijs van de warranten - bekrachtiging

a) Kennisname van de beslissing van de raad van bestuur om, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de kapitaalvermindering, vermeld als agendapunt 2, door de algemene vergadering, de uitoefenprijs van de 627.000 personeelswarranten Concentra te verminderen met een bedrag van zesentwintig Eurocent (0,26 EUR) per warrant, om deze te brengen van vijf Euro drieënvijftig Eurocent (5,53 EUR) per warrant op vijf Euro zevenentwintig Eurocent (5,27 EUR) per warrant.

b) Kennisname van de beslissing van de raad van bestuur om, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de kapitaalvermindering, vermeld als agendapunt 2, door de algemene vergadering, de uitoefenprijs van de 20.893.497 overige warranten Concentra te verminderen met een bedrag van drieënvijftig Eurocent (0,533 EUR) per warrant, om deze te brengen van elf Euro honderd dertien Eurocent (11,113 EUR) per warrant op tien Euro achtentwintig Eurocent (10,58 EUR) per warrant.

#### c) Bekrachtiging van de voormelde beslissingen.

#### Voorstel van besluit :

De algemene vergadering neemt kennis van de beslissing van de raad van bestuur om, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de kapitaalvermindering, vermeld als agendapunt 2, door de algemene vergadering, de uitoefenprijs van de 627.000 personeelswarranten Concentra te verminderen met een bedrag van zesentwintig Eurocent (0,26 EUR) per warrant, om deze te brengen van vijf Euro drieënvijftig Eurocent (5,53 EUR) per warrant op vijf Euro zevenentwintig Eurocent (5,27 EUR) per warrant.

De algemene vergadering neemt kennis van de beslissing van de raad van bestuur om, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de kapitaalvermindering, vermeld als agendapunt 2, door de algemene vergadering, de uitoefenprijs van de 20.893.497 overige warranten Concentra te verminderen met een bedrag van drieënvijftig Eurocent (0,533 EUR) per warrant, om deze te brengen van elf Euro honderd dertien Eurocent (11,113 EUR) per warrant op tien Euro achtentwintig Eurocent (10,58 EUR) per warrant.

De algemene vergadering bekrachtigt, voor zoveel als nodig, de door de raad van bestuur genomen beslissingen.

5. Aanpassing van de voorwaarden voor de verkrijging van eigen aandelen - Statutenwijziging

a) Aanpassing van de minimumwaarde van de vergoeding die de vennootschap dient te betalen bij verkrijging van eigen aandelen, om deze te brengen van de fractiewaarde van de aandelen naar een bedrag van vier Euro (4 EUR);

b) Aanpassing van de maximumwaarde van de vergoeding die de vennootschap dient te betalen bij verkrijging van eigen aandelen, om deze te brengen van het bedrag van zestien Euro zeventenzestig Eurocent (16,67 EUR) naar een bedrag van vijftien Euro (15 EUR);

c) Hernieuwing van de duur waarvoor de bevoegdheid wordt toegekend om eigen aandelen in de vennootschap te verwerven, alsmede van de duur waarvoor de raad van bestuur van de vennootschap de bevoegdheid krijgt om eigen aandelen in de vennootschap te verwerven ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap;

d) Wijziging van artikel 14 van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten.

Voorstellen van besluit :

Eerste besluit

De algemene vergadering besluit om de minimumwaarde van de vergoeding die de vennootschap dient te betalen bij verkrijging van eigen aandelen aan te passen, om deze te brengen van de fractiewaarde van de aandelen naar een bedrag van vier Euro (4 EUR).

Tweede besluit

De algemene vergadering besluit om de maximumwaarde van de vergoeding die de vennootschap dient te betalen bij verkrijging van eigen aandelen aan te passen, om deze te brengen van het bedrag van zestien Euro zeventenzestig Eurocent (16,67 EUR) naar een bedrag van vijftien Euro (15 EUR).

Derde besluit

De algemene vergadering besluit om de duur te vernieuwen waarvoor de bevoegdheid wordt toegekend om eigen aandelen in de vennootschap te verwerven. Deze duur wordt vastgesteld op het wettelijke maximum van achttien (18) maanden, en zal ingaan vanaf de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

Vierde besluit

De algemene vergadering besluit om de duur te vernieuwen waarvoor de raad van bestuur van de vennootschap de bevoegdheid krijgt om eigen aandelen in de vennootschap te verwerven ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap. Deze duur wordt vastgesteld op het wettelijke maximum van drie jaar, en zal ingaan vanaf de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

Vijfde besluit

De algemene vergadering besluit om artikel 14 van de statuten aan te passen aan de eerder genomen besluiten, zodat dit artikel voortaan zal luiden als volgt :

Artikel 14 : Verkrijging van eigen aandelen

De raad van bestuur is gemachtigd om, zonder verder besluit van de vergadering van aandeelhouders en overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen, aandelen, winstbewijzen of certificaten die daarop betrekking hebben van de vennootschap door aankoop of ruil te verkrijgen of te vervreemden, wanneer deze verkrijging of vervreemding noodzakelijk zijn om te voorkomen dat de vennootschap een onmiddellijk ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Deze machtiging is toegekend voor een periode van drie jaar te rekenen van de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*. Deze machtiging kan voor periodes van drie jaar verlengd worden overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen.

De raad van bestuur van de vennootschap is bovendien gemachtigd om overeenkomstig artikel 620 van het Wetboek van Vennootschappen de aandelen, winstbewijzen of certificaten van de vennootschap door aankoop of ruil te verwerven voor het maximum aantal toegelaten door het Wetboek van Vennootschappen tegen een prijs die minstens gelijk

moet zijn aan vier Euro (4 EUR) en die niet meer mag bedragen dan vijftien Euro (15 EUR). Deze machtiging geldt voor een periode van achttien (18) maanden vanaf de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*.

De raad van bestuur kan te allen tijde eigen aandelen, opgenomen in de eerste markt van een effectenbeurs of in de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lidstaat van de Europese Unie, vervreemden.

De in vorige alinea's gestelde machtigingen worden ook toepasselijk verklaard op transacties van rechtstreekse dochtervennootschappen.

6. Aanpassing van de artikelen 6, 7 en 38 van de statuten

a) Schrapping van de woorden "of bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur of door een externe accountant aangewezen op dezelfde manier" in artikel 6 van de statuten;

b) Vervanging van de zinsnede "de Groep Concentra Nieuw" door de zinsnede "de vennootschap of haar verbonden vennootschappen, zoals gedefinieerd in artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen" in artikel 7 van de statuten;

c) Schrapping van de woorden "of, bij zijn ontstentenis een bedrijfsrevisor of IDAC-accountant" in artikel 38 van de statuten.

Voorstellen van besluit :

Eerste besluit

De algemene vergadering besluit om in artikel 6, vierde lid van de statuten de woorden "of bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur of door een externe accountant aangewezen op dezelfde manier" te schrappen.

Tweede besluit

De algemene vergadering besluit om in artikel 7, vijfde lid van de statuten de zinsnede "de Groep Concentra Nieuw" te vervangen door de zinsnede "de vennootschap of haar verbonden vennootschappen, zoals gedefinieerd in artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen".

Derde besluit

De algemene vergadering besluit om in artikel 38, eerste lid van de statuten de woorden "of, bij zijn ontstentenis een bedrijfsrevisor of IDAC-accountant" te schrappen.

7. Bevestiging van de benoeming van een bestuurder door coöptatie.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit om de heer Jan Baert, bestuurder, wonende te Maasstraat 82, 3500 Hasselt, definitief als bestuurder te benoemen. Hij werd voorlopig tot bestuurder benoemd bij besluit van de raad van bestuur van 29 juni 2001, ter vervanging van de heer Peter Baert, ontslagenbestuurder.

De algemene vergadering besluit bovendien dat het mandaat van deze bestuurder zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering die zal beslissen over de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2006.

De heer Jan Baert zal zijn mandaat kosteloos uitoefenen.

8. Verlenen van bijzondere bevoegdheden

Verlenen van bijzonder bevoegdheden, met inbegrip van de bevoegdheid voor de coördinatie van de statuten en de bevoegdheid voor de wijziging van de inschrijving bij het handelsregister.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit om een bijzondere volmacht te geven aan Tanja De Naeyer en Christel Eeckelaers, beiden werknemer bij "Walkiers & C°" te 2020 Antwerpen, Eglantierlaan 5, waarbij zij elk afzonderlijk, met recht van indeplaatsstelling, de mogelijkheid hebben om alle handelingen te verrichten en alle documenten te ondertekenen die nodig of nuttig zouden zijn ter uitvoering van de genomen beslissingen, en in het bijzonder om te zorgen voor de noodzakelijke formaliteiten tegenover de BTW-autoriteiten en om de inschrijving in het Handelsregister van Antwerpen te laten wijzigen.

Bovendien wordt er volmacht verleend aan de notaris-minuuthouder tot het opstellen en neerleggen van de coördinatie der statuten.

Overeenkomstig art. 28 van de statuten en art. 536 van het Wetboek van Vennootschappen dienen de eigenaars van aandelen aan toonder hun aandelen neer te leggen op de zetel van de vennootschap of in één van de kantoren van Petercam NV, KBC Bank NV of Bank Delen NV, en dit uiterlijk vijf werkdagen vóór de algemene vergadering. Zij dienen het bewijs van neerlegging te vertonen.

De eigenaars van girale aandelen dienen uiterlijk vijf werkdagen op de zetel van de vennootschap of in één van de kantoren van Petercam NV, KBC Bank NV of Bank Delen NV, een attest neer te leggen van de erkende rekeninghouder waarbij de onbeschikbaarheid van de girale aandelen tot op de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld. Zij dienen het attest van neerlegging te vertonen.

De eigenaars van aandelen op naam dienen uiterlijk vijf werkdagen hun inzicht te kennen geven om de algemene vergadering bij te wonen, op de zetel van de vennootschap, bij een gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap.

In toepassing van artikel 29 van de statuten, dienen volmachten eveneens uiterlijk vijf werkdagen voor de vergadering neergelegd worden op de zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.

(*Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 5 april 2002.*) (8684)

#### « Direct Import », société anonyme

Siège social : rue Zeecrabbe 26, Uccle (1180 Bruxelles)

R.C. Bruxelles 455136 — T.V.A. 424.817.339

#### Avis aux actionnaires

L'assemblée du 2 avril 2002 a décidé d'augmenter le capital social à concurrence de douze mille quatre cent vingt et un euros trente cents (12.421,30 EUR), pour le porter de quarante-neuf mille cinq cent septante-huit euros septante cents (49.578,70 EUR) à soixante-deux mille euros (62.000 EUR) à souscrire en espèces et à libérer intégralement au moment de la souscription par les actionnaires, au prorata de leur intérêt social.

La période de souscription est fixée du 5 au 19 avril 2002.

Au cas où, au terme de cette période, certains actionnaires n'ont pas exercé leurs droits de souscription, ils pourront être exercés par les actionnaires ayant exercé leurs droits.

Les actionnaires qui désirent exercer leurs droits de souscription sont tenus de déposer au siège social, les titres pour lesquels ils exercent leurs droits, et ce, au plus tard le 19 avril 2002.

(8715) Le conseil d'administration.

#### Casa Herbesthal Aktiengesellschaft, Neutralstrasse 122, 4710 Lontzen

H.R. Eupen 62831 — MWSt 428.211.646

Die Damen und Herren Aktionäre werden eingeladen an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen die am Donnerstag, den 18. April 2002, um 16 Uhr, am Gesellschaftssitz, Neutralstrasse 122, 4710 Lontzen, stattfinden wird. — Tagesordnung: 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 2001. Ergebnisverwendung. 3. Entlastung des Verwaltungsrates. 4. Bericht gemäß Artikel 96 des « Code des sociétés ». 5. Verschiedenes. Die Aktionäre werden gebeten, die Vorschriften der Statuten zu beachten.

(8716)

Der Verwaltungsrat.

#### 't Veer, naamloze vennootschap, Berchemweg 191, 9700 Oudenaarde

H.R. Oudenaarde 38859 — BTW 451.767.897

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 20/04/2002 te 18.00 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring uitstel algemene vergadering. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepaling van de statuten. (77459)

#### Advanced and Bonding Techniques, société anonyme, avenue Van Volxem 298A/2, 1190 Bruxelles

R.C. Bruxelles 553402 — T.V.A. 445.907.614

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 20/04/2002 à 18 heures au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (77460)

#### Airloc Belgium, société anonyme, rue Drootbeek 30, 1020 Bruxelles

R.C. Bruxelles 424878 — T.V.A. 420.144.711

L'assemblée générale ordinaire sera tenue le 19/04/2002 à 16 :00 heures, au siège social. ORDRE DU JOUR : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des rémunérations des administrateurs; 3. Approbation du bilan et du compte de résultat relatifs aux comptes clôturés au 31/12/2001; 4. Affectation du résultat; 5. Décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat relatif à l'exercice clôturé au 31/12/2001.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires seront tenus de se conformer aux statuts. (77461)

#### Argenta Assuranties, naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 123225 — BTW 404.456.148

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal worden gehouden op 26/04/2002 te 09.30u op de maatschappelijke zetel. Agenda van de jaarlijkse algemene vergadering : 1. Jaarverslag en Verslag van de Commissarissenrevisoren. 2. Geconsolideerde jaarverslag en geconsolideerd verslag van de Commissarissenrevisoren. 3. Goedkeuren van de jaarrekening per 31/12/2001. 4. Voorstelling van de geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2001. 5. Winstdeelname. 6. Bestemming van het resultaat. 7. Ontslag en benoeming van bestuurders. 8. Kwijting aan de bestuurders en de commissarissenrevisoren. 9. Diversen. (77462)

#### Argenta Fondsenbeheer, naamloze vennootschap, Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 338350 — BTW 468.436.259

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, die zal plaatsvinden op vrijdag 26/04/2002 om 10u30 op de maatschappelijke zetel. Agenda van de jaarlijkse algemene vergadering : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur en Verslag van de Commissaris-Revisor. 2. Goedkeuren van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 5. Ontslag bestuurders. 6. Diversen. (77463)

**Argenta Spaarbank, naamloze vennootschap,  
Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 142290 — BTW 404.453.574

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal worden gehouden op 26/04/2002 te 9u00 op de maatschappelijke zetel. Agenda van de jaarlijkse algemene vergadering : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur en Verslag van de Commissarissen-Revisoren. 2. Geconsolideerde jaarverslag en geconsolideerd verslag van de Commissarissen-Revisoren. 3. Goedkeuren van de jaarrekening per 31/12/2001. Voorstel tot besluit : de jaarrekening wordt goedgekeurd. 4. Voorstelling van de geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2001. 5. Bestemming van het resultaat. Voorstel tot besluit : uitkering van een dividend van 21.459,825 euro en reservering van het saldo. 6. Kwijting aan de bestuurders en de commissarissen-revisoren. Voorstel tot besluit : kwijting wordt verleend aan de bestuurders en aan de commissarissen-revisoren. 7. Ontslag bestuurder. 8. Benoeming tot bestuurder van de heer Van Keirsbilck en de Heer Van Guyse. Voorstel tot besluit : de heren Van Keirsbilck en Van Guyse worden benoemd tot bestuurder. 9. Vaststellen bestuursvergoedingen. Voorstel tot besluit : aan de heer Jean-Paul Van Keirsbilck wordt een bestuursvergoeding toegekend van 17.850 euro op jaarrasis, pro rata te vergoeden vanaf 1.5.2002 - aan de heer François Van Guyse wordt een bestuursvergoeding toegekend van 86,76 euro per uur tussen 1 mei en 31 december 2002 en 99,16 euro per uur tussen 1 januari en 31 december 2003 en 111,55 euro per uur vanaf 1 januari 2004. 10. Diversen.

(77464)

**Azby, naamloze vennootschap,  
De Burburestraat 11, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 204428

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 29/04/2002. 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voor-schriften van de statuten.

(77465)

**Bravo Boekbinderij, naamloze vennootschap,  
Spoelstraat 6, 9800 Meigem**

H.R. Gent 181324 — BTW 457.912.452

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering van 19/04/2002 om 19 uur, ter maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaat-bestemming per 31/12/2001. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoeming bestuurders. 5. Allerlei. Gelieve de statutaire bepalingen te volgen.

(77466)

**Bruxelman & Zn, naamloze vennootschap,  
Reigerstraat 8, 9000 Gent**

H.R. Gent 2235 — BTW 405.704.478

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 22/04/2002, om 15.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders en afgevaardigd bestuurder. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

(77467)

**Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, naamloze vennootschap,  
Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 336109 — BTW 466.761.327

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal worden gehouden op 18/04/2002 te 17 u. Agenda van de jaarlijkse algemene vergadering : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissarisrevisor. 2. Goedkeuren van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en de commissarisrevisor. 6. Vaststelling vergoeding commissarisrevisor (7.500 euro). 7. Diversen.

(77468)

**Cleaning Masters, naamloze vennootschap,  
Westkaai 11, 2170 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 265883 — BTW 435.474.471

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 25/04/2002 om 11 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voor-schriften van de statuten.

(77469)

**"D 2000", naamloze vennootschap,  
't Motje 2, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 121090 — BTW 440.341.495

Gezien de vergadering gehouden op 26 maart 2002 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 18 april 2002 om 10 uur, ten kantore van notaris Dirk VAN HAESE-BROUCK, te Kortrijk-Aalbeke, Moeskroensesteenweg, 124, met volgende agenda : 1. Schrapping zetel uit de statuten - Wijziging van artikel 2 van de statuten; 2. Vaststelling kapitaal en toegestane kapitaal in euro; 3. Kapitaalverhoging met 1.348,35 euro teneinde het kapitaal te brengen op 1.278.000,00 euro, door incorporatie van beschikbare reserves en zonder creatie van nieuwe aandelen; 4. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt - Wijziging van artikel 5 van de statuten; 5. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen - Schrapping van de verwijzingen naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen - Wijziging van de artikelen 1, 6, 7, 18, 23, 26, 28, 38 en 42 van de statuten; 6. Goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(77470) De raad van bestuur.

**Dewalque Tony, naamloze vennootschap,  
rue Mabime 75, 4432 Alleur**

R.C. Liège 136939 — T.V.A. 412.969.481

Les actionnaires sont priés à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 19/04/2002 à 10 heures au siège social. ORDRE DU JOUR : 1. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/2001. 2. Affectation des résultats. 3. Décharges à donner aux administrateurs. 4. Divers. Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts sociaux.

(77471)

**Domen Food Group, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 10, 2280 Grobbendonk**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 19/04/2002 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(77472)

**European Human Environment,  
en abrégé : « E.H.E. », société anonyme,  
rue Général Lotz 74, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 373718 — T.V.A. 412.722.132

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 19/04/2002 à 11h au siège social. ORDRE DU JOUR : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/2001 et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. (77473)

**European Human Environment,  
en abrégé : « E.H.E. », société anonyme,  
rue Général Lotz 74, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 373718 — T.V.A. 412.722.132

L'assemblée générale extraordinaire se tiendra le 19/04/2002 à 14 h au siège social.

#### ORDRE DU JOUR

##### 1. Rapports et déclarations préalables.

1.1. Projet de fusion établi le 4/2/2002 par les conseils d'administration respectifs de la SA NORTRACO ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbante, et de la SA E.H.E., ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbée, conformément à l'article 693 du Code des sociétés.

1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration sur la fusion projetée ci-avant conformément à l'article 694 du Code des Sociétés.

1.3. Rapport établi par Mr Gérard DELVAUX, Reviseur d'Entreprises, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, bd Louis Schmidt 57, sur le projet de fusion conformément à l'article 695 du Code des Sociétés.

1.4. Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie des projets de fusion et rapports susvisés sans frais.

1.5. Communication de toutes modifications importantes du patrimoine actif et passif de la SA NORTRACO, société absorbante, et la SA E.H.E., société absorbée, éventuellement intervenues depuis la date de l'établissement du projet de fusion susmentionné et ce en application de l'article 696 du Code des Sociétés.

##### 2. Fusion.

2.1. Conformément au projet de fusion précité et sous réserve de la réalisation de la fusion et des décisions à prendre par l'assemblée générale des actionnaires de la société absorbante, proposition de dissolution sans liquidation de la société et de, société anonyme,

fusion avec la société anonyme NORTRACO ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbante, par voie de transfert à cette dernière, de l'intégralité du patrimoine actif et passif de la société E.H.E., société absorbée, et moyennant attribution aux actionnaires de la société absorbée de 6.000 actions nouvelles entièrement libérées sans désignation de valeur nominale de la société anonyme NORTRACO, société absorbante précitée.

Ces actions nouvelles seront du même type et jouiront des mêmes droits et avantages que les actions existantes de la société absorbante sauf qu'elles ne participeront à la répartition des bénéfices sociaux qu'à partir de la répartition des bénéfices de l'exercice commençant le 1/1/2002.

Elles seront réparties entre les actionnaires de la société absorbée à raison d'une action nouvelle de la société absorbante pour une action de la société absorbée.

Conformément au projet de fusion, les actions nouvelles seront réparties à la diligence et sous la responsabilité du conseil d'administration de SA NORTRACO, société absorbante.

3. Modalité d'établissement et d'approbation des comptes annuels (exercice en cours) - décharge aux administrateurs de la société absorbée.

4. Pouvoirs à conférer aux fins de procéder à l'exécution et à la constatation des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent. (77478)

5. Pouvoirs à conférer en vue d'assurer les modifications éventuelles ainsi que la radiation d'immatriculation auprès de la société auprès du Registre de Commerce. (77474)

**Elnor Motors, naamloze vennootschap,  
De Costerstraat 45, 3150 Haacht (Wespelaar)**

H.R. Leuven 80776 — BTW 429.096.029

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders te willen bijwonen die zal worden gehouden op 19 april e.k. om 14.00 uur ten kantore van notaris Mtr. Ph. Goossens, Wijngaardstraat 40 - 2280 Grobbendonk. — Agenda : 1. Voorlezing verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en toelichting, afgesloten per 30/09/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de Bestuurders. 5. Bepaling van de vergoeding aan de Bestuurders. 6. Verzaking van het voorkeurrecht. 7. Voorlezing verslag van de raad van bestuur en de externe accountant. 8. Kapitaalsverhoging van 15.000,00 euro door uitgifte van 600 nieuwe aandelen. 9. Kapitaalsverhoging ten bedrage van 273.026,62 euro door incorporatie van reserves. 10. Aanpassing van de statuten aan de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen. 11. Rondvraag en diverse punten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77475)

**Europ Electric, naamloze vennootschap,  
Hasseltweg 201, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 58822 — BTW 402.072.324

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 19/04/2002 om 16 uur in de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering gelieve zich te schikken naar de statutaire voorschriften. (77476)

**Gecko, naamloze vennootschap,  
Steenweg 418a, 3570 Alken**

Jaarvergadering op 19/04/2002 om 14 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77477)

**"Hanson Desimpel", naamloze vennootschap,  
Hoogledestraat 92, 8610 Kortemark**

H.R. Oostende 33593 — BTW 417.361.801

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden in het kantoor van notaris Thérèse Dufaux te Waregem, Zuiderlaan 71, op donderdag 18 april 2002 om 10u, met als agenda : 1. Voorstel tot wijziging van de naam van de vennootschap van "Hanson Desimpel" in "Desimpel". 2. Voorstel tot het toevoegen als voorlaatste paragraaf in artikel 1 van de statuten van de navolgende bepaling : "Blijkens proces-verbaal opgesteld door notaris Thérèse Dufaux te Waregem op achttien april tweeduizend en twee, werd de naam van de vennootschap gewijzigd in "Desimpel" 3. Goedkeuring van de tekst van de gecoördineerde statuten. 4. Ontslagen en benoeming van bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van de commissaris. De aandeelhouders worden verzocht de aandelen minstens vijf volle dagen voor de vergadering op de zetel van de vennootschap te deponeren, overeenkomstig artikel 25 van de statuten.

De raad van bestuur.

**Immo Bosmans, naamloze vennootschap,**  
**Reinpadstraat 72, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 61318 — NN 430.066.722

De raad van bestuur.

De aandeelhouders worden uitgenodigd op : (a) de gewone A.V. ten maatschappelijke zetel op 19/04/2002 om 10 uur, met volgende agenda : 1) Bespreking en goedkeuring jaarrekening. 2) Kwijting bestuurders. 3) Ontslag, benoeming en/of bezoldiging van bestuurders. 4) Varia. (b) de B.A.V. ten kantore van notaris J.Vangronsveld te Eigenbilzen, Winkelomstraat 12, op 19/04/2002 om 11 uur met volgende agenda : 1) Omzetting kapitaal in euro. 2) Kapitaalvermindering met 4.587,27 euro door incorporatie van geleden verliezen, zonder vernietiging van aandelen. 3) Aanpassing der statuten aan W.Ven.; wijziging in art. 4, 6, 26, 28 en 29 der statuten. 4) Machtiging tot coördinatie der statuten. 5) Volmacht i.v.m. formaliteiten handelsregister.  
 (77479)

**Immo Neerman, naamloze vennootschap,**  
**Dendermondsesteenweg 306, 9070 Destelbergen**

H.R. Gent 171098 — NN 423.770.927

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 26/04/2002 om 14.00 uur.

Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 523 W. Ven. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31/12/2001. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei.  
 (77480)

**Immo Wazon, naamloze vennootschap,**  
**Berkenlaan 24, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 59835 — BTW 423.756.178

Jaarvergadering op woensdag 19/04/2002 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. 1. jaarverslag raad van bestuur. 2. jaarrekeningen per 31/12/2001. 3. bestemming resultaat. 4. kwijting bestuurders. 5. benoeming bestuurders. 6. rondvraag.  
 (77481)

**Immobilière européenne, société anonyme,**  
**avenue Nestor Plissart 12, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 405795 — NN 417.492.255

Assemblée générale ordinaire le 18/04/2002 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers.  
 (77482)

**Immobrig, naamloze vennootschap,**  
**Asterdreef 44, 9040 Sint-Amandsberg**

BTW 437.979.348

Jaarvergadering op 19/04/2002 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
 (77483)

**Immomas, naamloze vennootschap,**  
**Brugsestraat 37, 8531 Hulste**

H.R. Kortrijk 108960 — NN 428.020.220

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 19/04/2002 om 10.00 uur. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoemingen.  
 (77484)

De raad van bestuur.

**Investar, naamloze vennootschap,**  
**Belgiëlei 49-53, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 170642 — BTW 404.453.475

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal worden gehouden op vrijdag 26/04/2002 te 10u30 op de maatschappelijke zetel. Agenda van de jaarlijkse algemene vergadering : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur, jaarverslag over de geconsolideerde jaarrekening en Verslagen van de Commissarissen-Revisoren. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Voorstelling van de geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2001. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslag bestuurder. 6. Kwijting aan de bestuurders en de commissarissen-revisoren. 7. Bezoldigingen bestuurders. 8. Diversen.  
 (77485)

**Jevasco, naamloze vennootschap,**  
**Onkerzelestraat 353, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Aalst 55206 — BTW 430.109.579

Jaarvergadering op 19/04/2002 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
 (77486)

**Mardevo, naamloze vennootschap,**  
**Koningstraat 1, 9000 Gent**

H.R. Gent 169780 — BTW 434.195.160

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 27/04/2002, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Bepalingen art. 523 Wett. Venn. 6. Benoemingen en herbenoeming bestuurder. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.  
 (77487)

**Mc-Invest, naamloze vennootschap,**  
**Slakkenstraat 1A, 3650 Dilsen-Stokkem**

H.R. Tongeren 62093

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 19/04/2002 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
 (77488)

**Mereg, naamloze vennootschap,**  
**Lange Dijkstraat 13, 3690 Zutendaal**  
**H.R. Hasselt 43255 — BTW 412.878.421**

---

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 19/04/2002 om 9.00 u. ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag.

(77489)

**North Sea Traders Corporation,**  
**Nortraco, société anonyme,**  
**rue Général Lotz 74, 1180 Bruxelles**  
**R.C. Bruxelles 209760 — T.V.A. 418.981.897**

---

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 19/04/2002 à 11h30 au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/2001 et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. 5. Ratification. Se conformer aux statuts.

(77490)

**North Sea Traders Corporation,**  
**Nortraco, société anonyme,**  
**rue Général Lotz 74, 1180 Bruxelles**  
**R.C. Bruxelles 209760 — T.V.A. 418.981.897**

---

L'assemblée générale extraordinaire se tiendra le 19/04/2002 à 14h30 au siège social. ORDRE DU JOUR 1. Rapports et déclarations préalables. 1.1. Projet de fusion établi le 4/2/2002 par les conseils d'administration respectifs de la SA NORTRACO ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbante, et de la SA E.H.E., ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbée, conformément à l'article 693 du Code des sociétés. 1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration sur la fusion projetée ci-avant conformément à l'article 694 du Code des Sociétés. 1.3. Rapport établi par Mr Gérard DELVAUX, Reviseur d'Entreprises, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, bd Louis Schmidt 57, sur le projet de fusion conformément à l'article 695 du Code des Sociétés. 1.4. Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie des projets de fusion et rapports susvisés sans frais. 1.5. Communication de toutes modifications importantes du patrimoine actif et passif de la SA NORTRACO, société absorbante, et la SA E.H.E., société absorbée, éventuellement intervenues depuis la date de l'établissement du projet de fusion susmentionné et ce en application de l'article 696 du Code des Sociétés. 2. Fusion. 2.1. Conformément au projet de fusion précité et sous réserve de la réalisation de la fusion et des décisions à prendre par l'assemblée générale des actionnaires de la société absorbée, proposition de fusion par absorption par la présente société de la société anonyme E.H.E. ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue Général Lotz 74, société absorbée, par voie de transfert par cette dernière, par suite de, société anonyme, dissolution sans liquidation de l'intégralité de son patrimoine actif et passif, rien excepté, ni réservé, sur base de la situation arrêtée au 31/12/2001 et moyennant attribution aux actionnaires de la société absorbée, de 6.000 actions nouvelles entièrement libérées sans désignation de valeur nominale de la société anonyme NORTRACO, société absorbante, à émettre dans le cadre de l'augmentation de capital ci-après. Toutes les opérations réalisées par la société absorbée depuis le 1er janvier 2002 seront considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société absorbante, à charge pour cette dernière de payer tout le passif de la société absorbée, d'exécuter tous ses engagements et obligations, de payer et supporter tous les frais, impôts et charges quelconques résultant de la fusion et de la garantir contre toutes actions. 2.2. Description du patrimoine transféré et détermination des conditions du transfert. 3. Augmentation du capital. En représentation du transfert du patrimoine de la société anonyme E.H.E., précité et sous la même réserve que ci-dessus, proposition d'augmenter le capital social à concurrence de 148.735 pour le porter de 223.104 à 371.840 par la

création de 6.000 actions nouvelles sans désignation de valeur nominale du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes sauf qu'elles ne participeront à la répartition des bénéfices sociaux qu'à partir de la répartition des bénéfices de l'exercice commençant le 1/1/2002. Attribution de ces actions nouvelles entièrement libérées aux actionnaires de la société absorbée et répartition entre eux à la diligence et sous la responsabilité du conseil d'administration de la société absorbante à raison d'une action nouvelle de la société absorbante pour une action de la société absorbée. 4. Constatation de la réalisation effective de la fusion, de l'augmentation du capital et de la dissolution définitive de la société absorbée. 5. Modification à apporter à l'article 5 des statuts pour le mettre en concordance avec les résolutions prises en tenant compte notamment du passage à l'euro et insertion d'un article 5bis reprenant l'historique de la formation du capital. 6. Refonte complète des statuts aux fins de les mettre en conformité avec les dispositions du Code des Sociétés et ce toutefois sans en modifier les éléments essentiels. 7. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et pour remplir les formalités subséquentes à la fusion. 8. Pouvoirs à conférer en vue d'assurer les modifications nécessaires à l'immatriculation auprès du Registre du Commerce.

(77491)

**Shipping & Signalling Services, naamloze vennootschap,**  
**Bredastraat 136-138, 2060 Antwerpen-6**

H.R. Antwerpen 122519 — BTW 404.796.440

---

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de Algemene Statutaire Vergadering die zal gehouden worden op 24/04/2002 te 11.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 4. Goedkeuring van het voorstel tot winstverdeling. 5. Ontlasting over het boekjaar 2001 aan de bestuurders. 6. Ontlasting over het boekjaar 2001 aan de commissaris-revisor. 7. Varia (+rondvraag). De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(77492)

**Siglo 21, naamloze vennootschap,**  
**Diestsesteenweg 249, 3010 Leuven**

H.R. Leuven 70757 — BTW 432.750.652

---

Jaarvergadering op 19/04/2002 om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/10/2001. 3. Goedkeuring datum algemene vergadering. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(77493)

**Sriba, naamloze vennootschap,**  
**Molenheidebaan 107, 3190 Boortmeerbeek**

H.R. Mechelen 81517

---

De aandeelhouders en de bestuurders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op donderdag 18/04/2002 om 9.00 uur, in het kantoor van notaris Claire Boone te Turnhout, Parklaan 122. — Agenda : - Kapitaalsverhoging om het te brengen van dertigduizend negenhonderd zes en tachtig euro negen en zestig cent tot één en zestigduizend vijfhonderd euro middels incorporatie van een bedrag van dertigduizend vijfhonderd dertien euro één en dertig cent aan beschikbare en in de vennootschapsbelasting reeds belaste reserves. Er worden geen nieuwe aandelen uitgegeven naar aanleiding van de kapitaalsverhoging. Deze kapitaalsverhoging brengt het maatschappelijk kapitaal op twee miljoen vierhonderd tachtig duizend negenhonderd en vier frank, of één en zestigduizend vijfhonderd euro. - Omzetting van het kapitaal in euro - Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan de vernieuwde vennootschapswetgeving, onder meer inzake samenstelling van en besluitvorming binnen de raad van bestuur, alsmede schrapping en/of eventuele aanpassing van alle overbodig of onjuist geworden bepalingen. - Toekenning aan de raad van bestuur van alle machten, om de te nemen beslissingen uit te voeren, en bijgevolg de statuten te hernummeren, te herschikken en te coördineren, overeenkomstig het wetboek van vennootschappen. Om

de vergadering bij te wonen en aan de stemming deel te nemen, dienen de aandelen te worden neergelegd, minstens vijf volle dagen voor de vergadering, op de zetel van de vennootschap. (77494)

**Tradec Invest, naamloze vennootschap,  
Park ter Kouter 16, 9070 Destelbergen**

H.R. Gent 175533 — BTW 419.048.116

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op zaterdag 19/04/2002 om 10.00 uur ter maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over 2000-2001. 2. Bespreking van de jaarrekening per 30/09/2001. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2001. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de wet en de statuten. (77495)

**United Professionals, naamloze vennootschap,  
De Burburestraat 11, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 216058

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 26/04/2002 om 11 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (77496)

**Warco, naamloze vennootschap,  
Berkenlaan 24, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 42604 — BTW 407.606.569

Jaarvergadering op woensdag 19/04/2002 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. 1. jaarverslag raad van bestuur 2. jaarrekeningen per 31/12/2001. 3. bestemming resultaat. 4. kwijting bestuurders. 5. benoemingen bestuurders. 6. rondvraag. (77497)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

#### OPENSTAANDE BETREKKINGEN — PLACES VACANTES

##### Centre public d'aide sociale de Bruxelles

Le Centre public d'Aide sociale de la ville de Bruxelles procédera prochainement à la constitution d'une réserve de recrutement francophone et d'une réserve de recrutement néerlandophone à l'emploi :

d'adjoint administratif (dactylographie).

Conditions à remplir à la date du 10 mai 2002, au soir (date de la clôture de l'appel) :

- être titulaire du diplôme d'études secondaires inférieures ou assimilé;
- être ressortissant de l'Union européenne;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques.

Les candidats seront appelés à présenter un examen de recrutement organisé par le Centre public d'Aide sociale et pourront faire l'objet d'une nomination définitive après réussite de l'examen linguistique (niveau 3) de seconde langue écrit et oral organisé par le bureau de sélection de l'administration fédérale Selor.

Aucune condition d'âge n'est exigée.

Les renseignements complémentaires y compris le programme d'examen seront transmis aux candidats dès réception de leur demande à formuler par écrit, au plus tard avant le 10 mai 2002, au soir, au Centre public d'Aide sociale de Bruxelles, département du personnel, rue Haute 298a, 1000 Bruxelles.

Les candidats joindront à leur demande un curriculum vitae.

Centre public d'Aide sociale de Bruxelles, département du personnel, rue Haute 298a, 1000 Bruxelles, tél. 02-543 61 23 ou 02-543 61 22. (8598)

## Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel zal binnenkort overgaan tot de aanwerving en tot de samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige kandidaten en van een wervingsreserve van Franstalige kandidaten (mannen en vrouwen) voor de betrekking van administratief adjunct (dactylografie).

Uittreksel uit de voorwaarden, waaraan voldaan moet zijn op 10 mei 2002, 's avonds :

houder zijn van het diploma van lagere secundaire studies of gelijkgesteld;

onderdaan zijn van de Europese Unie;

van onberispelijk gedrag zijn en genieten van de burgerlijke en politieke rechten.

De kandidaten zullen een wervingsreserve dienen af te leggen, georganiseerd door het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel, en zullen van een definitieve benoeming kunnen genieten na het slagen in het taalexamen (niveau 3) van de tweede taal, schriftelijk en mondeling, georganiseerd door het Selectiebureau van de Federale Overheid Selor.

De inschrijvingskosten voor het examen bedragen 200 F.

Er worden geen voorwaarden vereist qua leeftijd.

De kandidaten dienen schriftelijk te solliciteren vóór 10 mei 2002 's avonds, bij het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel, département personeel, Hoogstraat 298a, te 1000 Brussel. Alle nuttige inlichtingen evenals het examenprogramma zullen hen daarna worden toegezonden.

De kandidaten worden verzocht hun curriculum vitae bij hun aanvraag te voegen.

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel, département personeel, Hoogstraat 298a, 1000 Brussel, tel. 02-543 61 22 of 02-543 61 23. (8598)

## Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brecht

Het O.C.M.W. van Brecht stelt een werfreserve samen voor de duur van één jaar, met directe aanwerving van 1 voltijdse functie, voor de volgende functie :

Afdelingsverantwoordelijke dementenafdeling Sint-Mariarustoord - Voltijds.

Taakomschrijving : heeft de coördinatie van deze afdeling en is verantwoordelijk voor een team met betrekking tot het creëren van een zo confortabel en aangenaam verblijf voor deze bewoners.

De kandidaten voor deze functie beschikken, bij aanwerving, over een diploma van gegradeerde verpleegkundige.

Bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W., Gasthuisstraat 11 te Brecht.

De sollicitatiebrieven, met *curriculum vitae*, kopie van het vereiste diploma, dienen per aangetekend schrijven gezonden te worden ten laatste op 2 mei 2002, aan het O.C.M.W. van Brecht, t.a.v. de heer voorzitter, Gasthuisstraat 11, 2960 Brecht. (8599)

**Gemeente Zonnebeke**

Het gemeentebestuur van Zonnebeke werft aan :

Een administratieve medewerker bevolkingsdienst (man of vrouw) - niveau C

Inhoud functie : Verzekeren van een administratieve en informatieve dienstverlening aan de burgers in het kader van de wettelijke reglementering voor de dienst bevolking.

Aanwervingsvoorraarden :

1. De leeftijd van achttien jaar bereikt hebben op de uiterste inschrijvingsdatum.

2. Houder zijn van een diploma van hoger secundair onderwijs en gelijkgesteld onderwijs.

3. Slagen voor een aanwervingsexamen.

Uw eigenhandig geschreven kandidatuurstelling, vergezeld van een kopie van diploma's en/of getuigschriften en een *curriculum vitae*, dient u aangetekend te versturen aan het College van burgemeester en schepenen van en te 8980 Zonnebeke, tegen uiterlijk donderdag 2 mei 2002 met de morgenpost. (8601)

Bijkomende aanwervingsvoorraarden en inlichtingen kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst tijdens de diensturen (tel. 051-77 71 34) (8600)

De gemeente Zonnebeke is een lokaal bestuur dat een dynamisch beleid voert en werk verschaft aan om en bij de honderd werknemers.

Het is zeer uitgestrekt qua grondgebied (6.757 ha oppervlakte), heeft een wegennet van 240 km te onderhouden, waarvan 155 km gemeente-wegen.

De nadruk wordt gelegd op de kwaliteit en de kwantiteit van de uit te voeren taken en op een maximale dienstverlening aan de burger.

Daartoe kan gebruik gemaakt worden van alle moderne informatica-apparatuur en van een ruim uitgebreid wagen- en machinepark.

Om te kunnen tegemoetkomen aan het constant groeiend aantal taken en de complexiteit ervan, zal overgegaan worden tot de aanwerving van

Een industrieel ingenieur (man of vrouw).

Functie : leidend ambtenaar openbare werken en patrimonium.

Profiel :

- aanleg hebben voor de uitvoering van technische zaken;
- leidinggevende kwaliteiten bezitten;
- op zoek zijn naar een nieuwe uitdaging : opstart van een nieuwe dienst;
- zelfstandig kunnen werken;
- minstens twee jaar rechtstreeks dienstige ervaring hebben;
- beschikken over een rijbewijs B.

Ons aanbod :

- een vaste job (statutair vaste benoeming);
- een afwisselend takenpakket met uitdagingen en werk in teamverband;
- salaris conform het aantal jaren ervaring.
- maaltijdcheques - hospitalisatieverzekering.

De gedetailleerde aanwervingsvoorraarden, de volledige taakomschrijving en het profiel, alsook alle nuttige inlichtingen kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst tijdens de diensturen (tel. 051-77 71 34).

Uw eigenhandig geschreven kandidatuurstelling, vergezeld van een kopie van uw diploma's en/of getuigschriften en een *curriculum vitae*, dient u aangetekend te versturen aan het College van burgemeester en schepenen van en te 8980 Zonnebeke, tegen uiterlijk donderdag 2 mei 2002 met de morgenpost. (8601)

**Stad Nieuwpoort**

Het stadsbestuur van Nieuwpoort werft aan :  
bibliotheearis (m/v)

Van de bibliothecaris verwachten we een sterke leidinggevende persoonlijkheid met groot organisatorisch talent, een grote werklust en een grote zorg voor kwaliteit.

Voorwaarden.

De uitdaging is groot en u bent gemotiveerd ?

Stuur dan uw kandidatuur uiterlijk op woensdag 15 mei 2002 en attest van goed gedrag en zeden, aangetekend aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 7, 8620 Nieuwpoort of geef ze af tegen ontvangstbewijs bij de dienst personeel, Willem De Roolaan 90, 8620 Nieuwpoort.

Aanwervingsvoorraarden.

Houder zijn van een einddiploma hoger onderwijs van het korte type.

De volledige aanwervingsvoorraarden, schriftelijke, mondelinge en functiebeschrijving kun u bekomen bij de dienst Personeel - Christoph Declerck, 058-22 44 31.

Indien u voldoet aan de aanwervingsvoorraarden en de bijzondere voorwaarden zal het college van burgemeester en schepenen u graag uitnodigen voor het aanwervingsexamen. (8602)

**Gemeente Asse**

De gemeente Asse wenst voor haar brandweerdienst over te gaan tot de aanwerving van m/v :

- 1 beroepsonderluitenant;
- 1 onderluitenant-vrijwilliger.

Aanwervingsvoorraarden :

- Belg zijn;
- de brandweerkazerne kunnen bereiken binnen 30 min. (dit stemt overeen met een straal van 15 km rond de brandweerkazerne van Asse);
- ten minste 21 jaar oud zijn;
- een minimale lengte hebben van 1,60 m;
- van goed zedelijk gedrag zijn;
- in orde zijn met de dienstplichtwetten voor de mannelijke kandidaten;

- houder zijn van een diploma of getuigschrift dat tenminste toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten;

- in het bezit zijn van een rijbewijs categorie B;
- slagen voor de selectieproeven (schriftelijke en mondelinge proef);
- geschikt bevonden zijn bij een geneeskundig onderzoek;
- slagen voor de proeven inzake lichamelijke geschiktheid.

— 1 onderluitenant-geneesheer-vrijwilliger (deeltijds)

Aanwervingsvoorraarden :

- Belg zijn;
- de hoofdverblijfplaats hebben in de gemeente waar de brandweerdienst gevestigd is;

- van goed zedelijk gedrag zijn;
- in orde zijn met de dienstplichtwetten voor de mannelijke kandidaten;
- houder zijn van een diploma van doctor in de geneeskunde en gerechtigd zijn de geneeskunde in België uit te oefenen.

Voorrang wordt gegeven aan de geneesheren-specialisten in anesthesiologie of specialisten in de algemene heelkunde of aan de houders van het certificaat bijzondere bekwaamheid in rampengeneeskunde en rampenmanagement.

Kandidaten kunnen een inschrijvingsformulier en uitgebreide informatie bekomen bij de dienst personeelszaken (02-454 19 86). De inschrijvingen dienen uiterlijk 6 mei 2002 aangetekend verstuurd te worden, gericht aan de heer burgemeester, Gemeenteplein 1, 1730 Asse. (8603)

#### Gemeente Erpe-Mere

Het gemeentebestuur van Erpe-Mere gaat bij vergelijkend examen over tot de aanwerving in statutair verband van (m/v) :

- 1 technisch assistent (werkman alle diensten).

Kandidaten voor deze betrekking dienen houder te zijn van :

1. een rijbewijs, minstens geldig voor de categorie C;
2. ten hoogste een diploma van lager secundair onderwijs. Er worden geen hogere diploma's aanvaard voor deze functie.

De kandidaturen voor deze betrekking dienen vergezeld te zijn van een afschrift van het rijbewijs C. Zij moeten ten laatste op 27 april 2002 bij aangetekende zending gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Oudenaardsesteenweg 458, te 9420 Erpe-Mere. De postdatum geldt als bewijs.

Een gedetailleerd inlichtingenblad met de functiebeschrijving, het examenprogramma en de toelatingsvoorwaarden voor deze functie is te verkrijgen op de personeelsdienst (tel. 053-63 00 33) of via e-mail (gemeentebestuur@erpe-mere.be). (8604)

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Dendermonde

Het O.C.M.W. van Dendermonde gaat over tot de aanwerving van :

- 1 VEQ Stafmedewerk(st)er hoteldiensten in statutair dienstverband

Doel van de functie :

Op een kwalitatieve manier de huishoudelijke activiteiten (keuken, onderhoud) binnen de verschillende rusthuizen ondersteunen, zodat het voor de bewoners en bezoekers comfortabel en aangenaam vertoeven is.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

- houd(st)er zijn van een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit (HOBU) van het korte type;
- beschikken over drie jaar relevante ervaring in het leidinggeven en de organisatie van hoteldiensten;
- is vrijgesteld van de ervaringsvereiste : de houd(st)er van een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit (HOBU) van het korte type, richting hotelbeheer of facilitair management.

- 3 VEQ Bejaardenhulp niveau C

(voltijds en halftijds; contractueel en gesubsidieerd contractueel van onbepaalde duur)

Doel van de functies :

De bewoners van het rustoord voorzien van een zo optimaal mogelijke verzorging en ondersteuning in het kader van een zo comfortabel en aangenaam mogelijk verblijf.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Houd(st)er zijn van een diploma secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld onderwijs, bedoeld in het ministerieel besluit van 19 mei 1992 betreffende de kwalificatie van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen en het besluit van Vlaamse regering van 10 juli 1997 houdende de erkenning van opleidingen van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen.

- 4,5 VEQ Bejaardenhulp niveau D

(voltijds en halftijds; contractueel en gesubsidieerd contractueel van onbepaalde duur)

Doel van de functie :

De bewoners van een rustoord voorzien van een zo optimaal mogelijke verzorging en ondersteuning in het kader van een zo comfortabel en aangenaam mogelijk verblijf.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Houd(st)er zijn van een brevet, kwalificatieattest of getuigschrift bedoeld in het ministerieel besluit van 19 mei 1992 betreffende de kwalificatie van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen en het besluit van Vlaamse regering van 10 juli 1997 houdende de erkenning van opleidingen van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen.

- 0,5 VEQ Kinderverzorg(st)er

(gesubsidieerd contractueel van onbepaalde duur)

Doel van de functie :

De kinderen van het kinderdagverblijf voorzien van een zo optimaal mogelijke verzorging en ontwikkelingsgericht aanbod in het kader van een zo aangenaam en stimulerend mogelijk verblijf.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Houd(st)er zijn van een diploma secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld onderwijs, bedoeld in het ministerieel besluit van 19 mei 1992 betreffende de kwalificatie van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen en het besluit van Vlaamse regering van 10 juli 1997 houdende de erkenning van opleidingen van verzorgende personeelsleden in de rusthuizen, richting kinderverzorging.

- 1 VEQ Maatschappelijk werk(st)er - projecten

(voltijds en halftijds; arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur - wordt beëindigd zodra de projectsubsidiëring wordt stopgezet)

Doel van de functie :

Op een methodische wijze de doelstellingen van het project plannatig realiseren.

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

hou(st)er zijn van een diploma van maatschappelijk assistent(e) of geslaagde sociaal verpleegkundige overeenkomstig, het koninklijk besluit van 9 maart 1977 tot vaststelling van de benoemingsvoorwaarden voor de maatschappelijk werkers in de O.C.M.W.'s.

Mogelijke projecten :

- opvang en begeleiding van asielzoekers;
- opvang en begeleiding van langdurige werklozen;
- stimuleren van de integratie van thuiszorgcategorieën, ontwikkelen van netwerkstructuur, organisatie van vrijwilligerswerk.... via aansluiting op de werking van de lokale dienstencentra.

Het O.C.M.W. van Dendermonde gaat over tot het aanleggen van een wervingsreserve, geldig voor drie jaar, voor de betrekking van :

Administratief medewerk(st)er

(voltijds en halftijds; statutair en gesubsidieerd contractueel)

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Houd(st)er zijn van een diploma van het secundair onderwijs, of gelijkgesteld onderwijs.

Voor bovengenoemde betrekkingen gelden hiernagenoemde algemene aanwervingsvoorwaarden :

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- lichamelijk geschikt zijn.

Voor statutaire betrekkingen gelden eveneens volgende algemene aanwervingsvoorraarden :

- burger zijn van de Europese Unie;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen.

Kandidaten moeten slagen voor een vergelijkend aanwervingsexamen.

Voor bovengenoemde betrekkingen, alsook voor de functie van voltijds kinderverzorg(st)er (gesubsidieerd contractueel), wordt bovendien een wervingsreserve aangelegd, geldig voor drie jaar.

Van alle functies wordt een uitgebreide functiebeschrijving met functieprofiel op aanvraag opgestuurd.

Kandidaturen worden uiterlijk op 20 april 2002, bij aangetekend schrijven gericht aan het O.C.M.W., Kerkstraat 115, te 9200 Dendermonde en dienen vergezeld te zijn van een afschrift van de diploma's om in aanmerking te komen.

Inlichtingen zijn te bekomen op de personeelsdienst, Kerkstraat 115, te 9200 Dendermonde (tel. 052-26 27 16). (8605)

### **Centre hospitalier régional de Namur**

Le centre hospitalier régional de Namur, institution régionale à vocation publique,

constitue une réserve de recrutement d'universitaires (h/f).

Trois postes de « chefs de bureau administratifs » seront conférés très prochainement sous régime contractuel :

**1. Pour le secteur « Affaires générales ».**

Mission : traiter tous les dossiers à caractère général au sein de la direction.

Profil :

dynamique, communicatif et rigoureux; sachant faire preuve d'initiatives et disposant d'une bonne résistance au stress;

une formation juridique constitue un atout.

**2. Pour la cellule « Communication ».**

Mission :

assumer la responsabilité de l'ensemble des actions de communication;

participer à la définition et la conception de la politique de communication globale tant interne qu'externe.

Profil :

dynamique avec une facilité d'intégration et une grande capacité d'exprimer clairement des idées émises : capacité d'anticipation et d'adaptation;

une licence en communication et une expérience minimale de cinq ans dans le domaine de la communication constituent des atouts.

**3. Pour le département de l'information médicale.**

Mission : conception et réalisation de feedbacks à visée gestion médicale; recueil, exploitation et préparation de la communication des enregistrements médicaux; réponse à des demandes particulières de traitement de données; participation à la mise en place des outils nécessaires à l'évaluation et à l'amélioration de la qualité médicale.

Profil :

connaissance des programmes informatiques de base, méthodes de recherche scientifique et du milieu médical;

un diplôme universitaire à orientation scientifique ou statistique constitue un atout.

Dépôt des candidatures :

A adresser, par lettre recommandée, à M. J.L. Toussaint, directeur du centre hospitalier régional de Namur, avenue Albert Ier 185, 5000 Namur, au plus tard pour le 13 avril 2002, la date de poste faisant foi.

Le recrutement s'effectuera par voie d'examen comportant 3 étapes :

**1. Synthèse et commentaire critique d'un texte sur un sujet d'ordre général ou social (40 % des points) : le 20 avril 2002.**

**2. Epreuve écrite portant sur les connaissances professionnelles générales requises en rapport avec la fonction (30 % des points) (des documents seront mis à disposition des candidats pour certaines matières relatives à cette épreuve) : le 11 mai 2002.**

**3. Epreuve orale consistant en un entretien permettant d'apprecier les capacités des candidats en « management », leur manière de se présenter et d'exposer leurs idées personnelles (30 % des points) : 1<sup>er</sup> quinzaine de juin.**

Renseignements d'ordre général (conditions d'accès, monographies complètes des fonctions, rémunérations,...) : Service du personnel : 081-72 68 36.

Reinseignements sur les horaires et la mission :

Pour le secteur « affaires générales » et cellule « communication » : 081-72 68 02.

Pour l'information médicale : 081-72 66 02. (8606)

### **Haute Ecole de la ville de Liège**

#### **Appel aux candidats à une désignation dans un emploi vacant de rang 1**

Le collège des bourgmestre et échevins de la ville de Liège annonce la vacance probable, lors de l'année académique 2002-2003 de plusieurs emplois d'enseignement à la Haute Ecole de la ville de Liège (enseignement supérieur de type court).

Liste des emplois vacants pour l'année académique 2002-2003

Cours à conférer	Volume de la charge
<b>a) Maîtres assistants</b>	
Chimie	5/10
Communication	7/10
Dessin et éducation plastique	4/10
Droit	2/10
Electricité, électromécanique, mécanique, énergie nucléaire	10/10
Gestion administrative et juridique de la Haute Ecole	10/10
Gestion financière et comptable de la Haute Ecole	10/10
Informatique de gestion	15/10
Langue étrangère : espagnol	10/10
Langue étrangère : néerlandais	10/10
Langue étrangère : anglais	5/10
Langue étrangère : allemand	5/10
Langue française	20/10
Pédagogie et méthodologie	22/10
Physique	5/10
Sciences biomédicales	3/10
Sciences économiques	9/10
Sciences mathématiques	30/10
Sciences sociales	1/10
<b>Autres cours à conférer</b>	
Chimie de l'environnement	5/10
<b>b) Maîtres de formation pratique</b>	
Logopédie	5/10

Ces emplois sont accessibles aux membres du personnel nommés à titre définitif par changement d'affectation, changement de fonction, mutation ou extension de charge, aux membres du personnel temporaire désignés à durée indéterminée par extension de charge et aux candidats à une désignation à titre temporaire.

En d'autres termes, peuvent postuler, dans le respect des conditions énoncées en page 2 du présent appel :

1. tout candidat extérieur à la Haute Ecole de la ville de Liège;
2. tout membre du personnel nommé à titre définitif de la Haute Ecole de la ville de Liège;
3. tout membre du personnel désigné à durée indéterminée de la Haute Ecole de la ville de Liège;
4. tout membre du personnel désigné à durée déterminée de la Haute Ecole de la ville de Liège.

Les candidatures seront valables jusqu'à la fin de l'année académique 2002-2003.

#### Forme de la candidature.

Le formulaire de candidature peut être demandé à l'adresse reprises ci-après ou par téléphone (04-221 84 96). Si le candidat sollicite plusieurs emplois, un formulaire doit être rédigé pour chacun des emplois.

#### Conditions requises.

Nul ne peut être désigné à titre temporaire s'il ne remplit les conditions suivantes :

1. être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
2. jouir des droits civils et politiques;
3. être porteur d'un des titres de capacité pour la fonction à conférer, dans le respect de la réglementation en vigueur;
4. remettre, lors de l'entrée en fonction, un certificat médical daté de moins de six mois, attestant qu'il se trouve dans des conditions de santé telle qu'il ne puisse mettre en danger celle des étudiants et des autres membres du personnel;
5. satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;
6. être de conduite irréprochable;
7. satisfaire aux lois sur la milice.

#### Introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être adressées, sous pli recommandé à M. l'échevin de l'Instruction publique, Direction générale de l'Enseignement, Cité administrative, 12<sup>e</sup> étage, En Potierue 5, 4000 Liège, au plus tard le vendredi 15 mai 2002, le cachet de la poste faisant foi.

#### Documents à annexer <sup>(1)</sup> :

- a) un certificat récent de bonnes conduite, vie et moeurs, avec mention de la nationalité;
- b) une copie (A4) certifiée conforme des diplômes, brevets, certificats, dépêches de valorisation de l'expérience utile;
- c) un certificat de milice modèle 33 délivré par l'administration communale;
- d) attestations d'expérience professionnelle, mentions de publications scientifiques.

<sup>(1)</sup> Non obligatoire pour les candidats déjà en fonction dans l'enseignement communal liégeois, sauf en cas de modifications intervenues depuis l'appel de mai 2002. (8607)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire

#### Vrederechter van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 28 maart 2002, werd Muylaert, Godelieve Irma Guibertus, geboren te Aalst op 29 april 1929, verblijvende Rustoord Sint-Jozef, Bruulstraat 17, 9450 Haaltert, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Ardans, Jan, Popperodedries 44b, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (62857)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 28 maart 2002, werd Weymeersch, Martine, geboren te Nieuwerkerken op 15 juni 1955, gedomicilieerd te Aalst, Jan Bijlstraat 2/2, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren van de nalatenschap van wijlen Marcel Weymeersch-De Winne, Maria, en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32a, Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (62858)

#### Vrederechter van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 29 maart 2002, verklaart Wouters, Julia, geboren te Turnhout op 30 april 1930, gepensioneerde, wonende te 3201 Aarschot (Langdorp), Diepvenstraat 37, verblijvende Rusthuis Sint-Jozef, Diestsesteenweg 488, 3202 Aarschot (Rillaar), niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Michiels, Brigithe Paulina Louisa, gezins- en bejaardenhelpster, wonende te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 17.

Aarschot, 29 maart 2002.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Geysen, Celine. (62859)

#### Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 28 maart 2002, werd Van Hout, Els, geboren op 14 december 1974, ongehuwd, wonende te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, doch verblijvende Gitschotellei 132, bus 4, te 2600 Berchem (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Herdt, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 maart 2002.

Berchem (Antwerpen), 28 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (62860)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift d.d. 5 maart 2002, ter griffie neergelegd werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 25 maart 2002, Vandeghuchte, Lucien, geboren te Hoboken op 22 oktober 1912, wonende te 9041 Oostakker, Groenvinkstraat 30, verblijvende A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, te 9000 gent, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cours, Gustaaf, gepensioneerd, wonende te 9031 Gent, Goubaulaan 8.

Gent, 28 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (62861)

Gelet op het verzoekschrift d.d. 5 maart 2002, ter griffie neergelegd werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 25 maart 2002, Dierickx, Georgetta, geboren te Gent op 2 augustus 1925, wonende te 9041 Oostakker, Groenvinkstraat 30, verblijvende A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, te 9000 gent, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cours, Gustaaf, gepensioneerd, wonende te 9031 Gent, Goubaulaan 8.

Gent, 28 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (62862)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, verleend op 26 maart 2002, wordt Champagne, Marie, res. Katharinadal, Martelarenlaan 13-15, te 3500 Hasselt, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Berghs, Hubert, kantoorhoudende Guffenslaan 84, 3500 Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) C. Vanheusden. (62863)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 26 maart 2002, werd Bosmans, Maria, geboren te Heist-op-den-Berg op 12 december 1917, wonende te 2220 Hallaar, Langendijk 10, verblijvende R.V.T. Ten Kerselaere, Boonmarkt 29, te 2220 Heist-op-den-Berg, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Naveau, Petra, advocaat te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Clemenceaustraat 86, er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 maart 2002.

Hallaar, 26 maart 2002.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dehert, Alfons. (62864)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Beschikking d.d. 29 maart 2002, verklaart Berckmans, Johan, geboren te Gent op 11 december 1969, wonende te 1000 Brussel, Pelikaanstraat 14/35, verblijvende U.C. Sint-Jozef V.Z.W., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 29 maart 2002.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (62865)

Beschikking d.d. 29 maart 2002, verklaart Vandenberghe, Louis, geboren te Houwaart op 4 juni 1921, gepensioneerd, wonende te 3150 Wespelaar, Nieuwstraat 7, verblijvende R.V.T. Bethlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41.

Leuven, 29 maart 2002.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (62866)

Vrederecht van het kanton Leuven 3

Beschikking d.d. 21 maart 2002, verklaart Sevenants, Clementine, geboren te Rotselaar op 5 april 1915, wonende te 3000 Leuven, Mindebroedersstraat 9b, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Neeff, Eric, wonende te 3000 Leuven, Rijschoolstraat 1/19.

Leuven, 2 april 2002.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Janssens, Carina. (62867)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 28 maart 2002, werd Maes, Leon, geboren op 7 september 1915, gepensioneerde, verblijvende R.V.T. De Plataan te 9100 Sint-Niklaas, L. De Meesterstraat 3, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Smet, Philomène, geboren op 15 december 1941, gepensioneerde, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Passtraat 77.

Sint-Niklaas, 28 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (62868)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter Sint-Truiden, verleend op 15 maart 2002, werd El Bouchini, Idrissi Moulay Khalid, geboren te Neerpelt op 18 april 1979, wonende te 3900 Overpelt, Leopoldlaan 112, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Pellens, Adriaan, advocaat, te 3910 Neerpelt, Dorpsstraat 21.

Sint-Truiden, 18 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62869)

Bij beschikking van de vrederechter Sint-Truiden, verleend op 21 maart 2002, werd Nicolai, Nicole, geboren te Sint-Truiden op 6 december 1956, wonende te 3800 Sint-Truiden, Boomgaardenstraat 12, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Den Wouwer, Anita, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30.

Sint-Truiden, 25 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62870)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 14 maart 2002, verklaart Maekelberg, Marguerite, geboren te De Panne op 20 juli 1922, wonende te 8670 Koksijde, Hertstraat 10, opgenomen in de instelling Ter Linden, Kaaiplaats 2, te 8630 Veurne, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Fremault, Etienne, wonende te 8670 Koksijde, Bekentenissenweg 37.

Veurne, 28 maart 2002.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (62871)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, rendue le 28 mars 2002, Mme Declaye, Marcelle, née le 6 février 1922 à Feschaux, domiciliée rue des Rivages 30, à 5500 Dinant et résidant au home « Le Rivage Joie », rue des Rivages 93-95, à 5500 Dinant, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Calmant, Robert, né le 9 avril 1947 à Dinant, domicilié rue des Rivages 30, à 5500 Dinant.

Disons que les pensions allouées à la personne protégée continueront à être versées par les organismes payeurs sur le compte dont elle est titulaire auprès de la Banque de la Poste.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Munten, Raymond. (62876)

Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 18 mars 2002, la nommée Mme Léonie Cooremans, veuve Marcel Schneller, née le 31 janvier 1914 à Jette, domiciliée et résidant à Anderlecht, rue du Sillon 121, en la Résidence « Le Golf », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Paule Van den Bossche, avocate dont les bureaux sont établis à Anderlecht, place de la Résistance 3, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 25 février 2002.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (62872)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 25 mars 2002, le nommé M. Gaston Vanderputten, né le 14 août 1932 à Scharbeek, domicilié et résidant en la Seniorie Westland, rue Adolphe Willemijns 24, à Anderlecht, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant son fils M. Christian Vanderputten, domicilié à 1700 Dilbeek, Eikenlaan 10, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 28 février 2002.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (62873)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 26 mars 2002, la quatorzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, siégeant en degré d'appel, déclare l'appel recevable et fondé dans la mesure ci-après, réformant, désigne la dame Wyns, Sandrine, épouse du sieur Loverde, Emilio, domiciliée à Schaerbeek, chaussé de Louvain 388, en qualité d'administrateur provisoire des biens de la dame Riso, Lucia, née à Catania (Italie), le 29 juillet 1980, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Noyer 162, et la dame Riso, Catherine, épouse du sieur Loverde, Angelo, domiciliée à Schaerbeek, rue Rasson 16, en vue d'assister la dame Wyns dans sa gestion. Dit que la mission de l'administrateur provisoire sera exercée sous le contrôle de Mme le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek et renvoie la cause de Mme le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek quant à ce.

Bruxelles, le 29 mars 2002.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (62875)

Par ordonnance du 28 mars 2002, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles a décidé de désigner « en qualité d'administrateur provisoire de M. Jacques Pierrehumbert, pensionné, né au Lenderon, Neuchâtel le 13 janvier 1926, domicilié à 1000 Bruxelles, rue aux Laines 23, M. Marc D'Haeseleer, avocat, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Slegers 65/b3, avec mission de gérer les biens de cette personne, avec les pouvoirs et devoirs repris à l'article 488bis f du code civil. »

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Monique Robberechts. (62877)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, en date du 11 mars 2002, le nommé Magris, Remo, né le 26 mars 1932, domicilié à 6200 Châtelet, rue Saint-François 46, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant M. Magris, Robertino, domicilié à 6200 Châtelet, rue de Montigny 69.

Requête déposée et visée au greffe le 25 février 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (62878)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, en date du 21 mars 2002, le nommé Piette, Alphonse, né le 24 janvier 1934, résidant à 6240 Farciennes, au Home « Le Bel Abri », rue J. Destree 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Mr. Richoux, Eric, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Requête déposée et visée au greffe le 25 février 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (62879)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 20 février 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 5 mars 2002, Mme Lucette Deham, née le 11 juillet 1938 à Lens, domiciliée rue de l'Eglise 2, à 7870 Lens, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Boitquin, avocat, domicilié chemin Bourbeux 9, à 7870 Lens (Cambron-Saint-Vincent).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel. (62880)

Suite à la requête déposée le 20 février 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 5 mars 2002, Mme Muriel Schollaert, née le 19 mars 1917 à Rochdale (Royaume Uni), domiciliée rue Royale 50, à 7333 Tertre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Mauricette Moreau, née le 13 juin 1949 à Frameries, domiciliée rue de la Ferme 50, à 7050 Jurbise (Erbisoeul).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel. (62881)

#### Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Par ordonnance rendue le 26 mars 2002 par le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, la nommée Mme Van de Winckel, Lydie, née le 28 juin 1917 à Gand, domiciliée à la Résidence « Le Vert Galant », chaussée de Charleroi 24, appartement D4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Coppens, Marc, domicilié rue du Village 34, à 5030 Sauvenière.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Denil, Véronique. (62882)

#### Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée le 7 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Hannut, rendue le 26 mars 2002, Mme Thomas, Irma, née le 27 mai 1920 à Racour, veuve d'ovart, Louis, domiciliée et résidant Home Saint-Joseph, rue de Landen 29, 4287 Lincent, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fabienne Hoeck, avocat à Lincent 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine. (62883)

#### Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 6 avril 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 19 mars 2002, Mme Cloux, Yvonne, née le 28 août 1918 à Vierset-Barse, veuve, résidant au M.R.S. Mont Falise, chaussée de Waremmme 139, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Masuy, José, né le 26 septembre 1946, domicilié rue de la Chapelle 4, à 4577 Vierset-Barse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (62884)

Suite à la requête déposée le 14 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 25 mars 2002, Mme Schippers, Louise Juliette Catherine, belge née le 29 mars 1922 à Liège, Seniorie du Val, rue du Val Notre Dame 381, à 4520 Moha, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Tosetti, Dominique Marie Julien, belge, né le 3 novembre 1955 à Liège, agent de l'Etat, domicilié chaussée de Waremmme 74, à 4520 Antheit.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (62885)

#### Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 26 mars 2002, le nommé Gailliez, Jacques Albert, célibataire, né à Maurage le 9 septembre 1926, domicilié La Louvière (Maurage), rue de Bray 28, résidant La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue des Canadiens 117, Home L'espoir, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (62886)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 26 mars 2002, le nommé Minne, Raoul, veuf Caqueue, Elmire, né à La Louvière le 6 avril 1925, domicilié La Louvière, rue Anatole France 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (62887)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 27 mars 2002, la nommée Santaera, Marie-Thérèse, célibataire, née à Binche le 11 juin 1976, domiciliée La Louvière, rue Champ de châlons 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Stagnitto, Teresa, sans profession, domiciliée La Louvière, rue Camp de Châlons 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (62888)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 27 mars 2002, la nommée Gerard, Geneviève Georgette Liliane Nicole, divorcée, née à Leers-et-Fosteau le 22 juillet 1952, domiciliée La Louvière, rue Hamoir 67, Le Cèdre Bleu a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Nuee, Philippe, avocat, domicilié 7100 La Louvière, boulevard du Tivoli 37/B3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (62889)

#### Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 8 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le jeudi 28 mars 2002, Mlle Schone, Marie Christine Catherine Octavie Ghislaine, belge, née le 3 août 1965 à Messancy, sans profession, célibataire, domiciliée rue Rouleau 10/003, à 4020 Liège, demeurant à la Clinique de l'Ipal, site Le Peri, à 4000 Liège, Montagne-Sainte-Walburge 4bis, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Toussaint, Henri-Jacques, avocat, ayant son cabinet avenue Blondin 11, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (62890)

Suite à la requête déposée le 14 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le jeudi 28 mars 2002, Mme Vervier, Chantal Frédérique Marguerite, belge, née le 9 mai 1960 à Liège, employée, domiciliée rue Chafnay 104, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Zassetzky, Michel Servais Marie Guy, né le 16 octobre 1947 à Jette, domicilié rue Chafnay 104, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (62891)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite au dossier de renvoi de la justice de paix du canton d'Herstal en date du 20 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 mars 2002, Mme Geyik, Melek, veuve Daban, Husnu, née le 1<sup>er</sup> mai 1934 à Seydisheur (Turquie), domiciliée rue Derrière Coronmeuse 27, à 4040 Herstal, résidant Clinique le Valdor, rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Giroud, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole.  
(62892)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 21 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 27 mars 2002, M. Decamps, Bernard, né le 19 décembre 1951 à Neufvilles, résidant Hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies, a été déclaré incapable de gerer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Kerckhoven, Luc, avocat, domicilié rue des Marcottes 30, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique.  
(62893)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 28 mars 2002, le nommé Delchambre, Jean, né à Namur le 31 août 1927, domicilié et résidant au C.M.S. « Les Chardonnerets », rue de Dave 163, à 5100 Jambes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Jacques, Christian, retraité, domicilié à 5020 Vedrin, rue Joseph Wanet 23.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire.  
(62894)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek en date du 28 mars 2002, suite à la requête déposée au greffe le 7 mars 2002, le nommé Cazier, Donovan Sébastien G.P., né à Bruxelles le 24 février 1984, domicilié actuellement à 1000 Bruxelles, boulevard d'Ypres 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mairiaux, Philippe Michel Edmond A., né à Ixelles le 6 juillet 1950, époux Brouhns, Irène, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue des Capucines 43.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Magdaléna Van Buyten.  
(62895)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek en date du 28 mars 2002, suite à la requête déposée au greffe le 19 mars 2002, la nommée André, Marcelle, née à Virton le 28 mars 1916, domicilié actuellement à 1000 Bruxelles, boulevard d'Ypres 24, veuve Lebacqz Martial, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Artan 132, résidant actuellement à Schaerbeek, résidant actuellement à Scharbeek, rue Guillaume Kennis 66, à la Seigneurie Hermes, été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Cordemans, Jeanine Emerence, née à Forest le 8 septembre 1932, épouse Vandevelde, Eduard, domiciliée à 1970 Wezembeek-Oppem, chemin au Bois 24, lien de parenté nièce..

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Magdaléna Van Buyten.  
(62896)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 12 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 26 mars 2002, Mme Vandaele, Marie-Louise, née le 17 juillet 1923, domiciliée rue des Champs 1, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Denayer, Luc, avocat, dont le cabinet est établi rue Bauduin 90, à 7640 Antoing.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe.  
(62897)

## Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 5 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 22 mars 2002, M. Léon Dalez, domicilié rue Rouge-Croix 18 (actuellement 32), à 7750 Amougies, mais résidant actuellement à la Maison de repos « La Vespré », rue Provinciale 238, à 7760 Escanaffles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Monique Dalez, pensionnée, domiciliée Résidence G.B.M., Graf d'Urseelaan 16, bte 22, à 8301 Knokke-Heist.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe.  
(62898)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize en date du 26 mars 2002, la nommée Hardenne, Irène, née à Athus le 9 juillet 1928, domiciliée 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est sis à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne.  
(62899)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Suite à la requête déposée le 6 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, rendue le 29 mars 2002, Morrison, Alexandre, né le 15 décembre 1920, domicilié à 1180 Uccle, avenue des Alisiers 16, mais résidant à l'établissement Résidence « Anaïs », chaussée d'Alsemberg 828-830, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Gaillard, avocate, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391, bte 17.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(62901)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 29 maart 2002, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Fernand Joris, advocaat bij de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, over de goederen van wijlen Mevr. Verhaegen, Maria Bertha, geboren te Antwerpen op 17 april 1930, wonende en verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antoniuss-Zoersel, en overleden op 17 februari 2001.

Brasschaat, 29 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(62902)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 29 maart 2002, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Fernand Joris, advocaat bij de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, over de goederen van wijlen Mevr. Vande Wiele, Maria José Frederika, geboren te Mechelen op 17 februari 1934, wonende en verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antoniuss-Zoersel, en overleden op 27 mei 2001.

Brasschaat, 29 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(62903)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 28 maart 2002, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. De Zutter, Juliette, geboren te Bassevelde op 1 januari 1935, gepensioneerd, wonende te 9968 Oosteklo, Ertveldsesteenweg 48, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Zutter, Gisella, geboren te Bassevelde op 27 oktober 1933, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis «Sint-Jan», Oostveldstraat 1, te 9900 Eeklo, en overleden te Eeklo op 25 februari 2002.

Eeklo, 29 maart 2002.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenbergh, Guy.

(62904)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op vrijdag 29 maart 2002, werd een einde gesteld aan de opdracht van Uelens, Michel, zelfstandige, wonende Molenstraat 121, te 1851 Humbeek, als voorlopig bewindvoerder over Smets, Colette, geboren te Attenhoven op 17 maart 1923, verblijvende Residentie Anemoon, Begoniaalaan 20, te 1853 Strombeek-Bever, gedomicilieerd te 3490 Landen, Brugstraat 51, en overleden te Grimbergen op 15 maart 2002.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wijngaert.

(62905)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 29 maart 2002, wordt Van Aerde, Jean-Marie, verblijvende «Volkstehuis», Kempische Kaai 11, te Hasselt, definitief in staat verklaard zijn goederen te beheren en stelt een einde aan het mandaat van zijn voorlopige bewindvoerder : Van Aerde, Constant, wonende te 3590 Diepenbeek, Hoog Keizel 6.

Voor eensluidend uitreksel : de adjunct-griffier, (get.) C. Vanheusden.

(62906)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 28 maart 2002, werd Mevr. Vermeiren-Vandevenne, Monique, wonende te 2880 Bornem, Louis Segersstraat 50, in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Vancauterteren, Rosalia, geboren te Hingene op 21 augustus 1912, wonende te 2880 Bornem, Rustoord O.L.-Vrouwtehuis Stationsstraat 29, met ingang van 21 maart 2002 ontslagen van haar opdracht gezien de beschermd persoon overleden is op 21 maart 2002.

Willebroek, 29 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul.

(62907)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Beauraing

Par notre ordonnance rendue le 26 mars 2002, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, constatons que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par notre ordonnance du 25 septembre 2001, à l'égard de Mme Quadflieg, Paulette, née à Yvoir le 17 août 1941, domicilié à 5560 Mesnil-Saint-Blaise A.M.A.H., rue du Tchaurnia 2, cesse de produire ses effets de plein droit, suite décès de la personne protégée précitée, survenu à Namur, le 18 février 2002.

En conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de Mme Goossens, Félicienne, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, place Dr. Schweitzer 22/b1, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gaillard, Françoise.

(62908)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 22 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin, rendue le 28 mars 2002, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 octobre 2001 et publiée au *Moniteur belge* du 8 novembre 2001, à l'égard de M. Jacmart, Jules Emile Gilain, né le 28 avril 1911 à Olloy, pensionné, domicilié Home La Chanterelle, rue Marcel Moreau 19, à 5660 Couvin, cette personne étant décédée à Chimay le 28 février 2002, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Mme Jacmart, Josette Aline Léonie Anna Ghislaine, née le 21 juillet 1938 à Couvin, retraitée, mariée et domiciliée rue Boulanger Duhayon 50, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dussenne, Dominique.

(62909)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau

Par ordonnance rendue en date du 29 mars 2002, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant à Neufchâteau, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 26 novembre à Veriter, Michel, en qualité d'administrateur provisoire de M. Veriter, Paul, né le 18 janvier 1923 à Assenois, domicilié rue des Combattants 23, à 6860 Léglise, section Les Fosses, ce dernier étant actuellement parfaitement apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouwienne, José.

(62874)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking d.d. 18 maart 2002, verleend door Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart Peter Marcoen, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 5 mei 2000 (rolnummer 00A154 - Rep.R. 1269/2000) tot voorlopig bewindvoerder over Roels, Etienne, geboren te Lede op 25 december 1947, wonende te 9340 Lede, Rammelstraat 57, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Roels, Etienne : Ruyssinck, Jo, advocaat, wonende te 9340 Lede, Kasteeldreef 44.

Aalst, 28 maart 2002.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (62910)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Beschikking d.d. 29 maart 2002, verklaart Depoorter, Dirk Rene Piet Gustaaf, afdelingschef, geboren te Ieper op 28 juli 1962, wonende te 3110 Rotselaar, Heirbaan 67, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 3 oktober 2001 (rolnummer 01B454 - Rep.R. 3469), tot voorlopig bewindvoerder over Van Hecke, Jacques, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 9 januari 1936, wonende te 3020 Herent, IJzerenberghlaan 14, met ingang van 29 maart 2002 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Van Hecke, Jacques : Beelen, Robert Louis Theodore, advocaat, geboren te Tienen op 28 april 1953, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 29 maart 2002.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (62911)

Vrederecht van het tweede kanton Schaarbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Schaarbeek, verleend op zevententwintig maart tweeduizend en twee, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Valvakens, Pierre, advocaat, wonende te 1050 Brussel, Livornostraat 45, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Mevr. Deschamps, Maria, geboren te Holsbeek op 1 juni 1911, verblijvende te 1030 Schaarbeek, Reyerslaan 34-36, in het rusthuis « Horizon ».

Een nieuwe voorlopige bewindvoerder werd aangesteld, te weten : Moerens, Marcel Henry, advocaat, wonende te 1050 Elsene, Waaglaan 61/18.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Magdalena Van Buyten. (62912)

Vrederecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Joost-ten-Node, verleend op 28 maart 2002, werd Degroote, Serge, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 1 augustus 1958, wonende place d'Obourg (O) 17, te 7034 Bergen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Rigaux, Luc, advocaat, kantoorhoudende Dr. Schweitzerplein 18, te 1082 Brussel, in plaats van Valvakens, Pierre, advocaat, kantoorhoudende Livornostraat 45, te 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Lardot, Damien. (62913)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à l'ordonnance rendue le 27 mars 2002, désignons Houtain, Guy, avocat, domicilié à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231, en qualité d'administrateur provisoire de Guillou, Michel, domicilié à Fleurus, Home Les Templiers, chaussée de Charleroi 279, en remplacement de M. Guillaume, Michel.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Devresse, Axelle. (62914)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,

Suite à l'ordonnance de Mme le juge de paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 11 mars 2002, Mme Poncin, Corinne, avocat de résidence à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a été déchargée de sa mission d'administration provisoire des biens de M. Meurisse, Jean, domicilié rue d'Elesmes 1, à 7041 Havay. Il a été pourvu à son remplacement en la personne de M. Bridoux, Olivier, avocat de résidence à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisont fontion, (signé) Breuse, Brigitte. (62915)

**Bekendmaking voorgescreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 2 april 2002, heeft Bosseloo, Anna Pauline, geboren te Leuven op 6 oktober 1938, wonende te 2640 Mortsel, Sint-Reinhardstraat 17, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Rosseel, Anna Maria, geboren te Loppem op 7 oktober 1919, in leven laatst wonende te 8210 Loppem, Kerkstraat 15, en overleden te Brugge op 23 november 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Henri Claeys, notaris te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 14.

Brugge, 2 april 2002.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (8608)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 2 april 2002, heeft Mevr. Leclercq, Sonja, wonende te 9340 Lede, Leeuwerikstraat 3, handelend in haar hoedanigheid van moeder, over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Triaen, Hervé, geboren te Aalst op 25 augustus 1984;

Triaen, Michel, geboren te Aalst op 11 maart 1987;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Triaen, Rudy Louis Ghislain, geboren te Aalst op 24 juni 1953, in leven laatst wonende te 9340 Lede, Leeuwerikstraat 3, en overleden te Lede op 26 juni 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. N. Moyersoen, notaris, ter standplaats te 9300 Aalst, Keizersplein 34.

Dendermonde, 2 april 2002.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire.

(8609)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 2 april 2002, heeft Mr. D'Hondt, Hilde, advocaat te 9200 Dendermonde, Gentsesteenweg 30, handelend in haar hoedanigheid van voogd over de wettelijk onbekwaam verklaarde persoon, zijnde :

Van Damme, Anaïs, geboren te Zele op 16 december 1919, wonende te 9240 Zele, Gentsesteenweg 19, opgenomen in de instelling Caritas, te 9090 Melle.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Callaert, Gerarda, geboren te Zele op 14 februari 1953, in leven laatst wonende te 9290 Berlare, Bosstraat 34, en overleden te Berlare op 26 februari 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. P. Lemmerling, notaris, ter standplaats te 9240 Zele, Raakstraat 8.

Dendermonde, 2 april 2002.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire.

(8610)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 2 april 2002, heeft Mevr. Greta Van Hauwe, wonende te 9340 Oordegem-Lede, Blekte 1, handelend in haar hoedanigheid van moeder, over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Puissant, Charline, geboren te Wetteren op 9 april 1988;

Puissant, Wim, geboren te Wetteren op 27 februari 1991.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Puissant, Marnic, geboren te Ronse op 26 oktober 1956, in leven laatst wonende te 9340 Oordegem, Blekte 1, en overleden te Lede op 8 november 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. J. Van Der Bracht, notaris, ter standplaats te 9340 Oordegem, Grote Steenweg 77.

Dendermonde, 2 april 2002.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire.

(8611)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 3 april 2002, hebben :

Baert, Annelies, geboren te Deinze op 14 juni 1978, wonende te 9000 Gent, Victor Frisstraat 85, handelend in eigen naam;

Baert, Tim, geboren te Deinze op 14 mei 1979, wonende te 9000 Gent, Victor Frisstraat 85, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Baert, Carlos, geboren te Deinze op 1 juni 1953, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Tolhuislaan 1, en overleden te Gent op 15 februari 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jean-Bernard Maeterlinck, notaris te 9000 Gent, Hubert Frère-Orbanlaan 65.

Gent, 3 april 2002.

De adjunct-griffier, (get.) Benedikte Steurbaut.

(8612)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 3 april 2002, blijkt dat Vangeel, Louisa, geboren te Lummen op 1 maart 1954, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Beerbosstraat 23, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, aldus aangesteld bij beschikking van vrederechter Huysmans, Chris, van het vrederecht van het kanton Beringen, d.d. 10 mei 2000, over de goederen van :

Vangeel, Krista, verblijvende in het dagcentrum « 't Hoeveke », te 3560 Lummen, Dikke Eikstraat 75, geboren te Heusden op 23 november 1970, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Beerbosstraat 23, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van plaatsvervangend vrederechter Peeters, Karel, van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, d.d. 11 maart 2002;

in het Nederlands verklaard heeft, de nalatenschap van wijlen Bokers, Maria Victorina, geboren te Lummen op 7 juni 1930, in leven laatst wonende te 3550 Heusden-Zolder, Snelwegstraat 28, en overleden te Heusden-Zolder op 20 oktober 2001, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Lambrecht, Jan, Ringlaan 20, 3560 Lummen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 3 april 2002.

De adjunct-griffier, (get.) L. Petrov.

(8613)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 2 avril 2002, aujourd'hui le 2 avril 2002, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant nous, M. Hugues Mathy, greffier adjoint :

Mme Gloria Russo, domiciliée à 6060 Gilly, rue Noir Dieu 9, laquelle agit en son nom personnel et en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Suman Quertemont, née le 27 octobre 1991;

Cécile Quertemont, née le 4 janvier 1995;

toutes deux domiciliées aux côtés de leur mère;

à ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance prononcée par le juge de paix du premier canton de Charleroi, en date du 13 mars 2002;

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Quertemont, Joel, de son vivant domicilié à Gilly, rue Noir Dieu 9, et décédé le 19 février 2002 à Gilly.

Dont acte dressé sur réquisition formelle du comparant, qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à se faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sylvain Linker, notaire de résidence à Jumet, rue de Gilly 65.

Charleroi, le 2 avril 2002.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy.

(8614)

#### Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 292, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 2 avril 2002.

Mme De Bodt, Elisabeth, domiciliée à Bièvre, rue d'Houdremont 64, agissant comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Winenne, le 28 mars 2002, et qui restera annexée au présent acte, de :

Mme Jouret, Colette, domiciliée à Winenne, rue des Carrières 46, agissant elle-même en vertu d'une ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Beauraing, en date du 26 février 2002, dont copie restera annexée au présent acte, comme administrateur provisoire de son fils, Langhendries, Stéphan, né à Etterbeek le 21 juin 1968, domicilié avec sa maman;

et pour se conformer à l'ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Beauraing, en date du 19 mars 2002, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte,

a déclaré, pour et au nom de la personne protégée, Langhendries, Stéphan, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de son père, Langhendries, Eric, né à Ixelles le 21 décembre 1942, en son vivant domicilié à Winenne, rue des Carrières 46, et décédé à Dinant en date du 9 décembre 2001.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Beguin, rue de Dinant 95, à 5570 Beauraing.

Dinant, le 2 avril 2002.

Le greffier, (signé) M. Focan.

(8615)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an 2002, le 2 avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Collignon, Christine, avocat à Amay, rue Joseph Wauters 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Dely, Alice, née à Liège le 8 juillet 1947, domiciliée à Ampsin, rue du Sommet 15,

désignée à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix du premier canton de Huy, du 27 juillet 2001, et à ce autorisée par ordonnance de la même justice de paix du 22 février 2002, ordonnances qui sont produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte.

Me Christine Collignon, préqualifiée, est également porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Batis, Nicole, née à Liège le 7 février 1970, domiciliée à Amay, rue du Sommet 10;

laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Batis, Emile, né à Liège le 27 juillet 1943, de son vivant, domicilié à Remicourt, rue de la Victoire 77, et décédé le 11 janvier 2002 à Andenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude à Amay, rue Joseph Wauters 19.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible).

(8616)

#### Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte, reçu au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, le 3 avril 2002,

1) Bozeti, Jacqueline Rita Marie J.G., née à Vielsalm le 3 mai 1952, domiciliée à Ganshoren, place Marguerite d'Autriche 15, bte 18, agissant en nom personnel et en vertu d'une procuration sous seing privé, lui donnée par :

Bozeti, Chantal Agnès Marie Céline Ghislaine, née à Neufchâteau le 13 avril 1947, domiciliée à Ganshoren, Le Mail 2, bte 7, en nom personnel,

2) Bozeti, Francine Colette A.G., née à Vielsalm le 1<sup>er</sup> janvier 1950, domiciliée à Auderghem, avenue des Arums 10, bte 18, en nom personnel,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bozeti, Willy Auguste Achille Gh., né à Louveigne le 27 juillet 1921, de son vivant domicilié à Libramont-Chevigny, Grand Rue 33/A-2, et décédée le 15 décembre 2001 à Neufchâteau.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits conformément à l'article 793 du Code civil, par avis recommandé adressé dans les trois mois de la présente insertion chez le notaire Van Crombrugghe, Jacques, 1000 Bruxelles, rue des Minimes 3, où il est fait élection de domicile.

Neufchâteau, le 3 avril 2002.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme.

(8617)

#### Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 29 mars 2002, Mme Makelberge, Christine Denise Georgette, née à Braine-le-Comte le 23 octobre 1965, et M. Denys, Jean Claude Herman Henri, né à Braine-le-Comte le 31 octobre 1961, agissant chacun en leur nom personnel et en leur qualité de père et mère et titulaires de l'autorité parentale sur :

Denys, Géogy Martine, né à Soignies le 16 janvier 1987;

Denys, Tifany Chantal Rudy, née à Soignies le 19 novembre 1990, domiciliés ensemble à 1430 Rebecq, Cité des Carrières 3,

autorisés à accepter la succession sous bénéfice d'inventaire par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Tubize, en date du 11 décembre 2001;

M. Denys, Roland Fernand, né à Halle le 8 novembre 1955, domicilié à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Seringenstraat 30, et Mme Bruneau, Marie Chantal Camelia, née à Hal le 3 juillet 1956, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue des Acacias 4, agissant chacun en leur nom personnel et en leur qualité de mère et père de leur enfant mineur, Denys, Christophe, né à Soignies le 2 mars 1986, domicilié avec sa mère;

autorisé à accepter la succession sous bénéfice d'inventaire par ordonnance de M. le juge de paix de Soignies le Roeulx, en date du 17 décembre 2001;

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Keufgens, Gertrud, née à Stolberg (République Fédérale d'Allemagne) le 17 août 1929, domiciliée à Rebecq, rue Trieu du Bois 44/B, et décédée le 5 juillet 2001 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Sterckmans, notaire à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Pour copie conforme de la déclaration.

Nivelles, le 29 mars 2002.

Le greffier en chef, (signature illisible).

(8618)

**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 maart 2002, uitgesproken door de vijfde kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de C.V.B.A. Artlink, met maatschappelijke zetel te 1630 Linkebeek, Gemeenteplein 8A-8B, gesloten verklaard wegens gebrek aan actief.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Ridder.  
(Pro deo) (8619)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer J. De Boeck, rechter-commissaris in het faillissement van Vanden Eynde en Co B.V.B.A., Edingsesteenweg 112, 1755 Gooik, H.R. Brussel 423359, BTW 419.951.996, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal 01.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.  
(Pro deo) (8620)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer J. De Boeck, rechter-commissaris in het faillissement van Intervorm N.V., Steenweg op Londerzeel 43, 1861 Wolvertem, H.R. Brussel 497934, BTW 426.959.653, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal 01.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.  
(Pro deo) (8621)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer M. Debray, rechter-commissaris in het faillissement van Angelo Decorations Belgium B.V.B.A., Sint-Rochusplein 7, 1780 Wemmel, H.R. Brussel 434212, BTW 421.631.482, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal 01.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.  
(Pro deo) (8622)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer J.-P. Haesen, rechter-commissaris in het faillissement van De Ondernemingen Vandeput N.V., Reprises Vandeput, steenweg op Hoeilaart 80, 3090 Overijse, H.R. Brussel 270902, BTW 402.102.414, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal 01.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.  
(Pro deo) (8623)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par ordonnance du 18 mars 2002 de M. M. Debray, juge-commissaire de la faillite de la S.P.R.L. KD Trading B.V.B.A., rue Van Bemmel 6, à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, R.C. Bruxelles 595815, T.V.A. 456.171.895, l'assemblée des créanciers prévue pour entendre le rapport du curateur sur l'état d'avancement réel de la liquidation (article 76 de la loi sur les faillites) est fixée au mercredi 24 avril 2002, à 14 heures, en la salle 01.G du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.

(Pro deo) (8624)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer M. Debray, rechter-commissaris in het faillissement de B.V.B.A. KD Trading, Van Bemmelstraat 6, 1210 Sint-Joost-ten-Noode, H.R. Brussel 595815, BTW 456.171.895, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal 01.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.  
(Pro deo) (8624)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par un jugement du 27 mars 2002, ont été déclarées closes pour insuffisance d'actifs les opérations de la faillite de la S.A. Audio Video & Telecom, en abrégé : « A.V. & T. », avenue G. Dossin de Saint-Georges 6, 1050 Bruxelles.

Le tribunal a déclaré que la faillie n'est pas excusable.

Pour extrait : le curateur, (signé) Anicat Baum.

(8625)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 27 maart 2002 werden afgesloten voor ongenoegzaamheid van actief de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Audio Video & Telecom, afgekort : « A.V. & T. », G. Dossin de Sint-Georgeslaan 6, 1050 Brussel.

De rechtbank verklaarde dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Anicet Baum.

(8625)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 27 mars 2002, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite ACME S.P.R.L., R.C. Bruxelles 374663, dont le siège social est établi rue L. Socquet 44, à 1030 Bruxelles.

Le tribunal a dit que la partie faillie n'était pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Michel Levy Morelle.  
(8626)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002, uitgesproken door de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. ACME, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1030 Brussel, L. Socquetstraat 44, H.R. Brussel 374663, afgesloten wegens ontoereikendheid van actief.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Michel Levy Morelle. (8626)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes, pour défaut d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. N.C.G., rue E. Laude 67, 1030 Bruxelles, R.C. Bruxelles 617244, T.V.A. 461.082.174, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : (signé) Jean Bayart. (Pro deo) (8627)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. N.C.G., E. Laudestraat 67, 1030 Brussel, H.R. Brussel 617244, BTW 461.082.174, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator : (get.) Jean Bayart. (Pro deo) (8627)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes, pour défaut d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Batilor, rue Léopold I 400, 1090 Bruxelles, R.C. Bruxelles 555960, T.V.A. 466.663.719, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : (signé) Jean Bayart. (Pro deo) (8628)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Batilor, Leopold I-straat 400, 1090 Brussel, H.R. Brussel 555960, BTW 466.663.719, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator : (get.) Jean Bayart. (Pro deo) (8628)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Ficoprime S.A., rue d'Edimbourg 26, 1050 Bruxelles, ouverte le 24 juin 1996, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 27 mars 2002 par absence d'actif.

La faillite a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur : (signé) Ph. Van de Velde-Malbranche. (Pro deo) (8629)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Faillissement Ficoprime N.V., Edimbourgstraat 26, 1050 Brussel, open verklaard op 24 juni 1996, afgesloten werd wegens onbestaand actief volgens vonnis uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brussel, op 27 maart 2002.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator : (get.) Ph. Van de Velde-Malbranche. (Pro deo) (8629)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

La faillite de Uniforce 93 S.A., place du Champ de Mars 2, 1050 Bruxelles, ouverte le 4 novembre 1996, a été clôturée par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 27 mars 2002 par absence d'actif.

La faillite a été déclarée non excusable. Le curateur est déchargé.

Le curateur : (signé) Ph. Van de Velde-Malbranche. (Pro deo) (8630)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Faillissement Uniforce 93 N.V., Marsveldplein 2, 1050 Brussel, open verklaard op 4 november 1996, afgesloten werd wegens onbestaand actief volgens vonnis uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brussel, op 27 maart 2002.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curator is ontlast.

De curator : (get.) Ph. Van de Velde-Malbranche. (Pro deo) (8630)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Cine Tech, place Saint-Lazare 5, à 1210 Bruxelles, T.V.A. 460.587.771, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8631)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Cine Tech, Sint-Lazarusplaats 5, te 1210 Brussel, BTW 460.587.771, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator : (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8631)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Tulum, avenue des Archiducs 34, à 1170 Bruxelles, T.V.A. 465.877.835, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8632)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Tulum, Aartshertogenlaan 34, te 1170 Brussel, BTW 465.877.835, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8632)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Brisbar, rue Ossegem 193, à 1080 Bruxelles, T.V.A. 449.446.827, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8633)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Brisbar, Ossegemstraat 193, te 1080 Brussel, BTW 449.446.827, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (8633)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Makou, rue Lesbroussart 37, à 1050 Ixelles, R.C. Bruxelles A 102898, T.V.A. 466.831.207.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8634)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Makou, Lesbroussartstraat 37, te 1050 Elsene, H.R. Brussel A 102898, BTW 466.831.207, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eenluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8634)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.C.R.I.S. Axon J & L, rue Omer Lepreux 4, à 1081 Koekelberg, R.C. Bruxelles 564984, T.V.A. 448.959.550.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8635)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 werden de verrichtingen van het faillissement van de C.V.H.O.A. Axon J & L, Omer Lepreuxstraat 4, te 1081 Koekelberg, H.R. Brussel 564984, BTW 448.959.550, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eenluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8635)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Action Computer, rue des Dauphins 36, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, R.C. Bruxelles 545113, T.V.A. 443.952.370.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.

(Pro deo) (8636)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Action Computer, Dolfijnenstraat 36, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, H.R. Brussel 545113, BTW 443.952.370, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eenluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8636)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 mars 2002, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Wine and Spirits Tranding Company, rue des Béguines 141, à 1080 Bruxelles, R.C. Bruxelles 518241, T.V.A. 437.209.682.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.

(Pro deo) (8637)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 27 maart 2002 werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Wine and Spirits Trading Company, Begijnenstraat 41, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, H.R. Brussel 518241, BTW 437.209.682, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eenluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.  
(Pro deo) (8637)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis d.d. 2 april 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op bekentenis, in faling verklaard Mevr. Beeckman, Catharina, wonende te 8211 Aartrijke (Zedelgem), Zabekestraat 19, H.R. Oostende 56191, BTW 647.428.181.

Datum van staking van betalingen : 2 april 2002 (voorlopig).

Indienen van de schuldborderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein : vóór 3 mei 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van ingediende schuldborderingen : vrijdag 17 mei 2002, om 16 uur, in de rechtbank van koophandel, te 8400 Oostende, Canadaplein.

Rechter-commissaris : de heer Willy Moeyaert.

De curator : (get.) Mr. Chris Vandierendonck, advocaat te 8210 Veldegem, Koning Albertstraat 190. (Pro deo) (8638)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 2 april 2002 van voormalde rechtbank werd, op bekentenis, het faillissement geopend verklaard van de N.V. P & L, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Stationsstraat 76, gekend onder administratief nummer 8175, voor verkoop openbare markten, voorheen H.R. Brussel 557772, BTW 447.326.584.

Rechter-commissaris : de heer M. Tackaert, rechter in handelszaken.

Datum van ophouden van betaling werd bepaald op 15 juni 2001 onder voorbehoud van art. 12, 2 Faill.Wet.

De schuldeisers dienen aangifte van hun schuldbordering te doen ter griffie van de rechtbank binnen de dertig dagen vanaf het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen werd bepaald op vrijdag 17 mei 2002, te 9 u. 15 m., in de gehoorzaal van de rechtbank, Noordlaan 31, Dendermonde.

Curator : Marc Peeters, advocaat te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

De curator, (get.) M. Peeters. (Pro deo) (8639)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis d.d. 28 maart 2002, werd, op aangifte, geopend het faillissement van de B.V.B.A. T & B, werkplaats voor boekbinderij, met maatschappelijke zetel gevestigd te Kruibeke, Gildenstraat 44, H.R. Sint-Niklaas 57720, BTW 460.694.570.

Staking van betaling werd vastgesteld : op 28 september 2001.

Indienen van de schuldborderingen : vóór 29 april 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldborderingen : op 8 mei 2002, te 15 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Dani De Clercq, advocaat te 9111 Belsele, Rozenlaan 30.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Dani De Clercq. (Pro deo) (8640)

Bij vonnis d.d. 28 maart 2002, werd, op bekentenis, uitgesproken het faillissement van de B.V.B.A. Infobridge, ontwikkelen van software, met maatschappelijke zetel gevestigd te Sint-Niklaas, Industriepark-West 73, H.R. Sint-Niklaas 62863, BTW 465.520.915.

Staking van betaling werd vastgesteld : op 28 maart 2002.

Indienen van de schuldborderingen : vóór 29 april 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldborderingen : op 8 mei 2002, te 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Dani De Clercq, advocaat te 9111 Belsele, Rozenlaan 30. Voor uittreksel : de curator, (get.) Dani De Clercq. (8641)

## Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 29 maart 2002, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Borgers, Cesar, geboren te Gent op 25 augustus 1955, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 816, werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen en koetswerk; kleinhandel in tweedehandsauto's en onderdelen, onderdelen en toebehoren voor motorvoertuigen, H.R. Gent 122867.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Heylbroeck.

Datum staking van de betalingen : 29 maart 2002.

Indienen schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 19 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 3 mei 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (8642)

Bij vonnis d.d. 2 april 2002, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake D & P B.V.B.A., groot- en kleinhandel in textielwaren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9890 Gavere, Toekomststraat 2, met uitbating te 8500 Kortrijk, Sint-Jansstraat 9-11, H.R. Gent 192938, BTW 465.643.253.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Van Laere.

Datum staking van de betalingen : 1 maart 2002.

Indienen schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 30 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 14 mei 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Ivan Van der Vorst, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (8643)

Bij vonnis d.d. 2 april 2002, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Vani B.V.B.A., drankgelegenheid met serveren van lichte maaltijden, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Ottergemsesteenweg 267, bus 9, H.R. Gent 154715, BTW 437.084.671.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Martens.

Datum staking van de betalingen : 2 oktober 2001.

Indienen schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 30 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 14 mei 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Mieke Van Cuyck, advocaat, kantoorhoudende te 9890 Gavere, Sint-Christianstraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (8644)

## Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 28 maart 2002, werd het faillissement van de B.V.B.A. Amadeus, Fruitmarkt 32, H.R. Hasselt 70925, failliet verklaard op 21 november 1996, gesloten verklaard na vereffening. De gefailleerde wordt niet verschoonbaar verklaard.

Hasselt, 3 april 2002.

Een curator : (get.) Xavier Gielen. (8645)

De tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis van 21 maart 2002 het faillissement, na vereffening, gesloten verklaard van de B.V.B.A. Accautoparts, met maatschappelijke zetel te Hasselt, Kempense Steenweg 43, H.R. Hasselt 48617, failliet verklaard op 8 november 1990.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard en heeft de curatoren ontlast van hun opdracht.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Lieve Dehaese; Johan Dehaese. (8646)

De rechtbank van koophandel te Hasselt verklaart het faillissement Creation C.V. (met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid), met maatschappelijke zetel te 3500 Hasselt, Kiewitstraat 126/17, H.R. Hasselt 97447, BTW 432.678.594 (begindatum handelsactiviteit : 1 november 1997, overgekomen van Brussel), aard van de handelsactiviteit : groot- en kleinhandel juwelen, cosmeticaproducten..., failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 4 maart 1999, bij vonnis d.d. 21 maart 2002, gesloten bij gebrek aan actief.

Zij verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

De rechtbank ontlast de curator van zijn opdracht.

De curator : (get.) Ivo Valgaeren. (8647)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, tweede kamer, d.d. 12 maart 2002, werden volgende faillissementen afgesloten :

Jozef Buyse, wonende te 8870 Izegem, Pieter Baesstraat 41, in staat van faillissement verklaard bij vonnis d.d. 13 juni 1976;

Maurice Danneels, wonende te 8800 Rumbeke, Vijfwegenstraat 2, in staat van faillissement verklaard bij vonnis d.d. 14 juli 1977;

V.O.F. West-Flat, met zetel te 8870 Izegem, Nederweg 14, in staat van faillissement verklaard bij vonnis d.d. 14 juli 1977.

Geen enkel van de voornoemde gefailleerden werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Hubert Vanden Bulcke en Marijke Vandelanotte, Burgemeester Nolfstraat 39, 8500 Kortrijk. (8648)

Bij beschikking d.d. 3 april 2002 van de heer F. Descheppper, rechter-commissaris van het faillissement van de B.V.B.A. Classic Wood, Abdis Agnesstraat 7, 8510 Marke, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, op 12 maart 1999, worden de ingeschreven schuldeisers overeenkomstig art. 76 F.W. uitgenodigd op de vergadering die zal plaatsvinden op vrijdag 17 mei 2002, te 14 u. 45 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te 8500 Kortrijk, gerechtsgebouw II, zaal A, Beheerstraat 41, waarop de curator verslag zal uitbrengen nopens de vereffening.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (8649)

## Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 29 maart 2002 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. La Concorde, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Grote Markt 7, H.R. Mechelen 65875, BTW 436.271.059.

Rechter-commissaris : de heer P. Valckenaers.

Curator : Marc Joris, Frans Halsvest 33, 2800 Mechelen.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 13 mei 2002, in de zittingszaal van de raadkamer van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, eerste verieping, 2800 Mechelen.

Staking van de betalingen : 29 maart 2002.

Indiening van de schuldvorderingen vóór 29 april 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) M. Joris. (8650)

De rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, tweede kamer, heeft bij vonnis van 25 maart 2002 gesloten verklaard bij gebrek aan actief, de faling van de B.V.B.A. Buda-Gumi, met maatschappelijke zetel te 2820 Bonheiden, Duinenweg 4C, H.R. Mechelen 86985, BTW 471.876.987.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Kristin Van Hocht. (8651)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 2 april 2002, werd de genaamde D & L Van de Heijning B.V.B.A., Kerkstraat 9, 2328 Meerle, H.R. Turnhout 68296, drankgelegenheid, dans- en eetzaal, BTW 445.751.028, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Naulaerts, Diestseweg 155, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 2 april 2002.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 30 april 2002.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 14 mei 2002, te 10 uur. De curator : (get.) Naulaerts. (8652)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 2 april 2002, werd de genaamde Hellemans, Hervé, geboren op 27 juli 1953, Peperstraat 2, 2320 Hoogstraten, H.R. Turnhout 85381, verhuren van kamers, handeldrijvende onder de benaming « De Relais », BTW 767.283.559, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Naulaerts, Diestseweg 155, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 2 april 2002.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 30 april 2002.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 14 mei 2002, te 10 uur. De curator : (get.) Naulaerts. (8653)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 2 avril 2002, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Pro Modi, entreprise de construction, dont le siège social est établi à Mont-sur-Marchienne, rue Vandervelde 31A, R.C. Charleroi 173756, T.V.A. 447.464.661.

Les dispositions suivantes ont été adoptés :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 15 janvier 2002.
2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi : le 30 avril 2002.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce : le 28 mai 2002, à 8 h 15 m.

4. Juge-commissaire : M. Evrard.

5. Curateur : Me Xavier Dehombreux, avocat à Charleroi, rue de l'Athénée 15 (tél. 071-32 10 98).

6. Huissier commis : Bertrand, de résidence à Charleroi.

Pour extrait conforme : (signé) X. Dehombreux, curateur.  
(Pro deo) (8654)

#### Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 2 avril 2002, la S.C.S. « La Pince à Linge — Bigonville », dont le siège social est établi à 5500 Dinant, rue Adolphe Sax 76, R.C. Dinant 45112, T.V.A. 460.338.739, a été déclarée en faillite, sur citation.

Le jugement reporte à six mois l'époque de cessation des paiements.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : Me Marc Brouwers, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 14 mai 2002, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1<sup>er</sup> étage, à Dinant.

Le curateur : (signé) J.-M. Bouillon. (Pro deo) (8655)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 29 mars 2002, a été déclaré en faillite, sur aveu, M. Louis, David Georges Marie Ghislain, Belge, né à Liège le 23 décembre 1965, époux de Mme Dehalu, Céline, avec contrat de séparation de biens, domicilié à 4802 Verviers (Heusy), avenue de Spa 98, R.C. Liège 187823, avec date du début des opérations commerciales le 1<sup>er</sup> août 1994, pour l'exploitation d'un débit de boissons à 4000 Liège, rue Tête de Boeuf 5, sous la dénomination « Le Spot », T.V.A. 597.541.477.

Les créanciers doivent rentrer leur déclaration de créance dans les trente jours à dater du 29 mars 2002, au greffe du tribunal de commerce de Liège, rue Joffre 12, à 4000 Liège, 3<sup>e</sup> étage.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : mardi 14 mai 2002, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef), Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, à 4000 Liège, 3<sup>e</sup> étage.

Juge-commissaire : M. Georges Libert.

Les curateurs : (signé) Francis Schroeder et Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (8656)

#### Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 25 mars 2002, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Bodnarczyk, Michael, né à Frameries le 23 janvier 1976, domicilié à 7340 Pâturages, rue du Grand Passage 76, en instance d'inscription pour 7080 Frameries, route d'Eugies 8, exerçant les activités de placement d'installations LPG, à 7033 Cuesmes, rue E. Vandervelde 92c, R.C. Mons 142785, T.V.A. 792.109.621.

Les créanciers sont tenus de produire leur créance au greffe du tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons, pour le 24 avril 2002.

La clôture du procès-verbal de la déclaration des créances se tiendra le 15 mai 2002, à 8 h 30 m, en la salle des faillites du tribunal de commerce de Mons.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Descamps.  
(Pro deo) (8657)

#### Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 28 mars 2002 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Desoss 2000, ayant son siège social à 7860 Lessines, rue de la Fabrique 16, R.C. Tournai 85050, T.V.A. 465.292.667, et ayant pour objet social le découpage, le désossage et la transformation de viande et de charcuterie en général.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (26 avril 2002).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixé au 27 mai 2002, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Franz Van Mallegem, route d'Hacquegnies 3, 7911 Frasnes.

Juge-commissaire : M. Jean Delcarte, rue Bonne Fortune 32, 7801 Irchonwelz.

Tournai, le 28 mars 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Van Mallegem.  
(Pro deo) (8658)

Par jugement rendu le 28 mars 2002 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Boucherie DBS, ayant son siège social à 7860 Lessines, rue de la Fabrique 16, R.C. Tournai 88179, T.V.A. 475.846.465, et ayant pour objet social l'exploitation d'une boucherie-charcuterie sous la dénomination « Au Bourguignon ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (26 avril 2002).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixé au 27 mai 2002, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Franz Van Mallegem, route d'Hacquegnies 3, 7911 Frasnes.

Juge-commissaire : M. Jean Delcarte, rue Bonne Fortune 32, 7801 Irchonwelz.

Tournai, le 28 mars 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Van Mallegem.  
(Pro deo) (8659)

Par jugement rendu le 26 mars 2002 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Barbe, Sonia, née à Seclin le 16 mars 1979, domiciliée à 7321 Blaton, rue de la Station 15, R.C. Tournai 82652, T.V.A. 792.073.195, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une pizzeria sous la dénomination « Topolino ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (25 avril 2002).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixé au 27 mai 2002, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me J.-M. Gustin, rue de Rasse 16, 7500 Tournai.

Tournai, le 26 mars 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Gustin. (8660)

Par jugement du 25 mars 2002 de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai, a été déclarée close pour insuffisance d'actif la faillite de Mme Christiaens, Danièle, domiciliée à 7500 Tournai, rue J. Noté 32, R.C. Tournai 78547, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal le 5 octobre 2000.

Me Paul Debetencourt, avocat à Tournai, est déchargé de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Adolphe Adolphy, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le même jugement déclare que la faillie est déclarée excusable.

Le curateur : (signé) P. Debetencourt. (Pro deo) (8661)

Par jugement de la deuxième chambre du tribunal de commerce de Tournai du 28 mars 2002, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Hovine Christophe, ayant eu son siège social à 7500 Tournai, rue des Maux 7, R.C. Tournai 74420, T.V.A. 446.641.646, et ayant eu comme objet social l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « American Dream ».

Le juge-commissaire désigné est M. le juge consulaire Robert Vangebeberg.

Le curateur désigné est Me Paul Debetencourt, avocat à 7500 Tournai, boulevard des Combattants 46.

Les déclarations de créance doivent parvenir au greffe du tribunal de commerce de Tournai (rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai), pour le 26 avril 2002, la vérification des créances étant fixée au 27 mai 2002, à 9 heures, au palais de justice, place du palais de Justice 5, à 7500 Tournai, première étage, chambre du conseil.

Le curateur : (signé) P. Debetencourt. (Pro deo) (8662)

Par jugement du 18 mars 2002, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close pour insuffisance d'actif, la faillite de Lansman, Monique.

Le même jugement a dit que la faillie est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Gauthier Lefebvre. (Pro deo) (8663)

Par jugement du 18 mars 2002, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Polarim, dont le siège social est situé à Chercq, chaussée de Saint-Amand 310, R.C. Tournai A.5691.

Le même jugement a dit la société faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Gauthier Lefebvre. (Pro deo) (8664)

Par jugement du 18 mars 2002, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close pour insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Megatronic, rue Astrid 18, à 7600 Péruwelz, R.C. Tournai 86212.

Le même jugement a déclaré la société faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Gauthier Lefebvre. (Pro deo) (8665)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Spronck, Michel Hubert Albert Ghislain, né à Stembert le 27 avril 1953, domicilié à 4821 Dison (Andrimont), rue de la Limite 8, R.C. Verviers 67501, T.V.A. 607.553.461, déclaré en faillite sur aveu par jugement du 16 août 2001.

Curateur : Me Jean-Marie Frederick.

Par jugement du 21 mars 2002, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement M. Michel Spronck a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (8666)

#### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij vonnis uitgesproken door de rechtkant van eerste aanleg te Leuven, op 11 februari 2002, werd gehomologeerd en bekrachtigd de akte van wijziging van huwelijkscontract verleden voor notaris Werckx, Joz, te Kessel-Lo (Leuven), op 24 oktober 2001, inhoudende onder meer inbreng door de man van een eigen onroerend goed met alle eraan gekoppelde verbintenissen en schuldsaldo van een krediet in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten Ausloos, Axel Helene Constant Joseph Maria, bediende, en Coopmans, Christel, bediende, beiden wonende te Lubbeek (Linden), Eikenstraat 7.

Namens de echtgenoten, (get.) Werckx, Joz, notaris te Kessel-Lo (Leuven). (8667)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtkant van eerste aanleg te Leuven, op 11 februari 2002, werd gehomologeerd en bekrachtigd de akte van wijziging van huwelijkscontract verleden voor notaris Werckx, Joz, te Kessel-Lo (Leuven), op 15 oktober 2001, inhoudende onder meer inbreng door de vrouw van een eigen onroerend goed met schuldsaldo van een krediet in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten Smets, Gert, arbeider en zelfstandige, en Bal, Sonia, bediende, beiden wonende te Tielt-Winge, Blerebergstraat 129.

Namens de echtgenoten, (get.) Werckx, Joz, notaris te Kessel-Lo (Leuven). (8668)

Bij verzoekschrift van 21 maart 2002 aan de rechtkant van eerste aanleg te Kortrijk hebben de heer Vandamme, Werner, invalide, en Mevr. Naert, Yvonne, arbeidster, samenwonende te 8560 Wevelgem, Jan Van Eyckstraat 5, de homologatie verzocht van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Frans Debucquoy, te Wevelgem, op 21 maart 2002, en inhoudende de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Werner Vandamme.

(Get.) Frans Debucquoy, notaris te Wevelgem. (8669)

Bij verzoekschrift van 26 maart 2002 hebben de echtgenoten Segers, Jozef Maria Louisa, zelfstandig koerier, en zijn echtgenote, Mevr. De Smedt, Geertrui Simonne Jacqueline, huisvrouw, samenwonende te 9340 Lede (Smetlede), Schildekensstraat 4, voor de rechtkant van eerste aanleg te Dendermonde een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst, met standplaats te Erembodegem, vervangende zijn ambtgenoot notaris Pierre-Michel de Vuyst, te Herzele, met standplaats te Borsbeke, wettelijk belet, op 26 maart 2002.

(Get.) P.-M. de Vuyst, notaris. (8670)

Bij verzoekschrift ondertekend op 2 april 2002 hebben de echtgenoten Van Pottelberghe, Geert, te Roeselare, Fabrieksstraat 41 - Delanote, Isabelle, te Roeselare, Fabrieksstraat 41, aan de rechtkant van eerste aanleg te Kortrijk de homologatie gevraagd der akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Pierre De Maesschalck, te Oostende, op 2 april 2002, houdende de inbreng van een onroerend goed, eigen aan Mevr. Delanote, Isabelle, in de huwgemengschap.

Namens de echtgenoten Van Pottelberghe-Delanote, (get.) Pierre De Maesschalck, notaris. (8671)

Bij vonnis gewezen door de tweede kamer van de rechtkant van eerste aanleg te Leuven, op 14 januari 2002, werd de akte verleden voor notaris Denis Tuerlinckx, te Haacht, op 4 september 2001, gehomologeerd, waarbij de heer Fobelets, Frans Henri Jean, gepensioneerde, geboren te Herent op 13 december 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Van Neer, Vera Johanna Maria, ambtenaar, geboren te Leuven op

7 november 1959, samenwonende te Wijgmaal, Rotselaarsesteenweg 18, de samenstelling van hun vermogens gewijzigd hebben, zonder te leiden tot vereffening van hun huwelijksvormingsstelsel. (8672)

Bij verzoekschrift van 28 maart 2002 hebben de echtgenoten de heer Willem, Jean Marie, arbeider, geboren te Tongeren op 18 september 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Bleus, Marleen, Maria, Jeannine, zonder beroep, geboren te Wellen op 23 augustus 1961, samenwonende te Heers (Vechmaal), Museestraat 7, homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de akten houdende wijziging van hun huwelijksvormingsstelsel verleden voor notaris Vandersmissen, Guy, te Tongeren, op 28 maart 2002, waarbij zij aan het behoudend wettelijke stelsel, een onroerend goed in gemeenschap hebben gebracht.

Deze wijziging heeft niet de vereffening van het vorige stelsel, doch wel een dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

(Get.) Vandersmissen, notaris. (8673)

Bij verzoekschrift, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 28 maart 2002, hebben de heer Vandenbossche, Luc Ignace, landbouwer, geboren te Gent op 7 april 1971, wonende te 9810 Nazareth (voorheen Eke), Zagmanstraat 40, en zijn echtgenote, Mevr. De Schepper, Katia Marguerite, landbouwster, geboren te Deinze op 31 juli 1973, wonende te 9800 Deinze, Kaleshoek 50, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de akte verleden voor notaris Jozef Verschueren te Nazareth, op 21 februari 2002, houdende de wijziging van hun huwelijksvormingsstelsel.

De verzoekers, (get.) Vandenbossche, Luc; De Schepper, Katia. (8674)

Par requête en date du 27 mars 2002, M. Raymond Aimé, préprofessionné, et son épouse, Mme Josiane Lanoy, sans profession, domiciliés ensemble à 6041 Charleroi (Gosselies), chaussée de Nivelles 186, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi une requête en homologation du contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Philippe Ganty, de Mont-sur-Marchienne, en date du 4 mars 2002.

Lors de ce contrat modificatif, l'époux a déclaré apporter et faire entrer dans le patrimoine commun une maison d'habitation avec toutes dépendances et jardin, sise chaussée de Nivelles 186, à Gosselies, cadastrée section A, numéro 160 K 2, pour une contenance de un are soixante centiares, ainsi que la créance hypothécaire due à l'Office Central de Crédit hypothécaire, siège à Bruxelles, d'une somme en principal de un million cent vingt-cinq mille francs belges et en accessoires de cent treize mille francs belges, en vertu d'un acte de prêt reçu par le notaire Ganty susdit en date du 8 février 1989.

Pour les époux, (signé) Philippe Ganty, notaire. (8675)

Par requête adressée le 28 mars 2002, au tribunal de première instance de Charleroi, les époux, Genard, Georges Servais Aurélien Ghislain, pensionné, né à Gerpinnes le 14 janvier 1930, en Mme Denis, Marie-Thérèse Emilie Ghislaine, institutrice retraitée, née à Florennes le 7 février 1934, domiciliés ensemble à Gerpinnes (ex-Gerpinnes), place d'Hymieé 54, ont demandé audit tribunal d'homologuer leur acte modificatif de régime matrimonial.

(Signé) A. Philippe, notaire. (8676)

Par requête en date du 27 mars 2002, les époux Sébastien Baise, employé, et son épouse, Mme Gaëlle Crener, infirmière, demeurant à Mons, section Havré, rue Emile Jambe 7/A, bte 4, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Emmanuel Dopchie, à Herchies, commune de Jurbise, en date du 27 mars 2002, comportant modification de la composition du patrimoine commun existant entre eux, par ameublement d'un immeuble propre à Mme Gaëlle Crener.

Fait à Herchies, le 29 mars 2002.

(signé) E. Dopchie, notaire. (8677)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking van 14 maart 2002, gewezen door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de heer Ronny Joseph, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Roger Smeyns, geboren te Gent op 18 november 1912, laatst wonende te 9000 Gent, Bonifantenstraat 4, en overleden te Gent op 22 mei 2000.

De schuldeisers en belanghebbenden alsmede de erfgenamen worden ervan verwittigd dat zij binnen de drie maanden vanaf huidige publicatie aangifte van hun schuldbordering kunnen doen en hun aanspraak kunnen laten gelden door zich te richten tot de curator over deze onbeheerde nalatenschap.

De curator : (get.) Ronny, Joseph. (8678)

Par ordonnance du tribunal de première instance de Huy du 1<sup>er</sup> mars 2002, Me Fabrice Giovannangeli, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, a été nommé en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Thonet, Philippe Louis Sonia, né à Huy le 4 décembre 1962, célibataire, domicilié en dernier lieu à 4540 Amay, allée du Rivage 19/9, décédé à Huy le 19 janvier 2002.

Toute personne concernée par cette succession est priée de prendre contact avec l'administrateur dans le mois de la publication de la présente.

(Signé) F. Giovannangeli, avocat. (8679)

#### Christelijke mutualiteit Turnhout

Identificatienummer : 105

##### Raad van bestuur

Ingevolge ontslag lid raad van bestuur, heeft de algemene vergadering van 24 september 1999, een opvolger verkozen.

In de vergadering van 24 oktober 2001 heeft de raad van bestuur de volmachten voor financiële verrichtingen geactualiseerd.

Hierbij geven we de nieuwe toestand weer.

Voorzitter :

Helsen, Guido, bediende, Neerstraat 20, 2230 Herstelt (Belg).

Ondervoorzitters :

Wouters, Rik, zelfstandige, Veldekensweg 3, 2300 Turnhout (Belg).

Leysen, Frieda, ambtenaar, Markgravenstraat 189, 2200 Herentals (Belg).

Commissarissen :

De Wachter, Eddy, bediende, Klaveren 7, 2300 Turnhout (Belg).

Goetschalkx, Jeanne, huisvrouw, Engakkars 30, 2460 Tielen (Belg).

Goos, Jan, brug gepensioneerde, Heistraat 75, 2430 Laakdal (Belg).

Moelans, Alida, huisvrouw, Kantstraat 83, 2480 Dessel (Belg).

Pans, Alfons, gepensioneerde, Achtelsestraat 61, 2320 Hoogstraten (Belg).

Van Craenendonck, René, bruggepensioneerde, Belgelaan 56, 2400 Mol (Belg).

Van Hoof, Stef, bediende, Berthoutsdreef 23, 2440 Geel (Belg).

Vervoort, Kris, ambtenaar, Zwaluwstraat 1, 2275 Gierle (Belg).

Secretaris-schatbewaarder :

Bartholomeus, Alex, Binnenblok 3, 2440 Geel (Belg).

Pastorale begelinder :

Bockx, Jan, Roggedries 51, 2440 Geel (Belg).

De raad van beheer geeft volmacht voor financiële verrichtingen (kas, postcheque, banken) aan volgende leden, (er zijn steeds twee handtekeningen vereist) :

Helsen, Guido, voorzitter, Neerstraat 20, 2230 Herstelt.

Bartholomeus, Alex, secretaris-schatbewaarder, Binnenblok 3, 2440 Geel.

Van Ballaer, Jan, adjunct-secretaris financiën, Breemakers 72, 2460 Tielen.

Steeman, Tonnie, adjunct-secretaris, Kapelweg 205, 2300 Turnhout.

Vanlommel, Kris, adjunct-secretaris, Poederleeseweg 110, 2200 Herentals.

Wouters, Wim, adjunct-secretaris, Limberg 36, 2230 Herselt.

Dillen, Herman, adjunct-secretaris, Hulsen 88, 2490 Balen.

Voor echt verklaard te Turnhout, 15 november 2001.

Namens de vereniging :

(Get.) Alex Bartholomeus,  
secretaris-schatbewaarder.

(Get.) Guido Helsen,  
voorzitter.

(8680)

#### Fédération des Mutualités socialistes et Syndicales de la province de Liège

L'assemblée générale de la mutualité, qui s'est tenue au siège social le 29 septembre 2001, a désigné M. Jean-Pascal Labille comme administrateur, en lieu et place de M. Michel Dighneef, démissionnaire.

A l'issue de cette assemblée, le conseil d'administration s'est réuni sous la présidence de M. Francis Thon, et a désigné M. Jean-Pascal Labille en qualité de secrétaire-trésorier, en lieu et place de M. Michel Dighneef, démissionnaire.

A partir du 29 septembre 2001, le conseil d'administration de la mutualité se compose donc comme suit :

Président : M. Francis Thon, clos de Hesbaye 26, à 4300 Waremme.

Vice-présidente : Mme Michel Kleykens, rue Grederar 25, à 4432 Aller.

Secrétaire-trésoriere : M. Jean-Pascal Labille, avenue C. Demblon 61, à 4432 Aller.

Membres :

M. André Beauvois, rue du Cimetière 37, à 4140 Sprimont.

M. Léon Bruls, rue Belle Jardinière 386/24, à 4031 Angleur.

Mme Dominique Dauby, degrés des Tisserands 35, à 4000 Liège.

Mme Danielle Delchambre, clos de Hesbaye 54, à 4300 Waremme.

Mme Jacqueline Delville, rue de Wasseige 48, à 4460 Grâce-Hollogne.

M. Urbain Destrée, rue de Pousset 2, à 4360 Oreye.

M. Thierry Giet, rue du Fays 36, à 4140 Sprimont.

Mme Claudette Marck, rue de Hamenton 16, à 4540 Jehay.

M. Jean-Marie Musette, chaussée F. Terwagne 99, à 4540 Amay.

M. Jean Namotte, rue de la Limité 147, à 4040 Herstal.

M. Francis Pacolet, rue de l'Absent 22, à 4040 Herstal.

M. Jean Potier, rue des Tendeurs 64, à 4100 Seraing.

M. Charles Renson, rue de Voroux 18, à 4450 Juprelle.

Mme Lucienne Sacre, Murmure des Grands Arbres 7, à 4121 Neuville-en-Condroy.

M. Georges Vandersmissen, rue Haut Nivezé 83, à 4845 Sart-lez-Spa.

Liège, le 29 septembre 2001.

J.P. Labille, secrétaire-trésorier.

F. Tihon, président.

(8681)